

## Iran : victoire des « modérés »

SECON des données encore partielles, les partisans du président Khatami Rafsanjani semblent, dès le premier tour de scrutin, assurés de disposer d'une confortable majorité au Parlement, jusqu'alors dominé par les « radicaux », tenants d'une stricte observance de l'héritage de l'imam Khomeiny.

Bien que prévisible, l'événement est d'importance. Il s'agit des premières élections législatives depuis l'accession au pouvoir de M. Rafsanjani. Débarassé des risques d'une censure directe ou indirecte d'une Assemblée qui ne cessait de lui manifester de la méfiance, et avec laquelle il devait sans cesse composer, le chef de l'Etat et ses proches auront les mains plus libres pour gouverner et préciser une ligne politique encore bien floue. Mais on ne saurait oublier qu'il s'agit d'un changement de majorité au sein d'un même régime qui se réclame toujours d'un islamisme pur et dur.

TOUTE véritable opposition étant exclue de ce scrutin, les partisans de M. Rafsanjani en ont habilement « verrouillé » les préparatifs pour tenir à l'écart nombre de candidatures présentées par les « durs » ou « radicaux ». Mais, dans bien des cas, ils n'ont pas moins dû négocier avec ces derniers la composition des listes et la place des candidats de l'un ou l'autre camp. Cela n'a pas pu se faire sans accorder aux « durs » certaines garanties ou contreparties. La liberté de manœuvre du président Rafsanjani est très relative... de même que la « modération » qu'on lui prête.

La victoire des « modérés », qui étaient sûrs de recueillir l'approbation d'une population aspirant manifestement à un mieux-être, devrait se révéler plus significative sur le plan intérieur que sur celui des relations extérieures. M. Rafsanjani aura sans doute à cœur d'assouplir quelque peu un régime qui demeure très répressif, de faciliter encore plus qu'il ne l'a déjà fait le retour des riches exilés, et surtout d'accélérer la « reconstruction » d'une économie dévastée par huit ans de guerre contre l'Irak.

LES rapports avec l'étranger, et notamment les pays occidentaux - leurs investissements ou leur coopération étant indispensables - sont une autre affaire. Certes, M. Rafsanjani et son gouvernement ont récemment multiplié les signes d'« ouverture » à l'égard des pays, mais principalement dans le souci de rénover et de développer l'industrie pétrolière. Certes, l'une des personnalités qui viennent d'être élues a plaidé pour une normalisation des rapports avec Washington. Téhéran a joué un rôle déterminant pour la libération des otages occidentaux détenus au Liban et a apaisé ses relations avec l'Arabie saoudite et les monarchies voisines. La neutralité de l'Iran durant la guerre du Golfe a été très appréciée par les Etats-Unis et leurs alliés.

Mais les Iraniens ont récemment dénoncé avec force le processus de paix entre Israël et les pays arabes, ont continué de montrer qu'ils n'avaient pas renoncé à exporter leur révolution en aidant divers mouvements islamistes et en appuyant la junte soudanaise. Ils consacrent des sommes considérables à leur réarmement, ce qui traduit, à l'évidence, une volonté de puissance régionale et inquiète vivement les Américains. Les signaux en provenance de Téhéran restent contradictoires. Peut-être M. Rafsanjani aura-t-il maintenant les moyens de les rendre plus clairs ?

Lire page 6 l'article de JEAN GUEYRAS

M0147 - 0414 0 - 6.00 F

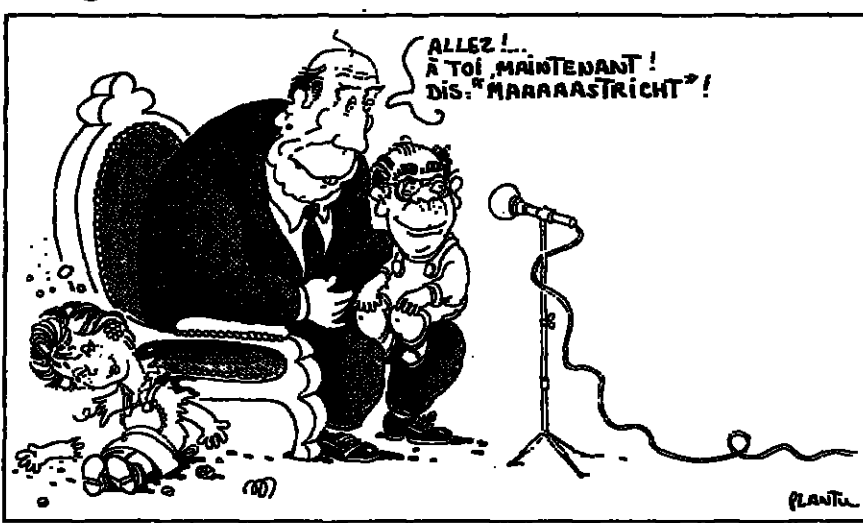


## La révision de la Constitution et la ratification du traité de Maastricht

# M. Mitterrand souhaite « unir » les forces politiques autour d'un « grand acte national »

M. François Mitterrand a indiqué, dimanche 12 avril, au cours d'un entretien télévisé, qu'il souhaite soumettre le projet de révision de la Constitution, rendu nécessaire par le traité de Maastricht, au Parlement réuni en Congrès après adoption du texte par l'Assemblée nationale et le Sénat. Toutefois, le chef de l'Etat n'a pas exclu de recourir à la procédure du référendum si les parlementaires font obstacle au projet.

M. Mitterrand a exprimé la volonté d'« unir » les forces politiques autour de ce qu'il a appelé « un grand acte national ». Les premières réactions de l'UDF, et en particulier de M. Giscard d'Estaing, montrant qu'une partie de l'opposition est prête à rechercher avec le pouvoir un terrain d'entente pour permettre la ratification du traité européen.



## L'urgence européenne

par Jean-Marie Colombini

L'a-t-il bien engagé ? C'est au fond la seule question qui vaille, puisqu'il s'agit, si l'on suit le président de la République, d'un débat décisif pour le présent comme pour l'avenir du pays.

Oui, M. Mitterrand a donné à la ratification du traité mettant sur pied l'union européenne sa dimension historique, qui n'est pas simplement la poursuite de l'édification d'une œuvre commune économique, mais bien un

début de réponse donné à une question politique simple : pour quoi, étant parmi les plus peuplés et les plus riches, sommes-nous les moins puissants ?

Il était urgent, en tout cas, de ressaisir le sentiment européen. Le contexte était rendu particulièrement difficile par la faiblesse du pouvoir dans le pays ; le climat était progressivement dominé par une coalition hétéroclite.

Lire la suite page 14

## Destins liés

par Jean-Pierre Langellier

« Patriote » et « européen », François Mitterrand affichait dimanche deux passions : son pays et le Vieux Continent. Entre les deux, il est moins question que jamais de choisir. Leurs destins sont liés, leurs succès indissociables. Servir l'un, c'est renforcer l'autre, et vice-versa. « La France est notre patrie, l'Europe, notre avenir » : la formule, qu'il affectionne, résonne désormais comme une devise personnelle.

claque comme un slogan publicitaire. Rarement le président de la République aura affirmé avec autant de vigueur ses convictions européennes. Rarement l'Europe aura trouvé en lui un avocat aussi ardent. Elle seule a semblé dimanche le faire vibrer. Parlant de Maastricht, M. Mitterrand s'animait : son regard brillait, il serrait les poings et haussait la voix, comme pour persuader les Français de la gravité de l'heure, de l'importance de l'enjeu.

Lire la suite page 15

# L'Europe de l'Est en attente de croissance

L'assemblée annuelle de la BERD s'ouvre sur un constat morose

BUDAPEST

de notre envoyée spéciale

Les responsables des pays d'Europe de l'Est se retrouvent lundi 13 avril à Budapest, à l'occasion de l'assemblée annuelle de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement de l'Europe de l'Est (BERD). Deux ans après la chute du mur de Berlin, les Etats d'Europe de l'Est (Bulgarie, Hongrie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, Yougoslavie) sont encore

plongés, à des degrés divers, dans une récession économique. A quand la fin de cette récession ? La question résonne d'une rive à l'autre de l'Atlantique. Aux Etats-Unis, confronté à l'échéance présidentielle de novembre, le gouvernement républicain surveille avec anxiété l'évolution des indices économiques.

A l'Est, où les écrans Reuter sont moins nombreux et les statistiques moins fiables, les gouvernements attendent avec angoisse la remontée.

« On ne distingue pas de signes manifestes de retournement », écrivait pudiquement l'OCDE en décembre à propos de la conjoncture en Europe de l'Est. Cette année, le mot d'ordre des autorités de Varsovie et de Budapest est « halte à la récession ». Les deux pays, en tête de la réforme économique à l'Est, se sont fixés comme objectif de retrouver cette année une croissance zéro.

FRANÇOISE LAZARE  
Lire la suite page 24

## Non-lieu pour Paul Touvier

La chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris a prononcé, lundi 13 avril, un non-lieu au bénéfice de Paul Touvier, l'ancien chef des renseignements de la milice lyonnaise.

Lire page 17.

## Remous au Congrès de Russie

Le président Eltsine devait demander, lundi 13 avril, au Congrès de Russie de modifier une résolution votée samedi par les députés. Le gouvernement russe a décidé de démissionner si les dispositions de ce texte sur le budget, le rouble ou les salaires étaient maintenues.

Lire page 4 l'article de JAN KRAUZE

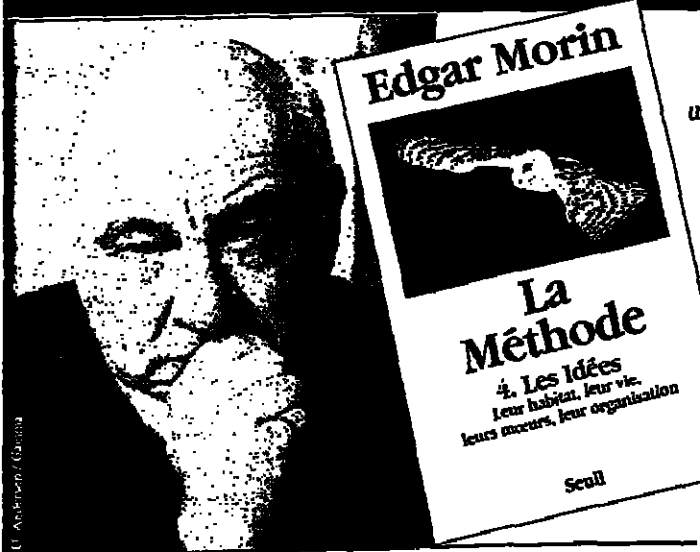
## La Cinq a cessé d'émettre

20 février 1986-12 avril 1992 : la cinquième chaîne de télévision a cessé d'émettre dimanche à minuit, après une soirée rétrospective de ses meilleurs moments. La disparition d'une chaîne généraliste ouvre la voie à une recomposition de l'ensemble du paysage audiovisuel.

Lire page 25 les articles de MICHEL COLONNA d'ISTRIA et de YVES MAMOU ainsi que la chronique de DANIEL SCHNEIDERMAN, page 28 et le billet de CLAUDE SARRAUTE, page 29

« Sur le vif » et le sommaire complet se trouvent page 20

# EDGAR MORIN



La Méthode reste à ce jour une entreprise unique en son genre. Il serait dommage de s'en détourner.

Christian Delcampagne

Le Monde

Il faut lire Edgar Morin.

Il n'est pas de meilleure école pour éveiller

l'intelligence et libérer

l'esprit.

A.-G. Slama / Le Figaro

Editions du Seuil

## DÉBATS

## Un entretien avec André Gorz

« La tâche d'une gauche moderne devrait être de créer des espaces où les gens se sentent chez eux, entre eux, artisans de leurs relations et maîtres de leurs actes »

« Vous êtes un philosophe de la liberté, et votre objet de réflexion est le social, ce qui implique aussi l'économique et le politique. Cependant, par choix, vous êtes un penseur isolé, indépendant de toute institution, de tout groupe constitué. Pourquoi ce choix ? »

« Pour des raisons qui n'auraient guère d'intérêt si l'histoire ne répétait aujourd'hui pour tout le monde ce qui a été ma condition originelle : l'impossibilité dans laquelle j'ai été placé de naissance de m'identifier avec rien de ce qui m'était demandé ou proposé, d'appartenir à aucune communauté ou culture. Mes parents avaient des références culturelles, religieuses, sociales divergentes ; je ne pouvais donc correspondre aux attentes ni de mon père ni de ma mère. J'étais condamné à trahir l'un ou l'autre ou les deux à la fois, un peu comme ces bâtards qui sont des figures centrales dans le théâtre de Sartre. Bref, j'étais condamné à l'autonomie : il fallait me définir, me choisir sans aucune garantie transcendantale, et si ce choix ne devait pas être totalement arbitraire, donc réversible, il fallait que je fonde les critères dont il procéderait. La philosophie devenait une affaire de salut personnel. »

« Cette condamnation à l'autonomie est aujourd'hui le lot commun. « Tout ce qui est solide se volatilise, tout ce qui est sacré est profané » : ces formules, par lesquelles Marx et Engels, dans le *Manifeste du parti communiste*, caractérisaient l'effet désintégrateur des bouleversements perpétuels qu'entraîne la modernisation capitaliste, sont plus vraies que jamais. Personne n'est plus assuré de sa place dans la société, les communautés d'appartenance se sont défilées, les solidarités détruites par des formes sauvages de compétition. Comme l'ont montré les enquêtes de Yankelovich aux États-Unis, de Rainer Zoll et de son équipe en Allemagne, les individus ont à se construire eux-mêmes leur identité, à chercher eux-mêmes ce qui est « juste », à former eux-mêmes, électivement, les communautés auxquelles ils puissent se sentir appartenir. Ils vivent les emplois qu'ils occupent comme provisoires, exercent leur profession — quand ils ont une — sans conviction ni passion, même quand ils la trouvent intéressante et tiennent pour inaccessible ce qu'ils déclarent néanmoins être leur idéal : un travail créatif, socialement utile, dans lequel ils puissent s'épanouir personnellement. »

**« C'est au nom de la modernité même que la modernisation capitaliste et sa religion de la croissance sont critiquables »**

« Cette société qui n'offre ni sécurité, ni intégration, ni rapports de solidarité vécus, apparaît aux individus comme un ensemble de risques subis et de contraintes externes, comme une énorme machinerie composée de sous-systèmes qui s'engrènent mal et que l'État cherche à faire mieux fonctionner en ajoutant à leurs contraintes celles qu'il édifie lui-même. »

« Face à cette société devenue étrangère à elle-même — à cette mégamachine bureaucratique-industrielle — nous avons, dans tous les pays, deux types de rébellion. D'un côté, les gens culturellement armés pour assumer leur autonomie exigent la création et la protection, contre le pouvoir de l'État et le pouvoir de l'argent, de nouveaux espaces de socialité autogérée et d'activités autodéterminées. De l'autre côté, nous avons la réaction régressive de ceux qui aimeraient retrouver la sécurité d'un ordre prémoderne, stable, hiérarchisé, fortement intégrateur, où des sa naissance chacun a sa place assurée et assignée par son appartenance à sa nation ou à sa race. Ce sont là les électeurs de Le Pen en France, de Schönhuber en Allemagne, d'Haider en Autriche, qui expliquent la désintégration de la société traditionnelle par le fait que des étrangers, des intellectuels et des juifs ont volé leur place aux nationaux. »

André Gorz, soixante-huit ans, se dit « essayiste », mais possède une égale culture en philosophie et en économie. Né à Vienne, d'un père juif et d'une mère catholique, a fait des études en Suisse pendant la guerre, en 1946 y a connu Sartre auquel il s'est intéressé par la phénoménologie, et s'est établi à Paris à partir de 1948. Professionnellement, il a fait carrière dans le journalisme économique, sous le pseudonyme de Michel Bosquet, à l'Express d'abord, puis au Nouvel Observateur, dont il a été l'un des fondateurs. Sartre, qui a préfacé son essai autobiographique *Le Traité* (1958) l'a fait venir à partir de 1961 au comité de direction de la revue les Temps modernes, où il a imprimé une ligne politique que l'on a appelée « italienne », en raison du dialogue mené avec les militants intellectuels les plus progressistes du Parti communiste italien et des syndicats. Durant les années 60 et 70, André Gorz a publié une œuvre considérable de théoricien des luttes ouvrières et de penseur social. Il a proposé notamment une théorie des « réformes révolutionnaires » (*Stratégie ouvrière et néocapitalisme*, 1964 ; le Socialisme difficile, 1967 ; Réforme et révolution, 1968). À partir des années 80, il a tiré les conclusions de l'absorption de la classe ouvrière par la logique de la production et fait ses Adieux au prolétariat (1980). L'un de ses thèmes de réflexion pour sortir de la crise actuelle est la réduction du temps de travail sans diminution du revenu. Son ouvrage le plus marquant est paru en 1988. Mémoires du travail, quête du sens : critique de la raison économique, chez Gallimard, qui vient de publier un recueil d'essais sous le titre Capitalisme, socialisme, écologie.

« On ne fera reculer l'extrême droite que si on y discerne la réaction pathologique à un vrai problème : celui d'un système social au fonctionnement incompréhensible, qui n'assure plus l'intégration, qui assujettit toutes les sphères d'activité et de vie aux impératifs de compétitivité et aux réglementations administratives censées en atténuer les effets. »

« Vous avez décrit le fascisme aussi bien que le communisme comme des rébellions contre la modernité. Mais qu'est-ce que la modernité ? N'est-elle pas en crise ? »

« C'est la thèse post-moderne, essentiellement française. Mais elle procède d'une conception tronquée de la modernité, issue de vingt ans d'un dogmatisme structuraliste pour lequel les individus étaient des produits dénués d'autonomie. Or la modernité ne réside ni dans la croyance au progrès ou au sens de l'histoire, ni dans l'unité et l'universalité de la raison, mais avant tout dans le surgissement de l'individu-sujet revendiquant le droit de définir lui-même le but de ses entreprises, de s'appartenir et de se produire lui-même ; ce qui implique aussi que le sens de ses actes et sa place dans le monde ne lui sont plus garantis par une autorité supérieure ou un ordre « naturel ». »

« Les interprétations de Max Weber, redéveloppées par Habermas et, à un autre niveau, par Alain Touraine, ouvrent ici des perspectives beaucoup plus éclairantes dans la mesure où elles font apparaître la modernité comme un projet non pas dépassé mais inachevé. La modernité, c'est essentiellement un mouvement d'émancipation et de différenciation d'abord culturelles : la poursuite du vrai, celle du bien, du beau et de l'utile s'autonomisent vis-à-vis du pouvoir, se développent selon leurs rationalités propres, appellent la différenciation des institutions et des pouvoirs, l'élargissement des espaces de liberté. »

« Mais la sphère des activités économiques et techno-scientifiques s'est développée et différenciée plus rapidement que les autres en engendrant des appareils qui, par leur dimension et leur complexité, échappent à la compréhension intuitive et ne peuvent fonctionner que s'ils spécialisent, réglementent et standardisent les conduites des acteurs. Le milieu de vie et la vie des gens sont ainsi dominés par les impératifs systé-

matiques d'une mégamachine économique-technico-bureaucratique. »

« Et, selon vous, ce paradigme industrialiste, qui est souvent pris pour la modernité, serait plutôt une trahison de la modernité ? »

« Oui. Nous restons dans une société prémoderne dans la mesure où — c'est là un aspect essentiel du capitalisme — la sphère technico-économique prétend soumettre les autres sphères d'activité à ses exigences et à sa rationalité spécifiques. C'est au nom de la modernité même que la modernisation capitaliste, sa religion de la croissance, du « plus vaut plus », de l'efficacité, sont critiquables. La modernisation capitaliste demande à être elle-même « rationalisée réflexivement », comme dit Ulrich Beck. Ce qui veut dire entre autres : émanciper les autres sphères d'activité et de vie de la domination de l'économie, restreindre le champ dans laquelle elle est en droit de déployer sa rationalité propre. »

« Et c'est cette restriction, selon vous, qui est le propre du socialisme ? »

« C'en est une condition nécessaire. L'appelle socialiste la modernité en voie d'achèvement — mais ce n'est pas la modernité définitive — dans laquelle la sphère régie par la rationalité économique aura pour vocation de favoriser l'expansion des sphères d'activité sans nécessité ni but économique, celles dans lesquelles l'autonomie de la vie individuelle et sociale se déploie en se prenant elle-même pour fin : dans les activités esthétiques, pratiques-éthiques, politiques, érotiques, relationnelles, etc. »

« Il ne s'agit pas de condamner la recherche par les entreprises de l'efficacité maximale — dont le profit est l'indicateur — mais de lui imposer des règles et des limites, comme n'a cessé de le faire la lutte syndicale, et de la mettre au service du développement autonome des individus et de la société. Le socialisme est donc le pouvoir de la société de définir démocratiquement les priorités et les buts ainsi que les règles et limites dans le cadre desquels la rationalité économique peut jouer. Le socialisme ne peut jamais être un système et surtout pas un système économique : mais il est ce qui peut donner à l'économie un sens en l'éclairant par des fins situées au-delà de lui. »

« Dites-vous cela en raison de l'échec de ce qu'on a appelé le « socialisme réel » et que vous appelez « socialisme irrel » ? »

« Non, j'entends que le socialisme ne pouvait être un socialisme précisément parce qu'il était un système. En j'emprunte le terme système au sens des systèmes et de Habermas pour désigner une

« mégamachine » sociale, c'est-à-dire une totalité qui fait concourir des activités individuelles et collectives à la réalisation d'un résultat indépendant des intentions de chacun. L'État, l'entreprise, l'économie, les grands appareils techniques, sont des systèmes ou des sous-systèmes qui fonctionnent parce que les tâches de leurs agents s'engrènent, en raison de leur spécialisation fonctionnelle, comme les rouages d'une machine. Ces tâches peuvent demander intelligence, initiative, autonomie, elles n'en sont pas moins hétéronomes dans la mesure où elles sont définies, requises par une organisation préalable, en fonction d'un résultat prédéterminé. »

« Vous citez beaucoup Habermas, que retenez-vous de ses travaux ? »

« C'est aujourd'hui le penseur européen le plus influent, engagé dans tous les combats de son temps. Il est impossible de ne pas se définir par rapport à lui. J'ai commencé à le lire en 1985, après que des étudiants allemands m'ont signalé une certaine parenté entre ce qu'il appelle « système » et ce qu'il appelle « sphère de l'hétéronomie », et entre ce qu'il appelle « monde vécu » et ce que j'avais appelé « sphère de l'autonomie ». Toutefois, il n'y a guère de place chez Habermas pour l'autonomie des individus, pour le fait qu'ils ne coïncident jamais entièrement avec leur être social. »

**« Quand l'éducation elle-même se met au service de la spécialisation fonctionnelle, nous ne sommes plus très loin d'une barbarie technicienne »**

« Cela dit, je tiens, tout comme Habermas, qu'il est impossible dans une société complexe d'éliminer complètement l'hétéronomie, les contraintes systémiques, les spécialisations fonctionnelles. Mais il est urgent d'en réduire l'emprise. La grande majorité des emplois et des professions sont aujourd'hui des spécialisations fonctionnelles exigées par la mégamachine. Ces spécialisations ne comportent plus

de ressources culturelles suffisantes pour alimenter un art de vivre et permettre aux gens de s'orienter dans le monde. Quand l'éducation elle-même se met au service de la spécialisation fonctionnelle, nous sommes plus très loin d'une barbarie technicienne. La culture, qui devrait fournir les critères qui nous permettent de juger ce qui mérite ou ne mérite pas d'être entrepris, recherché, réalisé, la culture elle-même est jugée en fonction de son utilité au système économique. Habermas dit que « le système colonise le monde vécu ». Il n'y a plus d'autres critères d'appréciation que la performance, la compétitivité, la rentabilité, nous avons une médecine industrialisée où les impératifs systémiques de l'appareil médico-pharmaceutique l'emportent sur le souci de la santé, une industrie culturelle appelée à persuader les consommateurs de la valeur symbolique des marchandises, etc. »

« La tâche d'une gauche moderne devrait être d'endiguer, puis de refouler l'emprise des contraintes systémiques, de créer des espaces croissants où les gens se sentent chez eux, entre eux, artisans de leurs relations et maîtres de leurs actes. C'est l'aspiration à reconquérir de tels espaces qui est au fondement du mouvement écologiste. Tant qu'elle restera productiviste et étatisée, la gauche déclinera. »

« Est-ce que la droite correspond mieux aux aspirations que vous décrivez ? »

« Tant qu'elle est dans l'opposition, la droite fait illusion en prétendant que moins d'État et plus de marché assurent plus de liberté à tout le monde. Mais, avec la droite au pouvoir, il se révèle vite qu'elle ne desserre les contraintes du système étatique que pour mieux soumettre les gens aux impératifs du système économique. Le faux débat entre moins de marché et plus d'État ou plus de marché et moins d'État ne laisse aux citoyens le choix qu'entre deux mécanismes de dépossession. On comprend qu'ils refusent cette alternative en tournant le dos aux partis classiques. »

« L'issue à l'actuelle crise de société doit être cherchée dans la fois moins de marché, moins d'État et plus d'échanges qui ne sont commandés ni par l'argent ni par l'administration, mais fondés sur des réseaux d'aide mutuelle, de coopération volontaire, de solidarité auto-organisée : l'étoilement de la « société civile », si on veut. L'alternative à la prise en charge par l'État, avec tout ce qu'elle comporte comme soumission aux contrôles et classifications bureaucratiques, n'est pas la prise en charge par des entreprises privées mais la démocratisation, la déprofessionnalisation que représente la

prise en charge des gens par eux-mêmes, dans un cadre mutualiste ou coopératif auto-organisé. »

« N'est-ce pas une pure vue de l'esprit ? »

« Les crèches parentales sont un pas dans ce sens. Dans les pays nordiques, on fait beaucoup mieux. Jacques Delors a appelé cela le « troisième secteur ». Jean-Louis Laville parle d'« hybridation », parce que dans ces coopératives informelles l'activité volontaire est soutenue par les communes, qui fournissent des équipements, des locaux, du personnel qualifié pour les permanences et la continuité des services auto-organisés. Il est absurde de faire comme si les activités d'intérêt public devaient être nécessairement professionnalisées et salariées. Elle sont souvent mieux assurées quand les gens ont le temps de les assumer eux-mêmes. »

« C'est pour cela que vous préconisez la réduction de la durée du travail ? »

« Pas seulement. Nous produisons des richesses croissantes avec des quantités décroissantes de travail. Donc, de deux choses l'une : ou bien on cherche à distribuer le travail nécessaire sur tout le monde, en en abaissant progressivement la durée ; ou bien on fait naître une « société duale » avec, d'un côté, une minorité d'hypertactifs et, de l'autre, une majorité de précaires, de chômeurs et d'exclus. Vouloir réduire le chômage par la multiplication indéfinie des emplois de service, cela conduit à professionnaliser, à monétariser et donc à sacrifier aux impératifs du système le peu d'activités d'auto-production, d'autocritique, de don réciproque, de solidarité spontanée, qui font la richesse de la vie. »

**« Il faut aujourd'hui nous placer dans la perspective de la semaine de trente heures, voire de vingt heures, sans perte de revenu »**

« En trente ans, la durée annuelle du travail a diminué d'un tiers, cependant que la production a plus que doublé. Il faut aujourd'hui nous placer dans la perspective de la semaine de trente heures, voire de vingt heures, ou, mieux, de l'année de mille heures de travail en moyenne (nous en sommes actuellement à mille cinq cents), sans perte de revenu, avec des périodes de travail de plus en plus discontinues. »

« Est-ce compatible avec l'impératif de compétitivité ? »

« Chacun invoque la compétitivité de l'autre pour soumettre sa propre société aux exigences systémiques de la machine économique. Si les gauches européennes ne s'entendent pas pour assujettir la concurrence aux règles d'un contrat social et de conventions collectives à l'échelle de l'Europe, elles seront balayées au profit d'une régression sociale à l'américaine. »

« Et si on vous dit que vous n'êtes pas réaliste, que répondez-vous ? »

« Qu'il n'est pas réaliste de croire que nous pourrions persévérer dans un modèle de développement qui nous a conduits au bord de la désintégration sociale et du désastre écologique planétaire. Nous ne serons jamais capables d'aborder correctement le problème Nord-Sud si nous ne nous affranchissons pas de l'impératif systémique du « toujours plus » au profit d'une civilisation plus fragile et conviviale, capable de régler son évolution selon la norme du « suffisant ». Une société ne peut pas se maintenir sans utopie, au sens que ce terme a chez Paul Ricœur ou Ernst Bloch. »

Propos recueillis par MICHEL CONTAT et THOMAS FERENCZI

هنا من الأخبار



## ÉTRANGER

### Les relations entre Ankara et l'Europe et la question kurde domineront la visite de M. Mitterrand en Turquie

M. François Mitterrand a quitté Paris lundi 13 avril pour la Turquie où il effectuera une visite d'Etat de deux jours. Il devait avoir, dès son arrivée à Ankara, une série d'entretiens politiques avec le président Turgut Ozal, le premier ministre Süleyman Demirel et le vice-premier ministre Erdal Inönü. Mardi, M. Mitterrand se rendra à Istanbul. Le programme de cette visite - que domineront les relations entre Ankara et l'Europe et la question kurde - a été très légèrement écourté pour permettre au chef de l'Etat de présider le conseil des ministres mercredi matin à Paris.

Il est encore des esprits chagrins pour se demander s'il faut ou non aller rendre visite aux Turcs. M. Mitterrand - qui sera lundi et mardi le premier chef d'Etat français à se rendre en Turquie depuis Charles de Gaulle en octobre 1968 - a tranché depuis un certain temps, mais quelque peu tard à mettre ce projet à exécution.

Le moment aujourd'hui n'est pas idéal, puisque deux crises affectent actuellement ce pays, qui rendent cette visite un peu plus délicate : à deux pas des frontières turques, le conflit opposant Arméniens et Azerbaïdjan, et, dans tout le sud-est du pays, le regain de tension chez les Kurdes.

Si le président de la République entreprend ce voyage, c'est qu'il estime que suffisamment de progrès ont été accomplis dans le domaine des droits de l'homme pour mériter des encouragements. Les leaders de la coalition au pouvoir à Ankara affichent plus confiance qu'avant les précédents gouvernements leur volonté de se conformer aux normes démocratiques dans ce domaine et de voir ainsi levée l'hypothèque qui depuis longtemps gêne les relations avec l'Europe.

#### La sauvegarde du traité START

#### Echec d'une réunion des quatre Républiques « nucléaires » de la CEI

La rivalité entre l'Ukraine et la Russie sur la question du statut des forces stratégiques offensives de la CEI (Russie, Ukraine, Kazakhstan et Biélorussie) a fait échouer, samedi 11 avril, la conclusion d'un accord sur la sauvegarde du traité START. Le ministre russe des Affaires étrangères, M. Andreï Kozirev, a souligné au cours d'une conférence de presse qu'il était indispensable qu'il n'y ait « qu'un seul Etat nucléaire » successeur de l'URSS, faute de quoi « il y aurait un changement géostratégique radical dans le monde ». La Russie demande en conséquence aux trois autres Républiques de lui confier le pouvoir de les représenter au niveau du traité. L'Ukraine, en revanche, veut participer indépendamment de la Russie à l'application du traité. « Il ne s'agit pas de faire émerger un nouvel Etat nucléaire », a déclaré le chef de la diplomatie ukrainienne, M. Anatoli Zlenko. Mais nous voulons que chaque Etat puisse participer à la ratification et à la mise au point des formalités du traité. - (AFP, Reuters)

#### Le maréchal Chapochnikov en visite officielle en France

Le maréchal Evgueni Chapochnikov, commandant en chef des forces armées de la Communauté des Etats indépendants (CEI), sera en visite officielle en France du mardi 14 au vendredi 17 avril, sur l'invitation du ministre de la Défense, M. Pierre Joxe. Ce séjour fait partie d'une série de visites de responsables de la défense dans les pays de l'Est que M. Joxe a prévu d'organiser d'ici à juin (le Monde des 5 et 6 avril).

Outre ses entretiens avec le ministre français, le maréchal Chapochnikov doit visiter la base aérienne de Dijon (où sont stationnés des Mirage-2000 de défense aérienne), le porte-avions *Foch* (qui est armé notamment de Super-Etendard porteurs de l'arme nucléaire pré-stratégique) à Toulon et à Saumur (qui instruit les officiers destinés à servir le prochain char Leclerc).

Il ont accédé au pouvoir à l'automne dernier en promettant d'en finir avec tout ce qui, dans la législation turque, porte encore l'empreinte du régime militaire constitutionnel au coup d'Etat de septembre 1980. Mais - et c'est là que le bât blesse - ceci ne s'applique pas aux provinces de l'Est et du Sud-Est où les activités d'un groupe armé indépendantiste, le PKK (parti des travailleurs du Kurdistan), servent de justification au maintien d'un état d'exception extrêmement répressif.

#### Les rapports germano-turcs

On n'en est certes plus au temps où la simple idée de l'« identité kurde » était tenue pour sacrilège : la langue kurde n'est plus bannie, des députés se présentent comme défenseurs de la cause kurde ont pu se faire élire au Parlement en octobre et il y a dans l'actuel gouvernement des hommes qui prônent une « solution démocratique » aux problèmes du Sud-Est. Mais les secteurs politiques les plus conservateurs et surtout une partie de l'appareil d'Etat (police, armée) résistent à l'ouverture.

Tant que des policiers et des militaires tomberont sous les balles du PKK le gouvernement sera bien en peine d'imposer le respect de l'Etat de droit dans cette région. En même temps, brutalités, arbitraire, assassinats par de mystérieuses organisations ont cours à l'abri des lois d'exception et pour ne pas verser dans le pessimisme, ne nourrit pas a priori de rêves indépendantistes.

A chaque acte de violence, et d'où que parte l'incendie, le terrorisme refait l'unité contre lui dans la classe politique et l'opinion. C'est ce qui s'est passé fin mars, lors des fêtes du nouvel an kurde (*Newroz*) marquées par de sanglants incidents, et qui a provoqué, au plan international, une réévaluation des rapports entre Ankara et Bonn. Le gouvernement de Bonn a réagi avec une particulière fermeté au fait que des armes d'origine allemande aient été utilisées pour réprimer les manifestations du *Newroz*.

Réaction d'ordre moral ? Crainte du terrorisme en Allemagne où séjournent 1,5 million d'immigrés de Turquie dont une bonne partie d'origine kurde ? Ou souci de parer, en période électorale, à des accusations analogues à celles que le gouvernement fédéral avait essuyées précédemment à propos des armes chimiques en possession de la Libye et de l'Irak ? Le ton en tout cas s'est durci entre les deux capitales, des responsables turcs allant jusqu'à reprocher à l'Allemagne de soutenir le PKK, soutien dont ils savent pourtant bien qu'il vaudrait mieux le chercher à Damas et Bagdad plutôt que sur les bords du Rhin.

#### L'absence de M. Mitterrand

Paris a observé dans cette affaire une très prudente réserve. Les dirigeants turcs seront d'autant plus tentés de chercher dans la visite de M. Mitterrand une caution de bonne moralité que cette polémique vient de les opposer à Bonn. Le chef de l'Etat français ne saurait pour autant passer pour le fossoyeur des droits des Kurdes. La France était d'ailleurs avant l'Allemagne, et est encore, considérée comme « suspecte » sur cette question.

M. Mitterrand s'est rendu très populaire dans l'Est anatolien en rendant, en 1988, aux Kurdes d'Irak réfugiés en Turquie une visite mal venue par les dirigeants d'Ankara qui se sentaient mis à l'index plus que Saddam Hussein. On n'ignore rien dans la capitale turque des rapports de la fondation France Libertés avec l'Institut kurde de Paris. Estimant sans doute qu'elle ne pouvait assumer à la fois cette casquette humanitaire et celle d'épouse du président, M. Danièle Mitterrand n'a pas voulu être de ce voyage auquel elle était protocolairement conviée.

La presse turque n'a pas manqué de relever, il y a peu, la petite phrase de Roland Dumas disant que pour la France « la cause kurde est sacrée », bien qu'il l'eût prononcée lors d'un entretien avec un Kurde d'Irak, M. Bamsani. Elle n'a pas laissé passer non plus celle de Bernard Kouchner évoquant le droit des Kurdes à un Etat, bien qu'on eût tenté de lui expliquer que M. Kouchner n'engageait que lui. Le président de la République a clarifié les choses sur ce point

dans un entretien accordé dimanche à la télévision turque et au quotidien *Hürriyet* : « Je ne suis pas de ceux, a-t-il dit, qui pensent qu'il faille encourager la revendication de nombreux Kurdes vers un Etat unifié qui provoquerait d'immenses difficultés avec plusieurs pays », a-t-il dit. Il a aussi condamné le terrorisme « aveugle », mais n'en a pas moins ajouté : « Vous ne trouverez pas de solution et vous ne serez pas approuvés par un pays comme le mien si les Kurdes turcs ne bénéficient pas de tous les droits qui doivent être les leurs ».

MM. Dumas et Kouchner sont du voyage. Ils devraient notamment plaider pour que les forces armées chargées depuis la fin de la guerre du Golfe d'assister les populations kurdes d'Irak du Nord et basées en Turquie puissent y poursuivre leur mission au-delà du 30 juin. Ils ont d'autre part entretenu ces derniers mois avec les autorités turques des contacts parfois difficiles, mais finalement fructueux, au sujet des opérations humanitaires que Bernard Kouchner tentait de mettre en œuvre dans le Haut-Karabakh (l'essentiel de l'aide humanitaire acheminée par les Occidentaux vers les Républiques d'Azerbaïdjan et de Turquie transite d'autre part par la Turquie).

#### Le conflit du Caucase

Ce conflit, au cœur de l'Azerbaïdjan voisin, est l'un des autres sujets délicats de la visite de M. Mitterrand. La Turquie penche évidemment dans cette affaire du côté de l'Azerbaïdjan, turcophone, et avec lequel elle n'a pas de contentieux historique. Son gouvernement s'est cependant efforcé de rester tant bien que mal en position de médiateur et s'est tourné entre autres vers la France pour qu'elle use de son influence sur les Arméniens et contribue à engager un processus de règlement international.

M. Demirel réclame de se trouver, sur cette question, en porte-à-faux avec l'Europe et les Etats-Unis. Cette position est difficile à tenir tant l'opinion est sensibilisée au sort des Azerbaïdjanais. La France, considérée depuis longtemps comme pro-arménienne, a été vivement prise à partie récemment par la presse turque ainsi que par les milieux de l'islam intégriste et de l'extrême droite nationaliste. Le président Ozal, qui entretient avec M. Demirel une cohabitation des plus polémiques, a jeté de l'huile sur le feu en taxant le gouvernement d'inertie dans cette affaire.

L'actualité rend ainsi un peu plus délicat un voyage présidentiel, qui de toute façon l'eût été, tant de l'actualité et le sentiment d'être incompris se mêlent en Turquie aux considérations politiques. Sur le sujet, toujours prioritaire à Ankara, des rapports avec l'Europe, le réalisme est venu tempérer ce qui pendant longtemps fut vécu comme une blessure d'orgueil.

Les dirigeants turcs ont compris à la fois qu'ils ne pouvaient se faire entendre de la Communauté des Etats indépendants, qu'ils adhèrent aux principes démocratiques qui la fondent, et que la situation économique et démographique de leur pays rend irréalisable une adhésion à brève échéance. Mais à défaut d'une date, ils réclament un accord de

principe sur leur entrée future dans la Communauté. M. Mitterrand ne peut leur donner pour les Douze. Il est probable qu'on attend de lui qu'il se prononce en son nom propre.

Faute de cette perspective de principe, la Turquie se sent « reculée » en tant que pays musulman par l'Europe chrétienne : c'est à ses yeux une rebuffade, après soixante-dix ans d'efforts pour faire prendre la greffe du républicanisme laïc, et un encouragement à ceux qui, dans le pays et à ses frontières, prônent l'avènement de l'Etat islamique.

#### « Complexe » et déscription

Cette crainte est encore vive, même si les métamorphoses économiques qu'a connues ce pays pendant les « années Ozal » et le rôle nouveau qu'il espère jouer auprès des Républiques turcophones de l'ancienne Union soviétique ont atténué ce que M. Mitterrand appelle son « complexe » et un peu décrié sa relation à l'Europe.

Pour cette dernière, il y a une utilité évidente à de bonnes relations avec ce pays allié dans l'OTAN, allié l'année dernière dans la guerre du Golfe, stable et sûr de ses relations de bon voisinage dans une région troublée, partenaire potentiel de l'Occident auprès des nouveaux Etats de l'Asie centrale et du Caucase. Il y a aussi un intérêt économique dont les investisseurs français ont pris conscience ces dernières années (plus de cent entreprises françaises sont aujourd'hui installées en Turquie contre une dizaine seulement en 1986). Il y a enfin pour Paris un projet qui consiste à revivifier, à moderniser et à diffuser une tradition culturelle francophone très ancienne et qui accompagne depuis l'empire les belles heures des élites de Constantinople, du Danube et des Balkans.

CLAIRE TRÉAN

#### La visite des dirigeants cambodgiens en Chine

#### Pékin prépare son retour en Indochine

Le prince Norodom Sihanouk, accompagné des chefs des quatre factions khmères participant au Conseil national suprême (CNS) khmer, a effectué, du 9 au 11 avril, une visite officielle en Chine qui constituait son premier déplacement à l'étranger en qualité de chef d'Etat depuis son retour au pouvoir en novembre.

#### PÉKIN

#### de notre correspondant

La Chine populaire, qui compte actuellement ses vrais amis dans le monde, a accueilli le prince Sihanouk l'accueil chaleureux répondant à sa fidélité, mais avec un soupçon de condescendance, manifestée par un protocole possessif. L'ancien monarque a été pris en main par le gouvernement chinois au point d'être coupé de tout contact avec la presse occidentale. Alors que les autorités indiquaient aux correspondants étrangers que le chef du CNS ne donnerait pas de conférence de presse, celui-ci était placé devant une salle peuplée de représentants des médias de Pékin avant d'être montré, à la télévision, remerciant la Chine de « son soutien indéfectible ».

#### Un traitement égal pour les quatre factions

A son départ, dimanche 12 avril, pour Pyongyang où il allait assister au quatre-vingtième anniversaire du président Kim Il-sung, des policiers chinois barraient l'entrée de l'aéroport. Le prince fut conduit à l'extrémité du tapis rouge menant à la passerelle d'un vieux avion de la compagnie aérienne nord-coréenne. Seul l'ambassadeur de ce pays avait été invité.

L'ambassadeur du Cambodge à Pékin, un Khmer rouge, et les autres membres de l'entourage du prince avaient systématiquement éludé les questions sur la visite, qualifiée de « historique ». Même le

communiqué conjoint signé à l'issue du séjour ne fut diffusé que par la partie chinoise.

Par ce texte, le premier signé avec un pays étranger par le prince depuis son retour au pouvoir, la Chine s'engage à traiter « en égales » les quatre factions, dans l'attente d'élections « libres et équitables » dont elle « respectera le résultat ». Réitérant son appui aux accords de Paris, elle entérine le rôle des Nations unies sur le terrain sans la moindre allusion aux difficultés créées par ses anciens protégés khmers rouges. Elle assure vouloir faire « tout son possible » pour contribuer à la reconstruction du pays. En échange, le Cambodge de Sihanouk promet de ne pas établir de relations officielles avec Taïwan.

La Chine a, en outre, obtenu du Cambodge qu'il réclame avec elle « un nouvel ordre international juste et rationnel établi sur les cinq principes de la coexistence pacifique », dogme auquel le régime de Pékin s'efforce de donner un second souffle pour se prémunir contre les pressions occidentales sur sa propre évolution intérieure. Le prince, qui a rencontré à Pékin tout le gratin de la République populaire à l'exception de M. Deng Xiaoping, n'a pu que reprendre cette antienne dans les propos que lui a prêtés la presse chinoise.

L'ancien prisonnier des Khmers rouges, dont le chef, en titre, M. Khieu Samphan, était à ses côtés, est ainsi apparu diplomatiquement très dépendant d'une Chine qui savourait son succès face à un Vietnam symboliquement humilié. Le vol spécial chinois qui était allé le chercher à Phnom-Penh répondait, sur le mode de la victoire, à celui du dernier avion chinois qui avait évacué le prince de la capitale khmère, le 6 janvier 1979, la veille de la chute des Khmers rouges devant l'invasion vietnamienne. Treize ans plus tard, la Chine est fermement décidée à se réimplanter en Indochine.

FRANÇOIS DERON

#### Avant l'entrée en vigueur des sanctions décidées par l'ONU

### Tripoli a décrété une journée de deuil national en commémoration du raid américain de 1986

Le colonel Mouammar Kadhafi a de nouveau déclaré, dimanche 12 avril, que les deux Libyens accusés d'être impliqués dans l'attentat de Lockerbie « pourraient, s'ils le souhaitent, se livrer à un Etat neutre ». Le chef de la révolution libyenne avait indiqué, il y a quelques jours, qu'il n'était pas en mesure, sous peine de contrevenir à la loi locale, de prendre lui-même l'initiative de les extraditer.

Le colonel Kadhafi, qui s'exprimait devant des journalistes après le départ du président égyptien, M. Hosni Moubarak, venu lui rendre visite, a, en outre, affirmé que son pays avait présenté de « nouvelles propositions » à l'ONU sans en dévoiler le contenu, répétant ainsi ce qu'il avait dit, la veille à Genève, le ministre libyen des Affaires étrangères, M. Ibrahim Al-Béchari, à l'issue d'un entretien avec le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali.

De son côté, M. Moubarak, avant de se rendre à Tripoli, avait déclaré que la Libye avait accepté la résolution 731 de l'ONU, qui lui demande

de coopérer avec les enquêtes en cours, « à condition qu'elle ne porte pas atteinte à sa souveraineté ». Il n'en a pas moins fait part de son pessimisme : « Nous avons déployé le maximum d'efforts pour le règlement de ce problème, mais nous avons abouti à une impasse. Le Conseil de sécurité a voté une résolution et la Libye est dans le camp libyen ». La réunion à huis clos, dimanche à Rabat, du comité de la Ligue arabe, chargé de l'affaire, « a seulement permis, selon des sources diplomatiques arabes, de faire l'historique de la crise et de ses derniers développements ».

La Libye a décrété une « journée de deuil national », mardi 14 avril, en commémoration du raid de l'aviation américaine sur Tripoli et Benghazi, qui avait eu lieu le 15 avril 1986, a annoncé l'agence libyenne JANA. Cette journée sera marquée par l'interruption de toutes les liaisons aériennes, maritimes et terrestres et l'arrêt des communications postales et téléphoniques. Il a, en outre, été demandé à la population de se vêtir

de noir ou, à défaut, d'arborer un insigne de deuil. Cette manifestation est organisée à la veille de l'entrée en vigueur de la résolution 748 de l'ONU, qui prévoit, à l'encontre de Tripoli, des sanctions diplomatiques ainsi qu'un embargo aérien et militaire. - (AFP)

La France va construire un centre de formation à la gestion au Vietnam. - La France et le Vietnam ont signé, samedi 11 avril, à Hanoï, une convention pour la création d'un centre franco-vietnamien de formation à la gestion, ayant pour objectif de former « à la gestion moderne de jeunes professeurs, diplômés de l'enseignement supérieur et cadres diplômés ayant une expérience professionnelle de gestion publique ou privée » et d'assurer « le recyclage des cadres des entreprises et des administrations économiques et financières ». - (AFP, Reuters)

## ANNY DUPEREY



En découvrant des photos d'enfance, Anny Duperey a retrouvé la mémoire. Un livre bouleversant. Un livre qui refuse tout masque littéraire. Et d'un coup de plume, il s'agit de la plus pure des littératures.

Jean-François Josselin  
Le Nouvel Observateur

Editions du Seuil

## EUROPE

RUSSIE : le conflit entre M. Eltsine et le Congrès

## Le jeu des fausses menaces

La reprise des travaux du congrès des députés de Russie a été marquée, lundi 13 avril, par la menace de démission du gouvernement, après un samedi de « crise », lorsque à l'issue de laborieuses tractations, les députés ont voté une résolution donnant au président Eltsine trois mois pour renoncer à son autre poste, celui de premier ministre. Pourtant, dimanche soir, les dirigeants du Parlement et le gouvernement avaient rapproché leurs positions.

MOSCOU

de notre correspondant

Il y a les accrochages publics et les compromis de coulisses, les vraies et les fausses menaces. Au terme d'une semaine de guerre en dentelles, le gouvernement russe et le président du Soviet suprême ont paru un moment disposés à conclure un armistice, lors d'une réunion à huis clos, dimanche 12 avril. Selon un dirigeant du Parlement, ils avaient réussi « à rapprocher leurs positions » et décidé de travailler ensemble à « l'application des réformes économiques ». Mais le compromis n'a apparemment pas paru satisfaisant à l'exécutif, et de nouveaux accrochages se sont produits dès la reprise des travaux du Congrès des députés de Russie, lundi.

Faisant mine de mettre à exécution une menace qui était dans l'air depuis plusieurs jours, le premier vice-premier ministre Egor Gaidar a en effet annoncé que le gouvernement avait décidé de « demander au président Eltsine d'accepter sa démission ». Mais, a-t-il aussitôt ajouté, « cette décision pourra être rapportée si le congrès corrige sa résolution sur la réforme économique ou si le président prend une décision qui permette au gouvernement de continuer à travailler ».

Le conflit porte à la fois sur la conduite de la réforme économique et sur l'équilibre des pouvoirs entre l'exécutif et le législatif. Le Parlement refusant de laisser le gouvernement « et au-delà, le président Eltsine - agir à sa guise. Mais cet affrontement, naturel et d'essence assez démocratique, est en réalité faussé par un déséquilibre fondamental. Les députés savent fort bien qu'en cas de combat « à armes égales », avec l'exécutif, ils sont assurés de perdre.

Tous les sondages prouvent qu'une écrasante majorité de la population

ne souhaite pas, en dépit du mécontentement suscité par divers aspects de la réforme économique, la démission du gouvernement, et que Boris Eltsine, le président-prémier ministre, jouit d'une confiance incomparablement plus grande que les parlementaires.

Le jeu consiste donc, pour les députés représentant l'« opposition » (aussi mal définie que l'est le groupe des partisans de l'équipe au pouvoir) à planter des banderilles tout en se gardant bien de trop provoquer la bête, dans une corrélation d'un genre particulier : seul le matador court des risques sérieux et le public est contre lui. Les députés ont ainsi tenté de contraindre Boris Eltsine à présenter dans un délai d'un mois un projet définissant clairement les tâches et l'organisation du gouvernement et, par la même occasion, à désigner un candidat au poste de premier ministre qu'il occupe actuellement. Comme prévu, le président russe s'est fâché, il a sermonné les députés, qui ont partiellement obtempéré en lui accordant trois mois au lieu d'un seul. Mais M. Eltsine n'est pas satisfait pour autant : il souhaite avoir la paix jusqu'à la fin de l'automne, le temps que le giron encore fragile de la réforme ait définitivement pris.

On en est là, et, parallèlement, les députés se sont efforcés d'imposer leur point de vue sur certains détails de cette réforme économique par le biais d'une « résolution » qui a donné lieu à une longue bataille d'amendements. Là aussi, la tactique a vite révélé ses limites, le gouvernement faisant clairement comprendre qu'il n'était pas disposé à se laisser mener par le bout du nez et qu'il possédait de puissants moyens de dissuasion.

Vote de confiance

Il en a donné un exemple après le vote d'une résolution invitant l'exécutif à indexer sur l'inflation les décrets de la population dans les caisses d'épargne. M. Egor Gaidar, le premier vice-premier ministre, s'est alors levé pour déclarer que c'en était trop, que « l'heure était venue de choisir », de « savoir si nous voulons les réformes et sommes prêts à en supporter les conséquences, ou si nous voulons reculer ».

Et M. Gaidar de réclamer un vote sur la confiance au gouvernement, suggestion que le président du Parlement, M. Rouslan Khasboulatov, s'est empressé d'enterrer : il n'était pas question pour lui de s'engager sur un terrain aussi dangereux.

Cette mise en demeure de M. Gai-

dar n'avait d'ailleurs pas été le seul avertissement adressé samedi au Congrès. A un moment, tous les membres du gouvernement avaient par exemple ostensiblement quitté la salle pour « délibérer », faisant ainsi peser la menace d'une démission, et donc d'une crise ouverte dont les députés « anti-réformateurs » auraient porté la responsabilité. Lundi matin, la menace a été officialisée. Parallèlement, les animateurs de certains mouvements politiques « amis » de l'exécutif évoquaient la possibilité qu'un certain nombre de députés renonceraient à leur mandat, de manière à imposer la tenue de nouvelles élections.

Enfin les députés du Congrès des députés n'ignorent pas que s'ils échouent, comme c'est de plus en plus probable, à adopter au cours de la présente session une nouvelle Constitution, M. Boris Eltsine pourrait bien soumettre directement à référendum un texte fondamental lui assurant une prééminence institutionnelle sur le Parlement.

En un mot, leurs chances de contraindre l'exécutif à accepter des correctifs allant au-delà de ceux que M. Eltsine a déjà lui-même résolu d'apporter à la réforme économique, sont des plus minces. D'autant que le pouvoir peut évidemment compter sur le soutien de la télévision, qui, ces derniers temps, s'applique à présenter M. Gaidar sous les traits d'un héros luttant vaillamment avec le soutien de l'Occident, contre les adversaires de la réforme économique en général et le président du Parlement en particulier - ce qui est pour le moins simplificateur.

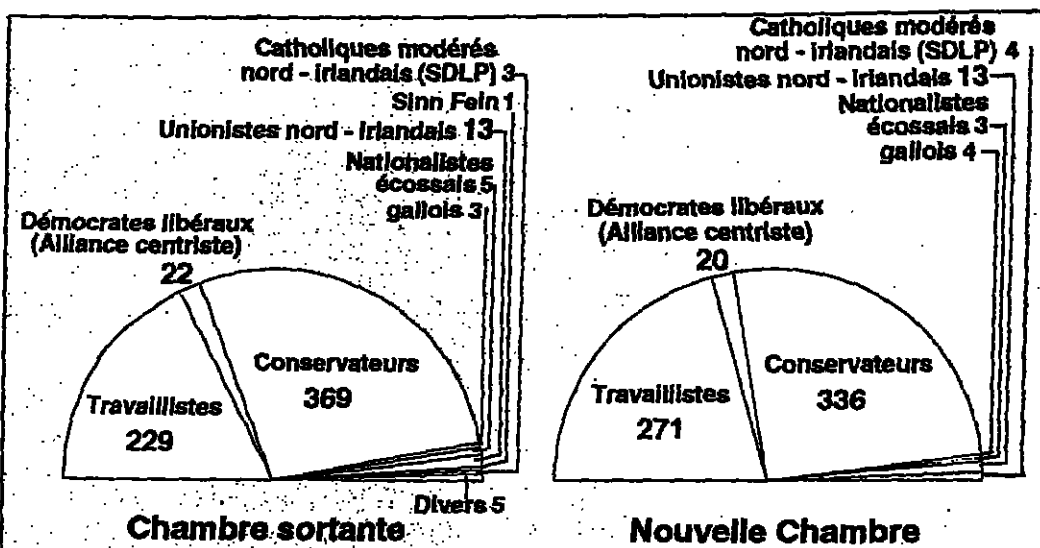
De son côté, M. Khasboulatov, s'efforce de trouver des médias à sa dévotion, mais de manière bien maladroite. C'est ainsi qu'il a manifesté l'intention de faire passer sous le contrôle du Parlement le quotidien les Izvestia, qui, depuis l'échec du putsch d'août dernier, revendique fièrement son indépendance.

M. Khasboulatov a accusé de complaisance l'indépendance la direction actuelle du journal et fait valoir que le Soviet suprême pourrait en revanche lui apporter le soutien financier dont le quotidien aurait besoin pour développer ses activités. Le seul résultat pour l'instant est que les Izvestia lui ont envoyé une jolie volée de bois vert, affirmant que ni M. Andreï Loukianov, l'ancien président du Parlement actuellement sous les verrous, ni même les ex-garants maîtres de la propagande que furent Jdanov et Soulov, ne s'étaient permis ce genre de propos.

JAN KRAUZE

GRANDE-BRETAGNE : en constituant son nouveau gouvernement

## M. John Major a pris en compte les différents courants du Parti conservateur



A gauche, la Chambre sortante. A droite, la nouvelle Chambre des communes. Il y a un siège de plus (651) dans la nouvelle Chambre qu'en 1987. Des élections partielles ont modifié à la marge la répartition des sièges de 1987. Les pourcentages de voix obtenus se décomposent ainsi (entre parenthèses les pourcentages de 1987) : conservateurs : 41,85 % (42,30 %) ; travailleurs : 34,16 (30,83 %) ; démocrates libéraux : 17,88 % (22,55 %) ; autres : 6,11 % (4,09 %). Comme en 1987 et en 1983 (avec 42,42 % des voix), les conservateurs ont donc obtenu la majorité relative des suffrages, que le système électoral britannique transforme en majorité absolue de sièges.

Après la victoire des conservateurs aux élections législatives, le premier ministre britannique, M. John Major, a procédé, samedi 11 avril, à un remaniement du gouvernement qui comporte moins de changements que prévu. Le chef du Parti travailliste, M. Neil Kinnock, devait, d'autre part, annoncer, lundi, sa démission. Plusieurs candidats sont désormais maintenus sur les rangs, notamment MM. John Smith et Bryan Gould, respectivement chancelier de l'Echiquier et responsable de l'environnement dans le « cabinet fantôme ».

LONDRES

de notre correspondant

M. John Major n'a pas voulu profiter de l'autorité que lui a procuré sa victoire électorale pour mettre en œuvre un remaniement de grande ampleur. Jusqu'à présent, le premier ministre n'avait

pas les coudées franches pour imprimer sa marque dans le choix des membres d'un cabinet hérité de M<sup>me</sup> Margaret Thatcher. La légitimité populaire incontestable qui est maintenant la sienne lui permet de faire face, avec assurance, à une éventuelle fronde émanant de l'aile droite du Parti conservateur, par exemple à l'occasion de la ratification du traité de Maastricht. Cette autorité nouvelle pouvait l'encourager à choisir une équipe largement renouvelée, notamment pour prendre ses distances avec son prédécesseur. M. Major a préféré opter pour la continuité, c'est-à-dire la maintien d'un équilibre entre les différentes tendances du Parti conservateur.

Le remaniement gouvernemental annoncé samedi ressemble donc davantage, à quelques exceptions près, à un exercice de « chaises musicales », beaucoup de ministres changeant simplement d'attributions. La promotion de M. Michael Heseltine, qui quitte le ministère de l'environnement pour prendre en charge le commerce et l'industrie, était attendue. « Tarzan » - tel est son surnom - est l'un des principaux artisans de la victoire électorale des conservateurs. Sa pugnacité - qui tranchait nettement avec le tempérament plus réservé de M. Major - pour mener campagne contre le Labour a été à la hauteur de sa réputation de « battant », acquise lorsqu'il a pris la tête du combat pour provoquer le départ de M<sup>me</sup> Thatcher. Avec M. Douglas Hurd, qui conserve son poste de secrétaire au Foreign Office, les deux hommes, qui avaient un moment brigué la succession de la « dame de fer » sont aujourd'hui les deux ministres les plus importants du gouvernement.

Le chancelier de la récession

La surprise de ce remaniement est le maintien dans ses fonctions du chancelier de l'Echiquier, M. Norman Lamont, dont la prestation, pendant une campagne électorale dominée par les questions économiques, avait été très critiquée. M. Major a sans doute considéré que le chancelier n'avait pas, après tout, démerité, si l'on en juge par les résultats du scrutin. M. Lamont, qui a, d'autre part, été le chancelier de la récession, est « récompensé » en conservant son poste pour la reprise, attendue, de l'économie. Le départ de M. Tom King, ministre de la défense (remplacé par M. Malcolm Rifkind, précédemment ministre des transports), n'est pas surprenant, puisque l'intéressé avait souhaité abandonner ses responsabilités après le cas de M. Kenneth Baker, ex-secrétaire au Home Office (ministère de l'Intérieur), dont le poste est repris par M. Kenneth Clarke, qui quitte l'éducation.

Un troisième mort après les attentats de Londres. - La police britannique a retrouvé, samedi, dans les décombres, une troisième victime après l'attentat à la voiture piégée dans la City de Londres, dans la nuit du vendredi 10 au samedi 11 avril (le Monde daté 12-13 avril). Le bilan définitif des deux attentats de Londres est de trois morts et quatre-vingt-onze blessés. L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a revendiqué samedi ces attentats. Elle a « regretté les morts et les blessés » mais promis « de nouvelles attaques similaires ». - (AFP)

CAMILLE OLSEN

## La composition du cabinet

Voici la liste des ministres du nouveau gouvernement britannique. Celle des secrétaires d'Etat devait être annoncée ultérieurement :

- Premier ministre, premier lord du Trésor et ministre de la fonction publique : M. John Major.
- Lord Chancelier (Justice) : lord Mackay of Clashfern.
- Secrétaire au Foreign Office : M. Douglas Hurd.
- Chancelier de l'Echiquier (ministère des finances) : M. Norman Lamont.
- Secrétaire au Home Office (ministère de l'Intérieur) : M. Kenneth Clarke (\*\*).
- Commerce et Industrie : M. Michael Heseltine (\*\*).
- Transports : M. John MacGregor (\*\*).
- Lord président du conseil : M. Tony Newton (\*\*).
- Agriculture : M. John Gummer.
- Environnement (et collectivités locales) : M. Michael Howard (\*\*).
- Pays de Galles : M. David Hunt.
- Sécurité sociale : M. Peter Lilley (\*\*).
- Chancelier du duché de Lancaster et ministre du Citizen's Charter (Charte du citoyen) : M. William Waldegrave (\*\*).
- Ecosse : M. Ian Lang.
- Irlande du Nord : Sir Patrick Mayhew (\*\*).
- Education et science : M. John Patten (\*\*).
- Santé : M<sup>me</sup> Virginia Bottomley (\*\*).
- Emploi : M<sup>me</sup> Gillian Shephard (\*\*).
- Secrétaire au Trésor : M. Michael Portillo (\*\*).
- Défense : M. Malcolm Rifkind (\*\*).
- Leader de la Chambre des lords : M. John Wakeham (\*\*).
- Patrimoine national : M. David Mellor (\*\*).

(\*) Nouveau membre.  
(\*\*) Ministre ayant changé de portefeuille.

## Signature d'un accord de cessez-le-feu en Bosnie-Herzégovine

Un accord de cessez-le-feu a été conclu, dimanche 12 avril, à Sarajevo entre les parties en conflit, a annoncé le médiateur européen, M. Jose Cutilheiro (Portugal), chargé du dossier de la Bosnie-Herzégovine au sein de la Conférence sur la paix en Yougoslavie.

BELGRADE

de notre correspondant

Arrivé vendredi à Sarajevo, le diplomate portugais s'est d'abord entretenu séparément avec les leaders des communautés musulmane, serbe et croate. Les pourparlers avec le chef de la communauté serbe, M. Radovan Karadzic, se sont tenus à Hridza, quartier de la capitale contrôlé par les milices serbes. Dimanche, les dirigeants des trois communautés se sont finalement réunis « en terrain neutre », au siège de la force de protection de l'ONU, où ils se sont engagés à empêcher toute activité des formations paramilitaires ainsi que des tirs isolés et à cesser de bombarder Sarajevo et les autres villes de Bosnie-Herzégovine.

Aux termes de cet accord, qui ne fait pas mention de la position de l'armée serbo-fédérale, toutes les pièces d'artillerie doivent être placées sous le contrôle des observateurs de la CEE dans un délai de vingt-quatre heures. Toutes les formations irrégulières devront, par ailleurs, être dissoutes. Ils sont également convenus de procéder, dans les plus brefs délais, à la définition des frontières délimitant les trois « unités nationales » qui devaient constituer l'Etat de Bosnie-Herzégovine.

Cette question de délimitation, qui est à l'origine du conflit armé en Bosnie-Herzégovine, sera certainement très difficile à régler. M. Karadzic, qui a insisté auprès de la Communauté européenne pour poursuivre les débats sur la réorganisation de la Bosnie-Herzégovine, est, quant à lui, mécontent du découpage ethnique de la République proposé le 18 mars dernier par M. Cutilheiro et agréé - en principe - par les trois parties concernées. M. Karadzic revendique

pour la communauté serbe, qui représente 31,4 % de la population de Bosnie, 65 % du territoire de la République alors que la carte européenne, basée sur la composition ethnique des districts, ne lui en attribue que 44 %. Il réclame par conséquent une révision des actuelles subdivisions administratives de la Bosnie-Herzégovine afin de créer les unités ethniques les plus homogènes possibles.

La création d'unités ethniques homogènes paraît, cependant, bien improbable par la négociation compte tenu de l'enchevêtrement des

populations dans cette République peuplée par 43,7 % de Musulmans, 31,4 % de Serbes et 17,3 % de Croates. Un tel partage ne peut être obtenu que par la guerre, par une guerre de conquête où chaque communauté tentera de récupérer chez le voisin le quartier, le village ou l'enclave où elle peut être majoritaire.

La volonté de cohabitation de la population de nombreuses villes démontre que la guerre en Bosnie-Herzégovine n'est pas un conflit interethnique classique né de la haine entre les différentes communautés. Les affrontements se produisent, en

effet, en des points stratégiques bien précis, aux jonctions entre les entités ethniques ou dans des zones qui pourraient servir de corridors pour relier certaines enclaves. En outre, la violence des attaques, suivies par la mise en place immédiate d'un nouveau pouvoir par les milices victorieuses, contribue à terroriser la communauté « vaincue » et à provoquer son exode dans le but d'obtenir un transfert de population et, par conséquent, un changement de la structure démographique.

FLORENCE HARTMANN

DANEMARK : lors d'un congrès extraordinaire

## M. Rasmussen a été élu président du Parti social-démocrate

Lors d'un congrès extraordinaire du Parti social-démocrate danois, tenu samedi 11 avril à Vejle (Jutland), M. Poul Nyrup Rasmussen a été élu nouveau président du parti par 359 voix contre 187. Il succède à M. Svend Auken, qui exerçait cette fonction depuis 1987. Par ce remplacement, les sociaux-démocrates, dans l'opposition depuis près de dix ans, espèrent avoir de meilleures chances de revenir au pouvoir.

COPENHAGUE

de notre correspondant

Ce congrès, convoqué à la hâte il y a un mois (le Monde du 25 mars), a duré quatre heures. Le bureau directeur avait décidé qu'un débat ne précéderait le scrutin portant sur le choix du président. Les deux concurrents devaient disposer chacun de vingt minutes pour exposer leurs points de vue respectifs.

L'importance de l'événement était soulignée par le fait que les deux chaînes de la télévision danoise ont retransmis ces assises intégralement

et en direct. C'était en effet la première fois dans l'histoire plus que centenaire de ce parti que les sociaux-démocrates - sauf pour cause de décès ou raisons de santé - remplaçaient un président en cours de mandat. Tous les commentateurs ont relevé que M. Auken, président désigné à l'unanimité en 1987, qui n'a rien démerité et qui n'a été mêlé à aucun scandale, s'est vu brusquement contesté par les siens. Ceux-ci, pourtant, ne pouvaient guère lui reprocher, chiffres en main, les résultats de sa gestion : depuis qu'il occupait ce poste, les sociaux-démocrates ont progressé à chaque scrutin, parfois très nettement - comme lors des législatives anticipées de décembre 1990. D'autre part, les mauvais esprits ne cessent de dire que le gouvernement centre droit de M. Poul Schlüter applique en fait une politique que la gauche, si elle avait été au pouvoir, n'aurait pas reniée.

Il semble qu'une véritable cabale, où les questions de personnes, les jalousies, les ambitions cachées ont été plus fortes que les divergences politiques ou idéologiques, ait provoqué ce congrès extraordinaire. Les spéculations vont bon train : M. Nyrup Rasmussen était-il lui-même à l'origine de ce « complot »

ou s'est-il laissé entraîner par d'autres courants hostiles à M. Auken ? Toujours est-il que plusieurs analystes attribuent ces remous aux frustrations qu'éprouvent les dirigeants et aussi les militants de base d'un parti toujours cantonné dans l'opposition.

Depuis la première guerre mondiale, les sociaux-démocrates danois - sans jamais être majoritaires au Parlement - ont à peu près constamment été au pouvoir. Leurs passages dans l'opposition étaient plutôt rares et toujours brefs. Or, l'actuelle traversée du désert dure depuis près de dix ans, et c'est plus que beaucoup peuvent supporter. Il a donc fallu chercher un bon émissaire et certains se sont imaginé qu'en changeant de président, le parti pourrait peut-être avoir davantage de chances de revenir aux commandes... L'occasion pourrait se présenter au lendemain du référendum du 2 juin sur le traité de Maastricht (en cas de victoire du « non » (ce qui n'est pas exclu si l'on en croit les sondages) ou en cas de législatives anticipées. Les « importants » ont estimé qu'il fallait faire immédiatement peau neuve avant ces échéances.

CAMILLE OLSEN

هنا من الخبر



## ASIE

### AFGHANISTAN

#### Les islamistes posent leurs conditions à l'acceptation de l'accord de paix de l'ONU

Alors qu'Islamabad et Téhéran manifestent leur satisfaction sur l'accord de principe pour la constitution d'une administration provisoire en Afghanistan devant succéder au président Najibullah, les rebelles islamistes demeurent très divisés. Trois des sept factions sunnites de Peshawar l'ont approuvé : le Front islamiste de M. Ahmad Gailani (royaliste), le Front de libération nationale de l'actuel « premier ministre » du gouvernement intérimaire des rebelles, M. S. Mojaddedi, et le Mouvement de la révolution islamiste, de M. Nabi Mohammadi. Deux autres l'ont rejeté : le Ittihad de M. Rasul Sayyaf et la dissidence

du Hezb-i-Islami dirigée par M. Yunus Khalib. Le Hezb-i-Islami de M. Gulbuddin Hekmatyar a, pour sa part, annoncé, dimanche 12 avril, qu'il rejetait « tout Conseil qui ne serait pas approuvé par les moudjahidines ». Le chef du Jamiat, à majorité ethnique tadjik, M. Burhanuddin Rabbani, continue d'exiger que la décision finale sur la composition du « Conseil prétransitoire » soit « prise par les seuls moudjahidines ». Quant à la fédération des huit partis proches de Téhéran (Wahdat), elle réclame que les chiites reçoivent le quart des sièges « dans tout règlement politique ». — (AFP, Reuters, UPI)

### SRI-LANKA

#### Sanglant Nouvel An bouddhiste

Deux attentats et deux embuscades meurtrières ont précédé le Nouvel An srilankais, célébré dans l'île le dimanche 12 avril. Ces incidents ont provoqué la mort de cinquante-six personnes. L'explosion de bombes posées dans des autobus a fait respectivement vingt-cinq et onze morts le 8 avril à Ampara, dans l'est de l'île, et à Colombo, la capitale.

La police a mis en cause les rebelles tamouls du LTTE, des hindous qui entendent créer un foyer national dans les provinces septentrionale et orientale du Sri Lanka bouddhiste. Par ailleurs, deux cents guerilleros du LTTE ont tendu deux embuscades aux forces de l'ordre, faisant quatorze morts à Trincomalee et six à Batticaloa. — (AFP, Reuters)

### EN BREF

□ **ALBANIE** : nouveau premier ministre. — Le président albanais, M. Sali Berisha, a nommé un nouveau premier ministre, M. Alexander Meksi, a annoncé samedi 11 avril l'agence albanaise ATA. Co-fondateur du Parti démocratique, M. Meksi, cinquante-trois ans, est un archéologue spécialiste du Moyen Âge. — (Reuters)

□ **AZERBAÏDJAN** : nouvelles violences meurtrières dans le Haut-Karabakh. — Les responsables arméniens du Haut-Karabakh ont affirmé, dimanche 12 avril, que quarante-cinq personnes, « en majorité des femmes, enfants et vieillards », avaient été tués, vendredi, lors d'une attaque lancée par les forces azéries contre le village de Maraga, dans le nord de l'enclave arménienne en territoire azerbaidjanais. Les Azéris ont perdu « une centaine de combattants », selon les sources arméniennes.

Aucune indication sur ces combats n'a été donnée de source azerbaidjanaise. Azerinform a, en revanche, annoncé qu'un village peuplé d'Azéris, dans le sud de cette région, a été pris, vendredi, par les Arméniens et brûlé, entraînant la mort d'un nombre indéterminé de civils. Les tirs croisés d'artillerie se sont en outre poursuivis entre Arméniens de Stepanakert et Azerbaidjanais de Choucha. — (AFP, Reuters)

□ **BURUNDI** : des combats ont fait trente-huit morts dans le Nord. — Des combats impliquant l'armée nationale ont fait trente-huit morts, samedi 11 avril, dans la province de Cibitoke, dans le nord-ouest du pays, selon une source bien informée à Bujumbura. Les troubles avaient débuté trois jours plus tôt, des grenades ayant été lancées contre des camps militaires. Les autorités burundaises avaient mis ces attaques sur le compte du Palipehutu, le Parti pour la libération du peuple hutu, qu'il accuse d'être entraîné militairement au Rwanda. Ces accusations ont été rejetées par le ministre rwandais des affaires étrangères, M. Casimir Bizimungu. — (Reuters)

□ **CANADA** : 55 000 fonctionnaires québécois ont manifesté à Montréal et à Québec. — Environ 55 000 fonctionnaires québécois ont bravé le froid dimanche 12 avril et ont manifesté dans les rues de Montréal et de Québec pour exiger du gouvernement qu'il leur verse une augmentation de salaire cet été. — (AFP)

□ **HAÏTI** : le président « provisoire » s'en prend aux États-Unis. — Le président « provisoire » haïtien, M. Joseph Nérette, a appelé les États-Unis à « mettre un frein aux immixtions inconvenantes de leurs diplomates dans les affaires internes du pays », dans un discours prononcé dimanche 12 avril à Port-au-Prince, devant son cabinet ministériel. L'absence à ses côtés de l'auteur du putsch qui l'a installé, le général Raoul Cédras, était une première. M. Nérette a rejeté l'accord

signé le 23 février à Washington en vue d'une solution négociée à la crise et a stigmatisé l'embargo décrété par l'Organisation des États américains à l'encontre d'Haïti. Par ailleurs, un pont aérien organisé sous les auspices des Nations unies pour rapatrier 1 350 réfugiés haïtiens se trouvant à Cuba devait commencer lundi et durer trois jours. — (AFP)

□ **KÉNIA** : des affrontements interethniques ont fait au moins quarante morts en une semaine. — La police a annoncé, dimanche 12 avril, que des affrontements interethniques avaient fait au moins quarante morts en une semaine dans l'ouest du pays. Quatorze personnes ont été tuées vendredi, près de Bungoma, à 400 kilomètres de Nairobi, des centaines d'hommes armés de la tribu Sabot ayant attaqué les membres de l'ethnie Bukusu avec des flèches empoisonnées, selon des habitants de Bungoma. Les Sabots constituent un clan de l'ethnie Kalenjin, à laquelle appartient le chef de l'Etat, M. Daniel Arap Moi. Selon la police, 68 personnes ont été tuées en mars dans des violences tribales. — (AFP, Reuters)

□ **LIBAN** : appel à la grève générale. — La Confédération générale des travailleurs du Liban (CGTL) a appelé à la grève générale et à des manifestations dans l'ensemble du pays, les 15 et 22 avril, pour protester contre « la cherté de la vie et l'incompétence du gouvernement ». Alors que le cours de la livre s'est encore récemment effondré et que des élections sont annoncées pour le mois de juin, ce mouvement de protestation sera organisé sous le slogan : « Pour un régime parlementaire démocratique qui préserve la monnaie nationale et assure les besoins du peuple. » — (AFP)

□ **TADJIKISTAN** : le pouvoir a cédé en partie devant les manifestations. — Les opposants tadjiks qui manifestent depuis trois semaines à Douchanbé ont obtenu, dimanche 12 avril, une promesse de démission du président du Parlement, dominé par le Parti communiste. La loi sur la presse et le code pénal seront aussi amendés. Les députés de la zone montagneuse de l'Est tadjik, solidaires de l'opposition, avaient créé, samedi, une « République autonome du Pamir-Badakhchan ». — (AFP, Itar-Tass)

□ **L'OLP** réunira son conseil central le 8 mai. — Après avoir été reporté, jeudi dernier, à la suite de l'accident d'avion dont M. Yasser Arafat est sorti indemne dans le désert libyen, le conseil central de l'OLP a été convoqué pour le 8 mai à Tunis, a annoncé, dimanche 12 avril, l'agence palestinienne Wafa. Cette date a été fixée par le comité exécutif, réuni sous la présidence de M. Arafat, qui a rendu hommage à « la cohésion du peuple palestinien autour de sa direction ». — (AFP)

## PROCHE-ORIENT

### IRAN : selon les premiers résultats des élections législatives

#### Les partisans du président Rafsadjani semblent remporter une nette victoire sur les « radicaux » du régime

Les khoménistes purs et durs semblent avoir perdu — ainsi que tout le monde le prévoyait à Téhéran — le combat d'arrière-garde qu'ils ont livré en décidant de participer aux élections législatives du 10 avril. Ils avaient, un temps, menacé de boycotter le scrutin pour protester contre les mesures discriminatoires prises à leur encontre par le Conseil de surveillance de la Constitution, chargé d'examiner les candidatures. Selon les premiers résultats, enregistrés lundi 13 avril, les radicaux devraient perdre la majorité à l'Assemblée, au profit des « modérés » du président Ali Akbar Hachemi Rafsadjani.

TÉHÉRAN

de notre envoyé spécial

Les données partielles rendues publiques par le ministère de l'Intérieur indiquent que les radicaux de Téhéran sont d'ores et déjà pratiquement éliminés du Majlis (Parlement), si l'on tient compte des projections faites à partir de l'analyse de 132 996 votes décomptés dans la capitale et qui représentent 8 % des voix exprimées. L'officielle agence IRNA parle de « raz-de-marée » en faveur des partisans du président Rafsadjani.

Les témoins — radicaux — de l'Association des religieux combattants (Rouhaniyat), MM. Mehdi Karubi (15 772 voix), l'actuel président du Majlis, Mousavi Khoenab (15 518 voix), le mentor des étudiants qui prirent d'assaut l'ambassade des États-Unis en 1979, et Ali Akbar Moltachami (13 981 voix), la figure de proue de l'opposition à M. Hachemi Rafsadjani, occupent respectivement les 36, 37<sup>e</sup> et 40<sup>e</sup>

places de la liste rendue publique par le ministère de l'Intérieur, alors qu'il n'y aura à Téhéran que 30 élus. Ils font pâle figure auprès des trois premiers de la liste des membres de l'Association du clergé combattant (Rouhaniyat), parrainé par le guide de la République, l'ayatollah Ali Khamenei, et le chef de l'Etat : l'homme de l'islam Akbar Hussein (72 076 voix), qui présente à la télévision un programme populaire consacré aux problèmes de la famille, M. Ali Akbar Tourabi (52 566 voix), chargé des affaires des prisonniers de guerre, et M. Cheibani (44 571 voix), un ancien ministre.

En province, où le dépouillement est presque terminé, la victoire des partisans de M. Hachemi Rafsadjani serait également assurée. Selon une liste publiée, lundi, par le Téhéran Times, 52 d'entre eux seraient déjà élus. Le journal d'expression anglaise, qui reflète le point de vue des officiels, écrit : « Les pertes subies par les rouhaniyoun (les radicaux et leurs alliés) devraient servir d'avertissement à ceux qui ne vivent pas avec le siècle, ignorent les besoins du pays et ce qui se passe actuellement dans le monde. »

### Malaise à Téhéran

L'après de la lutte électorale, émaillée d'accusations et de récriminations mutuelles, a créé à Téhéran un certain malaise qui peut avoir été à l'origine des manifestations qui se sont déroulées samedi devant les locaux du magazine Farad. Ce dernier, qui entendait critiquer l'état déplorable dans lequel se trouve le

football iranien depuis la révolution islamique, avait publié, à la première page de son dernier numéro, la caricature d'un religieux éclopé frappant dans le ballon. Certains ont cru reconnaître dans ce dessin les traits de l'imam Khomeiny. D'où les courroux de plusieurs centaines d'étudiants de l'université de Téhéran qui ont mis à sac les locaux du magazine, au préalable mis hors la loi par le ministère de la culture et de l'orientation islamique. Selon certains témoins dignes de foi, des cris auraient été lancés par les manifestants contre le président Hachemi Rafsadjani, ce que démentent catégoriquement les autorités et l'ensemble de la presse.

Tout heureux du déroulement harmonieux de l'opération électorale, le gouvernement iranien a amnistié huit prisonniers politiques proches de l'ancien premier ministre Mehdi Bazargan, président du Mouvement de libération de l'Iran (MLI). Ils avaient été arrêtés en juin 1990 avec quatorze autres personnalités libérales pour avoir adressé une lettre ouverte au président Hachemi Rafsadjani, dans laquelle ils dénonçaient le « despotisme » et « la dynastie cléricaliste » qui ont mené le pays « au bord du précipice ».

Cette mesure constitue-t-elle un signe d'assouplissement à l'égard de l'opposition libérale ? Interrogé, M. Ibrahim Yazdi, un proche de M. Bazargan, dont il fut ministre des affaires étrangères aux premiers jours du régime islamique, nous a répondu : « Oui, si elle est suivie d'une décision autorisant le MLI à avoir une existence légale. » Or, vendredi, M. Abdollah Nouri, ministre de l'Intérieur, avait laissé entendre une telle éventualité en affirmant qu'une décision finale sur le statut du MLI serait « probablement annoncée dans les jours ou mois à venir ».

JEAN GUEYRAS

## Paris-Toronto et rien entre les deux.

### Vols non-stop Paris Toronto

Pour Air Canada, la meilleure façon de gagner du temps, c'est de ne pas en perdre. C'est par exemple notre vol direct Paris-Toronto qui vous ouvre les portes de tout le réseau nord américain. A raison de 10 vols par semaine en pleine saison, vous êtes sûr avec Air Canada de trou-

ver le vol qui vous convient le mieux. Enfin Air Canada met à votre disposition son service « chauffeur » à Toronto pour vous faire gagner encore plus de temps. Pour plus d'informations, appelez notre service de réservations au 43.20.12.00 ou

vos agence de voyages.

\* Ce service est gratuit pour nos passagers voyageant en première classe ou en classe affaires.

UNE BOUFFÉE D'AIR FRAIS

AirCanada

## AMÉRIQUES

PÉROU : après le « coup d'Etat civil » du président Fujimori

## Le Sentier lumineux multiplie les attentats meurtriers

Les guérilleros « maoïstes » du Sentier lumineux ont revendiqué une série d'attentats meurtriers, samedi 11 et dimanche 12 avril, une semaine après le « coup d'Etat civil » du président Alberto Fujimori, qui a dissous le Parlement et suspendu les garanties constitutionnelles. Un commando de ce mouvement a assassiné, dans un restaurant de Lima, le député Roberto Luy Wu, tué sa compagne et grièvement blessé quatre autres personnes. A 800 mètres du palais présidentiel, une

cinquantaine de membres du Sentier lumineux ont lancé samedi des bombes de faible puissance sur des militaires sans les atteindre. Deux dirigeants syndicaux ont par ailleurs été assassinés à Ayacucho (600 kilomètres au sud-est de Lima) et Paramonga (180 kilomètres au nord de Lima). Passé à la clandestinité, l'ex-président péruvien Alan García a de son côté appelé la population à la « résistance civile », dans un message publié par plusieurs journaux.

LIMA

de notre correspondant

Huit jours après le « coup d'Etat institutionnel » perpétré le 5 avril par le président Alberto Fujimori, la situation a été en apparence plus ou moins normalisée à Lima. Les chars sont toujours en position devant le Congrès et le palais de justice mais la censure de la presse a été levée. Les vingt et un journalistes qui avaient été emprisonnés ont été libérés, de même que la plupart des dirigeants politiques, notamment les présidents des deux chambres et leurs vice-présidents.

« Ce printemps démocratique aura une vie éphémère », a estimé dimanche 12 avril le sénateur indépendant Raul Acosta (victime d'une féroce bastonnade alors qu'il tentait d'organiser une réunion avec ses collègues du Parlement). Il s'agit simplement de vendre une image positive du régime avant la réunion extraordinaire de l'OEA (Organisation des Etats américains), qui devait se dérouler lundi 13 avril à Washington.

Certains membres de l'OEA sont favorables à l'imposition d'un

embargo contre le Pérou, mesure qui avait été adoptée l'an passé par cette organisation à la suite du putsch contre le président Aristide à Haïti. Cette éventuelle sanction n'est approuvée ni par l'ex-secrétaire général des Nations unies, le Péruvien Javier Pérez de Cuellar, ni par les chefs d'entreprise, ni par les partis politiques libéraux, comme celui présidé par l'ex-président Fernando Belaúnde.

Ce dernier considère que cette mesure toucherait en premier lieu les laissés-pour-compte. L'Uruguay et le Mexique appuient discrètement M. Fujimori, tandis que les Etats-Unis, l'Argentine et le Chili ont fermement dénoncé les atteintes à la démocratie.

Plus de 24 000 morts en onze ans

Deux représentants « concurrents » de l'Etat péruvien demandent à être entendus à Washington : d'une part, le ministre des affaires étrangères, Augusto Blaker Miller, qui représente le gouvernement de M. Fujimori, et, d'autre part, le premier vice-président de la République, M. Maximo San

Roman, devenu le délégué du gouvernement clandestin, présidé temporairement par le deuxième vice-président de la République, M. Carlos García y García.

Pour que tous les pouvoirs soient réellement représentés, il ne manquerait plus que les terroristes « maoïstes » du Sentier lumineux, dont la guérilla a fait plus de 24 000 morts au cours des onze dernières années, défilent, comme ils l'ont déjà fait, devant le siège de l'OEA à Washington.

En justifiant son « autogolpe » (un coup d'Etat accompli contre soi-même) par la corruption des pouvoirs législatif et judiciaire, M. Fujimori a indirectement conforté le Sentier lumineux, qui mise sur le pourrissement de l'Etat qu'il veut abattre.

Quelques jours avant le coup d'Etat, la première dame de la nation, M<sup>me</sup> Susana Fujimori, avait dénoncé, citant notamment certaines personnes, la corruption régnant dans l'entourage de son époux. Le président Fujimori l'avait vite invitée à se taire.

NICOLE BONNET

ÉTATS-UNIS : la course à la Maison Blanche

## M. Tsongas jette l'éponge

M. Paul Tsongas, ancien sénateur du Massachusetts, a annoncé jeudi 9 avril (*Le Monde* du 11 avril) qu'il interrompait sa campagne pour obtenir l'investiture du Parti démocrate en vue de l'élection présidentielle. Bien qu'étant déjà hors de la course depuis un mois, M. Tsongas était arrivé à New-York en deuxième position lors de la première primaire du 7 avril, loin derrière le gouverneur de l'Arkansas, Bill Clinton, mais distançant nettement M. Jerry Brown.

WASHINGTON

correspondance

M. Tsongas a justifié sa décision par son désir de ne pas être un « gâcheur », c'est-à-dire de ne pas gêner les deux hommes restant en compétition, MM. Clinton et Brown. En fait, le manque d'argent et son incapacité à illustrer dans les primaires de l'Illinois et du Michigan à rallier les travailleurs syndiqués, ont déterminé son retrait. Sa décision renforce théoriquement le gouverneur Clinton, que ses victoires récentes placent nettement en tête.

Certains des conseillers de M. Clinton affirment que l'avance de celui-ci est telle qu'il ne peut plus être stoppé sur la voie de l'investiture. Mais d'autres analyses sont possibles. Des sondages menés à la sortie de bureaux de vote new-yorkais confirment une certaine méfiance, en tout cas le manque d'enthousiasme d'un électoral qui ne semble se résigner que faute de mieux à voter pour le gouverneur de l'Arkansas.

En mars, 42 % des électeurs démocrates consultés affirmaient

souhaiter l'entrée en lice d'un autre candidat. Dans l'Illinois, ce pourcentage est monté à 48 % et, à New-York, à 66 %. Dans ce contexte, on comprend que M. Brown, malgré ses dernières cuisantes défaites, soit décidé à lutter jusqu'à la fin des primaires pour affirmer sa présence, dans l'hypothèse où la convention démocrate chercherait un nouveau candidat.

La vulnérabilité du candidat Clinton

Les succès de M. Clinton auraient dû normalement éliminer les sceptiques et inciter les dirigeants indécis à « voter au secours de la victoire ». Mais plus l'avance de M. Clinton s'accroît, plus les doutes se renforcent sur ses chances de l'emporter en novembre sur le président Bush. Aussi le gouverneur Clinton multiplie-t-il ses efforts pour obtenir un soutien public de personnalités démocrates encore réticentes telles que le gouverneur de l'Etat de New-York, M. Mario Cuomo.

Certes, la ténacité du gouverneur Clinton, qui progresse dans tous les Etats malgré les critiques et insinuations les plus violentes concernant son « caractère », est appréciée par l'état-major démocrate. Mais les stratèges craignent qu'en novembre il ne soit trop vulnérable aux attaques féroces des républicains, bien décidés à fouiller les détails de son passé, à exploiter les « révélations » sur ses relations extra-conjugales, son antécédent jadis pour la marijuana, et son manque de civisme au moment de la guerre du Vietnam. Dans une lettre adressée à l'époque aux autorités militaires pour justifier son refus de s'inscrire à la préparation militaire, le jeune Clinton évoquait ceux qui « tout en aimant leur pays exercent les mili-

taires ». On imagine aisément le parti que les républicains pourraient tirer de ce passage sorti de son contexte, en se drapant dans la bannière étoilée pour mieux dénoncer le mauvais patriote Clinton.

Le désenchantement et le mécontentement des électeurs à l'égard de l'établissement et l'absence de personnalités d'envergure encourageant un milliardaire, M. Ross Perot, à présenter officiellement sa candidature. Au cours des dernières semaines, ce dernier affirme avoir reçu des centaines de milliers d'appels téléphoniques l'encourageant dans sa démarche. Mais il est porté-avion loin d'avoir obtenu les 750 000 signatures nécessaires. Sa connaissance des problèmes intérieurs et extérieurs est très limitée et son programme vague. Mais il a l'avantage d'être riche. Sa fortune personnelle est évaluée à plus de 2 milliards de dollars, et il est prêt à dépenser 120 millions de dollars pour financer sa campagne, créant ainsi un certain embarras dans le camp du président Bush. « Un homme disposant de plus de 2 milliards de dollars doit être pris au sérieux », a déclaré le sénateur républicain Gramm, ami du président Bush.

HENRI PIERRE

Le porte-avions *Midway* retiré du service. - Le *Midway*, dernier porte-avions de l'époque de la seconde guerre mondiale encore en service dans la marine américaine, a été officiellement désarmé et retiré définitivement du service samedi 11 avril à San-Diego (Californie). Le *Midway*, lancé en 1945, a été le premier porte-avions américain construit avec un pont en acier blindé pour supporter le décollage et l'atterrissage d'avions à réaction. - (AFP.)

## AFRIQUE

MALI : après deux années de rébellion

## Un « Pacte national » a été signé à Bamako avec les Touaregs

Un « Pacte national » accordant un statut particulier au nord du Mali, a été conclu entre le gouvernement et les mouvements rebelles touaregs, samedi 11 avril à Bamako. La signature de cet accord, prévue à Alger le 25 mars après des mois de négociations (*Le Monde* du 27 mars), est censée mettre un terme à deux années de rébellion qui ont totalement paralysé le nord du pays.

Il est sans doute trop tôt pour juger de la portée de cet accord, signé quinze mois après celui de Tamanrasset, qui était resté sans effet. La cérémonie de Bamako constitue néanmoins un pas incontestable vers la paix, succédant à l'actif du gouvernement transitoire malien, dont le mandat arrive à échéance.

La signature a en effet eu lieu moins de douze heures avant l'ouverture des bureaux de vote... Dimanche, les Maliens élisent, pour la première fois de leur histoire, leur président de la République. Pour les autorités provisoires maliennes, qui s'étaient fixés cette échéance pour parvenir à un accord, le suspense a duré jusqu'à la dernière minute. Les responsables des mouvements rebelles

feraient-ils le voyage de Bamako ? Les quatre mouvements rebelles seraient-ils représentés ?

Réunis depuis trois jours dans le nord du pays, les chefs de la rébellion ont finalement délégué à Bamako un porte-parole, M. Zahaby Ould Sidi Mohamed, qui a assuré avoir « plein mandat » des dirigeants des quatre branches, MM. Iyad Ag Aghali, du Mouvement populaire de l'Azawad (MPA), Melamine Ould Badi, du Front islamique arabe de l'Azawad (FIAA), Abderrahmane Ag Galla, de l'Armée révolutionnaire de libération de l'Azawad (ARLA) et Rissa Sidi Mohamed, du Front populaire de libération de l'Azawad (FPLA), mouvement qui n'avait pas participé aux négociations d'Alger.

Discussions et amendements

Le pacte prévoit un cessez-le-feu, qui est entré en vigueur dimanche, un allègement du dispositif militaire malien dans les trois régions du Nord qui devraient disposer d'un statut particulier (avec des assemblées interrégionales, régionales et locales), le rapatriement des personnes déplacées et une intégration progressive des rebelles dans l'armée nationale.

D'ores et déjà, le Mouvement populaire de l'Azawad a rappelé, dans un communiqué diffusé à

Paris, que ce contenu serait « rediscuté par les quatre mouvements dans le mois à venir » et que des amendements seraient proposés avant la signature d'un document final. « Elaboré et signé dans la précipitation en raison de l'échéance du 12 avril », ce pacte « contient encore des points à développer » estime le MPA, le mouvement considéré comme le plus modéré des quatre.

Les responsables des mouvements rebelles jugent insuffisantes les garanties qui leur sont offertes. Ils souhaitent notamment la présence, dans un « Comité de suivi », de personnalités extérieures, dont une française. Une requête rejetée par les Algériens, qui ont largement inspiré le texte du pacte et pour lesquels ce conflit ne doit pas dépasser les limites régionales. Les Touaregs demandent également que des précisions soient apportées sur les conditions de retour des populations réfugiées à l'étranger. Et surtout, selon eux, des interrogations demeureront aussi longtemps que les futures autorités n'auront pas repris à leur compte les engagements du gouvernement provisoire. Autant de réticences révélatrices. Bien que la signature du pacte soit de bon augure, apparemment, la confiance entre les frères ennemis n'est pas encore totale.

M.-P. S.

AFRIQUE DU SUD

## Le président De Klerk à la conquête de la communauté métisse

JOHANNESBURG

de notre correspondant

Pour la première fois dans l'histoire sud-africaine, des membres et des sympathisants du Parti national (NP) de M. Frederik De Klerk ont « toy-toyé », dans un sursaut de place, à la manière des militants noirs des mouvements de libération. C'était à Mitchell's Plain, la plus grande banlieue métisse du Cap, où le président De Klerk s'est lancé, samedi 11 avril, à la conquête d'une communauté dont le Congrès national africain (ANC) et son parti se disputent d'ores et déjà les suffrages (*Le Monde* du 7 mars). Des volées de pierres, jetées par des militants de l'ANC et du Parti communiste (SACP), l'ont contraint à abréger son meeting.

Quelque dix mille Métis avaient répondu à l'invitation d'un président. Les premiers militants non-blancs du NP agitaient des fanions aux couleurs de leur nouveau parti et brandissaient des pancartes de bienvenue. « Frederik, notre héros », pouvait-on lire sur l'une d'elles, comme si l'apartheid et ses discriminations raciales, dont les Métis ont eu à souffrir autant que les Noirs et les Indiens, n'avaient jamais existé.

Dans leur majorité, les Métis sont plutôt conservateurs et assez favorables aux réformes et au NP. Pour eux, qui se sentent plus proches des Blancs, l'ANC est le reflet d'une communauté noire qu'ils craignent. A la fin de la session parlementaire de 1991, le NP avait déjà lancé une campagne de séduction en direction de la chambre métisse du Parlement tricaméral, pour chasser sur les terres du

Parti libéral (LP). Trente-cinq députés sur quatre-vingt-cinq avaient immédiatement sauté le pas pour rejoindre les rangs du NP.

Jeu subtil d'alliances

Peu après l'ouverture de la nouvelle session, en janvier, une défection supplémentaire et un jeu subtil d'alliances avec des députés indépendants suffiraient à renverser le pasteur Alan Hendrikse, chef du LP et président de la chambre métis. M. De Klerk s'empressait alors d'astéor un député NP, M. Jack Rabie, dans le fauteuil de M. Hendrikse, affirmant ainsi l'emprise de son parti sur le Parlement.

« Le président n'est plus perçu comme un oppresseur, mais comme un libérateur. La population de Mitchell's Plain est sortie pour lui mani-

fester son enthousiasme pour les réformes pacifiques », a déclaré le député NP de Bonteheuwel, M. Patrick McKenzie, après le meeting écourté. Le patron des Nats (les militants du Parti national) pour la région du Cap, M. Dawie de Villiers, a estimé de son côté qu'il fallait voir dans la chaleur de l'accueil réservé à M. De Klerk « la montée en puissance du NP sur la scène politique sud-africaine ».

Le président De Klerk, dans les quelques mots qu'il a pu adresser à la foule, a confirmé qu'il voulait faire du NP « la plus influente organisation politique du pays ». « Je regarde autour de moi, a-t-il déclaré, et je constate que je suis déjà en territoire NP. »

FRÉDÉRIC FRITSCHER

MODE MASCULINE

On ne trouve pas de soldes au Dépôt des Grandes Marques Vente sans intermédiaires

Les grilles les plus prestigieuses des couturiers français et italiens (dont on ne peut citer les noms). Les collections printemps-été 92 au prix du dégriffé.

du 38 au 64 atelier de retouches ouvert

du lundi au samedi de 10 heures à 19 heures

D.G.M., 15, rue de la Banque (75002) M<sup>re</sup> Bourze. Tél. : 42-96-99-04

recommandé par « Paris pas cher » et « Gault et Millau »

Le Monde

L'HISTOIRE AU JOUR LE JOUR

Tome V. 1986-1991

Le retour des nations

212 pages - 87 francs

une offre exclusive NEUBAUER



Du jamais vu dans l'automobile ! Commandez votre PEUGEOT avant le 30 avril 1992

TOUT VOTRE ENTRETIEN

(révisions, vidanges, huiles, pièces et main d'œuvre) est GRATUIT pendant 3 ans !

NEUBAUER

\* Offre valable pour toute commande au tarif PEUGEOT du 31 déc. 1991 pour une durée de 3 ans ou 50 000 km, à l'exception du carburant et des accessoires, selon contrat S.E.P.S., non cumulable avec d'autres offres promotionnelles NEUBAUER.

• 4, rue du Châteaudun 75009 PARIS ☎42.85.54.34 • 23, bd des Capucines 75008 PARIS ☎42.83.50.52 • 8, rue du 4-Septembre 75002 PARIS ☎42.81.15.68 • 227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS ☎48.33.60.60

مكتبة القرآن



## Le Monde ESPACE EUROPEEN

# Vents nationalistes sur le Bade-Wurtemberg

L'extrême droite s'affirme dans le Land le plus riche d'Allemagne. L'afflux massif d'immigrés et le coût de la réunification inquiètent Badois et Souabes peu désireux de partager leur prospérité

BERLIN

de notre correspondant

**L**IMITOPHE de l'Alsace, situé entre Francfort et la riche région badoise, en Suisse, le Bade-Wurtemberg a largement profité après la guerre de la réorientation de l'Allemagne vers l'Europe occidentale pour développer une économie florissante. Membre du club privilégié des régions les plus riches d'Europe, il a su tirer parti au mieux des chances offertes par l'intégration européenne.

Il est aujourd'hui quelque peu paradoxal de constater que c'est précisément là, comme en Bavière, que les partis néo-nationalistes allemands trouvent un terrain de prédilection, ainsi que l'ont confirmé les élections régionales du 5 avril.

Au siècle dernier, les anciens pays souabe et badois situés à la périphérie d'un empire allemand en expansion vers l'est, face à une France hostile, étaient une terre d'émigration. Région de « fortes têtes » - petits paysans, vignerons et artisans, assidus au travail et aimant bien l'argent, - elle n'avait pourtant pas toujours été ainsi « en marge » de l'Histoire. Lieu de passage privilégié depuis l'Antiquité, elle en a toujours gardé une tradition culturelle particulièrement riche, dont témoignent des villes comme Heidelberg, Ulm, Fribourg-en-Brisgau.

C'est dans ce sud de la République fédérale, à l'écart des hauts lieux industriels traditionnels de la Ruhr ou de l'ancienne Prusse, que s'est joué après la guerre le fameux miracle économique allemand. Le Bade-Wurtemberg est aujourd'hui le centre de l'industrie automobile allemande, de l'industrie électrotechnique. C'est la patrie de Mercedes-Daimler-

Benz, de Porsche. Stuttgart, sa capitale, est la région test dans tous les grands conflits sociaux de la métallurgie allemande.

Dans les gros bourgs de vignes, où les chais cotoient désormais les usines les plus performantes, dans les vallées du Neckar et du Danube, sur les pentes arrosées de la Forêt Noire, niche une population dont l'opulence ne craint aujourd'hui la comparaison ni avec les concurrents bavarois ni avec les Badois ou les Alsaciens.

### Une qualité de vie enviable dans le pays

Le gouvernement régional est fier de pouvoir offrir aux entrepreneurs désireux de s'installer dans ce Land une qualité de vie enviable dans toute l'Allemagne. Les villages d'autrefois se sont transformés en autant de bourgades prospères, disposant de tous les équipements socio-culturels souhaitables. Les nouveaux quartiers regorgent de maisons coquilles.

Le bilan dont se prévalent les chrétiens-démocrates qui ont régné sur la région depuis cinquante ans - parfois en coalition mais le plus souvent seuls - ferait pâlir de jalousie n'importe quel gouvernement européen. Au cours de sa campagne avant les élections régionales, le ministre-président, M. Erwin Teufel, répétait à l'envi que son Land avait le taux de chômage le plus bas d'Allemagne et exportait à lui seul, avec ses quelque dix millions d'habitants, plus que la Suisse ou la Suède. « Le Bade-Wurtemberg n'est-il pas, lançait-il, le premier Land de RFA pour le nombre de patentes ? N'a-t-il pas même un surplus commercial avec le

Japon ? (...) Le progrès en Allemagne parle souabe et badois. »

Mais le progrès n'est apparemment plus synonyme de bonheur. L'électorat a infligé à M. Teufel une cuisante déconvenue, désertant en masse l'Union chrétienne-démocrate (CDU) pour l'extrême droite. Avec près de 11 % des voix, le Parti des républicains du leader nationaliste Franz Schönhuber est aujourd'hui la troisième force politique de la région, devant les Verts, en progression eux aussi, et le Parti libéral (FDP), dont l'influence s'effrite au fil des scrutins.

Que s'est-il passé, par exemple, dans les banlieues de Stuttgart, où le score des « Reps » dépasse dans certains endroits 20 % ? A Pforzheim, où il réalise plus de 18 % ? Ou dans la ville universitaire de Tübingen, où il obtient 11,2 % et les Verts trois points de plus ? « C'est une gifle au Teufel, au diable ! » (« Teufel » veut dire en allemand « diable » - ce qui est la source de bien des jeux de mots.), ricane une vieille femme interrogée à Hausen, un ensemble de HLM platé laids construits après la guerre, près de Stuttgart. Ici, les « Reps » ont recueilli plus de 30 % des voix. « Mes enfants ne trouvent pas de logement, et les demandeurs d'asile politique n'ont qu'à lever la main pour en avoir un », s'indigne une de ses voisines. Et un jeune homme d'ajouter : « Enfin ils vont voir que les petits ne dorment pas ».

### Crise du logement

Les demandeurs d'asile ! L'ancienne République fédérale les a toujours attirés. Chaque année, elle a accueilli quelques dizaines de milliers de personnes venant de Turquie, du Proche-Orient, d'Asie, et qui, pour rester, tentaient de se présenter en victimes

de persécutions politiques. Disséminés dans les communes, ces réfugiés attendaient que la justice statue sur leur sort - ce qui pouvait prendre des années. Le problème n'était pas trop gênant jusqu'au jour où l'Europe de l'Est ex-communiste s'est mise en mouvement. Ce sont alors des centaines de milliers de personnes qui ont brusquement afflué en Allemagne de l'Ouest : des Allemands de souche, citoyens d'URSS ou des pays satellites, qui ont fait valoir leur droit à la nationalité, puis les Roumains, les Yougoslaves : 500 000 nouveaux arrivants dans le Bade-Wurtemberg depuis 1988 !

L'effet n'a pas tardé à se faire sentir : le manque de logements, qui existait déjà, s'est transformé en une véritable crise. Cent trente mille emplois ont bien été créés pour la seule année 1990 dans le Land, mais la compétition pour les travaux les moins qualifiés est sévère. Les premiers touchés ont été les couches de population déjà défavorisées, celles qui sont aussi les plus perméables aux slogans simplistes de l'extrême droite. Et il est plus facile pour cette dernière d'exciter la colère contre les Tziganes roumains, les gens de couleur, les Turcs qui peuplent les foyers de demandeurs d'asile que contre leurs compatriotes.

L'extrême droite n'avait pourtant pas attendu cette crise pour montrer le bout de son nez dans le Bade-Wurtemberg. Bien avant la chute du mur de Berlin et l'arrivée massive des Allemands de l'Est, la pénurie de logements, la malaise paysan, la chute de popularité à l'époque du chancelier Kohl avaient bénéficié aux « Reps » qui en 1989 avaient obtenu 8,7 % des suffrages aux élections européennes. La même année, ils étaient entrés dans les

conseils municipaux de la plupart des grandes villes.

Le parti de M. Schönhuber a profité de ce succès pour s'établir. Dans les communes, il s'est forgé une image de respectabilité avec des représentants recrutés dans les classes moyennes et les professions libérales, qui n'ont plus rien à voir avec la caricature de l'activiste néo-nazi. Se présentant comme « bons démocrates », soignant leur langage, ces nouveaux responsables ont su s'imposer sans bruit dans le paysage politique local pour dénoncer le laxisme de la politique d'immigration ou prendre, par exemple, la défense d'un abattoir local menacé de fermeture. Il ne sera pas si facile de les en déloger.

### Travailler dur faire des sacrifices

Au moment où l'Allemagne réunifiée cherche sa place en Europe, le vote d'une partie de l'électorat chrétien-démocrate et social-démocrate en faveur de l'extrême droite ne peut pourtant pas être totalement réduit à un vote de protestation. Les classes moyennes, qui ont déserté la CDU, s'inquiètent des coûts de l'unification allemande mais aussi... de l'unification européenne. La confusion des débats actuels sur l'état de l'économie et le sentiment que certaines autorités ont perdu le contrôle de la situation engendrent une peur diffuse dont les effets peuvent être négatifs pour la construction européenne.

Le Bade-Wurtemberg est loin de l'Allemagne de l'Est. Après avoir versé, en 1991, 1,5 milliard de deutschemarks - et 2 milliards de plus sont prévus cette année - au Fonds de financement de l'unité allemande, les Souabes et

les Badois, comme beaucoup d'autres Allemands de l'Ouest, estiment qu'ils ont déjà fourni un effort substantiel.

Pendant la campagne électorale, M. Erwin Teufel n'a pas manqué de rappeler que la réussite économique de la RFA ne s'était pas faite « du lundi au vendredi », qu'il avait fallu travailler dur et faire des sacrifices... Bref, nos conducteurs de Mercedes veulent bien faire preuve de générosité, mais ils ne sont pas prêts à payer indéfiniment - surtout s'il s'agit de partager la pénurie ! Et si jamais ils étaient contraints de faire un choix ? Prêteraient-ils de préférence pour l'intégration des Allemands de l'Est ou pour les partenaires de la RFA au sein de la Communauté européenne ?

En sacrifiant l'un pour l'autre, les Souabes et les Badois seraient en fait les premiers perdants. L'Europe est leur force économique face aux autres Länder allemands. Le vote en faveur de l'extrême droite, dans des régions aussi européanisées que le Bade-Wurtemberg en Allemagne, ou l'Alsace en France, est davantage un réflexe d'enfants gâtés qu'une forme de nationalisme. Il montre que le goût de l'ordre établi n'est guère différent de part et d'autre de la frontière.

Plusieurs études le montrent : la jeunesse allemande tentée aujourd'hui par les extrémistes est à la recherche d'une identité et de valeurs nouvelles que la société actuelle ne lui offre pas. Et elle se laisse séduire par des slogans tels que « l'Allemagne aux Allemands ». Dans le Bade-Wurtemberg, 16 % des moins de vingt-cinq ans ont voté le 5 avril pour les « Reps » de Franz Schönhuber.

HENRI DE BRESSON

## La photographie hongroise sort de l'ombre

BUDAPEST

de notre correspondant

Deux ans après la chute du régime communiste, la Hongrie continue de renouer avec son passé en déterrando des œuvres jadis occultées par le « réalisme socialiste ». La situation est particulièrement frappante et paradoxale en ce qui concerne la photographie. Internationalement connus, les noms de Robert Capa, d'André Kertész et de Brassai étaient encore récemment ignorés de leurs compatriotes. D'origine hongroise, ces photographes ont tous emprunté le chemin de l'exil dans l'Europe déchirée de l'entre-deux-guerres, entre Budapest, Berlin, Paris et ensuite les Etats-Unis.

### Un reflet de la réalité

Robert Capa, de son vrai nom Andrei Friedmann, n'est revenu que brièvement en Hongrie en 1948. Le régime communiste a longtemps exploité sa photo fétiche du soldat républicain espagnol tué sur le champ de bataille, sans dévoiler l'identité de son auteur. Il a fallu attendre quarante et un ans pour voir la première exposition Capa en Hongrie en 1989. De même pour Kertész : ses photos n'ont été révélées à Budapest qu'en 1983...

La mémoire photographique magyare sort doucement de l'ombre. Le premier musée de la photographie hongroise a ouvert ses portes le 20 mars dernier, dans la ville de Kecskemet, à 80 kilomètres au sud de Budapest. C'est, en fait, l'aboutisse-



Esztergom, 23 octobre 1916.

ment d'une attente de plusieurs décennies. La photo d'un musée avait été avancée sans succès à deux reprises pendant la guerre. « Mais le régime communiste n'avait aucun intérêt à montrer des photos, qui, plus que toute autre forme d'art, reflètent la réalité », souligne Karoly Kincses,

conservateur du musée. Ce passionné de l'image a hérité des archives de l'Association des photographes hongrois. Au total quatre-vingt mille photos, documents et appareils qui avaient été entassés dans le désordre le plus complet depuis 1958 dans une minuscule pièce d'une dizaine de

mètres carrés. Ce matériel est maintenant rangé et classé dans son musée installé dans l'enceinte d'une ancienne synagogue, qui sert également de centre de recherches et de documentation.

### Une heure de gloire révolue

Malgré la renommée de la tradition photographique hongroise, Karoly Kincses a mis plus de deux ans à trouver quelque 50 millions de forints (environ 5 millions de francs) pour financer cette opération. La fondation du musée est également soutenue par une vingtaine d'institutions et autant d'entreprises privées qui assurent tout juste les frais de fonctionnement du musée et de ses trois employés.

Symboliquement, l'exposition d'ouverture est consacrée à Antal Simonyi, pionnier de la photographie hongroise qui, dès 1850, a tiré le portrait du « Tour-Budapest » de l'époque. Karoly Kincses affirme détenir une centaine de photos de Capa, Kertész et Brassai, dont plusieurs inédites. Ces noms, témoins d'une heure de gloire révolue, revivent. Même si une nouvelle génération de photographes n'assurent pas encore la relève, un premier pas vient néanmoins d'être franchi : la réhabilitation d'un patrimoine jusque-là officiellement renié.

YVES-MICHEL RIOLS

► Musée de la photographie hongroise, 6000 Kecskemet Katona-Josef Ter 12. Tél. 36-76-484-24.

## revue juridique européenne

Chaque jeudi « LEGIS », co-éditée par EURIDOC et L'HERMES, offre par ses clés trois moyens de recherche pour identifier les textes juridiques diffusés par les Communautés européennes la semaine précédente.

- L'INDEX DES MATIÈRES
- L'INDEX DES ACTES NORMATIFS
- LA SECTION BIBLIOGRAPHIQUE

### BON D'ABONNEMENT A LEGIS

à retourner complété à MEDILIS, 9, rue Séguier, 75006 Paris  
Tél. : (1) 46-34-07-70 - Fax : (1) 43-25-26-18

NOM .....  
Adresse .....  
Tél. ....  
☐ Essai 3 mois (13 n°) à 600 F ☐ 1 an (52 n°) à 2200 F  
☐ 1 an (52 n°) + 4 compilations trimestrielles) à 4 200 F.  
Hors France : ☐ 1 an (52 n°) pour 2 700 F.F.  
Paiement à réception de la facture  
Date ..... Signature .....

## Le Monde DOSSIERS & DOCUMENTS

AVRIL 1992

### LA DEUXIÈME YUGOSLAVIE

#### « Les clés de l'info »

Au sommaire : L'exposition universelle de Séville, le Haut-Karabakh, les lois de 1982, la session parlementaire, la bioéthique...

## ESPACE EUROPEEN

VU D'AILLEURS

## « Dieu est loin, l'Europe aussi »

Les Latino-Américains trouvent que la Communauté se désintéresse d'eux et les laisse dans un dangereux face-à-face avec les Etats-Unis

Nous commençons cette semaine une série « L'Europe vue de... » qui se poursuivra régulièrement dans « Espace européen ». Le premier article vient d'Amérique latine.

RIO-DE-JANEIRO

de notre correspondant

« **N**OS relations avec l'Europe se limitent à des discussions commerciales avec la Communauté, et à des échanges culturels avec les pays qui la composent. » Cette boutade amère d'un ministre brésilien résume assez bien l'état d'esprit qui prévaut en Amérique latine. Engagés dans un « réajustement » libéral de leur économie, les Etats du continent sud-américain ont l'impression que l'Europe délaisse des relations historiques au profit de ses problèmes internes. Un constat qui intervient au moment où les Etats-Unis n'apparaissent plus comme « le grand Satan », mais comme un partenaire soucieux de se rapprocher de ses voisins du Sud.

Le sous-secrétaire d'Etat américain David Mulford affirmait récemment que « ce qui est bon pour l'Amérique latine est bon pour les Etats-Unis », en précisant : « Nous sommes de plus en plus intéressés par la prospérité économique et le bien-être politique de cette région. » L'exemple du Mexique symbolise ce rapprochement. La traditionnelle plaisanterie mexicaine « *Pauvre Mexique, si loin de Dieu et si près des Etats-Unis* » n'a en effet plus cours, bien au contraire. Le président Carlos Salinas de Gortari s'est engagé dans un rapprochement avec un voisin avec lequel il partage 7 500 kilomètres de frontières. Les accords de libre-échange signés l'an dernier et l'entrée progressive du Mexique dans le marché libre du Nord - Etats-Unis, Canada - consacrent ces liens.

L'Argentine du président Carlos Menem, bien que fort éloignée tant culturellement que géographiquement de Washington, n'a de cesse elle aussi de se rapprocher des Etats-Unis. Elle le fait dans le cadre du plan Brady et de « l'initiative pour les Amériques », mais elle a aussi manifesté ses nouvelles intentions

par des gestes politiques, comme lors de la guerre du Golfe, quand Buenos Aires a envoyé trois bateaux aux côtés de la force d'intervention américaine. Les pays andins (Pérou, Bolivie, Colombie, Equateur) multiplient eux aussi les signaux à l'égard de Washington, en ce qui concerne notamment la coopération dans la lutte contre le trafic de drogue.

## La fin du contrepoids

Le rôle de contrepoids à « l'empire américain » que cultivaient plusieurs pays du Vieux Continent, la France sur le plan politique et culturel, l'Allemagne pour les investissements - pour ne citer que deux exemples - apparaît de moins en moins évident. Paris n'a pas les moyens de réorienter une politique qui consacrait toujours l'essentiel de ses ressources à l'Afrique alors qu'un effort important doit être désormais consacré en faveur des pays de l'Est. Sur un simple plan diplomatique, l'ajournement à trois reprises de la visite que M. Roland Dumas devait effectuer au Brésil n'a pas fait une excellente impression à Brasilia. Bonn, engagée

dans sa coûteuse réunification, réduit des investissements qui étaient encore il y a peu, parmi les plus importants.

A ce relatif désintérêt de la Communauté européenne s'ajoutent les difficultés commerciales rencontrées par des pays exportateurs de matières premières et avant tout, de produits agricoles. L'ancien président argentin Raúl Alfonsín, lors d'un séminaire à Venise en mars dernier, a ainsi accusé l'Europe de pratiquer une politique « égoïste et déloyale ». Dans l'Uruguay Round, la position officielle brésilienne est proche de celles des Etats-Unis. « Remarque plus que de celles de certains pays européens », précisait le président Fernando Collor de Mello dans un entretien au journal *Veja* au mois de mars. La décision polonaise d'abaisser de 10 % les droits de douanes sur les importations de soja européen est aussi apparue comme un signe supplémentaire de la constitution de ce qu'un diplomate brésilien appelle la « *forteresse européenne* ».

L'unification du Vieux Continent a aussi signifié pour les citoyens latino-américains la quasi-rupture d'un

lien affectif. Les citoyens de langue espagnole - et, pour le Brésil, d'expression portugaise - pouvaient encore il y a quelques années envisager un exil ou une installation définitive outre-Atlantique, grâce à une politique de visas très libérale. Le durcissement et l'unification des législations européennes à l'égard des émigrants rend cette possibilité de plus en plus aléatoire. A cet égard, la multiplication ces derniers mois d'importantes files d'attente devant les consulats européens de candidats au départ est significative.

## Rien n'est perdu

Il ne s'agit pas évidemment d'une rupture d'alliance. L'Amérique latine - Brésil, Argentine, Paraguay et Uruguay - n'est pas une zone de développement importante. Comme le résume élogieusement le ministre brésilien des affaires étrangères, M. Resek, « l'Europe vit une expérience de son histoire qui ne lui permet pas d'accorder une priorité à notre continent ». Mais, poursuit-il, la volonté parfois affichée de l'Europe de vouloir abandonner l'Amérique latine aux Etats-Unis, au profit d'un rapprochement avec les pays de l'Est est inintelligente et déplorable. »

DENIS HAUTIN-GUIRAUT

TRIBUNE

## Pas de retour à Rapallo

par Michael Stürmer

La géographie, disait Bismarck, est la seule constante de la politique étrangère. Cette phrase vaut aussi pour le rapport que nous pouvons entretenir aujourd'hui avec le traité que, il y a soixante-dix ans, l'Allemagne républicaine et la Russie soviétique signèrent dans la station balnéaire italienne de Rapallo : le monde s'en est brutalement écarté, mais longtemps souverain.

Les conversations secrètes germano-soviétiques eurent lieu en marge de la conférence de Gênes, la première grande réunion internationale consacrée à la révision de l'ordre d'après-guerre : un sommet de trente nations pour la pacification de l'Europe, qui devait amener à la même table les vainqueurs et les vaincus. Mais son échec ne fera qu'accroître l'amertume. Rapallo y contribuera aussi. Depuis, le traité est toujours synonyme, pour le nationalisme allemand, d'une possible opposition à l'Ouest ; pour les détracteurs du pouvoir en Russie, de la revendication d'une présence en Europe centrale ; et pour l'Occident, de cauchemar, de menace et de rappel des incertitudes germano-soviétiques.

Dans le monde de l'après-guerre, l'Alle-

magne a été obligée, qu'elle le veuille ou non, d'être l'avocat de l'Est à l'Ouest. Un jeu à la Rapallo n'aurait donc pas aidé l'Est, n'aurait pas engagé l'Ouest et aurait forcé l'Allemagne à des retournements peu réjouissants avec l'Histoire.

## Hostilité et complexité

Du reste, la situation de 1922 n'a pratiquement rien à voir avec celle d'aujourd'hui. L'Allemagne avait gagné la première guerre mondiale à l'Est en 1917 et l'avait perdue en 1918 à l'Ouest. La défaite de la Russie avait dégénéré en une sanglante guerre civile. Alors que les dirigeants soviétiques attendaient la révolution en Allemagne et y envoyaient leurs militants, ils cherchaient en même temps, et dès le début, dans la *Reichswehr* et la République bourgeoise, les partenaires d'une grande politique d'alliance contre l'Occident, la République polonaise, la Société des nations et le statu quo de l'après-guerre.

Les Allemands, tout en combattant à l'intérieur les communistes comme ennemis de l'Etat, virent dans le puissant allié oriental la chance de recommencer un jeu

de milieu de terrain contre l'Ouest. Versailles et la « Petite Entente » nouée par la France dans l'Europe du Sud-Est. Depuis que les Allemands s'étaient retirés d'Europe, il manquait à la paix de 1919 le contact avec la réalité. A Rapallo, deux grandes puissances déclassées firent comprendre que l'ordre de 1919 ne pouvait pas durer.

Quand on étudie le texte de l'accord du 16 avril 1922, on ne trouve que peu d'indices d'une grande stratégie. C'est pourquoi on soupçonne pendant longtemps l'existence de clauses secrètes. Mais il n'y en avait pas : la coopération militaire dans le domaine des chars, des avions et des armes chimiques fut un temps florissante - ses conséquences durèrent jusqu'à la deuxième guerre mondiale et même au-delà. La coopération industrielle a souvent été surestimée et fut en réalité décevante. A Rapallo, il ne s'est agi d'autre chose que de tirer un trait sur trois éléments : les dettes de l'après-guerre, le dictat allemand de Brest-Litovsk et la paix de Versailles imposée par les vainqueurs. Les deux outsiders de l'ordre d'après-guerre se mirent d'accord pour ne pas accepter les règles du jeu de l'Occident, alimentant

la méfiance durable de tous ceux qui n'y étaient pas.

La situation de 1922 risque-t-elle de se répéter ? La réunification allemande et la désintégration de l'empire soviétique sont allées de pair. L'unité allemande a été depuis quarante ans solidement préparée par l'intégration à l'Ouest de la RFA, son accession au rang de puissance économique, la capital de confiance amassé et le contrôle des armements. Tout exige que ces ancrages soient traités avec soin.

## Reconstruire l'Est

Le passage à l'Est de l'empire soviétique à un ordre nouveau post-soviétique ne peut avoir lieu pacifiquement que si l'Occident prend une part active à la reconstruction de l'Est, et si le fait de concert. L'approfondissement et l'élargissement de la Communauté européenne peuvent être théoriquement contradictoires. Pratiquement, il s'agit de créer en Europe une situation qui empêche le jeu des égoïsmes nationaux ou tout au moins le limite. Pour ce faire, l'intégration économique est un moyen, tout comme la participation à l'Alliance atlantique dans le

domaine militaire. Il y a mille bonnes raisons pour la coopération germano-russe. Pour une alliance particulière germano-russe, il n'y a que des contre-arguments.

L'Allemagne ne peut pas échapper à sa situation géographique. Elle reste le lieu qui relie entre elles et avec le continent eurasiatique toutes les pressions qui forment l'Europe. Rapallo embrasse les deux, la tentation et la damnation de la situation de l'Allemagne en Europe. Le souvenir en restera encore longtemps à l'Ouest comme à l'Est.

Les Allemands peuvent cependant y trouver une leçon d'histoire d'un type particulier. La Russie n'a pas encore touché le fond de ses catastrophes. La politique allemande doit tout faire pour attirer la Russie dans le système occidental, afin de ne pas en porter seule le fardeau. Mais ce n'est possible que si nous évitons aujourd'hui et demain de recréer le monde qui un jour conduisit à Rapallo.

► Michael Stürmer est historien, directeur de la Fondation de sciences politiques d'Ebenhausen, près de Munich.

Atlas universel  
LE MUST DES ATLAS

Le Monde

ATLAS  
UNIVERSEL

NOUVELLE EDITION

Le Monde

LE MONDE A PLEINE PAGE

Format géant  
30,5 cm x 45,5 cm  
Volume relié  
520 pages dont  
224 pages de cartes  
en 8 couleurs  
48 pages de cartes  
thématiques  
Echelles de 1/10 000  
au 1/270 000  
Index de plus de  
210 000 noms.

L'Atlas universel, fruit de l'association du MONDE et de SÉLECTION DU READER'S DIGEST, est l'ouvrage de référence. Complet, précis, prestigieux et unique en son genre, il offre une vision irremplaçable du monde contemporain. D'une extrême richesse planimétrique et d'une codification claire et dense, c'est à la fois un inventaire méticuleux des lieux, un point historique et un outil indispensable. Luxueux ouvrage culturel, l'Atlas universel est le plus actuel, le plus utile et le moins conformiste des cadeaux.

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE

REVUE  
DE PRESSE

Le déclin des grands partis

« Les résultats des élections régionales et nationales, en France, en Allemagne et en Italie mettent en valeur un phénomène qui n'a pas été pleinement pris en compte : l'étendue des bouleversements que le décès du communisme a provoqués dans la vie politique intérieure des pays de l'Ouest. » Comme la grande majorité des journaux européens, *The Independent* a cherché à comprendre les raisons de la récente et brusque poussée électorale en faveur de formations jusqu'alors marginales. Pour le quotidien britannique, les grands partis européens s'étaient confortablement installés dans un monde politique structuré en fonction de la menace communiste. En France, M. Mitterrand « a semblé incapable de s'adapter au monde nouveau une fois le communisme discrédité ».

Fin de la peur du communisme

Le même phénomène a touché l'Italie, où les chrétiens-démocrates ont « pendant quatre décennies préservé leur domination politique en usant de la peur du communisme ». Quant à l'Allemagne, elle paye le coût élevé de sa réunification. *The Independent* souligne que ces trois pays, « architectes en chef de Maastricht », en sont réduits « à apprécier les coûts plutôt que les bénéfices du partenariat européen », tandis que « les problèmes nationaux prennent une ampleur inconnue dans la décennie passée ».

Les succès de l'extrême droite

Il s'agit de plus loin en expliquant que derrière le rejet des partis traditionnels se cache un refus plus fondamental de tout ce qui est « organique » : « C'est comme si les gens s'étaient rendus compte partout que l'idée même de parti appartenait au passé, était l'expression d'une société qui décline dans ses croyances et dans ses besoins. Les partis tels que nous les connaissons sont fils de notre siècle : même les plus modernes et démocratiques sont modelés sur le premier véritable parti, celui de Lénine. Nos inquiétudes, nos protestations, nos désaffections viennent également du besoin, de la volonté de l'enterrer », conclut le quotidien italien.

La poussée électorale des mouvements d'extrême droite en Europe se trouve donc alimentée à la fois par la remontée des sentiments nationaux ou nationalistes, et les difficultés d'adaptation de grands partis traditionnels. *Le Soir* explique que « les grands partis nationaux ont perdu à la fois de leur identité et de leur emprise sur la politique. Leur identité s'est notamment effacée dans la réduction du débat idéologique et dans sa relative inadéquation à la gestion de l'économie ».

Les succès de l'extrême droite

S'agissant plus particulièrement de la poussée de l'extrême droite, lors des élections dans deux Länder allemands, *Die Welt* se rejoint, quant à lui, des commentaires faits à l'étranger : les succès de l'extrême droite n'ont pour une fois pas été présentés comme « typisch Deutsch », et contrairement à ce qui s'était passé il y a vingt-cinq ans, où l'extrême droite avait remporté des succès analogues dans certains Länder, personne ou presque n'a évoqué les « bruits de bottes menaçant l'Europe ». « Dans toute l'Europe on a compris que ce sont partout les mêmes problèmes qui engendrent de telles secousses politiques. Il n'est plus possible de faire passer la xénophobie pour un phénomène spécifiquement allemand », souligne *Die Welt*. C'est également le point de vue du *Guardian*, qui estime qu'au-delà de certaines spécificités nationales les élections en Belgique, en France, en Italie et en Allemagne, présentent des traits communs, dont le fait que dorénavant « 20 à 25 % de l'électorat européen semble disposé à rejoindre des partis minoritaires ». Pour le *Frankfurter Allgemeine*, il s'agit là d'un « avertissement d'urgence » adressé aussi bien au gouvernement qu'à l'opposition.

En Italie, en revanche, les résultats des élections refléteraient, selon certains journaux, plus la spécificité du pays, notamment les disparités entre le Nord et le Sud. Le *Süddeutsche Zeitung* n'en voit pas moins dans la Ligue lombarde - malgré les dénégations de son leader, Umberto Bossi - des airs de famille avec le Front national et les autres courants de protestation d'extrême droite en Europe. « La Ligue est d'extrême droite en tant qu'elle essaie d'exploiter la peur d'une vague d'immigration qui viendrait essentiellement d'Afrique. Elle l'est dans sa façon, non exempte de racisme, de rendre les Italiens du Sud responsables de tous les maux du pays », écrit le quotidien de Munich.

P. S.



## ESPACE EUROPEEN

# Les joyaux d'Anvers

Les diamantaires de la capitale flamande maintiennent discrètement une tradition attaquée par les pays où la main-d'œuvre est bon marché

ANVERS  
de notre envoyé spécial

**N**e vous y trompez pas. Tout paraît paisible comme ça, mais nous sommes observés. Des caméras nous ont filmés et un gendarme surveille nos faits et gestes. » Correspondant à Anvers de la Libre Belgique et de l'Express, l'avanturier belge de l'hebdomadaire parisien, Jacques Hermans est un de ces Flamands francophones dont le parfait bilinguisme et la double culture aident toujours le voyageur venu de l'Hexagone. Au-delà de l'appareil policier, on comprend de l'écouter que ce quartier des diamantaires juifs fait évidemment partie du patrimoine artistique et économique d'un royaume traditionnellement ouvert aux étrangers, habile à intégrer les talents apporteurs de devises.

Une double mission incombe à la brigade spéciale de vingt-cinq agents, volontaires et équipés de tout le matériel nécessaire, qui veille sur les lieux : dissuader les gangsters de s'attaquer à la précieuse marchandise ; déjouer les attentats contre la communauté juive.

Parce que le souvenir de l'explosion d'une voiture piégée, il y a dix ans, est toujours vivace, les précautions furent particulièrement grandes dans quelques rues sous haute surveillance pendant la guerre du Golfe. Mais au moindre colis suspect, au premier coup de téléphone anonyme, c'est toujours l'alerte à la bombe, le bouclage du quartier. Voilà quelques semaines, le nouvel ambassadeur de France en Belgique, M. Alain Pierret, en fit l'expérience, qui dut renoncer, pour cause d'effervescence sécuritaire, à une visite aux diamantaires pendant sa première tournée à Anvers.

### Le respect de la parole donnée

En temps normal, l'étranger pas trop patibulaire peut pénétrer sans difficulté dans la place, tout de suite en sortant de la gare centrale, chef-d'œuvre reconnu de l'architecture ferroviaire début de siècle. Il faut prendre à gauche Pelikansstraat et l'on se retrouve dans ce petit flot lapidaire où le prix du mètre carré bat tous les records de Belgique. Vestingstraat, Hoveniersstraat, Lange Herentelstraat, les noms de rue sont flamands, mais l'anglais domine parmi les enseignes vantant l'or, le diamant et les pierres plus communes. Barbe et chapeau noir, les

juifs orthodoxes vaquent à leurs occupations, de leur magasin à une des quatre Bourses anversoises du diamant, à moins que ce ne soit vers un restaurant discret où - coup d'œil infaillible sur le brillant sorti du mouchoir et respect scrupuleux de la parole donnée - ils « tontent la » de fabuleux négociés comme naguère les paysans le faisaient sur les champs de foire.

Il y a un contraste saisissant entre l'austérité des personnages, leur refus de l'esbroufe et l'ampleur des sommes en jeu, le caractère « frivole » de la marchandise. Vivant en bonne intelligence avec elle, mais à un échelon quand même subalterne dans le professionnalisme, les Indo-Pakistanaïstes sont venus grossir cette population israélienne, native d'innombrables contrées et jugée « très volatile » par les fonctionnaires belges du fisc, qui savent de quels excès de zèle il faut se garder à son endroit si on veut continuer à la fixer dans le royaume.

### Belges parmi les Belges

Le diamant anversois, c'est 7 % des exportations belges, 30 000 emplois dans le commerce et l'industrie, dont 3 800 ouvriers belges hautement qualifiés qui taillent et polissent dans les ateliers spécialisés de la Campine, la campagne flamande aux environs immédiats de la ville.

Quelques figures mènent la barque : Abraham Fischer, négociant établi à Cuba, longtemps président du Conseil supérieur du diamant (Hoge Raad voor Diamant - HRD), - dont les vingt-six membres représentent toutes les branches de la profession ; Bernard Finkelstein, formé aux Etats-Unis, magnat du commerce du diamant brut, avec ses fils Charles, Gideon et David, membre du consistorio israélien. Ce sont des polyglottes, des esprits cosmopolites, de grands voyageurs, mais, plus que les simples « dealers », ils semblent attachés à ce coin de la vieille Europe où la xénophobie est une faute de goût, malgré les apparences créées par la montée des extrémistes flamands du Vlaams Blok.

Alors, Belges parmi les Belges, puisqu'ils ont le plus souvent la nationalité de leurs employés, ils tiennent à la réussite du programme « Anvers, capitale culturelle de l'Europe 1993 », qui mobilise déjà le grand port de l'Escaut. Ils ont fait restaurer la statue de Lodewyk Van Bercken, l'inventeur de la taille du diamant (avec un autre diamant), au cœur de ce XV<sup>e</sup> siècle où Bruges était le partenaire préféré de Venise pour le com-

merce des pierres précieuses. Selon la légende locale, il reçut 3 000 ducats de Charles le Téméraire pour ses trois plus grosses commandes, dont le fameux Sancy. Aujourd'hui, les puissants de ce monde ne recourent pas à une débauche de carats pour porter un fétiche pendant une bataille, se réconcilier avec un ancien adversaire ou s'attirer les faveurs d'un pape. Spéculations, placements de sécurité, fastes de parvenus, passions lapidaires et coûteuses amours féminines, contribuent néanmoins à entretenir un chiffre d'affaires qui, à Anvers, a atteint 15,3 milliards de dollars en 1991.

On avait vu mieux certaines années antérieures ; la récession se fait aussi sentir dans cette pierre-là. A cause de la concurrence asiatique, il a fallu licencier 10 % des ouvriers qualifiés. Capitale du savoir-faire, Anvers est le premier importateur mondial de diamant brut, pour le réexportier, taillé et poli, dans de petits colis banalisés qui valent leur pesant de dollars dans la soute des Boeing. Mais, s'agissant de brillants de moindre calibre ou qualité, la main-d'œuvre indienne fait aussi bien, et pour moins cher, que les ateliers campinois.

### Les marchés des nouveaux riches

Sourde aux plaintes des Anversoises et rendue plus intransigente que jamais par la baisse de ses profits en 1991, la De Beers, principal fournisseur (par l'intermédiaire de sa filiale commerciale, la Central Selling Organisation, CSO), maintient un cours du brut très élevé, qui réduit dangereusement la marge bénéficiaire des tailleurs.

C'est parce qu'il avait critiqué trop franchement les pratiques des revendeurs de la De Beers au détriment de la petite industrie locale que M. Fischer a été remplacé, fin mars, à la présidence du Conseil supérieur du diamant par Henrich Apfelbaum. Cela s'est fait discrètement, la profession ayant horreur de la publicité. Apparemment, une majorité de responsables n'a pas voulu de conflit ouvert avec la principale source d'approvisionnement. Mais, pour essayer de casser ce monopole de plus en plus mal supporté, d'autres organisent des filières nouvelles. En proie à des difficultés intérieures, le Zaïre a beaucoup alimenté le réseau parallèle ces derniers mois, alors que l'Angola et le Libéria, fragilisés par la guerre civile, acceptaient les contrats léonins de la De Beers.

Juste compensation dans une Asie qui casse le prix de la marchandise ordinaire, la Corée du Sud a les moyens de s'offrir de plus en plus de pierres haut de gamme, *cut in Belgium*. Rapport d'une mission diamantaire belge en Asie, du 22 février au 8 mars : « De récentes études ont démontré que la Corée est le quatrième marché au monde. Le PNB coréen croît chaque année de 10 % et son marché offre d'énormes possibilités. » L'es-

sor économique ou, au contraire, la crainte de l'avenir suscitent de brusques demandes dans tel ou tel pays. « On n'a jamais tant vendu au Sud-Vietnam qu'au début des années 70. Pas besoin d'être grand clerc pour en déduire que la fin du régime approchait, raconte Abraham Fischer. Maintenant, la plaie, pour l'approvisionnement, c'est la Russie (l'URSS avait fourni 13 % du brut importé à Anvers en 1991). On ne sait plus à qui se fier. Il n'y a plus de règle. » Grands voyageurs, marchands d'un rêve aussi vieux que l'humanité, les diamantaires d'Anvers ont leur propre analyse de la situation mondiale, qui vaut bien celle des journalistes et des diplomates.

JEAN DE LA GUÉRIÈRE

**IUA** INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA  
CALIFORNIA STATE APPROVED UNIVERSITY - A.C.B.S.P.  
220 Montgomery Street ■ San Francisco CA 94104

■ **Université à San Francisco**, spécialisée en management international, habilitée à délivrer le :

**MBA** Master of Business Administration for International Management

■ Filière d'admission : 3<sup>e</sup> CYCLE : Diplômés de l'enseignement supérieur : Doctorats : sciences, lettres, droit, médecine, pharmacie - Ingénieurs - DEA - DESS - IEP - Grandes Ecoles - Magistères, Maîtrises

■ Programme américain de 12 mois à San Francisco, unique dans son concept - une pédagogie interactive liée à l'expérience du projet professionnel - conduisant au MBA en Management International.

Informations et sélections pour l'Europe : 17-25, rue de Chaillot, 75116 Paris  
Tél.: (1) 40 70 11 71

Communiqué par International University of America - San Francisco - CA  
Programme associé en Asie : ANA HONG KONG

**IUA** SAN FRANCISCO

15 guides présentés par VOYAGEURS DU MONDE

Les Annuels Voyageurs vous donnent l'actualité culturelle et politique du pays, le calendrier des fêtes, les informations pratiques et touristiques à jour, commentées par les voyageurs eux-mêmes. Les Annuels Voyageurs chiffrent le coût d'une journée, luxe, confort ou économique.

Sri Lanka  
Italie  
Antilles  
New York  
Guatemala

Chine  
Mexique  
Japon  
Brésil  
Inde

Québec  
Thaïlande  
Russie  
USA west  
Tchécoslovaquie

192 p.  
80 f

Vendus en librairies ACTUALISATION GRATUITE SUR DEMANDE

Le 14 Avril de 15 à 19h  
Fnac Etoile

EN AVANT PREMIERE ET EN EXCLUSIVITE  
VENEZ DECOUVRIR  
LE COMPACT DISC INTERACTIF PHILIPS

Après des dizaines d'années de monologue, la télévision découvre aujourd'hui les vertus du dialogue.

**PHILIPS**  
C'EST DEJA DEMAIN

Forum de rencontres  
Fnac Etoile

26-30, avenue des Ternes, Paris  
(Parking Ternes)

AGITATEUR DEPUIS 1954.

**PHILIPS**

## LIVRES ET REVUES

### LA DISLOCATION DU POUVOIR EN URSS

Dans son édition 1991, la Documentation française propose le premier ouvrage analysant l'évolution de l'ex-URSS jusqu'au coup d'Etat d'août 1991. Les péripéties du putsch manqué, ses protagonistes individuels ou collectifs - ayant joué un rôle au cours de la dernière année d'existence du régime soviétique y sont relatés et décrits. Les auteurs de cette compilation, Françoise Barry et Michel Lesage, retracent en outre les points forts de l'année 1990-1991 (économie, politiques intérieure et extérieure).

► URSS : la dislocation du pouvoir. Edition 1991. Documentation française, coll. « Etudes », 230 pages, 75 F.

### L'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE

Depuis les bouleversements survenus à la fin 1989, l'expression « Europe centrale et orientale » a succédé à celle d'« Europe de l'Est ». Les nouveaux Etats de l'Est ont vite pris conscience de l'ampleur des problèmes économiques, politiques et sociaux. Rédigé sous la direction d'Edith Homel et de Thomas Schreiber, le présent volume rend compte de l'état actuel de cette « autre Europe », à partir de l'exploitation de quatre « pistes » : le retour de l'his-

toire, la conversion des anciens communistes, l'attitude des pays face à l'unification allemande et les nouvelles inégalités nées des bouleversements.

► L'Europe centrale et orientale : de l'espoir aux réalités, sous la direction d'Edith Homel et de Thomas Schreiber. Edition 91. Coll. « Les études de la Documentation française », 235 pages, 110 F.

### ÉCOLOGIE POLITIQUE

En Belgique, le Groupe Coudenberg, du nom d'une colline de Bruxelles, est une association de personnalités indépendantes dont l'objectif est « le ressourcement de la démocratie ». Il édite notamment dans la collection « Dialogues politiques », ouverte aux animateurs des principaux partis. Le dernier-né de ces livres est l'œuvre de Ludo Dieckx, sénateur du groupe écologiste flamand (Agalev). Dépassant largement le cadre belge, l'écologie politique s'adresse à tous les Verts européens. La modération de l'auteur et sa connaissance de milieux européens très divers donnent du poids à ses vues, même si on a parfois le mal à le suivre dans sa tentative d'intégration de l'écologie dans « la valeur d'usage de l'objet », par laquelle il s'attaque au productivisme industriel.

► Écologie politique, richesse des hommes et des nations, de Ludo Dieckx. Groupe Coudenberg, 48, rue de Namur, 1000 Bruxelles. 263 pages, 400 francs belges.

## Le Monde

Édité par la SARL Le Monde  
Comité de direction : Jacques Lesourne, gérant directeur de la publication Bruno Freppet directeur de la rédaction Jacques Gulu directeur de la gestion Manuel Luchet secrétaire général

Rédacteurs en chef : Jean-Marie Colombani Robert Solé adjoints au directeur de la rédaction

Vice-présidents : Yves Agnès Jacques Amalric Thomas Fereczi Philippe Herremann Jacques-François Simon

Daniel Vernet directeur des relations internationales

Anciens directeurs : Hubert Bonne-Méry (1944-1969) Jacques Favret (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FAUGUERE 75001 PARIS CEDEX 15  
Tél. (1) 40-65-25-26  
Télécopieur : 40-65-25-99  
ADMINISTRATION : 1, PLACE HUBERT-REINE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX  
Tél. (1) 40-65-25-26  
Télécopieur : 49-50-30-10

# LES DECLARATIONS DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

## Une affaire personnelle

L'élection du président de la République au suffrage universel crée une relation directe entre l'homme qui reçoit la charge d'exercer le pouvoir suprême, donc de garantir le destin du pays, et le peuple souverain qui lui confie. Il en résulte un rapport forcément ambigu, parce que nécessairement émotionnel, dans lequel la personnalité prime souvent la rationalité.

Charles de Gaulle, qui n'avait pas son pareil pour vouvoyer la France, savait à quel point cette « équation personnelle » pouvait devenir déterminante, surtout dans les situations de crise, dans la conduite des affaires du pays. M. François Mitterrand le sait aussi. Sa prestation radio-télévisée du dimanche soir 12 avril, face à cinq interlocuteurs — Christine Ockrent (Antenne 2), Anne Sinclair (TF1), Ivan Levi (Radio-France), Jean-Pierre Elkabbach (Europe 1), Olivier Mazerolle (RTL) — avec lesquels il a beaucoup joué, était un long tutoiement familier adressé au pays qui semble lui retirer aujourd'hui la confiance qu'il lui prodiguait hier. Sauf à déchoir et à oublier la « noblesse » de son mandat, qui tient au « formi-

dable présent » que lui fait le peuple en l'élevant, le président de la République, ne saurait s'offrir d'un blâme populaire.

M. Mitterrand admet une part de responsabilité personnelle dans la sanction infligée les 22 et 29 mars à son pouvoir et à son gouvernement par les électeurs. Il ne chicanera pas, sur ce point, M. Lionel Jospin. Cet aveu lui arrache le cœur, parce qu'il n'est pas dans sa nature d'admettre facilement ses erreurs, mais il ne tient pas à tricher au moment où il cherche à entraîner la France dans « la grande entreprise » de l'Europe unie qu'il aimerait mener à terme avant de rendre son tablier.

Ce sera, toutefois, sa seule concession. Il se moque des supputations de l'opposition : si sa santé ne lui joue pas un mauvais tour, il ira au bout de son mandat. Pas question, comme on le pronostique au RPR et à l'UDF, de précipiter la prochaine élection présidentielle. Il assumera, au besoin, une nouvelle cohabitation en 1993. Il y est « prêt ». Mais personne ne lui fera dire que sa cause est perdue d'avance. Il veut croire, au

contraire, que M. Pierre Bérégovoy redressera la situation en onze mois.

Il relève, certes, que c'est « la première fois », dans sa carrière, qu'il se trouve devant un tel discrédit de ce Parti socialiste qu'il a fondé, mais on sent qu'il rêve de relever ce défi inédit. Il ne quittera pas non plus l'Elysée sans délivrer une nouvelle imprécation contre « l'argent qui corrompt ». Au souvenir des scandales du passé imputables à ses adversaires, il ne supporte pas de voir la gauche clouée au pilori. Il prend même la défense de M. Bernard Tapie, victime, à ses yeux, de « beaucoup de méchanceté ».

Mesure-t-il alors à quel point ses paroles peuvent paraître vaines à ses anciens électeurs ? A-t-il vraiment conscience que le verbe le meilleur trouve ses limites, après onze ans de pouvoir, dans le bilan des évidences ? Comment croire que le président de la République n'ait « point de part » dans la « succession des faits » qui ont engendré « les fléaux » du chômage, de l'insécurité, de la corruption, dont parle le nouveau premier ministre ? L'Etat n'aurait-il aucune responsa-

bilité dans l'augmentation du nombre des chômeurs et des corrupteurs ? Mais pour M. Mitterrand l'essentiel n'est plus là. L'important, ce sont les roses de l'épanouissement de l'Europe, celles qu'il voudrait voir accrochées, en bouquet, au faite de cette œuvre historique.

Quand il en parle, il le fait avec fougue, émotion, ses gestes des mains deviennent plus amples. C'est à la jeunesse française qu'il s'adresse et la supplique qu'il lui adresse au nom de son espérance d'« ancien combattant » lui vient assurément du cœur. Il ne joue plus et gare à ceux qui essaieraient d'enlever sa démarche. Il en appellerait au peuple si d'aventure le Parlement mettait de la « mauvaise volonté » à approuver les accords de Maastricht. Il en fait une affaire personnelle.

Car ce Mitterrand-là, jardinant dans l'adversité, qu'il veut ressusciter, rappelle bougrement celui qui, à son âge d'or, se retirait sans cesse à Jaurès pour exalter « le courage d'aller à l'idéal » et la vertu des hommes à « l'âme libre ». Du grand art rétro.

ALAIN ROLLAT

## « Le problème est de savoir si la France s'engage dans une grande entreprise ou, au contraire, si elle s'isolera pour perdre son destin »

La première partie de l'entretien est exclusivement consacrée aux suites à donner aux accords de Maastricht. Le président de la République indique notamment :

« Il faut informer les Français et ne pas cesser, pendant les semaines et les mois qui viennent, le temps qu'il faudra, de leur démontrer l'importance de ces accords, l'importance pour la France, l'importance pour l'Europe. Le reste est affaire de procédure. La première procédure qui vient à l'esprit est celle-ci : selon l'article de la Constitution de notre République (c'est l'article 54), on ne peut pas soumettre un traité, un accord international, à l'approbation soit des Français, soit du Parlement, sans que, préalablement, on ait veillé à ce que ce soit en parfaite harmonie avec la Constitution. C'est à cause de cela, parce que j'avais bien vu que, dans le traité lui-même, il y avait quelques aspects qui méritaient d'être traités de très près et avec la plus grande précision que j'ai saisi le Conseil constitutionnel et que je lui ai demandé : « Relevez-vous-même les points sur lesquels il convient de retoucher la Constitution. » Certains paraissent évidents, mais ces neuf sages étaient mieux qualifiés que quiconque pour dire ce qu'il en était.

« Je saisis le Parlement, c'est-à-dire les deux Assemblées, de ce projet de révision. Là, les Assemblées ont une attitude déterminée par la Constitution elle-même. Il faut qu'elles adoptent le même texte exactement dans les mêmes termes. Et si l'on devait aller ensuite devant un Congrès, c'est-à-dire la réunion des deux Assemblées (ce qui mettrait un terme au débat), il faudrait qu'il y ait une majorité des trois cinquièmes des parlementaires, sénateurs et députés. Avant qu'on en arrive là, laissons les deux Assemblées discuter pour mettre au point ce texte identique dans chacune des deux Assemblées, pour savoir si elles sont disposées à adopter les révisions constitutionnelles désirables (...). Pour ce qui touche le problème de la révision, c'est à l'évidence, à mes yeux, un problème parlementaire. Maintenant, j'ai besoin de savoir comment vont réagir les Assemblées. Je peux le supposer, mais je n'en sais rien. »

Y aura-t-il, ensuite, un référendum ?

M. Mitterrand répond : « Je n'interdis rien, je dis simplement : il faut ratifier. Je souhaite que les Assemblées facilitent le travail de la France. Pour cela, il faut qu'elles acceptent (et je le répète, c'est une obligation constitutionnelle) la révision. Cette révision, elles vont en débattre, et je fais confiance à la capacité des parlementaires pour discuter d'un sujet qui est exactement dans le cadre de leurs compétences. Si ces parlementaires sont en mesure de réunir une majorité des trois cinquièmes (c'est encore une obligation constitutionnelle) sur les textes de la révision, je ne vois pas pourquoi j'aurais compliqué les choses avec le référendum. Ensuite, il faudrait naturellement ratifier (...).

« Mais, pour tout ce qui touche à la révision constitutionnelle, si les Assemblées y sont prêtes, c'est la procédure parlementaire qui s'impose. Si elle n'est pas la volonté des deux Assemblées, je me trouverai devant un problème politique grave et, bien entendu, je serai obligé de m'adresser à l'ensemble des Français pour trancher.

« Je ne m'arrêterai pas en chemin et il faut que cela soit fait en 1992. (...) »

« Je ne dicte aucune volonté au Sénat et à l'Assemblée nationale. Je leur dis simplement : agissez de telle sorte qu'il soit possible d'en finir dans un temps raisonnable. Quand on dit l'été, c'est raisonnable (...). Si le Parlement veut vraiment m'aider dans la tâche que j'ai entreprise, en cours de route, je verrai de quelle manière non pas chercher comment diviser, scinder, singulariser tel ou tel groupe ou sous-groupe parmi les formations politiques, mais chercher à les unir autour d'un grand acte national. »

Le traité de Maastricht peut-il être renégocié ?

« Il ne peut pas être renégocié. Il faudra dire « oui » ou « non ». Et il ne peut pas être ajourné. Le traité lui-même prévoit, dans son article 6, dans les dispositions finales, qu'il doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1993 (...). Je m'engage pour l'Europe, quels que soient les risques. Il n'y a pas de risque pour moi. Le problème est de savoir si la France s'engage dans une grande entreprise d'où elle sortira plus forte, plus grande, ou, au contraire, si elle s'isolera pour perdre son destin (...). Le succès de la France et celui de l'Europe me paraissent absolument indissociables. »

Le texte commun adopté par l'Assemblée nationale et le Sénat pourrait-il constituer « une sorte de texte d'union nationale » ?

M. Mitterrand répond à cette question en disant : « Bien entendu. J'imagine qu'il ne s'agit pas d'un décalque de nos divisions intérieures ; il s'agit d'un choix de la France, et la France doit être engagée par un maximum de Français possible, qu'ils viennent d'ici ou de là. Ce n'est pas un acte de politique intérieure. »

### « C'est un projet pour la France »

M. Mitterrand ajoute : « Il y a deux types d'adversaires du traité : il y a ceux qui sont contre par principe ; il y a ceux qui sont contre, mais qui n'ont pas le dire. Ceux-là se réfugient dans une volonté procédurière de retardement. En retardant comme cela, on arrive en 1993 et on n'aura rien décidé. Ceux-là, je les considère

comme des adversaires du traité, mais déterminés que ceux qui ont le courage de le dire clairement (...). Je ne veux pas faire de distinction. Je veux simplement vous dire que le traité doit être adopté tel qu'il a été négocié par douze pays, pas par moi, par douze pays. La France est l'un des douze pays. Cela s'inscrit dans une longue histoire, il faut bien s'en rendre compte. A mes yeux, le traité de Maastricht est un projet de la France, ce n'est pas un texte de la France, puisqu'il a été débattu à douze. Mais c'est un projet de la France, qui vient de la France. Depuis Jean Monnet, Robert Schuman et tous les autres, mes prédécesseurs présidents de la République, jusqu'à moi, chacun a apporté sa pierre à la construction européenne, et le mérite lui en reviendra tout autant qu'à moi qui suis là au moment de la conclusion, qui aurai la chance historique d'obtenir des Français, j'en suis sûr, l'acquiescement à ce grand acte. C'est un projet de la France. On dira : « Vous êtes d'une génération qui, en effet, a vécu tant de drames qu'on peut comprendre qu'elle soit portée à vouloir réconcilier, associer les pays d'Europe. » C'est vrai, je l'ai souvent dit : je suis né pendant une guerre mondiale, j'ai fait une deuxième guerre mondiale, j'ai forcément la tête pleine de ces images, et pour rien au monde je ne veux que cela recommence. Or, l'existence de la

Communauté, avant même le traité de Maastricht, a déjà créé une zone de paix et de sécurité comme il n'en existe nulle part dans le monde, une zone de paix et de sécurité pour nos fils, qui n'auront pas à connaître le même parcours que celui qui a été le nôtre.

« C'est un projet pour la France. Je veux que les Français vivent dans une zone de paix et qu'ils s'y installent pour longtemps, sinon même pour toujours. Cela, c'est une immense réussite, réussie déjà pratiquement enregistrée depuis plusieurs décennies, mais qu'il faut conclure. Il faut la conclure, il faut vraiment maintenant mettre le bouquet au sommet de la maison, parce que l'on a achevé le dernier œuvre, on a fini par réussir. Mais ce n'est pas encore fait, c'est le travail de cette année ; c'est pourquoi les Français devront débattre, discuter — leurs représentants d'abord — du traité de Maastricht.

« C'est aussi un traité, pas simplement pour la paix, mais pour la prospérité, la prospérité de la France. »

Invité à réagir aux propos ceux qui s'opposent aux accords de Maastricht parce que ceux-ci prévoient des transferts de souveraineté nationale, le président de la République déclare notamment : « Il y a beaucoup de temps qu'il y a eu des transferts de souveraineté de la France à l'Europe, c'est-à-dire à la Communauté. Cela a commencé

dès la signature du traité de Rome, ce n'est pas nouveau. Le général de Gaulle, au moment où il a fait adopter la Constitution actuelle de 1958, n'a pas adapté la Constitution au traité qui avait été adopté l'année précédente, je ne sais pas pourquoi. Après tout, personne n'y a fait attention, mais depuis toujours, depuis l'acte majeur, depuis le traité fondamental, celui de Rome, on a constamment délégué des compétences nationales. En bien, on va continuer !

« Je reconnais que la monnaie, c'est quelque chose de capital, que c'est un transfert de souveraineté plus important que la plupart de ceux qui ont été décidés jusqu'ici. Seulement, lorsque vous ajoutez, vous faisant l'interprète de ceux qui font cette objection : « Est-ce qu'on ne va pas perdre notre indépendance monétaire ? », croyez-vous que nous l'ayons, avec douze monnaies séparées, différentes ?

« Est-ce que vous croyez que nous ne sommes pas obligés de tenir compte, en réalité, des taux d'intérêt de tel ou tel pays, en particulier de l'Allemagne ?

« Croyez-vous que nous ne sommes pas obligés de tenir compte du taux de croissance, du taux d'inflation, des déficits ? En réalité, dans ce monde d'aujourd'hui très ouvert, la Communauté, à partir du 1<sup>er</sup> janvier prochain, n'aura plus ni frontières ni barrières intérieures, c'est-à-dire que si nous n'avons pas une force commune autour d'une monnaie commune, nous serons hors d'état de défendre notre économie. Notre économie, de toute manière, est interdépendante, joue avec, est imbriquée dans le développement de l'économie européenne. Nous sommes en attendant — il faut le dire — soumis aux décisions du dollar. Nous sommes soumis à la puissance du yen, du mark allemand aussi. Sans l'écu européen, auquel participe évidemment le mark allemand, beaucoup de gens diraient que nous sommes dans une zone mark, ce qui n'est pas une bonne chose (...). On aura droit à la discussion, à la parole. Les décisions sur les monnaies, et notamment le mark, se prendront à douze. Elles ne seront plus des décisions seulement nationales. »

### « Notre patrie ne va pas disparaître »

Mais n'existe-t-il pas un risque de voir la politique monétaire de l'Europe soumise au bon vouloir de hauts fonctionnaires indépendants du pouvoir politique ?

M. Mitterrand admet qu'il s'agit d'un « point sensible, parce que très souvent on a demandé que la Banque de France soit, comme la Banque fédérale d'Allemagne, totalement indépendante des responsabilités politiques. Cela, je ne l'ai jamais accepté, et cela m'est un peu difficile d'accepter que le pouvoir politique de la Communauté, c'est-à-dire le Conseil européen,

## La procédure : un référendum au cas où...

Une certitude : la procédure de révision constitutionnelle, que rend obligatoire le Parlement au traité de Maastricht, sera d'abord parlementaire. Une menace : si députés et sénateurs ne mènent pas cette tâche à bien, le président de la République demandera au peuple souverain de se prononcer par référendum. Un doute : rien n'est encore décidé sur la méthode d'approbation du traité lui-même : sera-t-elle parlementaire ou référendaire ?

La décision du Conseil constitutionnel est sans appel : la Constitution de la République doit être modifiée avant que ne soit adopté le projet de loi autorisant le chef de l'Etat à ratifier le traité créant l'Union européenne. Les services du ministère de la Justice, traditionnellement compétents en la matière, vont donc rédiger un projet de réforme constitutionnelle, avec l'assistance du secrétariat général du gouvernement et sous l'étroit contrôle de l'Elysée. Ce texte sera soumis à l'avis du Conseil d'Etat, mais comme il ne s'agit que d'un « avis » le président de la République ne sera pas tenu de le suivre. Ce projet sera approuvé par le conseil des ministres, vraisemblablement le mercredi 22 avril.

M. Mitterrand dispose alors théoriquement d'un choix. La

Constitution de 1958 prévoit certes, en son article 89, que celle-ci ne peut être révisée qu'après un vote du Parlement. Mais en 1962 le général de Gaulle, pour imposer l'élection du président de la République au suffrage universel, n'avait pas utilisé l'article 89, mais l'article 11 qui permet au chef de l'Etat de soumettre directement à référendum un « projet de loi portant sur l'organisation des pouvoirs publics ». La majorité des juristes avaient contesté cette utilisation, mais M. Mitterrand, qui s'y était opposé, a déclaré, dans la revue *Pouvoirs*, en mars 1988, que l'usage en avait fait « une des voies de la révision ».

### L'appel au peuple contre le Parlement

Dans l'immédiat, il s'est fermé cette porte, puisqu'il a clairement dit qu'il saisisait le Parlement. Cette procédure implique que l'Assemblée nationale et le Sénat votent le projet de révision en termes exactement identiques. Les sénateurs, majoritairement dans l'opposition, disposent donc, en la matière, d'un véritable droit de veto.

Une fois cette étape franchie, en admettant qu'elle le soit, le président de la République pourra,

en vertu de l'article 89, soit soumettre le texte qu'il aura voté les deux chambres du Parlement au Congrès, c'est-à-dire à la réunion en commun des députés et des sénateurs, soit le soumettre directement aux électeurs par référendum. Dimanche, il a clairement indiqué qu'il préférait la première solution. Mais il faut que le Congrès approuve la réforme constitutionnelle à la « majorité des trois cinquièmes des suffrages exprimés ». Les éventuelles abstentions abaissent donc le seuil de la majorité requise. C'est parce qu'il redoutait de ne pas atteindre cette majorité que Georges Pompidou, en 1973, n'avait pas réuni le Congrès après le vote par l'Assemblée nationale et le Sénat de la réduction à cinq ans du mandat présidentiel.

Si M. Mitterrand redoutait la même mésaventure, il peut donc constitutionnellement se tourner vers la voie référendaire. Il l'a clairement annoncé dimanche. Mais il a fait courir une autre menace : si le Parlement ne parvient pas à se mettre d'accord sur un texte de réforme, c'est-à-dire pratiquement si le Sénat le refuse, il utilisera directement le référendum, en se référant à l'article 11. Ce changement de méthode sera toutefois bien délicat, car alors il s'agira clairement de demander au peu-

ple souverain de se prononcer contre ceux à qui il a délégué ses pouvoirs : les parlementaires.

Si l'opposition rechigne à aider M. Mitterrand à bâtir l'union de l'Europe, la polémique institutionnelle pourrait donc renaitre. L'article 11 de la Constitution permet toutefois de donner satisfaction à ceux qui souhaitent que les électeurs se prononcent directement sur un choix qui engage leur avenir. En effet, une fois la révision constitutionnelle adoptée, et à condition qu'elle le soit, il restera à autoriser la ratification du traité de Maastricht. Là encore le chef de l'Etat aura le choix. Soit il utilise la voie parlementaire : vote de l'Assemblée nationale et du Sénat, mais cette fois la majorité des députés pourra imposer sa volonté à celle des sénateurs ; soit il demande aux électeurs de se prononcer directement par référendum, comme le permettra alors cet article 11 qui est utilisable pour faire approuver : « Un projet de loi (...) tendant à autoriser la ratification d'un traité qui, sans être contraire à la Constitution, aurait des incidences sur le fonctionnement des institutions. »

Pour ce dernier choix, dimanche, M. Mitterrand n'a pas dit où va sa préférence.

THIERRY BRÉHIER

Lire la suite page 12



**une grande entreprise  
son destin.**

# François de Closets

# TANT ET PLUS!

# COMMENT SE GASPILLE NOTRE ARGENT

**GRASSET • SEUIL**

# L'incroyable vérité !

## LES DÉCLARATIONS

## Partage des rôles économiques

Rarement, depuis M. Raymond Barre, un premier ministre aura été autant habillé par la « chose économique ». Rarement, pourtant, sa mission aura été autant politique. Dans son intervention télévisée du dimanche 12 avril, M. François Mitterrand a établi très clairement le partage des rôles : au chef de l'Etat la bataille de la ratification des accords de Maastricht, qui, à côté de l'union politique, traitent aussi de l'union économique et monétaire et de l'espace social ; au chef du gouvernement l'intendance et la tâche de « redresser la situation » de la majorité présidentielle afin d'affronter dans les meilleures conditions possibles les élections législatives dans onze mois.

Quelques jours après sa déclaration de politique générale à l'Assemblée nationale, M. Pierre Bérégovoy a eu droit à l'entière confiance du président de la République — ce qui est la moindre des choses, — mais curieusement sa mission a été déconstruite de l'objectif Maastricht... En mai 1991, M. Edith Cresson s'était vu charger par M. Mitterrand d'impulser un « nouvel élan », avec une priorité clairement établie : « faire réussir la France dans l'Europe de 1993 ». Peut-être parce qu'elle est impitoyable, ou encore que beaucoup a déjà été fait dans cette voie, la mission de réussir Maastricht n'est plus rappelée à M. Bérégovoy. Sa tâche est de « redresser la situation », politique d'abord, puis économique. M. Mitterrand est convaincu que pour l'essentiel le redressement économique a été accompli, même si les Français n'en sont pas conscients.

Alors que l'économie française a été présentée comme étant profondément « imbriquée » dans l'ensemble européen, que notre indépendance monétaire a même été jugée d'ores et déjà très relative, alors qu'il faut « tenir compte » des taux d'intérêt, de la croissance et de l'inflation de

nos voisins, M. Bérégovoy se voit reconnaître, au-delà des contraintes économiques européennes et internationales, une réelle marge de manœuvre interne. A lui de s'employer, par exemple, même si M. Mitterrand a été d'une étonnante et même choquante discrétion sur ce point noir de son bilan, à enrayer la montée du chômage, en utilisant au besoin le « trésor de guerre » constitué par le ministre de l'économie du gouvernement Cresson. Un « trésor de guerre » qui lui a déjà permis d'anticiper la suppression du taux majoré de TVA, quand M. Cresson avait dû, elle, inaugurer son gouvernement en augmentant la contribution salariale d'assurance-maladie de 0,9 point pour venir à bout, disait-elle, du déficit laissé par son prédécesseur...

M. Bérégovoy a donc bien des atouts. La situation économique, avec la consolidation du franc qui fait même rêver certains d'une prochaine baisse des taux d'intérêt, lui donne, à entendre le chef de l'Etat, quelques marges pour une éventuelle « inflexion » de la politique économique de son prédécesseur afin d'éviter à tout prix d'atteindre le seuil des 3 millions de chômeurs. M. Mitterrand, avec lequel il s'est mis d'accord sur la triple priorité de lutte contre les fileaux du chômage, de la corruption et de l'insécurité, semble lui laisser carte blanche quant aux moyens. Mais, comme hier M. Cresson, M. Bérégovoy est lié par les engagements de Maastricht, qui l'obligent à remplir certains critères de compétitivité, en termes d'inflation, de déficit public, etc., pour pouvoir passer à la phase de la monnaie unique. Même si M. Mitterrand ne lui a pas rappelé comme naguère à M. Cresson, M. Bérégovoy devra aussi « réussir Maastricht ». En onze mois.

MICHEL NOBLECOURT

Suite de la page 10

n'ait qu'un pouvoir un peu indirect sur l'évolution de la banque. Mais c'est l'opinion de la grande majorité de nos partenaires. Il y a beaucoup de Français qui pensent eux aussi que cela est nécessaire, et d'autre part il n'est pas dit que ce seront des fonctionnaires ; et seulement des fonctionnaires ; les personnes qui seront désignées là peuvent parfaitement être des politiques.

Mais le chef de l'Etat tient à souligner que « le traité de Maastricht ce n'est pas seulement l'union économique et monétaire, et la monnaie unique, la Banque ; c'est aussi l'union politique, et c'est pourquoi Maastricht forme un tout. Il faut tout adopter, sans déroger à ceci ou à cela. Un pouvoir politique européen va naître, plus structuré, et plus fort que ne l'est le Conseil européen présent, qui réunit les chefs d'Etat et de gouvernement des Douze. Donc tout va de pair, le développement économique, la monnaie, la Banque, un pouvoir politique capable de décider. (...) »

« Mais bien entendu, nos patries vont continuer d'exister. J'avais employé « c'était une formule, elle était née comme cela au hasard d'un débat, parce que c'est un sujet que je traite toujours avec une certaine passion, disons une grande conviction, — j'avais dit : « la France est notre patrie, et l'Europe notre avenir. »

« Tu as un avenir, une espérance, une volonté »

« On peut parfaitement harmoniser et allier ces deux notions : notre patrie ne va pas disparaître, la France continuera d'être la France, mais elle est déjà mêlée aux grands espaces du monde, elle est déjà mêlée à tout ce qui se passe en Europe, elle n'est pas indépendante, isolée, et certains théoriciens dans ce domaine rêvent au fond de réenfermer la France derrière ses frontières et derrière des réglementations protectionnistes, qui aboutiraient très vite à notre ruine. Telle est ma conviction. »

C'est pourquoi, en plusieurs circonstances, par exemple en 1983, dans une circonstance difficile, j'ai choisi de rester dans l'Europe.

Que dirait-il, aujourd'hui, « à un jeune Français de vingt ans » ?

M. Mitterrand répond : « Je lui dirais : « Tu as une patrie, elle est belle, elle est grande, elle sera de plus en plus forte si Maastricht entre dans les faits ; et tu as un avenir, parce que tu appartiens désormais à un ensemble de 340 à 360 millions d'habitants capable de supporter la comparaison avec les Etats-Unis d'Amérique, ou le Japon, ou toute autre puissance qui naîtrait sur la surface du globe ; tu as un avenir, une espérance, une volonté. » En même temps, je lui garantis la paix — ce n'est pas mince, — tandis que les chances de développement seront infiniment plus fortes dans un grand marché que s'il était réduit au marché français de nos 58 millions d'habitants. Tout le monde sait cela. »

La citoyenneté européenne : « Je prendrai des précautions »

« A propos du droit de vote qui sera accordé partout aux ressortissants des Douze pour les élections municipales et européennes, M. Mitterrand indique :

« La France doit accepter l'idée contenue dans le traité, à savoir que nous bénéficierons tous d'une citoyenneté européenne, en même temps que d'une citoyenneté française. »

« Ensuite, je prendrai des précautions. Certains aspects constitutionnels se posent (...). Un conseiller municipal n'est pas un député, deux possibilités selon notre Constitution. Il vote pour l'élection des sénateurs, donc des élections nationales au sens strict. »

D'autre part, les maires disposent de pouvoirs de police par délégation de l'Etat français. Il ne serait pas possible à un étranger de les exercer. Il faut pouvoir élire des étrangers, quand les Français le décident, dans la commune où ils vivent. C'est déjà une épreuve. C'est le citoyen qui dit : « Celui-là, cela fait dix ans qu'il est parmi nous, il est sympathique, il peut nous apporter quelque chose, on l'élit conseiller municipal. » Ensuite, pour l'élire maire ou délégué sénatorial, la question sera posée. Nous avons le droit de le poser. Le Conseil européen se saisira de ce sujet d'ici à 1995. »

« Mais vous imaginez qu'un Allemand soit maire de Strasbourg, ou un Italien de Nice, ou encore un

Espagnol de Bayonne, par exemple ? », demande-t-on au chef de l'Etat.

M. Mitterrand estime que le problème du droit de vote des étrangers aux pays de la CEE « n'est pas posé à propos du traité de Maastricht. Il s'agit de savoir s'il existera demain une citoyenneté européenne de la Communauté. Je pense que ce sera une bonne chose. Mais il ne faut pas que le citoyen européen se substitue au citoyen français lorsqu'il s'agit de démarches proprement nationales. »

« J'espère que le gouvernement réussira »

Interrogé sur les élections régionales et cantonales des 22 et 29 mars, le chef de l'Etat explique :

« Si je me suis tu pendant cette période, c'est précisément parce que j'estimais qu'il n'y avait pas à mélanger la fonction de président de la République, par rapport à des élections locales, aussi importantes qu'elles aient été. Cela n'a altéré en rien leur importance. Ce n'est pas du domaine du chef de l'Etat. Je n'ai donc rien dit (...) »

M. Mitterrand, amené à commenter le changement de gouvernement, déclare :

« Je regrette d'avoir été conduit à le faire, car j'ai toujours grande confiance dans les qualités d'Edith Cresson, qui ne mérite pas les injustices dont elle a pu souffrir. Mais il était vrai, à l'issue des élections cantonales et régionales, et à la suite de toute une série de phénomènes qui découlaient de ces deux résultats, que le gouvernement ne trouvait plus les appuis dont il avait besoin. Je l'ai changé. J'espère que ce nouveau gouvernement réussira. »

Après avoir indiqué que le remaniement signifiait une « inflexion » mais pas un « changement » de politique, il évoque les résultats électoraux du PS :

En 1992, élections locales : c'est en somme la première fois que je me trouve devant une baisse subite et sérieuse. Le Parti socialiste a perdu des voix et des sièges, mais il est très important de constater que les partis traditionnels de droite en ont perdu beaucoup aussi. C'est-à-dire que lorsque je les entends se moquer en disant : « Parti majoritaire à 20 % », s'ils étaient à ma place, s'ils additionnaient tous leurs suffrages à 33 %, et s'ils se partageaient en deux, puisqu'il y a deux grandes formations très concurrentes, comme on le verra au moment de l'élection présidentielle future, on aurait peut-être également 20 % pour l'un, et l'autre aurait 13 %, ou le contraire. Cela se partagerait.

Personne ne peut vraiment se glorifier de ce résultat. Les Fran-

çais ont voulu changer dans beaucoup de domaines. Ils ont marqué leur déception. Je considère le résultat de ces élections comme un échec, pardonnez-moi de dire après beaucoup d'autres, une banalité (...).

« Un échec pour tous ceux qui ont participé à la majorité présidentielle et moi d'abord (...). La majorité présidentielle a reculé. En somme, ce n'était pas tout à fait la première fois. Mais c'est la première fois d'une façon aussi sensible. Tirons-en les conséquences, essayons de nous faire mieux comprendre des Français. C'est ce que nous allons faire avec le gouvernement de Pierre Bérégovoy. »

Puis il conclut sur ce thème : « Moi, je m'estime totalement solidaire des échecs de cette majorité et j'en accepte la responsabilité principale, et j'aimerais bien qu'on me dispute un peu moins ma part de responsabilité dans le succès. »

« Le règne de l'argent »

Questionné sur l'éventualité d'un « travail législatif » contre la « corruption », le chef de l'Etat observe :

« C'est vrai de la société telle qu'elle est aujourd'hui, parce que, pour beaucoup de Français, il y a prospérité, règne de l'argent et un certain refus d'en partager les profits, cela est une cause de dégradation morale. Je le constate, je le déplore, j'en souffre. Mais je suis décidé avec le premier ministre à lutter pour que cela cesse (...). Je suis sûr, que dans les cas de l'opposition, qui connaissent aussi leurs misères, on comprend aussi bien que dans la majorité présidentielle qu'il est devenu indispensable de faire cesser cette puissance de l'argent à tout prix, avec ses débauches, et de ce point de vue, croyez-moi, l'effort doit être national. »

« Beaucoup de méchanceté »

Quant à l'entrée de M. Bernard Tapie au gouvernement, le président de la République rappelle :

« J'ai déjà dit depuis longtemps — j'avais prononcé un discours à Figear (1) dans les années passées — que l'entreprise, il faut qu'elle réussisse. Elle sera justement le facteur principal de la diminution du chômage. On ne peut pas mélanger les choses, on ne peut pas partir de l'exemple de Bernard Tapie qui est un homme sorti du peuple et qui a vécu dans des conditions difficiles jusqu'au jour où il a réussi dans ses entreprises. On ne va quand même pas l'accabler parce qu'il a réussi ! On ne va

pas non plus le jalouser parce qu'il était à la tête d'une entreprise sportive.

« Il y a dans cette affaire beaucoup de méchanceté. Mais, moi, je n'enquête pas sur l'honorabilité des uns ou des autres, je constate que Bernard Tapie a été candidat, notamment pour le compte du Parti socialiste dans une grande région française, et que finalement les électeurs, dans son département du moins, semblent l'avoir parfaitement accepté, et même l'ont placé en tête de leurs suffrages (...). Il représente une réussite, c'est cela qu'on lui reproche. »

Estimant que, si la gauche est accusée, c'est « parce que ses adversaires sont d'une très grande férocité », il poursuit :

« La somme des malversations déplorables, condamnables, insupportables, commises par des hommes de gauche est loin d'atteindre la somme de tous ces scandales immobiliers qu'on a connus au cours des années précédentes (...). Aucun de nos ministres n'a été assassiné dans des conditions douteuses, douteuses sans qu'on puisse en quoi que ce soit attester à l'honorabilité des victimes, c'était peut-être l'honorabilité de ceux qui les

Le traité de Maastricht

De très large extraits du traité signé à Maastricht par les chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté européenne ont été publiés dans les éditions du Monde du 8 février.

accusait (2). Tout cela est un mélange affreux que nous n'avons pas connu. Je dis simplement qu'il n'est pas possible d'accepter de continuer à se laisser aller vers une domination de l'argent qui naturellement corrompt, car s'il y a des corrupteurs, il y a des corrompus. Ce sont ces corrupteurs aussi qu'il faut chasser. J'espère qu'il y aura des sanctions. C'est le rôle de la justice. Mais c'est vrai qu'il faut absolument que le gouvernement coopère sans la moindre réserve à l'œuvre de justice. »

En réponse à l'évocation du bilan gouvernemental de Pierre Mendès France, qui a fait beaucoup de choses « qui auraient dû lui mériter une plus grande reconnaissance », dit-il, M. Mitterrand indique :

« Pierre Bérégovoy, je le souhaite et je le pense, peut rétablir la situation là où elle est négative et je pense qu'il peut mieux faire ressortir aux Français la situation quand elle est positive ; elle est largement positive sur beaucoup de plans. Et il est capable de se battre sur les points difficiles, comme ceux de l'emploi, du chômage, de la corruption et quelques autres sujets de ce genre. »

« En onze mois, il est capable de redresser cette situation, notamment la situation politique de la majorité au pouvoir. Et je l'aiderai autant que je le pourrai. »

« La force atomique empêche les guerres »

Quelle signification donner à la suspension jusqu'au 31 décembre des essais nucléaires ? Le chef de l'Etat déclare : « La défense de la France continue de reposer essentiellement sur sa force atomique. C'est l'arme de la dissuasion, c'est-à-dire celle qui interdit à quiconque de songer à nous attaquer. C'est l'arme qui empêche les guerres, et on l'a bien vu pendant plus de quarante ans. Lorsque les deux blocs détenteurs de l'atome d'armes nucléaires risquaient à tout moment de passer de la guerre froide à la guerre chaude, ils n'ont jamais franchi le pas parce qu'ils se sont craints mutuellement. »

Cela reste vrai, à cette différence près que l'un des deux blocs s'est dissous, effondré, a disparu. Cela ne veut pas dire que les armes nucléaires qu'il possédait aient disparu elles aussi, puisque plusieurs Républiques sont aujourd'hui détentrices de l'héritage : c'est la Russie, c'est l'Ukraine, c'est la Biélorussie, et c'est également le Kazakhstan. Ces quatre Républiques disposent d'armes nucléaires importantes.

Elles ont déjà annoncé qu'elles renonceraient à leurs essais nucléaires. Elles se sont engagées également à renoncer à l'usage de l'arme nucléaire.

« Donc, il n'y a plus aujourd'hui qu'une force militaire (je ne dirai pas un bloc, mais une force militaire), c'est celle dans laquelle nous nous trouvons, c'est-à-dire l'Alliance atlantique. »

Nous avons donc, par rapport au problème de l'armement nucléaire, un peu plus de souplesse que nous n'en avions avant.

« Je le répète, la Russie y a déjà renoncé. M. Eltsine m'a envoyé un message hier pour me dire : « Eh bien, je suis heureux que la France aussi... »

Mais pour ce qui concerne la France, il s'agit d'une proposition de la France aux puissances détentrices d'armes nucléaires : nos alliés anglais et américains, et les autres autour de l'ancienne Union soviétique et la Chine. Je leur ai écrit, à chacun d'entre eux, une longue lettre dans laquelle j'ai expliqué mes raisons, dans laquelle j'ai dit : « Profitez de cette circonstance... J'ai des réponses pour l'instant téléphoniques, pas encore de réponses écrites (...) »

Les Etats-Unis ont déjà annoncé qu'ils continueraient leurs expériences, leurs essais.

## La perte de souveraineté monétaire peut s'étendre aux politiques budgétaires des Etats

La création d'une monnaie unique en 1997 ou en 1999 enlèvera à la France, comme aux autres pays de la CEE, un appui important de souveraineté nationale. L'existence d'une Banque centrale européenne soulignera cette perte de souveraineté dont on comprend que beaucoup de citoyens s'inquiètent, en France, en Allemagne, en Grande-Bretagne et dans d'autres pays. S'inquiètent même à tel point qu'on peut se demander si, en cas de référendum, la loi aux accords de Maastricht l'emporterait partout.

M. François Mitterrand a reconnu que ce transfert de souveraineté était plus important que la plupart de ceux décidés jusqu'ici et qu'il lui était un peu difficile d'accepter que le pouvoir politique de la Communauté, c'est-à-dire le conseil européen, n'ait qu'un pouvoir « un peu indirect » sur la future banque centrale. Le président de la République n'en a pas moins rappelé que depuis des années, beaucoup de transferts de souveraineté s'étaient effectués, qu'on avait « constamment délégué des compétences nationales » et que cela allait tout simplement continuer. Ce qui est vrai, notamment dans le domaine monétaire, depuis que le franc est entré en 1972 dans le « serpent monétaire », puis en 1979 dans le SME (système monétaire européen).

En fait depuis treize ans, la politique monétaire nationale n'a plus qu'un seul objectif qui est de défendre le taux de change, et non plus comme cela arrivait parfois, la croissance économique (cas de la dévaluation de 1969 par exemple).

En dehors du fait que le pas qui sera franchi en 1997 ou en 1999 est d'une autre nature que ceux qui ont déjà été accomplis, qu'il sera d'une certaine façon irréversible, ce qui peut apparaître choquant pour l'esprit dans le processus de relance de l'Europe engagé en 1985, est qu'il s'est fait de façon peu démocratique, les opinions publiques ayant été peu ou pas informées. Cela est si vrai qu'en Allemagne un courant d'opposition à Maastricht, dont il est très difficile de mesurer l'ampleur, se développe.

Les débats au sein même de la Banque centrale — la soi-disant Bundesbank — l'écarteraient assez bien. Un certain nombre d'Allemands estiment que l'abandon de leur monnaie nationale au profit d'une monnaie européenne unique, qui est déjà un énorme sacrifice consenti sur l'autel de l'Europe, ne peut pas se concevoir sans de solides garanties comme un progrès important dans le domaine politique, assurant qu'un pouvoir central assez fort serait capable de faire entendre raison — et discipline — aux

pays qui posent problème par leur comportement : inflation élevée, déficits budgétaires importants, déséquilibres des balances des paiements... Etant évidemment visés des pays comme la Grèce et l'Italie, dont les désordres sont si anciens qu'ils apparaissent impossibles à soigner.

Le principe de convergence

Or les Allemands n'ont pas obtenu sur ce point capital les assurances qu'ils attendaient. Ce manque inquiète tellement nos voisins qu'une véritable révolte s'est produite au sein de la Bundesbank contre les sacrifices auxquels l'Allemagne était en train de consentir sans contrepartie véritable.

Il est vrai qu'un risque existe de voir les pays les plus riches et les plus disciplinés obligés de procéder à d'importantes transferts de crédits pour venir en aide aux pays les plus pauvres et les moins bien gérés. Ce que Bruxelles appelle la politique structurelle risque en fait de prendre la forme de subventions à la consommation plutôt que d'aides aux investissements productifs, comme l'a fait remarquer l'OCDE dans un rapport récent sur le Portugal.

Ce qui peut donner confiance aux pays les plus réticents ou les plus inquiets — comme l'Alle-

convergence strictement appliquée. Ce principe de la convergence (budgétaire, des prix, des paiements, de l'endettement...) a bien été retenu. Mais outre qu'il apparaît assez lâche et qu'on ne voit pas bien comment il aboutira à forcer certains pays à se corser dans la moule d'une discipline commune, il pose à terme le problème de l'autonomie des politiques budgétaires.

Il y a là un problème essentiel qui a été peu souligné, sans doute parce qu'il est fort gênant. Peut-on espérer que l'abandon de souveraineté nationale qui est consenti avec la monnaie unique n'aura pas un prolongement avec les budgets nationaux ? Les Anglais ont bien vu l'enjeu. S'ils se montrent finalement prêts à admettre la monnaie unique, ils refusent énergiquement et catégoriquement l'idée même d'un abandon de souveraineté nationale pour tout ce qui concerne les dépenses et les recettes d'un pays.

Sans doute l'Europe unie sera-t-elle plus forte, mais les conditions de cette union semblent avoir été mal ou insuffisamment pesées. Il n'est donc pas surprenant que dans chaque pays des voix s'élèvent maintenant pour protester contre la déperdition progressive des pouvoirs nationaux.

ALAIN VERNHOLLES



هنا من الفصل

Flamma



# DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

« Et moi, j'ai dit, sachant qu'il était vraisemblable que certains n'y renonceraient pas : « Jusqu'à la fin de l'année 1992, j'ai chargé le premier ministre de dire cela à l'Assemblée nationale. »

« Ce que je veux vous dire, c'est que si d'autres, poussés par les opinions publiques, devaient y renoncer, si cette initiative française devait conduire nos propres alliés à réfléchir davantage sur les circonstances exceptionnelles dont il faudrait profiter pour diminuer les tensions et les risques nucléaires, ce serait quand même un formidable événement. Je veux que la France tente la réussite de cet événement-là ! »

« Si cela échoue, c'est-à-dire si les autres puissances nucléaires s'abstiennent, la France devra continuer d'assurer sa défense. Elle aura fait son devoir (...). »

Puis M. Mitterrand dément que la suspension des essais nucléaires ait été prise par souci électoraliste : « Il y a trop de gens qui sont habitués à ne voir les problèmes que par leur aspect le plus bas ! Qu'est-ce que cela veut dire ? Vous croyez que je vais jouer de la défense de la France pour un résultat électoral ici ou là ? C'est mon genre ? (...) Je veux défendre la France, je veux que la France aussi soit à la tête des nations pacifiques et, le cas échéant, si elle peut donner l'exemple pour qu'on diminue considérablement le risque nucléaire, j'en serai fier. Cela n'a rien à voir avec les élections. »

Après avoir affirmé que faire dépendre cette décision d'une discussion au Parlement l'aurait « anéanti », le chef de l'Etat confirme que la base essentielle de la sécurité de la France, c'est la détention de l'arme nucléaire. Il souligne enfin que la France « doit aussi diversifier ses priorités, et notamment elle doit, entre autres, avoir une meilleure maîtrise de l'espace et des moyens d'observation. »

## « Je suis élu pour sept ans »

A propos de son impopularité dans l'opinion publique, M. Mitterrand déclare : « J'ai été élu président de la République. Pendant mon mandat, comme pendant celui de mes prédécesseurs, il y a des variations sensibles de l'opinion. Vous savez bien que le général de Gaulle, M. Pompidou, M. Giscard d'Estaing n'ont pas échappé, et dans des conditions parfois dramatiques. C'est ce qui m'arrive aujourd'hui aussi et c'est normal. Il

faut qu'un peuple bouge. Il a une respiration. On ne va pas lui faire de reproche si, en effet, il supporte mal le lourd poids du chômage. Comment pourrais-je lui reprocher aussi d'être indigné par ce qu'on appelle les affaires, qui frappent un peu de tous les côtés ? C'est insupportable. »

Naturellement, on se retourne toujours vers le président de la République et, de ce point de vue, il y a un certain danger dans nos institutions, nos institutions sur lesquelles vous savez que j'ai exprimé de très fortes réserves en de nombreuses circonstances. Certaines n'ont pas disparu. Il est vrai qu'il est malsain que l'on puisse, à propos de tout et de n'importe quoi, le cas échéant à propos du temps qu'il fait le matin ou l'après-midi, dire : « C'est la faute du président de la République ! » On a un peu tendance à faire cela, à jouer avec les institutions et avec les clés de vote, comme vous dites. Il faut le supporter, c'est ce que je fais. Mais est-ce que vous croyez qu'il n'y a pas aussi un peu de « précipitation » ? (...) D'autres voudraient bien être président de la République, mais il y en a plusieurs, c'est ce qui complique la situation. »

Interrogé sur la réduction de la durée du mandat présidentiel, le président de la République répond : « Je suis élu pour sept ans. A moi d'apprécier la situation telle qu'elle se présente, soit la situation politique de la France, soit ma situation personnelle. Je n'oublie pas que j'ai soixante-quinze ans. Je dois veiller à ce que ma capacité à gouverner la France reste intacte. J'y veille. Je pratique beaucoup d'introspection et je ne manque jamais de m'adresser tous les jours à moi-même un certain nombre de critiques. (...) Je me dis à tout moment : « Tiens ! Pour cela, il aurait fallu faire mieux... Il aurait peut-être fallu faire mieux... Il aurait peut-être fallu s'expliquer mieux... » Je suis quelqu'un qui réfléchit, qui est assez scrupuleux (...). »

Il n'empêche que j'ai aussi une notion extrêmement profonde, extrêmement forte de mon mandat. Mon mandat, c'est une noblesse, c'est un formidable présent que m'ont fait les Français et je veux en être digne, de la manière que je déciderai. Mais les institutions sont ce qu'elles sont. J'ai été élu, je compte de l'être et j'exercerai mes fonctions de la manière que je jugerai bonne pour la France, autant que je m'en sentirai parfaitement capable. »

Évoquant l'éventualité d'une nouvelle cohabitation après les élections législatives de mars 1993, M. Mitterrand observe : « Le problème de la cohabitation n'est pas un problème de principe. Les Français élisent qui ils veulent pour le gouvernement quotidien, et croyez-

moi, il y aura bien souvent dans l'avenir distorsion entre l'opinion politique du président de la République et l'opinion de la majorité élue. Je souhaite que cela arrive le moins souvent possible. C'est pour cela que je n'ai pas du tout l'intention de considérer comme acquiescente cette cohabitation en 1993. (...) Je suis tout à fait prêt à la supporter, mais je ne la désire pas. (...) On n'en est pas là. Le combat reste ouvert, le combat politique, le combat civique reste ouvert et, d'ici à 1993, le gouvernement en place va mener ce combat démocratique avec la plus grande fermeté. Je compte beaucoup sur ses résultats. »

Il rappelle ensuite les autres projets de réforme institutionnelle qu'il entend proposer : « J'avais précisé, pour moi, il s'agissait du président de la République, de la possibilité donnée aux citoyens de demander justice, rétablissement de leurs droits en Conseil constitutionnel, dans certaines conditions. J'avais parlé aussi de l'organisation de la justice. (...) La manière dont le Parlement doit pouvoir remplir son mandat sans être constamment soumis à l'imposition des volontés gouvernementales. C'est à cela que je travaille et je compte bien le faire avant la fin de l'année. (...) Je prendrai des précautions pour cela, je consulterai le maximum de gens compétents. (...) »

## « Une magnifique ambition »

Mais la priorité du chef de l'Etat reste l'approbation de la ratification du traité de Maastricht : « Pour l'instant, nous sommes sur l'approbation de la ratification du traité de Maastricht, qui donne à la Communauté des Douze existante de nouvelles compétences, et qui crée une union économique et monétaire avec une monnaie, puis une banque, et d'autre part une union politique qui donne aux dirigeants, Conseil européen, Commission, Parlement, des pouvoirs importants. C'est cela qui engage, c'est vrai, l'histoire de la France. »

Traversons, si vous voulez, passons par ce qui, et passons sur les rives de l'avenir dans lequel la France continuera d'exister, où son rôle sera renforcé, parce que tout pays d'Europe membre de la Communauté vivra dans une zone de paix et de sécurité, grâce à la Communauté, les maux tout alentour ne nous pénètreront pas, mais en même temps cette Communauté sera capable de disposer des moyens de concurrencer loyalement

ment ceux qui aujourd'hui dominent le monde. C'est quand même une magnifique ambition, où les Français joueront un rôle primordial. C'est déjà le cas. »

Alors on ne devrait discuter que de cela. (...) J'espère que ce sera fini dans un délai raisonnable, juin, juillet, à la limite septembre, je n'en sais rien, cela dépendra du bon vouloir de chacun. Mais en cas de « mauvais vouloir » constaté, c'est ma décision qui prévaudra, qui primera, c'est elle qui se substituera à toutes les hésitations ! Et je prendrai les moyens pour cela, les moyens que me donne la loi constitutionnelle. »

Quand ce sera fait, nous pourrions passer au toilettage, à l'examen d'une Constitution qui a montré ses faiblesses sur les terrains que nous avons décrits tout à l'heure. »

Interrogé enfin sur la disparition de La Cinq, M. Mitterrand répond : « Permettez-moi de vous dire que c'est moi qui ai brisé le monopole d'Etat sur les moyens audiovisuels, et que c'est à partir de mes décisions qu'il y a eu plusieurs chaînes, plusieurs chaînes autres que d'Etat et que plus d'un million de radios libres ont pu s'exprimer à travers tout le territoire, c'est moi qui l'ai décidé. (...) On ne peut pas me représenter comme ennemi de la diversité d'opinions exprimées, en même temps que j'ai mis terme aux influences et aux interférences gouvernementales. Jamais la presse n'a été plus libre qu'aujourd'hui ! »

Là-dessus, il y a des sociétés privées. L'Etat n'a rien à voir avec cela, sauf sur un point. On a accusé en effet ce qu'on a appelé l'excès de réglementation en disant : « L'Etat, dans ses lois sur la coexistence de plusieurs chaînes de télévision et de très nombreux postes de radio, l'Etat a multiplié les précautions, notamment pour que la production française puisse être respectée, que ce ne soit pas uniquement des productions étrangères, et surtout américaines, qui envahissent nos écrans, et d'autres règlements encore. »

Je dois dire que toutes les chaînes privées s'en plaignent, elles voudraient être hors de toute réglementation, ce qui n'est pas très raisonnable. Dans le cadre de l'une des chaînes, je veux parler de TF1, on se plaint tout autant de la réglementation que l'on s'en est plaint à La Cinq, mais ils ont réussi à disposer d'un vaste public. A La Cinq, il y avait beaucoup de talents, des journalistes de grande classe, et il y a eu d'excellentes émissions, mais l'équilibre financier n'a pas été trouvé. L'Etat pouvait-il se substituer à cette entre-

prise privée ? C'était impossible. Et c'est là que se trouve, je le crains, la cassure. »

Comme on lui demande si la majorité présidentielle lui est toujours un fidèle soutien, M. Mitterrand souligne : « Elle m'aide tellement que sans elle rien n'aurait été possible. Qu'elle soit traversée par des courants contraires, par des discussions, c'est la loi de la démocratie. Moi je fais confiance à cette majorité et particulièrement à ce Parti socialiste dont chacun sait que j'ai pour lui beaucoup d'affection. »

## « Un espoir plein la tête »

Interrogé enfin sur l'ouverture d'Euro Disneyland à Marne-la-Vallée, le chef de l'Etat répond : « Cela va apporter en tout cas un surgissement d'activités économiques considérables dans la région où il se trouve. Cela va faciliter la multiplication des emplois, toujours dans cette même région. C'est bien. Quant au monde culturel, je respecte les expressions d'origine étrangère. Disons que ça n'est pas exactement... ma tasse de thé ! »

Comme on lui demande s'il veut être « celui qui a conduit la gauche au pouvoir » ou celui qui aura été « un des architectes de l'Europe », M. Mitterrand conclut : « Tout cela, pour moi, est lié. Vous savez, mon rôle : il a un commencement et une fin - il approche de sa fin de toute façon. Ce qui devait être fait a été fait. Quand l'historien se saisira de cette tranche d'histoire, j'attends de lui qu'il soit aussi juste que possible et qu'il constate que notre société aura considérablement évolué, et je crois, dans le bon sens - avec des défauts, ici et là, que nous avons soulevés il y a un moment sur le règne de l'argent, sur la corruption. Mais être l'un des architectes de l'Europe, oui, c'est vrai, c'est une grande mission. »

C'est parce que j'aurai été président de la République que j'aurai pu le faire. Donc les choses sont liées. Enfin quand je dis j'aurai pu le faire, j'espère qu'on va le faire ! Je dis aux Français : « Faisons-le ! »

Cela va être pour nous tous l'acte à partir duquel on va aborder l'avenir avec un espoir plein la tête, et surtout un trait sur cette histoire du siècle qui s'achève, qui s'est traduite par tant de morts, de sacrifices, de désastres physiques et

moraux, de destruction, de barbarie. »

« Nous avons une Europe civilisée. Nous l'organisons et l'unissons. Vive l'avenir... et vive l'espoir ! »

(1) A Figeac, le 27 septembre 1982, à l'occasion d'un voyage officiel dans la région Midi-Pyrénées, le chef de l'Etat avait affirmé notamment : « Il faut que l'ensemble des entreprises puissent échapper aux trois menaces du moment : l'alourdissement de leurs charges, la lourdeur des taux d'intérêt et la surcharge de leur endettement financier. C'est dans ces trois directions que je demande au gouvernement d'agir pour, dans le courant de 1983, écarter ces trois menaces. » M. Mitterrand avait ajouté : « Le socialisme à la française, je n'en fais pas une bible. Ce discours avait été interprété comme un geste en direction des entreprises et comme l'annonce du revirement idéologique des socialistes. »

(2) Deux anciens ministres de la V<sup>e</sup> République ont été assassinés dans des conditions qui, dans un cas, n'ont pas été totalement éclaircies, malgré l'arrestation et la condamnation des meurtriers, et dans l'autre, ne l'ont pas été du tout. Le premier est Jean de Broglie, secrétaire d'Etat de 1961 à 1967, tué le 24 décembre 1976. Le second est Joseph Fontanet, secrétaire d'Etat puis ministre de 1959 à 1974 (avec une interruption entre 1962 et 1969), assassiné le 31 janvier 1980. D'autre part, Robert Boulin, alors ministre du travail et de la participation, s'est suicidé le 30 octobre 1979.

# L'AUTRE JOURNAL

## Ces Japonais malades de la France

Près de 30 000 Nippons vivent dans l'Hexagone. Choc des cultures, impossible intégration : le « syndrome de Paris » fait des ravages.

## La foi intacte d'Abraham Serfaty

Emprisonné 17 ans au Maroc, l'une des plus grandes figures actuelles des droits de l'homme poursuit le combat qui a décidé de sa vie.

## Faites votre télé vous-même !

Les réseaux câblés se développent. Deux millions de caméscopes ont été vendus en France. Demain, « l'accès public » pourrait permettre à chacun de faire sa télévision. Un mouvement aussi explosif que celui des radios libres il y a dix ans.

## Une ligne dans le paysage

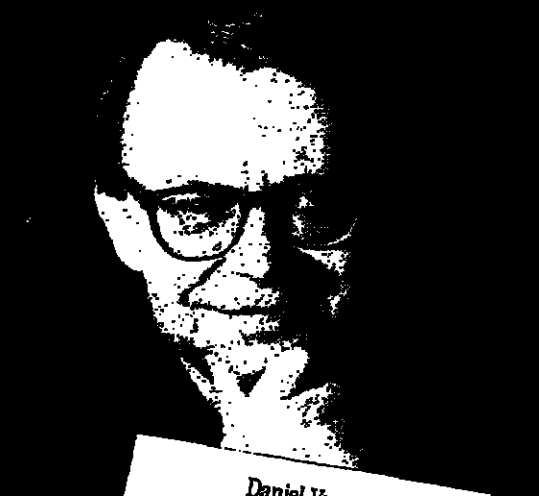
C'était le rêve futuriste du début des années 70. L'unique exemplaire de l'aérotrain jamais construit vient de disparaître dans un incendie criminel. Topographie d'un mythe.

... et des chroniques, des contes, l'horoscope, un inédit...

L'Autre Journal, si c'est un roman, c'est le nôtre.

L'Autre Journal n° 23. Avril 1992. 35 F

**DANIEL VERNET**



**LA RENAISSANCE ALLEMANDE**

Flammarion

228 pages, 98 F.

## Droit de vote des Européens : le compromis est prêt

Le débat franco-français sur le traité de Maastricht semble se polariser sur un seul article d'un texte qui comporte près de 400 pages. L'article 8 B du chapitre sur « la citoyenneté européenne » indique en effet : « Tout citoyen de l'union résidant dans un Etat membre, dont il n'est pas ressortissant, a le droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales dans l'Etat membre où il réside dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet Etat. Ce droit sera exercé sous réserve de modalités à arrêter avant le 31 décembre 1994 par le conseil tenant à l'unanimité sur proposition de la Commission, et après consultation du Parlement européen ; ces modalités peuvent prévoir des dispositions dérogatoires lorsque des problèmes spécifiques à un Etat membre le justifient. »

Ces « problèmes spécifiques » visent particulièrement le Luxembourg, dont certaines communes ont plus d'habitants étrangers que luxembourgeois, et la France. La particularité française est de deux ordres. D'abord, les maires, bien qu'ils libèrent par les conseils municipaux, sont, en dehors de leurs responsabilités purement communales, investis d'une partie des prérogatives de l'Etat : ils ont des officiers de police judiciaire et ils gèrent l'état civil. Ensuite, les conseillers municipaux participent, selon la taille de leur commune, soit directement, en tant que grands électeurs, soit indirectement, en désignant ces « grands électeurs », à l'élection des sénateurs. Or, comme le Conseil constitutionnel l'a souligné dans sa décision du 9 avril, le Sénat « participe à l'exercice de la souveraineté nationale » ; sa composition ne peut donc pas, dans l'état actuel de la Constitu-

tion, émaner de vote où seraient associés des étrangers. Cette Constitution, après la réforme annoncée par M. François Mitterrand, peut décider que les étrangers disposant de la citoyenneté européenne pourront participer à l'élection des conseils municipaux des communes où ils résident, et ainsi, indirectement, disposer d'une certaine influence sur les choix des sénateurs. Peut-elle aller jusqu'à autoriser des ressortissants des autres Etats de la Communauté à être eux-mêmes membres du collège électoral sénatorial ? Théoriquement, rien ne peut l'empêcher ; politiquement, c'est autrement plus délicat.

## Une directive de 1989

Un texte du 23 octobre 1989, d'abord, prévoit que ne pourront être électeurs que les Européens installés dans leur Etat d'accueil depuis au moins la durée d'un mandat d'un conseil municipal, c'est-à-dire en France six ans. Pour être éligible, le temps d'implantation serait double, c'est-à-dire en l'espèce douze ans. D'autre part, ces étrangers ne devront pas avoir été privés de leurs droits civiques dans leur Etat d'origine, et ne plus exercer, dans celui-ci, leur droit de vote municipal. Pour le reste, ils seront soumis à la législation de leur Etat de résidence. Sur tout, selon l'article 7 de cette proposition de directive, « les Etats membres peuvent réserver à leurs seuls ressortissants les fonctions de maire ou d'adjoint au maire, ou toute fonction équivalente ».

Ce même article 7 prévoit : « Lorsque les membres d'un conseil municipal sont en qualité d'électeurs d'une Assemblée parlementaire, les Etats membres peuvent prévoir que les res-

sortissants d'autres Etats membres, membres d'un conseil municipal, ne peuvent participer à cette élection. Il est prévu à leur remplacement par application des règles de droit interne régissant la désignation de grands électeurs supplémentaires. Lorsque les membres d'un conseil municipal désignent en leur sein les électeurs d'une Assemblée parlementaire, les Etats membres peuvent prévoir que les ressortissants d'autres Etats membres, membres d'un conseil municipal, ne peuvent prendre part à cette élection. »

Ainsi, si cette directive était appliquée en France, dans les communes de moins de 9 000 habitants, où une partie seulement des conseillers municipaux sont membres du collège électoral sénatorial, les citoyens non français seraient exclus de celui-ci, et ne pourraient participer à la désignation de leurs collègues français qui auraient cet honneur. Dans celles qui ont entre 9 000 et 30 000 habitants, où tous les élus municipaux le sont, les français devraient désigner des délégués supplémentaires, pris en dehors de l'assemblée municipale, pour remplacer leur collègues européens. Dans celles de plus de 30 000 habitants, où déjà le conseil municipal élit des délégués supplémentaires, le nombre de ceux-ci serait augmenté pour compenser les « européens » du conseil, et ceux-ci ne seraient pas associés à cette élection.

Ce sont probablement des dispositions de ce genre que mettront en place les modalités d'application prévues par le traité de Maastricht. C'est en tout cas manifestement à elles qu'a fait référence dimanche soir le président de la République.

Th. B.

## LES DÉCLARATIONS

## Les réactions dans les partis...

## Dans l'opposition

■ M. Jacques Barrot, président du groupe UDC de l'Assemblée nationale : « Les propos de François Mitterrand ont eu le mérite de la clarté, de la continuité avec ses prédécesseurs et de la détermination. Nous souhaitons que la France fasse de cette ratification un acte de large union nationale. C'est ainsi qu'elle pourra jouer demain les premiers rôles en Europe. »

■ M. François Bayrou, député général de l'UDF, juge que, dans ses réponses à propos de la politique intérieure, M. Mitterrand « a été beaucoup plus faible » que dans son exposé sur Maastricht. « Je n'ai pas entendu de nouveauté, peut-être même pas de véritable explication de la politique qu'il attendait de M. Bérégovoy. Il me semble qu'après un message aussi fort que celui que nous avons vécu dans les dernières élections, il aurait fallu une réponse du président de la République beaucoup plus forte : ce n'est pas le cas. »

■ M. Charles Millon, président du groupe UDF de l'Assemblée nationale : « François Mitterrand est apparu comme un chef d'Etat éloigné des réalités et ignorant des problèmes des Français. Sur les accords de Maastricht, il a refusé de reconnaître que le gouvernement n'avait pas la légitimité suffisante pour engager une réforme d'une telle envergure et d'une telle importance pour l'avenir de la France. Sur le chômage, l'insécurité et la corruption, il a osé affirmer qu'il n'avait aucune responsabilité. (...) François Mitterrand s'est contenté d'être le spectateur et le commentateur des événements. Il serait grave que l'irresponsabilité soit érigée en système de gouvernement. »

■ M. Michel Nèze (ex-RPR), conseiller de Lyon, a proposé que, sur les accords de Maastricht, « le gouvernement crée tout de suite une commission consultative » qui remettrait un rapport susceptible d'être adopté par le Parlement. Rappelant que les « trois quarts » des responsables de l'opposition, selon lui, sont « pour Maastricht », M. Nèze a précisé que cette commission, qui comprendrait « l'ensemble des responsables de toutes les formations politiques plus de grands experts », remettrait un rapport « qui pourrait faire l'objet d'un consensus et être soumis avec de fortes chances d'un vote très positif aux deux Assemblées. »

■ M. Nicolas Sarkozy, secrétaire général adjoint du RPR, a rappelé que son parti était favorable à la procédure du référendum : « Si cette affaire de révision est exceptionnellement importante, alors le peuple doit se prononcer, a-t-il dit. (...) Le président se trompe lorsqu'il dit qu'on ne peut pas renégocier Maastricht ou modifier quoi que soit de Maastricht, c'est faux. Notamment sur l'affaire du droit de vote, il est prévu expressément que les pays qui ont une spécificité constitutionnelle pourront s'écarter de l'obligation de donner le droit de vote à des résidents européens. (...) Si le président de la République souhaite rassembler (...) autour de lui un comité consultatif pour discuter de ces réformes, nous ne nous opposons pas, mais je ne pense pas que nous demandons cette association à une discussion aussi importante. »

■ M. Philippe Séguin, RPR, estime qu'un référendum sur la réforme constitutionnelle pour Maastricht est « une nécessité morale et politique absolue ». « C'est une évolution décisive pour la France, et les Français ne vont pas y être associés », a-t-il regretté en s'adressant « pas du tout satisfaits » par la procédure parlementaire privilégiée par le président de la République. Il a ajouté : « Maastricht donne le signal d'un enlèvement dans lequel les États-nations risquent de se retrouver brisés, le signal d'une Europe fédérale d'une Europe qui ressemblera aux États-Unis, le signal d'un autre avenir pour la France que celui de la Californie ou du Texas par rapport à un pouvoir central (...) On prend un chemin qui conduit au dépeuplement national. On se voit avec un certain nombre de symboles. (...) Aux États-Unis quand un gouverneur d'un État s'exprime, il a le drapeau de l'Union et le drapeau de l'État. Hier c'était la même chose, le drapeau de l'Union et le drapeau de l'État, et il y avait le gouverneur qui s'exprimait. »

■ M. Bernard Stasi, vice-président du CDS : M. Mitterrand « n'a pas manifesté clairement dans ses propos qu'il avait compris clairement le message que les Français lui ont envoyé lors des élections locales du mois dernier. »

## Dans la majorité

■ M. Jean-Pierre Chevènement, PS, ancien ministre de la défense, a déclaré qu'il ne « partage pas la vision du président de la République » sur les accords de Maastricht. « Ces accords vont jouer comme un levier au service d'une politique libérale dont on a vu les effets, je ne me sens pas prêt à cautionner la poursuite de cette politique qui a conduit la gauche au point où elle en est », a-t-il expliqué en évoquant la

perspective de « trois millions et demi, ou quatre millions de chômeurs. »

■ M. Jean-Jack Queyranne, porte-parole du PS : « Nous allons avoir un débat parlementaire, mais aussi un débat national. La voie a été choisie, nous irons devant les assemblées (...) Je ne traite pas de « dissident » Jean-Pierre Chevènement, je pense que dans un mauvais moment comme celui-ci, malgré les arguments qu'il avance, je crois qu'il va voir l'essentiel, qui est la construction de l'Europe. (...) 90 % des socialistes sont derrière le président de la République. »

■ M. Jean-Pierre Soisson, secrétaire général de France union, ancien ministre : « Rarement le président de la République aura été aussi convaincant, rarement il aura mis une telle force de conviction au service de la construction européenne. (...) Puisse-t-il réussir dans son entreprise. »

■ M. Emile Zaccour, président du MRG : « Les radicaux de gauche se félicitent de l'élan du président de la République pour faire de la France le fer de lance de l'Europe politique, sociale et économique mais aussi l'exemple d'un monde civilisé et pacifique en proposant, sans laisser sa garde, aux pays concernés l'arrêt des essais nucléaires. Contre l'enfermement hexagonal, contre la tentation du repli tribaliste, le président de la République, avec sérénité et ténacité, invite les Français, au-delà de toute appartenance partisane, à dire oui à l'Europe, oui à l'avenir. »

## Chez les écologistes

■ M. Noël Mamère, vice-président de Génération Ecologie : « Génération Ecologie approuve et soutient la volonté européenne du président de la République (...), souhaite que le grand débat sur la ratification des accords de Maastricht ne soit pas exclusivement réservé aux partis parlementaires. (...) Un référendum doit être organisé afin de consulter les Français et de leur demander de choisir l'union de tous les Européens contre l'isolement. Sur la réforme du mode de scrutin, GE « demande à être associée aux discussions qui doivent s'engager sur ce sujet, essentielles pour tous les écologistes. »

■ M. Antoine Waeche, porte-parole des Verts, a demandé que son mouvement soit « associé » aux discussions sur les réformes constitutionnelles. Les Verts sont « favorables à la réforme constitutionnelle qui va permettre des transferts de souveraineté » dans le cadre des accords de Maastricht, mais ils sont en même temps « très réservés », car « c'est encore une Europe des marchés qu'on est en train de construire », a-t-il ajouté.

## À l'extrême droite

■ M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national : « La France, c'est évident, n'est plus gouvernée que par un syndicat de faillite. (...) Le traité de Maastricht flétrit la volonté des peuples comme celui de Munich les avait aveuglés sur les risques de guerre, a-t-il ajouté. Un peu comme pour la 5<sup>e</sup> chaîne de télévision, François Mitterrand fait passer sur la France la menace de l'écran noir. (...) M. Le Pen a souhaité l'« échec » de « l'utopie européenne qui annonce des malheurs aussi lourds que ceux provoqués par les régimes totalitaires de toute obédience qui ont enserré le vingtième siècle. »

Lire page 29 les réactions au PCF

## ... et dans les organisations syndicales

La dimension européenne des propos du président de la République et l'annonce d'un débat préalable à la ratification des accords de Maastricht sont au centre des réactions des principales organisations syndicales. M. Jean Kaspar, secrétaire général de la CFDT, note que sa confédération « a fait de la construction de l'Europe un des axes d'action ». M. Kaspar souhaite « que les forces politiques s'engagent dans ce débat avec une volonté de voir notre pays ratifier le traité de Maastricht, qui constitue un acte nécessaire pour ouvrir la voie à de nouvelles perspectives politiques, économiques et sociales. »

Soulignant l'importance de « la dimension sociale » du traité de Maastricht, M. Kaspar invite en outre « les organisations syndicales réformistes » à peser « ensemble dans ce débat ». De son côté, FO indique qu'il y a « longtemps que Force ouvrière réclame un débat public sur les tenants et les aboutissants de la construction européenne ». La confédération note en outre qu'elle « interviendra pour rappeler ses attentes et revendications, en particulier pour l'obtention des garanties sociales et d'un droit social européen. »

## Devant le conseil national de l'UDF

## M. Giscard d'Estaing souhaite que « la conviction l'emporte sur l'opportunité »

Devant le conseil national de l'UDF, réuni samedi 11 avril à Issy-les-Moulineaux, M. Giscard d'Estaing a confirmé que l'UDF était favorable à la ratification des accords de Maastricht. Outre l'Europe, la préparation simultanée des élections législatives et de l'élection présidentielle sont les deux priorités de l'ancien président de la République.

« Il y a des brumes en dehors, mais je porte un soleil au-dessus de moi. » An thème du conseil national de l'UDF, M. Giscard d'Estaing n'a pas hésité à solliciter Pascal pour décrire son état d'esprit du moment. Devant ce conseil « paléolithique » de l'UDF, convoqué pour tirer les enseignements des dernières élections, l'ancien chef de l'Etat, toujours sous le coup de sa campagne victorieuse d'Avignon, s'est montré en effet résolument optimiste et débatement pressé. « Soleil au-dessus de moi », parce que « l'UDF est devenue la première formation politique dans les régions et les départements. » Parce qu'il est plus convaincu que jamais aussi que cette UDF « est au centre de gravité de la vie politique française », qu'elle a « les valeurs les plus fortes, les plus belles et les plus généreuses » et qu'il suffirait « qu'elle soit affirmée dans la région et dans les départements. »

Certains orateurs s'étaient pourtant employés tout au long de cette journée d'audience politique à tempérer l'auto-satisfaction qui guettait, afin de rappeler que les ombres pèsent sur le pouvoir en dehors. M. Pierre Métaignerie exprima ses regrets de constater que « l'UDF n'était toujours pas perçue comme un grand parti de centre droit ». M. Charles Millon plaça pour qu'elle se consacre en priorité à la recherche d'une « nouvelle jeunesse militante », ce qui fait, selon lui, tant défaut au parti de l'opposition. M. Bernard Stasi exhorta chacun « à ne pas rouler les mécanismes » et à retrouver « le sens de la convivialité ». M. Gérard Longuet souhaita que le parti soit porté sur « un large rail d'expansion » au-delà des frontières du Front national. M. Jacques Blanc demanda que l'UDF se mue « en authentique défenseur de l'environnement. »

Mais l'intervention la plus remarquée fut certainement celle de M. Bernard Bosson. Le secrétaire général du CDS expliqua en effet,

« sans prendre de gants, que les résultats de l'opposition chez les jeunes électeurs étaient « très mauvais », que cette opposition devait accepter de « vivre le pluralisme avec des débats francs » plutôt que de se limiter « à une union de façade » et que, pour les élections futures, « l'UDF ne devait pas être transformée en assurance-vie pour les sortants. »

## La grande peur de l'affrontement fratricide

Parlant visiblement sur « cette accélération des échéances » qu'il pronostiquait depuis des mois, M. Giscard d'Estaing ne s'est guère embarrassé de toutes ces considérations. Le temps n'est plus, à l'entendre, aux états d'âme. Trois priorités s'imposent désormais selon lui. La préparation simultanée des élections législatives et de l'élection présidentielle et, bien sûr, l'Europe. Concernant les élections législatives, le président de l'UDF a souhaité que les candidats de l'UDF soient désignés au plus vite pour pouvoir s'engager dans « une campagne de proximité », la seule qui vaille, juge-t-il, à l'heure de sa campagne électorale, la seule

qui puisse aussi « court-circuiter les excès de la société médiatique. »

Pour l'élection présidentielle, M. Giscard d'Estaing a confirmé qu'il « [tiendrait] parole » : l'UDF proposera prochainement au RPR la création de deux comités chargés de préparer et de contrôler la procédure des primaires, afin que tout soit mis au point avant l'été. « Nous avons, a-t-il dit, le devoir de dissiper à jamais la grande peur qui existe toujours de voir renouer l'affrontement fratricide. » Mais M. Giscard d'Estaing a précisé aussi qu'il fallait prévoir le cas où l'anticipation de l'élection présidentielle provoquerait un bouleversement du calendrier des primaires. Pour se mettre précisément « à l'abri de tous les accidents de l'histoire », M. Dominique Baudis a suggéré une procédure allégée qui ne concernerait que l'ensemble des élus communaux, départementaux, régionaux et parlementaires de l'opposition.

Enfin, M. Giscard d'Estaing a souhaité que dans le débat sur la ratification des accords de Maastricht, « la conviction l'emporte sur l'opportunité ». « C'est une œuvre, a-t-il rappelé, qui porte une signature

française. La signature de Robert Schuman, de Jean Monnet, du général de Gaulle et, vous ne permettez pas de le dire, de moi-même. (...) L'UDF est favorable à la ratification des accords de Maastricht et l'UDF est désireuse de définir en commun avec ses partenaires du RPR les modalités d'application de certaines dispositions du traité. » Dès ce mercredi, le bureau politique de l'UDF conviera M. Giscard d'Estaing n'a fait aucune allusion aux divisions qui pourraient naître sur cette question dans les rangs même de l'UDF et il s'est bien gardé, cette fois, de rejeter tout projet de référendum. Simplement a-t-il admis que l'UDF pourrait être amenée à « considérer » la question du droit de vote et de l'éligibilité pour les ressortissants européens aux élections municipales. Mais ce se déclarant ouvert à des consultations sur ce dossier avec le pouvoir, M. Giscard d'Estaing a voulu signifier également qu'il tenait lui aussi à ne pas empoisonner ce débat de querelles franco-françaises.

D. C.

## Main tendue

par Daniel Carton

convictions européennes doivent l'emporter sur l'opportunité politique. Il entend le prouver.

Mais, dans le même temps le président de l'UDF ne peut oublier qu'il fut aux dernières élections européennes de juin 1989 la tête de la liste d'union RPR-UDF. Il est significatif qu'il se soit bien gardé, samedi, de prendre à rabrousse-posit ses partenaires du RPR. Il n'a pas réitéré son hostilité au référendum et, surtout, il a fait une concession importante en envisageant, comme certains centristes le lui avaient recommandé, de dissocier droit de vote et éligibilité des ressortissants européens aux élections municipales.

Toute la question est désormais de savoir si M. Giscard d'Estaing va être suivi dans sa démarche combinée d'ouverture et d'union. Faut-il ou non aller débattre avec M. Mitterrand, s'asseoir autour de la même table avec les socialistes ? Il y a gros à parier que, dans les jours à venir, cette question-là va dominer toutes les autres, d'autant qu'apparemment le président de l'UDF a lancé cette

idée sans concertation avec quiconque. Dès dimanche matin, à l'heure de vérité, M. Charles Millon se demandait d'accord pour une telle initiative, sans préciser s'il engageait l'ensemble du groupe UDF de l'Assemblée nationale, assez tendu sur le sujet. En saluant « la clarté » des propos de M. Mitterrand et en souhaitant, par la voix de M. Jacques Barrot, « que la France fasse de cette ratification un acte de large union nationale », les centristes ont aussi confirmé qu'ils étaient disposés à une telle démarche.

La réponse de M. Jacques Chirac sera attendue. Les divergences ne vont pas non plus manquer de s'exprimer plus ouvertement et secourent tous les groupes. Référendum ou pas ? Faut-il débattre d'un sujet aussi essentiel avec une Assemblée finissante ? M. Philippe Séguin est déjà revenu à la charge lundi en insistant sur M. Mitterrand « gouverneur » de la région France et faisant prendre au pays « le chemin du dépeuplement national ». L'union va être plus que jamais un combat.

## L'urgence européenne

Suite de la première page

Dans cette coalition, on trouve des archéo-bonapartistes (M. Séguin) et des socialistes nationaux (M. Chevènement), mêlés à des « non radicaux » des communistes et à des « radicaux » des socialistes. Ces derniers, courants au nom du nationalisme, étaient hostiles à la guerre contre l'Irak, « au point qu'une iniquité diffuse commençait à sourdre, et paraissait ébranler les convictions d'une partie de l'opposition ; le débat, enfin, était généralement abordé que dans ses aspects irritants (la dénonciation de la technocratie bruxelloise) ou franchement répulsifs (le labyrinthe des procédures nécessaires avant de toucher au but). »

Il était donc impératif de clarifier le débat. Après tout, le précepte européen de défense est bien là pour rappeler que la France a déjà, dans le passé, ouvert elle-même des portes qu'elle s'est empressée de refermer : ce danger-là était, précisément, en train de resurgir.

M. Mitterrand n'est naturellement pas le plus mal placé pour l'affronter : il tient son rang parmi les Français qui ont tenté de mettre sur pied une identité européenne ; il prend la suite - avec la complicité active de Jacques Delors - de Jean Monnet, Robert Schuman, Charles de Gaulle, Georges Pompidou, Valéry Giscard d'Estaing et Raymond Barre. Son prédécesseur à l'Élysée avait d'ailleurs, la veille, déposé le terrain et surtout levé le doute qui pesait sur l'attitude de l'UDF : celle-ci était sur le point de tomber dans le piège tendu par le RPR, et qui

consistait, au fond, à évacuer les discussions internes au mouvement chiraquien sur le dos de Maastricht et à le faire passer pour l'« illégitimité » du PS pour, au moins, ajourner le débat et attendre que l'opposition soit revenue au pouvoir.

M. Giscard d'Estaing n'a donc pas voulu manquer ce rendez-vous avec l'histoire et s'est heureusement souvent qu'il préside aux destinées du parti européen ; il est également fondé à penser qu'une UDF restant ferme sur ses positions peut entraîner derrière elle toute l'opposition, et reléguer au rang de marginaux les adversaires, déclarés ou masqués, du traité.

## Agir en deux temps

M. Mitterrand n'a cependant pas saisi la perche que lui tendait M. Giscard d'Estaing, et qui consistait à l'associer à la rédaction du projet de révision constitutionnelle ; au contraire, l'ancien chef de l'Etat a surtout évoqué, pour leur rendre hommage, ceux qui, comme M. Chevènement, s'opposent à la ratification du traité de Maastricht. Comme s'il s'agissait pour lui de bien souligner qu'il met l'opposition face à ses responsabilités, et qu'il entend assumer sa fonction en obligeant les uns et les autres à se déterminer par rapport à la position présidentielle. C'est après tout du parachèvement de son œuvre qu'il s'agit. La difficulté est que la réussite, à combien souhaitable en ce domaine, n'est pas en elle-même, pour le président, une garantie de survie.

Car si M. Mitterrand a paru,

sagement, éviter de perturber le débat européen par des considérations de politique intérieure, celles-ci n'en sont pas moins, inévitablement, présentes. M. Mitterrand s'appareille à agir en deux temps : la révision constitutionnelle, par la voie parlementaire, d'abord ; puis la ratification.

Il ne s'est vraiment exprimé que sur la première étape, laissant ouverte la seconde. C'est sans doute qu'il veut attendre de voir si le déroulement de la procédure de révision lui permet de soumettre la ratification à référendum, car il y aurait là, a-t-il dit, « une chance historique d'obtenir des Français l'acquiescement de cet acte ». On voit mal qu'une opposition ayant accepté la révision constitutionnelle puisse refuser ce pour quoi cette révision a eu lieu, c'est-à-dire la ratification. Comment imaginer alors qu'elle puisse préférer le « non » à un référendum de ratification ? Comment pourrait-elle éviter de reléguer un président, qui affronterait alors mieux armé une seconde consultation qu'il est « prêt à supporter » ?

L'objectif de M. Mitterrand est en tout cas clairement de faire approuver par l'opposition, quelle que soit la voie de ratification choisie, un texte du président de la République, qui le placera en bien meilleure posture pour achever son mandat. Mais M. Mitterrand, aujourd'hui, n'a plus tous les moyens de se défendre : il n'est pas vraiment maître du référendum, de quelque référendum que ce soit, tant le risque existe de voir l'opinion se saisir de cette occasion pour lui indiquer, plus clairement qu'il n'accepte de le faire lui-même, où se situe la responsabilité. M. Mitterrand pourrait donc bien, en dernier ressort, se trouver piégé.

Ce serait évidemment désastreux pour le choix européen de la France, à un moment où celui-ci, étant plus ni dicté par la discipline de la guerre froide ni inspiré par Washington, peut être enfin librement consenti et donc mieux assumé.

Faire l'Europe relève, en effet, d'un pari pascalien. C'est une dynamique à la fois nécessaire et encombrante, urgente et dérangeante, évidente et discutée, au cœur de cette « complexité » chère à Edgar Morin qui, dès 1987, s'efforçait de décrire l'Europe : « à rebours des discours technocratiques ou des raisonnements économiques (1). Car tel est le défi qu'il faudra pouvoir aborder de front une fois le traité de Maastricht ratifié : comment échapper à la fatalité d'une Europe perçue comme une machine bureaucratique, froide et contraignante ? Comment donner chair, culturellement, socialement et intellectuellement, à l'ambition européenne ? »

Un véritable « *naïus gordien* », écrivait Morin, qui soulignait ce paradoxe d'une communauté de destin construite au nom du futur, et non plus du passé : « Une nation en commun son passé (...) Elle est entretenue par une mémoire commune, des règles et des normes communes (...) Or nos traditions historiques européennes n'ont en commun que la division et la guerre. Elles n'ont d'héritage commun que leurs inimicités historiques. Notre communauté de destin n'émerge nullement de notre passé qui la contredit. Elle émerge de peine de notre présent parce que c'est notre futur qui nous l'impose. Or jamais jusqu'à présent, ne s'est créée une conscience ou un sentiment de destin commun à partir du futur. C'est-à-dire du non-actuel. »

De cette contradiction naissent peurs et craintes, féroce et incertitude. C'est dans cette fragilité, cet espace encombré de risques et d'improbable, que l'action politique doit retrouver son sens et sa grandeur.

JEAN-MARIE COLOMBANI

(1) Edgar Morin, *Peuple l'Europe*, Gallimard, 1987.



# Destins liés

Il lui fallut bien sûr parler d'autre chose, aborder l'intendance, s'attarder sur la procédure parlementaire ou le débat constitutionnel; mais il le fit comme à regret, concédant à l'accessoire, à l'éphémère, avant de revenir avec un ferveur nouvelle à l'essentiel, au durable, à l'avenir de cette Europe dont il aimerait, avouet-il, rester aux yeux de l'Histoire l'un des « grands architectes ».

Pour M. Mitterrand, Maastricht représente à la fois un épilogue et un lever de rideau. Le traité « *s'inscrit dans une longue histoire* », celle de l'Europe — il est l'occasion solennelle de « *tirer un trait* » sur un siècle de « *destruction* » et de barbarie — et celle de la France, depuis Jean Monnet et Robert Schuman.

Il n'est pas question, pour M. Mitterrand, d'en monopoliser la gloire. Certes, le président croit en l'Europe depuis quarante ans et rappelle au passage le bon choix de 1983, lorsque « dans une circonstance difficile » il choisit de « rester dans l'Europe », résistant à ceux qui lui conseillaient de faire sortir le franc du serpent. Mais s'il a aujourd'hui la « chance historique » de « mettre le bouquet au sommet de la maison », le président n'oublie pas de rendre hommage à ses prédécesseurs à l'Ellysée, qui ont, chacun, « apporté sa pierre ».

« Ratifier Maastricht », cette immense réussite, c'est surtout valider l'avenir, faire un acte de foi et d'espérance, donner à la France la chance d'être chaque jour plus prospère, une fois solennellement accrochée à ce « môle » - autre mot à son goût - qui offre au Douze un bienfait inestimable : « la paix et la sécurité ».

Pour convaincre les frileux et nostalgiques, M. Mitterrand ne se contente pas d'exalter l'enjeu européen. Il minimise aussi les risques encourus par l'intérêt national. Non pas en niant l'évidence, à savoir les abandons par-

tiels de souveraineté qui n'ont cessé de jalonner l'histoire de la construction européenne. Mais, au contraire, en les assumant et du même coup en les banalisant.

Voilà trente-cinq ans, souligne le chef de l'Etat, que l'Allemagne consent, comme ses partenaires, des transferts de souveraineté. Communauté Européenne oblige - et cela n'a pas porté atteinte de manière décisive à sa souveraineté. Rappelant que les économies des Douze sont déjà totalement interdépendantes, il reconnaît - comment faire autrement ? - que la France unique privera les quatre d'Europe de leur plus vieux privilège étatique. Mais il s'en sort par un « clin d'œil », un brin démagogue, en observant qu'après tout l'instauration de l'écu atténuera la suprématie de l'économie allemande.

Dernière certitude de M. Mitterrand : le traité de Maastricht ne peut être ni aujourd'hui ni rétroactivement ratifié. Le texte signé le 7 février devra être ratifié tel quel est. C'est à prendre ou à laisser. A ses yeux, ce nouveau « ni-ni » est crucial. Le chef de l'Etat a bien senti le danger qu'il y aurait à céder, ne serait-ce que d'un ponce, à tous ceux qui, de Dublin à Copenhague, souhaitent introduire d'ultimes amendements pour satisfaire des considérations domestiques.

L'Irlande, qui aurait aimé voir modifier un protocole du traité pour tenir compte de son débat interne sur l'avortement - mais n'imagine pas son destin hors de l'Europe, - a déjà pris bonne note de la fermeté communautaire à son endroit. Le Danemark, en proie une nouvelle fois au « spleen » au moment où ses voisins - paradoxe scandinave - piétinent aux portes de la Communauté, ne pourra désormais attendre aucune complaisance de la France. Car, s'agissant de l'Europe, M. Mitterrand lui, ignore le doute. L'interdiction lui suffit.

**JEAN-PIERRE LANGELLIER**

« La défense de la France continue de reposer essentiellement sur sa force atomique. (...) C'est l'arme qui empêche les guerres. » « Il n'y a plus aujourd'hui qu'une force militaire (je ne dirai pas un bloc, mais une force militaire), c'est celle dans laquelle nous nous trouvons, c'est-à-dire l'Alliance atlantique. »

Ces deux affirmations, prononcées dimanche soir à quelques minutes d'intervalle, par le président de la République, ne sont-elles pas contradictoires à terme ? N'y a-t-il pas quelque entêtement à considérer comme « essentielle » et à qualifier de « clé de voûte » du système de défense français — pour reprendre l'expression utilisée par M. Pierre Bérégovoy devant l'Assemblée nationale — une force de dissuasion qui n'aurait plus d'ennemi potentiel à dissuader ?

M. Mitterrand le sait bien. C'est bien pourquoi, sans craindre de se contredire, il a évoqué à la fin de ses explications consacrées à la situation des deux pays nucléaires la nécessité pour la France de « diversifier ses priorités » en matière de défense. N'était-ce pas reconnaître qu'il devrait exister dorénavant plusieurs « priorités » et que la dissuasion nucléaire, qui a contribué à maintenir la paix en Europe pendant les quarante années de la guerre froide, ne pourra plus être, demain, l'alpha et l'oméga de la sécurité de la France ?

Pourquoi, alors, ne pas le proclamer clairement ? Ne pas déclencher le débat qui s'imposera tôt ou tard sur la place de la dissuasion nucléaire dans la doctrine de défense de la France ? D'abord parce que la maîtrise de la force de dissuasion est un attribut essentiel du président de la République. M. Mitterrand a encore lourdement insisté sur ce point dimanche soir. Reconnaitre que la dissuasion ne « fonctionne » plus aujourd'hui comme hier, c'est reconnaître l'érosion d'un pouvoir mythique.

La seconde raison des réticences présidentielles réside dans la nature hybride de la dissuasion française, tout à la fois arme diplomatique et

## par Jacques Amalric

arme militaire. S'interroger sur son rôle revient donc à s'interroger sur le fameux «rang» de la France dans le monde, qui repose désormais sur un ordre révolu. Manifestement, M. Mitterrand ne l'estime pas opportun, à l'heure où bon nombre de Français sont déjà troublés par les «abandons de souveraineté» supplémentaires qu'il implique le traité de Maastricht. Comment, en effet, leur expliquer que la «rente nucléaire» est en voie d'épuisement tout comme les privilèges moraux et internationaux (cf. la

siège de membre permanent du Conseil de sécurité) dus à l'obstination du général de Gaulle et de ses diplomates qui ont conquis de haute lutte pour la France, en 1945, le statut de vainqueur de la deuxième guerre mondiale?

Au vrai mais difficile débat, M. Mitterrand préfère donc la manœuvre discrète : on réduit les crédits de la défense consacrés au nucléaire, on s'interroge en cercle très restreint mais on proclame, pour satisfaire le bon peuple, que tout est comme avant et que la

France fait toujours partie des « plus puissants pays du monde ». En même temps, par le biais de la suspension des essais nucléaires, le président de la République tente de transformer une faiblesse en atout : maintenir en survie, par le biais du désarmement, le « club » des nations au-dessus des autres par le vertu du nucléaire. Mais cet exercice à haut risque, difficilement compensé par le maintien en place d'un détroit sans aborder tant qu'on ne voudra pas s'abandonner au grand jour l'avenir de la force de dissuasion française.

Expliquant que la suspension, pour un an, des essais nucléaires n'aura pas d'incidence grave sur la politique de défense de la France, M. Mitterrand a évoqué la perspective de devoir « diversifier les priorités » en matière de stratégie. Cela revient à reconnaître que la dissuasion, qui, jusqu'à présent, mobilisait plus du tiers des investissements, n'a plus le même primé que précédemment (le Monde du 10 avril) et que d'autres efforts peuvent désormais retenir l'attention, à commencer par l'observation ou la transmission spatiales.

sur des décennies, exige de maintenir le cap sur les programmes qui ont été finalement abandonnés. Autre, les armées ont souvent à tendre à une longue période de «vaches maigres» sur le plan des crédits et, dans une ère d'austérité, il est difficile de faire mieux : c'est à dire espérer rénover l'appareil de défense - avec encore moins d'argent que prévu. Enfin, en mars 1993, les élections législatives peuvent amener au pouvoir une autre majorité qui s'empresserait de revoir les priorités de défense, restreignant la programmation militaire à venir à la seule exécution du budget de 1993.

Le chef de l'Etat a estimé que les nouvelles inflexions pourraient apparaître dans le travail en cours, au niveau du ministère de la défense et des états-majors, d'élaboration de la prochaine loi de programmation. En principe, le Parlement devrait être saisi de ce texte à sa session de printemps.

Pour l'instant, ce travail de diversification des priorités s'avère une opération délicate. Pour au moins trois raisons principales. D'abord, le contexte international extrêmement mouvant rend hasardeuse une perception sur le long terme des menaces ou des risques, dans un temps où la conception des armes s'étalant

C'est en cela que la révision des objectifs de défense, annoncée par le chef de l'Etat, est un travail qui ressemble à la quadrature du cercle ou à l'art d'un funambule sur son fil qui, à chacun de ses pas, remet en question l'équilibre de sa marche. Depuis les années 60, les armées n'ignorent pas que la programmation est « un travail de pure poésie », comme l'avait qualifiée un premier ministre socialiste, M. Michel Rocard.

**JACQUES ISNARD**

Proposer des négociations dans ces conditions, revient sans doute à s'exposer à une fin de non-recevoir américaine. Washington espère régier, par des réductions unilatérales et des pressions de toutes sortes, la faillite de l'ex-URSS. A terme, l'obstination nucléaire de la France lui paraît condamnée. Le meilleur réponse ne consisterait-elle pas, de la part de Paris, à réévaluer sereinement et unilatéralement les risques, les menaces et les besoins, ce qui ne signifierait nullement la fin de la dissuasion mais permettrait de prendre en compte la fin de sa toute-puissance ?

Encore que certains prétendent le contraire, il est pratiquement impossible de prévoir ce que nous réserveront les technologies de communication dans les années à venir. Mais que vous soyez une compagnie de téléphone ou un de ses clients, certains choix s'imposent dès aujourd'hui: réseau public ou privé? Système radio ou câble?

*Dans ce contexte où les interrogations foisonnent, AT&T peut vous aider à mieux préparer l'avenir en toute sérénité. Par exemple, l'expérience que nous avons accumulée au sein de nos Laboratoires Bell nous a permis d'inventer et d'innover dans les principaux domaines de la communication, depuis les fibres optiques jusqu'au système d'exploitation UNIX®, en passant par les commutateurs pour radiotéléphones.*

*Au regard d'un tel héritage, il y a de fortes chances que nos innovations d'aujourd'hui soient appelées à devenir les normes de demain, quelle que soit la direction que prendra cet avenir.*



## RELIGIONS

Succédant à un Algérien

## Un médecin français, M. Dalil Boubakeur devient recteur de la Mosquée de Paris

M. Dalil Boubakeur, médecin français, a été élu, dimanche 12 avril, recteur de la Mosquée de Paris, à l'unanimité des trente membres de l'assemblée générale de la Société des habous et lieux saints de l'islam, gestionnaire de la Mosquée. Il succède à M. Tedjini Haddam, algérien, qui était recteur depuis le 10 juin 1989 et dont l'appartenance au Haut Comité d'Etat (HCE) à Alger depuis le 14 janvier dernier avait donné lieu à une polémique. M. Dalil Boubakeur est le fils de Si Hamza Boubakeur, recteur de 1957 à 1982, toujours président d'honneur de la Société des habous.

La démission de M. Tedjini Haddam, recteur de la Mosquée de Paris, et son remplacement par M. Dalil Boubakeur marquent la fin, au moins provisoire, d'une crise de trois mois à la tête de cette institution. Rappelé le 14 janvier en Algérie, par la nouvelle direction politique du pays, pour figurer parmi les cinq membres du Haut Comité d'Etat (HCE), M. Haddam s'était livré depuis à une sorte de valse-hésitation entre Paris et Alger, au grand mécontentement de la communauté musulmane et des autorités françaises, qui estimaient incompatibles ses fonctions religieuses et politiques (le Monde du 8 février). Si Paris ne souhaitait pas « polluer » ses relations avec Alger pour cette affaire de mosquée, l'Algérie a fini par se laisser convaincre qu'elle avait plus à perdre qu'à gagner au maintien en France de son recteur sur ce lieu de culte parisien et qu'il était temps, pour elle, de tourner une page d'histoire.

Le sort de M. Haddam était scellé le 5 mars, quand M. Lakhdar Brahimi, ministre algérien des affaires étrangères, en voyage en France, confiait à M. Roland Dumas qu'Alger souhaitait garder M. Haddam au HCE, admettant enfin que le cumul des deux postes n'était plus possible. Au cours de l'une de ses rares interventions publiques à la fin du Ramadan, M. Haddam avait laissé enten-

dre, selon certains témoins, qu'une fois réglée la crise actuelle en Algérie, il reviendrait à Paris reprendre ses fonctions à la tête de la Mosquée. Toutefois, sa démission, annoncée dimanche 12 avril à l'assemblée générale de la Société des habous, semble formelle. M. Dalil Boubakeur, son successeur, a déclaré dimanche au Monde que « le docteur Haddam a posé une démission définitive et souhaité une élection effective ».

La situation semble donc clarifiée. Le retrait de l'Algérie, apparent et peut-être provisoire, est un élément nouveau dans le dossier de la Grande Mosquée, dont la propriété fait l'objet, depuis 1957, de contentieux successifs. Nommé par Guy Mollet président de la Société des habous (dont le siège était à Alger) et recteur, villégiaturé par l'Algérie devenue indépendante, Si Hamza Boubakeur devait céder, en 1982, après plusieurs tours de passe-passe, le contrôle de la Mosquée à cette même Algérie.

Depuis, celle-ci s'effrait le luxe de nommer à sa tête deux personnalités algériennes : Cheikh Abbas, qui ne parlait pas français, de 1983 à 1989; puis M. Tedjini Haddam, célèbre chirurgien d'Alger, personnalité du FLN et ancien ambassadeur de son pays en Tunisie et en Arabie saoudite. Pour calmer l'irritation de M. Joxe, ministre de l'intérieur, furieux d'être ainsi exclu du jeu, le président Chirac promettait alors à la France que M. Haddam serait le dernier Algérien recteur d'une Mosquée qui rêve d'être la vitrine d'un islam français.

C'est chose faite aujourd'hui. M. Dalil Boubakeur reprend un double et lourd héritage : celui de son père et celui de l'Algérie. Son direction donne apparemment satisfaction au gouvernement, qui a enfin un recteur musulman français. De même, ses premières déclarations en direction de la communauté musulmane (voir encadré) sont habiles. Elles vont dans le sens de l'apaisement et de l'ouverture. Mais

## « Un lien naturel entre l'islam et la France »

M. Dalil Boubakeur est né le 2 novembre 1940, en Algérie, à Philippeville. Arrivé en métropole en 1957 avec son père, célèbre professeur à Oran, il a fait ses études de médecine à Paris et il exerce à la Pitié-Salpêtrière en cardiologie. Il est élu au conseil de l'ordre depuis 1972. Il a étudié le Coran en Algérie et a poursuivi sa formation islamique à Paris. A la tête de la société des habous, il a suivi la sagesse de son père, recteur de la mosquée de Paris de 1957 à 1982, comme vice-président de 1987 à 1992.

Il a été aussi vice-président de l'Assemblée des médecins musulmans. Ouvert au dialogue interreligieux, il est membre de la Fraternité d'Abraham depuis sa création en 1988. Le fils de Si Hamza Boubakeur veut être

l'homme de la continuité. Il a publié dès son élection, dimanche 12 avril, un message destiné à tous les musulmans de France, « quels que soient leur cheyenneté, leur pays d'origine ou leur situation sociale », pour « œuvrer ensemble et donner de l'islam en France une image d'unité ». « La mosquée de Paris, ajoute M. Dalil Boubakeur, est un lien naturel entre l'islam et la France et n'aura pas d'autre objectif que de favoriser les conditions d'une émergence de l'identité islamique et de sa représentation dans ce pays. Il ne peut y avoir de communauté musulmane en France que dans l'union fraternelle dictée par le chahid ».

H. T.

## IMMIGRATION

Evoqué au cours d'un colloque international

## Un nouveau projet de loi sur les zones de transit est en préparation

Un nouveau projet de loi créant des zones de transit est en préparation au gouvernement pour remplacer le texte censuré par le Conseil constitutionnel. Le principe de ces zones a été débattu et parfois contesté lors d'un colloque international, qui a réuni, vendredi 10 et samedi 11 avril à Paris, au Sénat, quelque deux cents juristes et représentants d'associations humanitaires venus de seize pays à l'invitation de l'Association nationale d'assistance aux frontières pour les étrangers (ANAFE) (1).

La plupart des pays riches ont instauré dans leurs aéroports un sas d'entrée où peuvent être retenus par la police les étrangers non admis sur le territoire et les demandeurs d'asile. Qu'il s'appelle « centre de réception », comme à Francfort, « zone stérile » comme à Montréal ou « zone internationale », comme à Paris actuellement, ce lieu se caractérise par le flux juridique qui y règne et par le peu de protection dont jouissent ceux qui y séjournent.

Le colloque de l'ANAFE a révélé cette situation internationale de non-droit, apportant un éclairage qui manquait jusqu'à présent dans le débat français sur les « zones de transit ». La réunion, prévue de longue date, intervenait au moment où le gouvernement prépare un nouveau projet de loi pour tenir compte de la décision du Conseil constitutionnel qui a censuré l'« amendement Marchand ». Un nouveau texte, rédigé avant le changement de gouvernement, prévoit qu'un étranger non admis pourrait être retenu pour une durée maximale de vingt-quatre heures (au lieu de trente dans la version précédente), avec intervention du procureur de la République au bout de quarante-huit heures, et d'un magistrat du siège après quatre jours, et à nouveau au-delà de quatorze jours.

ment cette position utopique, en regard de l'urgence.

Des accusations visant les pratiques de la police de l'air et des frontières (PAF) et du ministère de l'intérieur ont fustigé la tribune : demandes d'asile non enregistrées, refoulements expéditifs, obstacles au travail des avocats. Certains des orateurs du colloque ont cependant affaibli la portée de leur indignation en troublant la sérénité de la plaidoirie de la défense livrée au nom de l'efficacité des contrôles aux frontières par M. Jean-Marc Sauvé, directeur des libertés publiques au ministère de l'intérieur. Atmosphère lourde qui témoigne d'un manque de dialogue entre l'administration et les avocats, les aumôniers d'aéroport et les militants des droits de l'homme.

Reste la question du futur texte sur les zones de transit. La décision du conseil Constitutionnel a conduit l'ANAFE à accepter le principe des zones de transit, mais dans une acception différente de celle du ministère de l'intérieur. Alors que ce dernier souhaite en faire une catégorie nouvelle de rétention légale, l'association estime que la législation actuelle ne nécessite que des aménagements. L'ordonnance de 1945 permet en effet de maintenir des étrangers en rétention pendant sept jours sous contrôle d'un juge au-delà de vingt-quatre heures. L'administration estime ce texte inspiré pour les demandeurs d'asile et dans le cas où l'avion de retour se fait attendre plus de sept jours. L'ANAFE exige que tout refus d'entrée puisse faire l'objet d'un recours suspensif, et que l'étranger placé en zone de transit soit informé de ses droits et puisse communiquer avec une association humanitaire et un conseil juridique.

Dans ce dernier domaine, qui détermine souvent du sort de l'intéressé, des progrès ont été faits, avec la présence d'interprètes et de cabines téléphoniques dans les « zones internationales » de Roissy et d'Orly. Mais de nombreux refoulements sont encore empêchés de communiquer avec l'extérieur en toute illégalité. La présence de représentants d'organisations non gouvernementales, promise par M. Marchand lors du débat parlementaire, pourrait aider à atténuer le soupçon permanent qui pèse sur cet espace non identifié que reste la zone de transit.

PHILIPPE BERNARD

## Refoulements expéditifs

Ce projet, qui a déjà fait l'objet d'un avis très critique de la commission nationale consultative des droits de l'homme, doit être réexaminé en réunion interministérielle en vue d'une présentation au conseil des ministres dans les semaines à venir. Le moins que l'on puisse dire est qu'il n'a guère convaincu les participants français au colloque de l'ANAFE. Certains avocats souhaitent que ces zones acquièrent un statut international et soient gérées par une instance telle que le Haut Commissariat aux réfugiés de l'ONU. D'autres esti-

## FAITS DIVERS

Ressenti dans l'est de la France

## Un séisme aux Pays-Bas et en Allemagne fait 21 blessés

Un séisme de magnitude 5,8 selon l'Institut de physique du globe (IPG) de Strasbourg (5,6 selon les autorités du Land de Rhénanie-Westphalie, 5,5 selon l'Institut royal météorologique de Belgique) s'est produit le 13 avril à 3 h 20 dans le sud-est des Pays-Bas, non loin de... Maastricht. La secousse a été ressentie dans une vaste région comprenant une partie des Pays-Bas, de la Belgique, de l'Allemagne et de la France. D'après les premières informations, il y aurait 21 blessés - dont 4 atteints assez sérieusement - dans la petite ville allemande d'Heinsberg.

Selon l'IPG de Strasbourg, l'épicentre aurait été situé par 51° nord et 5,67° est et le foyer du séisme à 10 kilomètres de profondeur.

[Toute l'Europe rhénane (un sens large du terme), depuis Bâle jusqu'à la mer du Nord, est connue pour être le siège, de temps à autre, de tremblements de terre parfois violents. Bâle a ainsi été dévastée par un séisme en 1356, la région de Bruxelles éprouvée le 11 juin 1928 par un tremblement de terre de magnitude 5,5 et Liège fortement secouée et assez endommagée le 8 novembre 1983 par un séisme de magnitude 5 dont la profondeur était de 3 kilomètres. Toute cette sismicité est une conséquence de la « montée » de l'Afrique vers le nord qui

est déjà la cause de la surrection des Alpes. Le long et sinueux du fossé rhénan, la pression de l'Afrique a créé un fossé d'ouverture escarpé par tout un système de failles. En Belgique, au sud de Bruxelles et de Liège, l'ouverture est « relayée » par une faille de collision dont le compartiment sud glisse vers l'est et le compartiment nord vers l'ouest. La jonction du système des failles d'ouverture et de la faille de collision donne, dans les régions de Liège et de Maastricht, une situation tectonique complexe. V. B.]

## Un pilote de la Patrouille de France se tue au cours d'un exercice

Un avion de la Patrouille de France, de type Alpha-Jet, s'est écrasé, lundi 13 avril en fin de matinée, à proximité de l'autoroute A 7, entre Lancy-Provence et Pélissanne (Bouches-du-Rhône). Le pilote a été tué. Il avait réussi à s'éjecter de l'appareil mais son parachute s'est mis en torche.

La Patrouille de France était en train de mettre au point un programme qui devait être présenté, mercredi 15 avril, devant les chefs d'Etat-major de l'armée de l'air.

## Europe 1 : la radio de référence

Un sondage IFOP\*, réalisé auprès de 500 leaders d'opinion, désigne Europe 1 comme la radio la plus influente.

Nous avons interrogé Jean-Pierre Joulain, Directeur de l'Information d'Europe 1.

Qu'est-ce qui différencie aujourd'hui la radio de la télévision ? Jean-Pierre Joulain : D'abord, sa rapidité d'intervention sur l'événement. La radio est un média souple et rapide. Grâce à ses nouveaux moyens de transmission très sophistiqués comme les valises satellites, la radio est aujourd'hui la première au cœur de l'actualité. Comparée à la télévision, l'absence d'image ne constitue pas un handicap, mais génère au contraire plus d'intelligence dans le commentaire et davantage de précision dans l'analyse. Europe 1 a toujours été une radio d'événements qui a fait vivre en direct les faits les plus marquants de l'actualité politique, sportive, économique et sociale. Dans le passé, les heures les plus dramatiques de la guerre d'Algérie, de la guerre des 6 jours, de la guerre du Kippour ont été suivies sur Europe 1 : tout comme Mai 68 et récemment la guerre du Golfe. Europe 1 vit vite, et ce temps gagné nous permet d'aller plus loin dans l'explication des faits, celle de leurs prolongements et de leurs conséquences.

500 décideurs ont désigné Europe 1 comme étant la radio la plus influente. Comment l'expliquez-vous ?

J.P.J. : Europe 1 réunit le plus grand nombre de grandes signatures : Jean-Pierre Elkabbach, Alain Duhamel, Catherine Nay, Serge Joly, Claude Imbert, Jean-François Kahn, Jean Boissonnat, Jacques Julliard, Jean-François Revel, Jean Daniel, Yann de l'Écrouais, Alain Genestier, Joël de Rosnay, Jacques Duquesne, René Tardieu.



Jean-Pierre JOULAIN, Directeur de l'Information d'Europe 1

Ces journalistes renommés sont les interprètes de tous les courants de l'opinion en France. C'est donc la diversité et la qualité de ses collaborateurs qui font d'Europe 1 une radio d'influence. Les professionnels de la politique, de l'économie et de la communication ne se trompent pas. On le voit bien avec le sondage que l'IFOP vient de réaliser auprès de 500 d'entre eux. Cette équipe exceptionnelle nous permet de réaliser des émissions qui ont un succès considérable. Sur 11 émissions citées par les décideurs interrogés par l'IFOP, 5 appartiennent à Europe 1 : « Découvertes », « Top à Wall Street », « Décideurs », « Edition Spéciale », et en tête le « Club de la Presse » avec 70% d'écoute auprès de cette cible.

Privilégier l'info, c'est un parti pris d'Europe 1 ?

J.P.J. : Absolument. L'information a la priorité sur Europe 1. Nous pouvons bouleverser les programmes afin que les événements graves ou forts, puissent être rapportés dans l'instant. Toutes les trente minutes nous faisons un point sur l'actualité. Plus souvent si

nécessaire. D'autre part, les grandes sélections d'information ont été élargies : de 6h à 8h30 le matin, de 12h30 à 13h30 à la mi-journée, de 18h à 20h le soir. Nous avons aussi créé des grands magazines, comme « Edition Spéciale » qui diffuse des reportages. Nous sommes aussi à l'écoute de l'économie avec « Décideurs » et « Top à Wall Street ».

Quelles sont les raisons de votre omniprésence sur l'organisation et la retransmission de grands événements sportifs ?

J.P.J. : C'est essentiel. Aujourd'hui le sport est au cœur de la vie. Europe 1 se doit donc d'être au cœur du sport, avec une priorité absolue au direct. Du Tour de France à l'Europe 1-Sar, de l'Open de Bercy à l'America's Cup, de Roland Garros au Tournoi des Cinq Nations, de notre multiples de foot aux Jeux Olympiques, tous les grands événements sportifs sont couverts sur Europe 1 par une équipe exceptionnelle : Eugène Saccomano, Patrice Dominguez, Jean-René Godard, Cyril Guimard, Gérard Fusil, Pierre Albeladjo, Dominique Bressot. Il est difficile de

réunir plus de talents, d'expérience et de passion.

On a coutume de dire qu'Europe 1 est une école de journalisme. D'où vient cette particularité ?

J.P.J. : Europe 1 est la radio de l'innovation. D'abord, c'est une radio qui suit les progrès du monde moderne avec par exemple, l'émission de Joël de Rosnay sur l'environnement, la haute technologie et la science appliquées à la vie quotidienne. Europe 1, c'est aussi une équipe jeune : 30 journalistes ont moins de 30 ans, et les 30-40 ans sont aux commandes comme Stéphane Paoli, Olivier de Rincquesen, Jean-François Rabilloud, Thierry Bourgeon, Aline Paillet, Jean-Yves Chaperon, Marc Tronchet, Bruno Seznec, François Claus, Ariane Bouissou, Sylvain Astal. Cet esprit d'innovation a permis à Europe 1 d'être toujours une formidable école. Toutes les vedettes de l'audiovisuel d'aujourd'hui sont passées par Europe 1. Ecoutez bien nos jeunes reporters, ils seront demain les n°1.

La province est souvent à l'écoute de la capitale. Les grands médias sont parisiens et le font sentir. Est-ce aussi le cas d'Europe 1 ?

J.P.J. : C'est un de nos soucis d'être à l'écoute de la France et des régions. Tous les mois, l'équipe du journal se rend dans les grandes métropoles : Lille, Lyon, Bordeaux, Nantes, Strasbourg, Nice.

Parfois, les correspondants permanents d'Europe 1 sont là pour informer, en direct, des grands événements survenus en France.

Pour conclure, je dirai que toutes ces raisons font d'Europe 1 la « radio de référence ». Les décideurs interrogés par l'IFOP l'ont reconnue comme telle.

\* Sondage IFOP réalisé du 25 février au 12 mars 1992 : 500 leaders d'opinion appartenant aux élites politiques, économiques, intellectuelles et médicales, et de la communauté ont été interrogés.

هنا من الأخبار



# SOCIÉTÉ

L'ouverture d'Euro Disney à Marne-la-Vallée

## La foule sans les embouteillages

Euro Disney, le quatrième parc au monde (deux aux États-Unis, un au Japon) créé par la Walt Disney Company, et le parc à thème Euro Disneyland ont ouvert, dimanche 12 avril à 8 heures, à Marne-la-Vallée (Seine-et-Marne), avec une heure d'avance sur l'horaire prévu. En dépit de la grève du RER, les visiteurs se sont présen-

tés très nombreux mais les embouteillages annoncés n'ont pas eu lieu : quelque 9 000 des 11 500 places des parkings ont été occupées. La veille, vers 23 h 30, une explosion d'origine criminelle avait détruit un pylône EDF sur la commune de Croissy-Beaubourg, à Marne-la-Vallée. Trois lignes élec-

triques, dont deux alimentant Euro Disney, ont été endommagées, et un feu de forêt s'est déclaré sur cinq hectares. Dans la soirée de dimanche, la diligence d'une attraction d'Euro Disneyland s'est renversée : quatre personnes ont été blessées et admises à l'hôpital de Lagny (Seine-et-Marne).

### Rêve organisé

C'était la journée des mickeymagniques, ceux pour qui la reconstruction d'un univers de dessin animé dans un parc d'attractions mérite un départ en pleine nuit de Cologne, une traversée de l'Angleterre ou de l'Atlantique. Ceux qui avaient prévu il y a un an, deux ans, ou «de tout temps», qu'ils seraient là, le 12 avril à 9 heures,

au parc Euro Disneyland, avaient tenu leurs promesses, et étaient arrivés au pied des caisses de parking avec quatre heures d'avance, le temps de faire un travelling du soleil levant sur les portes de la Brie.

Les conseils de la prévention routière - elle-même fut étonnée de son succès - ne les avaient pas

découragés et, en fait de bisons, seuls ceux du Buffalo Bill's show (300 F par personne, bûche et chili con carne compris) intéressaient Annie, cinquante-deux ans, abonnée au *Journal de Mickey*, et son mari, coiffeur à Vincennes. Le couple, domicilié à Champs-sur-Marne, avait réservé depuis un an au Disneyland hôtel, un palace victorien dépositaire de «la pantoufle de vair de Cendrillon» (1 930 F la chambre, 140 F le petit déjeuner «avec Mickey»). Un week-end d'évasion à 10 km de la maison.

Une assistante sociale londonienne avait planté un mari lève-tard pour partir toutes affaires cessantes à Marne-la-Vallée : «Et pourquoi pas ? Cela n'arrive qu'une fois dans une vie». On ne faisait les comptes qu'à la sortie : 900 livres (près de 9 000 F) pour quatre personnes en trois jours.

C'était une journée de rêve organisée, encadrée dès la sortie du parking - «marche pas par là» - et jusqu'au Mark-Twain, le bateau du Mississippi qui fait le tour du Far West : «Regardez où vous mettez les pieds», «Intéressé de boire, de manger, de fumer». La technologie, les lasers, les hologrammes présidaient aux frissons dans le manoir hanté, plutôt que les toiles d'araignée, rêve reconstruit, plus que parfait. Sur les épaules de son père, un enfant ne s'y retrouvait pas : «Je voudrais aller au Disney».

Il y avait surtout des adultes et beaucoup de touristes étrangers, on aurait presque dit une majorité. Des asiatiques en tour organisée, un groupe de Philippines venues du Wisconsin. Les Américains étaient les maîtres à bord, ils cherchaient les détails nouveaux, relevaient «l'élégance du château», le moucharabieh dans le bazar de l'Adventureland, quand d'autres semblaient encore saisis d'une petite panique devant la démesure du site, les jazz bands, les automates, les artifices, l'accumulation de

## La cour d'appel de Paris prononce un non-lieu en faveur de Paul Touvier

La chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris a prononcé, lundi 13 avril, un non-lieu au bénéfice de Paul Touvier. Agé de soixante-dix-sept ans, l'ancien chef des renseignements de la milice lyonnaise avait été remis en liberté le 11 juillet 1991.

L'instruction du juge Jean-Pierre Getti avait retenu finalement sept crimes. La chambre d'accusation a considéré que, pour six d'entre eux, il n'existait pas de charges suffisantes. Concernant le septième dossier,

## La superfinale des championnats d'orthographe à l'ONU Une formule à réinventer pour 1993

NEW-YORK (Nations unies)

de notre correspondant

«Ce championnat est un événement important qui permet de créer un lien entre francophones du monde entier. De plus, c'est une dictée qui oblige à revoir les connaissances. Ça nous remet un peu dans le bain...» Venue tout droit de Bangkok (Thaïlande) en compagnie de ses deux enfants, Truchai Sodsoon a d'abord passé vingt-six heures dans l'avion avant de pouvoir participer à la superfinale 1992 des championnats d'orthographe qui a eu lieu le 11 avril à New-York.

passer par une nouvelle formule, à définir, reposant sur une organisation plus modeste. Et moins coûteuse. «Nous étions obligés de concevoir des dictées de plus en plus difficiles et, dans le même temps, nous avions des candidats devenus meilleurs chaque année, capables d'avaler quatre dictionnaires par cœur», explique Jacques Simon, le directeur de ces championnats d'orthographe. «Sous peine de constituer une caste de finalistes qui auraient découragé tous les autres candidats, il fallait inventer autre chose. C'est ce que nous allons faire pour l'année prochaine».

SERGE MARTI

(1) Catégorie France - Juniors : Patrice Bualat (zéro faute). Seniors amateurs : Pierre Labat (idem). Seniors professionnels : Bruno Dewalle (zéro faute, idem aux trois tests complémentaires). Couple : M. et M<sup>me</sup> Paoli (une faute à eux deux). Catégorie pays francophones - Juniors : Eric Vovan (Canada, zéro faute). Seniors amateurs : Francine Stettler (Suisse, idem). Seniors professionnels : Jany Coxson (Suisse, une faute). Catégorie pays non francophones - Juniors : Peter Vordanov (Bulgarie, zéro faute). Seniors : Raquel Ramalhet (Brésil, une faute et demi). Prix spécial coopération - Junior : Ashreen Peerbaye (île Maurice, cinq fautes). Seniors : Chantal Nko'o (Cameroun, six fautes).

## Des fleurs pour les champions

Aux Jeux olympiques d'Albertville, le tracé de la descente a été modifié pour épargner des ancolies, dont certaines espèces sont menacées de disparition. Devant cette initiative, qui eût songé à se récrier ? Ce virage ajouté révèle un autre tournant, phénoménal, inouï : la volonté des hommes de mille neuf cent quatre-vingt-deux de ne plus sacrifier la nature à un hédonisme aveugle.

«Que la montagne est belle !», chantaient-ils en chœur. A condition que soient sauvegardées les marmottes et les belettes fauves, préservées les gypètes barbus, protégées les écureuils acajou et les moutons aux cornes hélicoïdales. A condition encore que les gentianes bleu violacé et les adonis bleus, continuant effleurés par la brise, ne soient pas considérés comme de la rumeur de sansonnet.

Prenez exemple sur les viticulteurs, qui bichonnent leurs vignes aux sarmets nouveaux et aux pampres vrillés, et qui, lorsque le cep choit, le relèvent avec un échelas.

Respectons les saisons, qui d'ère en ère se succèdent, tout entières jellonnées par le froid, la nidification et, aux prémices attendues de l'été, par la transhumance. (Fin de la première partie.)

Lorsqu'ils se sont élancés des cimes et des faltes, les skieurs olympiques ont-ils eu une pensée pour la petite ancolie ? Tels des genets d'Espagne, des rennes du Canada ou des étangs d'Afrique, ils se sont rués tout schuss vers la ligne d'arrivée.

Pareils à des satyres gracieux ou à des zeuzères tachetés de bleu, les patineurs se sont laissés porter par la magie des glaces, revivifiant sur les carres affrétés de leurs patins, réussissant des triples axes pour égarer d'or leurs tenues amaranthes, rouille ou écarlates.

Mais la plus belle médaille ne revient-elle pas à la Nature ? (Fin de la deuxième partie.)

\* Tolérer aussi mal. Texte établi par Bernard Pivot et Micheline Sommant le 11 février 1992 et révisé par le jury national.

## Rentrée tranquille au parc Astérix

BEAUVAIS

de notre correspondant

Samedi 11 avril, au parc Astérix, qui ouvre ses portes après l'hiver, c'est la fête, mais sans la bousculade. Sous l'effigie du petit Gaulois qui les contemple, l'air narquois, du haut de son rocher, les visiteurs ont l'air de flotter dans un costume trop large. M. Olivier de Boisredon, le PDG du parc, se frotte pourtant les mains : «Nous avons fait 1 400 entrées depuis ce matin. Nous en ferons 2 000 aujourd'hui. C'est ce que nous avions prévu».

Mais la question que se posent les 850 employés (dont 170 permanents) en ce jour d'ouverture, semblable à ceux des trois saisons précédentes et pourtant différente, est de savoir comment se comporter le petit héros de Goscinny et d'Uderzo face à Mickey, les successeurs de Walt Disney ne seraient-ils pas capables de réussir là où César en personne a échoué, en parvenant à capter les faveurs du monde celtique tout entier ? Par précaution, les producteurs d'Astérix ont fait

avaler quelques gorgées de potion magique à leur héros. Parc Astérix SA a investi 18 millions de francs cet hiver. Le parc ouvre donc avec quelques nouveautés dont un cortège de taots dans une France humoristique d'un autre âge. Les tarifs, qui avantagent le petit Gaulois (1) face au géant de Marne-la-Vallée, ont été étudiés complétés par une formule d'abonnement et un forfait hébergement. Des innovations, ajoutées aux atouts d'un parc largement ouvert sur la nature, l'eau, la forêt, permettront-elles de tenir tête à la petite souris et à ses troupes ? M. de Boisredon en est persuadé : «A long terme, nous devrions bénéficier de l'arrivée d'un million de familles européennes attirées par Euro Disney». Mais M. de Boisredon convient aussi qu'il y a difficilement place pour deux parcs dans le budget d'un ménage.

JEAN-MARIE DEROT

(1) Le tarif d'entrée pour un adulte est de 150 F, pour un enfant de moins de douze ans de 105 F et gratuit pour les enfants de moins de trois ans.

## ENVIRONNEMENT

Une manifestation à Grenoble et sur le plateau de Trièves

## L'autoroute Ambérieu-Sisteron est contestée par les écologistes

Deux mille personnes se sont rassemblées samedi 11 et dimanche 12 avril à Grenoble, puis sur le plateau de Trièves (Isère), pour exprimer leur opposition au projet de construction d'une autoroute entre Ambérieu-Bugey (Ain) et Sisteron (Alpes-de-Haute-Provence). Ce nouvel axe devrait assurer, à partir d'Aix-en-Provence, le doublement de l'autoroute de la vallée du Rhône, proche de la saturation. Les mouvements écologistes entendent faire de ce dossier leur principal cheval de bataille contre la politique des transports conduite par le gouvernement.

GRENOBLE

de notre correspondant

Les deux cents kilomètres de l'autoroute A 51 (Ambérieu-Grenoble-Sisteron) cumuleront, selon les diversaires de ce projet, tous les

handicaps possibles. Tout d'abord cette autoroute s'inscrira, à partir de Grenoble, dans une zone de montagne. Le tracé, retenu en décembre 1991 par le ministre des transports, M. Paul Quilès, prévoit notamment la traversée du plateau de Trièves (Isère) et la remontée de la vallée du Champaur (Hautes-Alpes) pour gagner la ville de Gap.

L'autoroute projetée bouleversera nécessairement ce territoire d'une grande beauté, que vantait Jean Giono dans ses romans. Les protecteurs de l'environnement rejettent les affirmations des ingénieurs de l'équipement qui assurent savoir faire des «autoroutes écologiques», faiblement traumatisantes pour le paysage. Ils sont certains que la nouvelle voie «saccagera» l'un des sites de moyenne montagne le plus remarquable et le mieux protégé jusqu'à aujourd'hui, le Trièves.

De surcroît les très grandes difficultés techniques imposées par ce site alpin, qui culmine à 1 200 mètres d'altitude, feront de cette autoroute l'une des plus coûteuses jamais réalisées en France. Plus de dix milliards de francs seront nécessaires pour construire les 145 kilomètres qui séparent Grenoble de Sisteron. L'ouverture de l'A 51 rend obligatoire la construction d'ouvrages gigantesques et extrêmement coûteux pour détourner les automobiles et les camions en transit. Un tunnel de quatre à cinq kilomètres de long, creusé sous le massif du Vercors, serait indispensable. Son financement par l'Etat et les collectivités locales - environ 3 milliards de francs - n'est nullement assuré.

Enfin, les opposants au projet autoroutier contestent l'argument selon lequel cet axe va désenclaver le nord du département de l'Isère et surtout celui des Hautes-Alpes.

«L'A 51 n'amènera pas une révolution économique à Gap. Une autoroute n'irrigue pas, elle assèche», affirme M. Jean Sivadère, président de la Fédération nationale des associations d'usagers des transports qui, avec France nature environnement, appellait à la manifestation des 11 et 12 avril. Il doute d'autre part que cet axe puisse servir pendant longtemps de «soutier de sécurité» à l'autoroute de la vallée du Rhône. Sous la pression du trafic, en augmentation constante, celle-ci ne pourra pas

échapper à des travaux de réaménagement ou à son doublement. L'autoroute Ambérieu-Sisteron prend dès lors une dimension hautement symbolique pour tous ceux qui contestent la politique menée depuis plusieurs décennies par les pouvoirs publics dans le domaine des transports routiers. Les écologistes et les associations d'usagers se sont, semble-t-il, qu'ils débutent leur combat contre la future autoroute alpine.

CLAUDE FRANCILLON

## DÉMOGRAPHIE

Selon une étude de l'INSEE

## Près d'un enfant sur trois naît hors mariage

Avec 30 % de ses enfants nés hors mariage, la France se situe au second rang des pays de la Communauté européenne, assez loin tout de même du Danemark où près de la moitié des enfants naissent de couples non mariés.

En vingt ans, la situation de l'enfant naturel a complètement changé en France. Hier, il était marginal, habitait le plus souvent la région parisienne ou les très grandes villes, et son père ne le reconnaissait que rarement. Aujourd'hui, près d'un enfant sur trois naît hors mariage, un peu moins des deux tiers sont reconnus par leur père et leur répartition sur le territoire français est beaucoup plus harmonieuse :

«L'enfant naturel n'est plus le bâtard que la fille séduite venait cacher à Paris ou dans les grandes villes, mais un enfant désiré dont le statut ne diffère quasiment pas de celui de l'enfant issu d'un couple marié», explique Brigitte Rabin dans une étude sur les naissances hors mariage publiée dans le magazine *Economie et Statistiques* de l'INSEE, qui vient de paraître.

Il faut toutefois noter que la proportion des pères reconnaissant leur enfant varie en fonction de la catégorie socio-professionnelle de la mère. Le plus fort taux de reconnaissance se trouve quand la mère est cadre, le plus faible, quand la mère est

sans activité. Or c'est dans cette catégorie qu'il y a le plus fort nombre d'enfants naturels.

Les distinctions entre les naissances d'enfants naturels et les naissances légitimes s'estompent : qu'elles soient mariées ou non, les femmes ont des enfants de plus en plus tardivement et même la répartition saisonnière des naissances hors mariage (pic en juillet) tend à se rapprocher de celle des autres naissances (pic en mai). Ce qui fait dire à Brigitte Rabin que les naissances hors mariage semblent être l'aboutissement d'un projet délibéré, alignant les couples non mariés sur le modèle traditionnel de la famille.

Ch. Ch.

## SPORTS

FOOTBALL : la Coupe du monde 1994 aux Etats-Unis

## Le nouvel horizon des pionniers du « soccer »

Neuf villes ont été retenues pour accueillir la première Coupe du monde de football organisée aux Etats-Unis du 17 juin au 17 juillet 1994 (1). Si l'aménagement des stades ne constitue pas un obstacle insurmontable, les organisateurs devront convaincre leurs compatriotes de s'intéresser à un sport qui, pour l'instant, ne passionne qu'une minorité d'adolescents et d'étudiants.

DETROIT

de notre envoyé spécial

Des matches de football américain, du moto-cross, des courses de camions et même un concert des Rolling Stones... Le Silverdome de Detroit, un stade de 73 000 places installé à Pontiac, dans la banlieue de la capitale de l'automobile, avait tout vu, tout connu. En 1994, il accueillera pourtant quelques rencontres d'un sport et d'une compétition nouveaux pour lui : la Coupe du monde de football - de « soccer » comme on dit aux Etats-Unis - la première jamais organisée dans ce pays.

La surprise des habitants du Michigan n'a d'égale que celles des amateurs de football à travers le monde. Des neuf stades retenus (1), le Silverdome est le plus fascinant. Cette gigantesque bâtisse, ornée de parkings à perte de vue, est couverte d'un toit qu'il n'est pas question d'ôter en 1994. Pour la première fois dans l'histoire du football, des matches de Coupe du monde auront donc lieu en salle, dans une sorte de Bercy à la mode américaine. Les organisateurs s'engagent à faire pousser une pelouse naturelle sous cette gigantesque serre.

Relancer un championnat professionnel

Mais ce défi de jardinier n'est sans doute pas le plus audacieux. En attribuant aux Etats-Unis l'organisation du quinquizième tournoi mondial, la Fédération internationale (FIFA) a, elle aussi, tenté un pari : séduire un pays pour lequel il n'est de vrai football que celui pratiqué avec un petit ballon ovale par des gars dans les rues.

Certes, dans les années 70, l'Amérique s'est bien essayée au soccer, mais l'expérience a tourné court, faute de racines assez profondes. En entraînant des joueurs prestigieux (Pelé, Beckenbauer...), les clubs se sont lancés dans une course aux armements qui les a

menés à la faillite. Une fois passée une période d'euphorie durant laquelle les spectateurs ont pu se prendre de passion pour ce sport qu'ils ne comprenaient guère, les stades se sont vidés et les propriétaires de clubs ont cessé d'investir à perte dans ce soccer qui n'attirait pas les chaînes de télévision. Les équipes, créées de toutes pièces, ont disparu une à une, dans l'indifférence.

Le football professionnel, officiellement créé en 1984, ne s'est jamais remis de cet échec. Aujourd'hui encore, il n'existe aucun championnat national digne de ce nom. Seule une compétition en salle parvient tant bien que mal à survivre mais ce jeu - deux équipes de six joueurs sur un terrain en synthétique aux dimensions réduites - n'est aucunement comparable au football. Le tournoi de 1994 pourrait permettre de relancer une véritable compétition. « Si nous ne parvenons pas à organiser un vrai championnat professionnel en 1995, nous pourrions considérer que la World Cup aura été un échec », admet M. Roger Faulkner, le président du comité d'organisation de Detroit.

Ce chef d'entreprise d'origine anglaise, qui fut président d'un club aujourd'hui disparu (Detroit Express) se veut optimiste. Il estime que le soccer a un avenir. A condition de ne plus commettre les mêmes erreurs que par le passé et de s'appuyer sur des bases plus solides. Or ces bases existent désormais. Moins violent que le football américain, ce sport est très en vogue chez les jeunes, garçons et filles (un tiers des effectifs). Au-delà des émigrés d'origine mexicaine ou cubaine, il attire les Américains de souche. « Seize millions d'entre eux y ont joué au moins une fois en 1991 », se réjouit M. Faulkner. « Deux pays au monde n'ont autant de jeunes pratiquants », renchérit M. Alan Rothberg, l'avocat californien qui préside le comité d'organisation général.

Des championnats scolaires et universitaires sont organisés à travers le pays. Chaque collège dispose de son club. Les talents ne manquent pas. En 1991, en Italie, l'équipe nationale des moins de dix-sept ans a atteint les quarts de finale du championnat du monde. La sélection féminine, composée d'étudiantes, est championne du monde en titre. Cet été, la sélection olympique (moins de vingt-trois ans) devra participer aux Jeux de Barcelone. Seule l'équipe nationale masculine, éliminée au premier tour du Mondial en 1990, tarde à s'affirmer. Mais son entraîneur, le Yougoslave Bora

Milutinovic, ancien sélectionneur du Mexique et du Costa-Rica, promet qu'elle surprendra en 1994. L'essor du soccer est à ce prix : les Américains ne se passionnent pour un sport que si ils ont une chance de s'y distinguer.

Les organisateurs, malgré le soutien actif d'un passionné de football comme l'ancien secrétaire d'Etat Henry Kissinger, disputent en fait un match acharné, à l'issue incertaine. Les obstacles ne manquent pas sur la route de ce qu'ils décrivent déjà, dans un élan d'optimisme bien présomptueux, comme « la plus grande Coupe du monde de l'histoire ».

Ils doivent d'abord convaincre leurs futurs hôtes que les Etats-Unis sont en mesure d'organiser une telle compétition. De New York à San Francisco, le discours est résolument positif. Le terrain de Chicago est-il trop étroit ? Il sera agrandi, quitte à démolir les premiers rangs des tribunes. Les traverses du Silverdome sont-elles séparées de l'ère de jeu par une simple barrière, très facile à enlever ? On installera une fosse. Et de l'herbe naturelle à Dallas. Et un centre de presse à Dallas. Et des musées, des restaurants, des expositions...

Pas d'écrans publicitaires pendant les matches

Sécurité, transports, hébergement... Les Américains, bien qu'ils répuient à évoquer la question du coût financier (2), ont répondu à tout. Même à la plus angoissante des interrogations : les stades seront-ils pleins ? « Trois millions cent mille billets seront mis en vente et nous les vendrons tous », promet M. Rothberg. L'argument avancé pour justifier cette assurance, semble irréfutable : le Cup font figure, selon le mot de M. Jim Trecker, responsable de la presse au comité d'organisation, de « pionniers », et le soccer est leur nouvelle « frontière ».

PHILIPPE BROUSSARD

(1) Boston (stade Fenway, 61 000 places), Chicago (Soldier Field, 67 000), Dallas (Cotton Bowl, 72 000), Detroit (Silverdome, 73 000), Los Angeles (Rose Bowl, 77 000), New York (Giants Stadium, 77 000), Orlando (Citra Bowl, 70 000), San Francisco (Sloan, 66 000) et Washington (Robert F. Kennedy, 56 000).

(2) Chacun des neuf comités locaux est indépendant du point de vue financier. Toutes les dépenses (aménagement des stades, installations des centres de presse...) sont à sa charge. Il bénéficie du soutien plus ou moins actif des autorités locales (municipalité, gouvernement de l'Etat) et s'efforce d'associer des entreprises au financement des opérations.

CYCLISME : Paris-Roubaix

## Le sacre de Gilbert Duclos-Lassalle

Le Français Gilbert Duclos-Lassalle a gagné, dimanche 12 avril, la quatre-vingt-dixième édition de Paris-Roubaix. A trente-sept ans, le vétéran du peloton s'est imposé seul, devant l'Allemand Olaf Ludwig et le Belge Johan Capiot, après avoir mené la course pendant près de cent kilomètres. Son coéquipier Jean-Claude Colotti s'est classé cinquième.

ROUBAIX

de notre envoyé spécial

Il s'est jeté dans la tranchée d'Arenberg en fidèle lieutenant, prêt une nouvelle fois à conduire ses troupes au profit d'un autre. De ce haut lieu de Paris-Roubaix, sente forestière aux pierres déchaussées, il est sorti en tête, et en chef de guerre. Il allait livrer cette bataille pour son propre compte. Duclos-Lassalle ne servait pas cette fois de piédestal à la gloire de ses coéquipiers. Il avait enfin décidé de s'ériger sa propre statue, dans ce granit qui pave encore quelques routes du Nord. Dans chacun de ces chemins de plus en plus érodés, et que seul il semblait attendre avec impatience, il a couronné à un ses adversaires. Il a tenu à distance le peloton des favoris, dont le panache de poussière obscurcissait davantage le ciel gris. Il a su résister jusqu'au bout au dernier de ses poursuivants.

Un tour de piste peut suffire à boucher une carrière professionnelle de seize années. En pénétrant seul dans le vélodrome de Roubaix, Gilbert Duclos-Lassalle n'a pas seulement obtenu le plus beau de ses trophées. Il a forcé Paris-Roubaix à lui rendre justice, à lui accorder la plus méritée des récompenses. La course est connue pour ridiculiser les avances de ceux qui la désertent trop. Bernard Hinault, qui le détestait, s'en était emparé à la hussarde, au terme d'une opération commandée. Duclos-Lassalle, lui, clame depuis des années son amour de la classique. Mais il a dû attendre sa quatorzième participation pour voir la prophétie de son ancien coéquipier, Jean-Pierre Danguillaume, se réaliser.

« Si tu parviens au vélodrome avant que ton portail soit fermé, un jour tu seras un grand de Paris-Roubaix », lui avait dit son aîné, avant son premier départ, en 1979. Gilbert Duclos-Lassalle avait toujours terminé dans les trente pre-

miers de la course. Il avait deux fois frôlé la victoire. Mais les derniers mètres lui ont toujours été fatals, comme dans cette étape du Tour de France qui s'achevait à Roubaix, et qu'il perdit sur la ligne, en même temps que la couronne de son cale-pied.

A force de repousser son prétendant, la course semblait à bout d'arguments. Dimanche, Duclos-Lassalle n'a eu qu'à ouvrir son encyclopédie personnelle de l'échec sur les pavés, au chapitre 1980, pour trouver le bon exemple. « Cette année-là, j'étais en compagnie de De Vlaeminck et Thureau, lorsque Moser nous a lâchés juste après l'Arenberg, expliquait-il. J'y ai pensé dès que j'ai vu que nous nous retrouvions à quatre. Je me suis dit qu'il n'y avait aucune raison que je n'arrive pas à attaquer comme l'Italien. »

Fourche hydraulique

Dans son impatience de remporter enfin sa course fâchée, le Bécarré a même bousculé plusieurs des clichés qui collent à Paris-Roubaix. Celui qui veut qu'un coureur se montre humble face au mythe, qu'il cache ses certitudes derrière les ailes de la course. « A l'hôtel, ce matin, j'habitais pas à déclarer le coureur, j'ai vu le directeur de l'équipe, et je lui ai annoncé que j'allais gagner », Celui, surtout, qui associe l'épreuve au mal absolu. Bien calé au centre de la chaussée, Duclos-Lassalle semblait survoler les pavés. « Quand j'ai vu à quelle allure nous roulions, je me suis dit que la journée allait être très courte. Et avec notre nouvelle fourche hydraulique, je l'ai achevée sans avoir mal aux bras ni aux mains. »

Cette fourche dotée d'un amortisseur, importée des Etats-Unis à 50 000 francs pièce, paraissait presque paradoxale entre les mains d'un coureur qui dit aimer avoir tout Paris-Roubaix pour son côté authentique. Un penchant pour la tradition qu'il retrouve chez lui, près de Pau, dans de longues parties de chasse à la palombe et à la bécasse, qui ont failli lui coûter une main en 1983, et pour la défense de laquelle il s'est inscrit en dernière position sur la liste « Chasse, pêche nature et traditions » des dernières élections régionales. « Dans le vélo, c'est moi qui tire les hommes, explique-t-il. En politique, je les pousse plutôt. »

A près de trente-huit ans, c'est ce rôle d'entraîneur d'hommes qui a fait de Gilbert Duclos-Lassalle, ovationné à Roubaix mais acclamé depuis des années à chacune de ses sorties, l'un des cyclistes français les plus populaires. Depuis son entrée chez Peugeot en 1977, le coureur est resté fidèle à la même équipe, devenue « Z » il y a six ans. Il y est à la fois le grand frère, le confident, le tacticien en course qui commande la manœuvre du haut de son expérience. Cette autorité morale, cette gentillesse proverbiale, ont largement débordé sur le peloton, dont il est en quelque sorte le patriarche. Elles ont conduit, dimanche, les autres membres de l'équipe « Z », Greg LeMond en tête, à se sacrifier sans hésiter pour leur capitaine de route et à le laisser profiter, seul, à l'avant, de son sens de la course.

JÉRÔME FENOGLIO

GOLF : le Masters d'Augusta

## La « veste verte » pour Fred Couples

L'Américain Fred Couples, numéro un mondial, a remporté le Masters de golf dimanche 12 avril à Augusta (Georgia). Avec un total de 275, soit 13 sous le par, il a devancé de dix coups son compatriote Raymond Floyd, vainqueur en 1976 et battu au play-off en 1990 par l'Anglais Nick Faldo. A trente-deux ans, Fred Couples, qui comptait déjà deux victoires cette année, remporte ainsi son premier tournoi du grand chelem.

La fameuse « veste verte » qui récompense le vainqueur du tournoi d'Augusta lui a été remise par le tenant du titre, le Gallois Ian Woosnam, qui a terminé à huit coups. Les Européens, qui avaient triomphé ces quatre dernières années, ont été cette fois nettement dominés par les Américains, qui occupent neuf des dix premières places. Seul l'Australien Greg Norman a pu s'immiscer entre eux à la neuvième place.

HANDBALL : avant les Jeux olympiques

## Crise de croissance

Discréditation des commanditaires et du public, clubs en difficultés financières : le handball français traverse une période difficile au moment où l'équipe nationale vient d'obtenir sa première qualification aux Jeux olympiques. Un passage obligé, selon la fédération, qui a modifié la formule des championnats de France pour la saison 1993-94 lors de son assemblée générale des 11 et 12 avril.

Le 17 octobre 1986, Paris perdait sa bataille olympique contre Barcelone. Ce revers allait entraîner la mutation du handball français. « Nous étions désespérés », explique Jean-Pierre Lacoux, président de la Fédération française de handball (FFHB). Si Paris avait accueilli les Jeux olympiques, l'équipe de France de handball aurait été automatiquement sélectionnée. A l'époque, les Bleus évoluaient en Mondial B et ils étaient trop modestes pour rêver à une sélection olympique. Nous avons dû adopter une stratégie plus offensive. » Quatre ans plus tard, l'équipe de France décroche son ticket pour Barcelone, le premier de son histoire.

Entre-temps, le handball français a beaucoup changé. Depuis 1986, la plupart des clubs sont passés d'un statut d'amateur à un statut de professionnels, salaires et primes à la clef. Les budgets ont pris de l'embouppement. La course aux champions s'est organisée, d'autant que les formations ont été autorisées à accueillir deux athlètes étrangers. « Le basket porte sur ses clubs, le volley sur son équipe nationale, nous essayons de concilier les deux supports, ils ne sont pas de trop pour assurer la promotion du

handball », assure Jean-Pierre Lacoux. Aujourd'hui, les vingt-quatre clubs de la Nationale 1 sont les viviers de l'équipe de France. En 1993-1994, le championnat inaugurera une nouvelle formule. Seize clubs au lieu de vingt-quatre accèderont à l'élite.

Ce changement sportif et économique n'a, pour l'instant, pas touché le public. Le handball traîne encore cette désuète image de sport scolaire, peu couronné par les médias et peu doté par les sponsors : la discipline change mais l'indépendance ne suit pas (1). Ce sport des périphéries des grandes métropoles est le plus souvent financé par les collectivités territoriales, dont les subventions ne sont pas élastiques. « Certaines formations ont vécu au-dessus de leurs moyens en investissant des sommes qu'ils n'avaient pas toujours », regrette Jean-Pierre Lacoux.

Meilleurs à Barcelone qu'à Paris

Vénissieux, par exemple. Le champion de France 1992 n'a pas bouclé son budget pour la saison prochaine. Il reste à trouver 5,5 millions de francs sur les 8,5 millions prévus. Les joueurs n'ont pas été payés depuis deux mois. Il faut trouver au plus vite des parais pour participer à la Coupe d'Europe. Pourtant, Christophe Boher, directeur du club, est confiant : « Nous allons vers une union avec les footballeurs de l'Olympique lyonnais. Il nous faut rassembler nos forces en créant des clubs omnisports, à l'image des Espagnols de l'Atletico de Madrid. »

Après l'amateurisme de l'association loi de 1901, voici les sociétés d'économie mixte (SEM). L'OM Vitrolles, marié avec l'Olympique de Marseille, l'Union sportive de Créteil et bientôt Gagny,

sans doute, ont adopté ce statut. « Cela nous permettrait de trouver des sponsors ou d'accéder à une reconnaissance médiatique, mais cette structure économique est beaucoup plus lourde à supporter qu'une simple association. Charges sociales, salaires des joueurs, elle est en partie responsable de l'inflation des budgets », explique André Morin. Le président de l'Union sportive de Créteil, qui regroupe handballeurs et footballeurs, s'oppose fermement au professionnalisme du métier. « Ce n'est pas de salaire qu'il faut parler, mais de collaboration avec des entreprises. Ici, en créant un club inter-entreprises, nous tentons d'installer des structures qui permettraient aux athlètes de travailler et d'envisager un avenir professionnel, tout en évoluant au meilleur niveau. » Ce système dégonflerait le budget de l'US Créteil. « Nous pensons passer la saison prochaine en dessous de la barre des 10 millions de francs. Par les temps qui courent, il convient d'être plus modeste, c'est la condition de notre survie. »

Une médaille à Barcelone pourrait-elle faire « décoller » le handball en France ? « La compétition sera rude », constate Jean-Pierre Lacoux. Nous sommes dans le groupe des meilleurs, la CEI, la Roumanie, l'Allemagne, l'Egypte et les Espagnols, qui joueront devant leur public. Une chose est sûre, en tous cas. Nous serons meilleurs à Barcelone que nous aurions pu l'être à Paris. »

(1) Le budget annuel de la FFHB s'élève à 46 millions de francs : 10 millions sont octroyés par l'Etat, 33 millions proviennent des cotisations et de la participation financière des clubs. Reste 1 million de francs alloué par les sponsors.

BÉNÉDICTE MATHIEU

## Les résultats

## BASKET BALL

Championnat de France (Quarts de finale, manches aller)

Lyon b. Rouen 107-58  
Gravelines b. Antibes 58-58  
Lyon b. Pau-Orthez 82-81  
Cholet b. Villeneuve 86-70

Les matches retour seront disputés les 17 et 18 avril

## ESCRIME

## Tournoi de Varsovie

Jean-François Lamour a remporté samedi 11 avril, le tournoi de Varsovie de sabre, épreuve sélective pour les Jeux olympiques de Barcelone. Le champion olympique de Séoul a battu en finale l'Allemand Felix Becker.

## FOOTBALL

## Championnat de France

Prémiers (trente-cinquième journée)

Monaco b. Nantes 4-1  
Toulouse b. Paris-FCG 3-0  
Marseille b. Montpellier 0-0  
Clermont b. Metz 2-1  
Nîmes b. Toulon 1-0  
Saint-Etienne b. Lille 1-1  
Lyon b. Lens 4-2  
Nancy b. Le Havre 2-1  
Auxerre b. Combes 3-1

Classement : 1. Marseille, 52 pts ; 2. Monaco, 51 ; 3. Paris-FCG, 45 ; 4. Auxerre, 41 ; 5. Montpellier et Clermont, 40 ; 6. Le Havre, 37 ; 7. Lens, Lille et Nantes, 35 ; 8. Saint-Etienne, 34 ; 9. Toulon, 33 ; 10. Metz, 32 ; 11. Toulon, 31 ; 12. Lyon et Nîmes, 29 ; 13. Sochaux, 28 ; 14. Cannes et Rennes, 26 ; 15. Nancy, 23.

## TENNIS

## Tournoi de Tokyo

Vainqueur du tournoi de Tokyo, l'Américain Jim Courier a repris au Sudiste Stefan Edberg la première place au classement de l'Association des tennismen professionnels. Le Suédois qui restait sur trois victoires consécutives à Tokyo, avait été battu en demi-finale par Kriek.

هنا من الأخبار

BULLETIN D'ABONNEMENT





## CULTURE

## EXPOSITIONS



notre armée protège les populations  
et les richesses françaises

Affiche de la Fondation maréchal de Lattre pour sa campagne d'aide aux soldats d'Algérie et d'outre-mer et à leurs familles

## Regards sur l'Algérie

Trente ans après la guerre « sans nom »  
deux expositions racontent la naissance d'un pays

Le Musée d'histoire contemporaine a eu les yeux plus gros que le ventre en se lançant dans une exposition. « La France en guerre d'Algérie », dont le but est de faire le portrait d'un conflit mais aussi celui d'une époque à travers une multitude de traces : photos, journaux, couvertures de magazines, dessins de presse, affiches de propagande ou de films, pochettes de disques, livres, peintures, cartes postales, lettres, sans oublier l'attirail du parfait soldat chargé de « pacifier » le bled.

Il fallait un Centre Pompidou pour se lancer dans une entreprise pareille, un espace beaucoup plus fonctionnel qu'un coin de musée, pour user reconstituer un intérieur français du début des années 60. Les trois salles logées dans le majestueux Hôtel des Invalides ont été transformées en un invraisemblable capharnaüm où s'entrechoquent les typographies des « une » de France Soir, du Figaro et du Monde, les affiches de propagande, la poitrine de Gina Lollobrigida ou de Marlene Dietrich en couverture de Paris Match, un dessin de Siné ou de Bosc, un disque fluorescent de Johnny Hallyday, des affiches lacérées par Raymond Hains ou Villégé, des clichés par dizaines dont l'accumulation laisse l'œil et l'appel de René Coty en 1956 : « Quand nos chers soldats reviendront, leur tâche magnifique de sauvegarde et de pacification accomplie, que ce soit la France reconnaissante qui les accueille ».

Difficile dans ces conditions de déceler les perles, comme ce tract distribué par l'armée française (« un champ inculte ») ou un Français « un terrain cultivé. Un Fellagha = un désert... », un texte émouvant d'Albert Camus (« Trêve pour les civils » dans l'Express du 10 janvier 1956), un dessin corréiste de Siné, ou ce terrible « à minuscule » document photographique représentant « une centaine de villageois marchant devant la blindée pour ouvrir le passage sur une route minée ».

A vouloir tout mettre au même niveau, à trop vouloir montrer, on ne voit plus grand-chose, et cette guerre sans nom échappe au visiteur qui ne gardera que quelques traces anecdotiques. Mieux vaut se plonger dans le catalogue, fort réussi, mélange foisonnant de textes denses et d'illustrations, preuve que la juste place de tout ce qui est donné à voir est dans ces pages et non sur les murs du Musée d'histoire contemporaine.

Un catalogue, c'est justement ce qui manque à l'exposition « La libération de l'Algérie : arrêt sur images », présentée à l'Institut du monde arabe. Près de deux cents photos retracent le mouvement nationaliste algérien depuis le massacre du Constantinois en mai 1945 jusqu'à cette photo de Marc Riboud, prise en juillet 1962, où l'on peut lire sur le pare-brise d'une voiture : « Libres et heureux ».

La plupart des images viennent des archives d'agences comme Keystone, Roger Viollet, Dumas, voire des services de l'armée. Elles n'ont qu'une valeur documentaire (photos d'identité, portraits, manifestations, arrestations, etc.) et ont été réalisées par des auteurs souvent anonymes. Les tirages sont médiocres, mais acceptables, pour ce type de clichés que seules des légendes denses font « vivre » au point qu'un regard distrait n'en retiendra aucun. Bref, les photos sont instructives, mais on les attend — une fois de plus — dans un livre et non dans une exposition.

MICHEL GUERRIN

► « La France en guerre d'Algérie », Musée d'histoire contemporaine-BDIC, Hôtel national des Invalides, Paris, tél. : 75007, 45-51-93-02. Jusqu'au 28 juin. Catalogue : 322 p., 330 F.

► « La libération de l'Algérie : arrêt sur images », Institut du monde arabe, 1 rue des Fossés-Saint-Bernard, 75005, Paris, Tél. : 40-51-38-38. Jusqu'au 7 juin.

du 18 mars au 19 avril 1992  
**L'HISTOIRE DE KANDU ET PRAMLOTCHA**  
Malawika, Nita Klein  
Mohammad Torabi, Babak Pezeshknia  
avec le concours de la Fondation Beaumarchais

du 14 au 30 avril  
**Racine**  
BERENICE  
mise en scène Christian Rist  
par le Studio Classique

## ARTS

## La sculpture dans le boudoir

Retrouvailles avec le plus habile modelleur du XVIII<sup>e</sup> siècle français  
grand pourvoyeur de nus

CLODION  
ou Louvre

« Le charmeur que ce Clodion avec son art de sculpteur pour les appartements, avec cet art où personne n'a su apporter comme lui la séduction du croquis, de l'esquisse (...) — le seul artiste qui ait modelé des grâces menues et grassouillettes du corps de la femme du XVIII<sup>e</sup> siècle, avec un rien de réminiscence antique. » De qui cet éloge sans réserves ? D'Edmond de Goncourt en 1881, c'est-à-dire de l'un de ceux qui réinventent le XVIII<sup>e</sup> siècle et ses artistes sous Napoléon III et les remet à la mode dans les salons des collectionneurs bourgeois de la Plaine Monceau, Watteau et Fragonard prennent possession des murs. Sur un beau meuble Louis XV, vrai ou faux, une terre cuite de Clodion redevient nécessaire, les prix gonflent, et l'on voit des imitateurs plus adroits qu'honnêtes le pasticher et reprocher ses groupes, par surcroît, au besoin, ventes douteuses et procès de fondateurs font scandale. Clodion échappe à l'oubli qui avait suivi sa mort en 1814.

Breve résurrection, qui finit peu après 1900. Les nymphes que des chèvre-pieds lutinent dans les roseaux ne captivent plus les amateurs et les conservateurs, se soucient peu de l'artiste. En 1912, Jacques Doucet vend ses Clodion avec l'ensemble de sa collection consacrée au XVIII<sup>e</sup>. Il n'est plus convenable désormais d'aimer cet art réputé futile et décoratif — antinomie autrement dit. Clodion disparaît à nouveau.

Il ressurgit d'un coup, au Louvre, dans des salles pénombreuses, pour une exposition document historique, accompagnée d'un catalogue encore plus docte. L'écrivain caressant et diffus de Clodion plait un peu de cette présentation compassée. C'est que le sculpteur, on le sent, n'est pas encore lavé des

accusations qui l'ont poursuivi. Ainsi du soupçon d'immoralité : Clodion, qui avait épousé en 1781 Flore Pajou, fille du sculpteur Pajou, n'était pas, dit-on, d'une fidélité inébranlable — pas plus que sa femme du reste. Ils divorcèrent, pour finir. Clodion était de surcroît « coïteux » et ne méprisait pas la richesse. D'héritages en spéculations immobilières et financières, de commandes d'amateurs en ventes en série, il jouit d'une large prospérité. Il n'en survécut pas moins miraculeusement à la Révolution et travailla pour le Directoire, le Consulat et l'Empire, lui dont la carrière semblait devoir mourir avec l'Ancien Régime et les fermiers généraux.

Ces éléments composent plutôt la figure d'un officiel que celle d'un maudit, celle d'un bourgeois propriétaire et libéral que celle d'un chercheur d'absolu. Erreur. Mauvais usage des mythologies. Clodion déjoue les apparences. En 1756, à dix-huit ans, il entre en apprentissage chez son oncle, Lambert-Sigisbert Adam, sculpteur et membre de l'Académie royale ; en 1759, il est l'élève de l'abbé de l'Épée ; en 1762, il part pour l'Académie de France à Rome, y devient l'ami du directeur, le peintre Natoire, et y séjourne jusqu'en 1771.

### « Des grâces menues et grassouillettes »

Autant de symptômes de conformisme croit-on. Mais non : de retour à Paris, Clodion s'abstient d'exécuter le marbre qui lui vaudrait d'entrer à son tour à l'Académie royale et se consacre à ses terres cuites galantes. Aussi n'obtient-il jusqu'à la Révolution qu'une seule et unique commande royale, un Montesquieu assis pour la série des grands hommes de la France — commande qui tourne mal.

Au Salon de 1779, il expose un modèle en plâtre de la statue, modèle qui suscite aussitôt une

cabale, et contraint Clodion à recommencer. Il exécute alors un Montesquieu conventionnel et pompeux, à l'opposé de sa première version, tourmentée et « bizarre ». Tout au loin des années 1780, tirant les conséquences de l'affaire, il ne travaille que pour des collectionneurs privés. Il décore leurs hôtels, en collaboration avec l'architecte Brongniart. Dans la glaise et la pierre, il sculpte pour eux les « grâces menues et grassouillettes » chères aux Goncourt — pour eux et non pour les néo-classiques précheurs qui prennent alors le pouvoir artistique.

### L'anti-David

Pour eux, pour le trésorier général Jacques-Louis Bourret de Vézelay par exemple, il conçoit des fustes d'allégories. Des figures féminines à demi nues symbolisent l'Astronomie, la Géométrie, la Musique ou la Peinture. Mais ni la Force, ni la Vertu, ni la Monarchie, ni la Foi ne sont représentées. Seuls les arts et les sciences, le beau et le vrai, méritent hommage. Le modelage est à la hauteur de ces impératifs.

Du côté de la vérité : exactitude des mouvements, justesse des anatomies, variété des visages et des expressions. Du côté de la beauté : arrondis des plis, boucles des cheveux, grâce des proportions. La supériorité de Clodion tient à cet équilibre. De l'allégorique, il sait ne pas tomber à la fadeur du style idéaliste. Du véridique, il sait ne pas tomber dans les stéréotypes des expressions codifiées par l'usage. Clodion, ou l'anti-David.

La contradiction est d'autant plus flagrante que le sculpteur et le peintre puisent aux mêmes références grecques et romaines. Mais quand David célèbre à grands efforts pathétiques les vertus publiques, l'infériorité et l'ardeur militaire, Clodion rêve d'une autre

Antiquité, sans guerres ni sermons. Aux flancs de ses vases de terre rose, il incise des dessins d'enfants et de jeunes filles qui, par leur élégance et leurs divisions, font songer à Fragonard au moins autant qu'à Vien. Les hauts faits ne le retiennent pas, mais des sujets plus quotidiens, sacrifiés aux dieux lars et au dieu Amour, danses et baignades.

Ses statues conseillent la volupté, et point du tout l'ascétisme — la volupté des lignes et de la glaise prise à pleines mains à l'opposé des traits raides et des couleurs plates, celle des compositions tournoyantes et spirales à l'opposé de la géométrie triangulaire et rigide de David. Pour que l'exposition soit absolument explicite, il n'y manque que le Serment des Horaces, qui aurait fait un étrange contraste au milieu de ces sculptures exactement contemporaines et exactement incompatibles.

Peut-être aurait-on mieux compris pourquoi Clodion, malgré sa notoriété à l'éclipse, a eu des admirateurs très remarquables et pourrait tenir lieu d'ancêtre éponyme à toute une tradition artistique. On y rangerait, outre les Goncourt, Renoir, dont les baigneuses sont sœurs des naïades clodionnesques, Cézanne, qui studia de très près la sculpture française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, et, naturellement, Rodin. Ce dernier aimait tant Clodion qu'il le pasticha à ses débuts et qu'on l'a même soupçonné d'avoir contribué à la multiplication des « à la manière de Clodion » dans les années 1870.

PHILIPPE DAGEN

► Musée du Louvre, Hall Napoléon, tél. : 40-20-51-51. Jusqu'au 29 juin. Un catalogue très détaillé et savant accompagne l'exposition (380 p., 340 ill., 350 francs).

## Textiles contemporains à Lausanne

Une Biennale de charme où les créateurs japonais donnent le ton

### LAUSANNE

de notre envoyé spécial

Jean Lurçat, le père fondateur dont on va célébrer le centenaire de la naissance, n'y reconnaîtrait pas ses petits. Depuis 1962, « sa » Biennale de la tapisserie a tellement changé ! D'ailleurs le terme, aujourd'hui restrictif, de « tapisserie » a été prosaïque. Il s'agit, désormais, d'art textile contemporain. C'est-à-dire d'objets dont la plupart ont quitté le mur, se regardent en trois dimensions et dont certains sont installés hors du Palais de Rumine dans les rues et les parcs de Lausanne. Quant à la laine originelle tissée sur les métiers de haute ou de basse lisse, elle est délaissée au profit de matériaux aussi hétéroclites que le métal, le bois, le papier, la paille, le bambou... et l'intestin de vache.

La Biennale précédente s'extinguait dans la répétition appauvrie de ses devancières. Celle-ci, qui ne fait pas oublier le temps des apparitions lyriques de Magdalena Abakanovicz, Jagoda Butic, Sheila Hicks ou Pierre Daquin, possède un charme particulier : elle est toute en légèreté, raffinement, transparence. Les Japonais, passés maîtres dans l'art de sublimer le presque rien par l'acte créateur, entraînés par la tradition du bouddhisme zen aux agencements propices à la méditation, semblent avoir inspiré la poétique générale de cette Biennale. Ils y sont en nombre et excellent à synthétiser avec simplicité les énergies du cosmos.

Ainsi, Shihoko Fukumoto fait déferler l'indigo de la mer sur des vagues de fils de lin. Le couple Kobayashi, dans une installation occupant une salle entière, évoque l'Esprit de la terre avec du papier, de la soie et des tiges d'aluminium — jardins de bambous sous un ciel

de guirlandes. Chika Ohgi ministrie à l'extrême une forêt à l'aide de papier découpé et de feuilles d'argent tandis que Harue Takami nomme Fontaine un joyeux épanchement de houppettes de couleurs vives sur une surface blanche.

Japonaisante, l'Américaine Marilyn Metzger a composé un kimono géant en plumes blanches ornées de calligraphies, qu'elle illumine une seule plume rouge. L'Allemande Hiltra Schaeffer utilise le papier végétal structuré avec des fragments de rotin pour dresser un alignement de formes semblables dont l'opacité trouble le défilé de la station en station. La Brésilienne Shirley Paes Leme édifie une sorte de campement pour rêver avec des branches d'eucalyptus incurvées et du papier aux allures d'ailes de papillon. La Hongroise Ilona Lovas — c'est elle qui utilise de l'intestin de vache séché — invite aux projections de l'imagination sur une lanterne magique géante aux étonnantes variations parcheminées.

Dans l'ordre de la transparence, le réseau de fines branches de bœuf tressé par la Suédoise Margareta Klingberg, l'assemblage gracile de tissus colorés sur des cubes de bois de la Néerlandaise Lam de Wolf ou les filets de papier végétal teintés disposés au mur par la Belge Betty Cuyk, peuvent rivaliser avec les structures géométriques ajourées de la Japonaise Asako Ishizaki.

Quelques-uns échappent aux évanescences nippones : la Polonaise Anna Goebel, avec son Demi-cercle en rugueux volumes de papier d'emballage et de ficelle ; le Français Guy Haudouin qui, à l'aide de papier coloré tressé, fine au mur un feu d'artifice prodigieux en frénésie ; la Colombienne Olga de Amaral, au lourd tissu baroque, comme un rideau de théâtre, constellé de feuilles d'or et d'argent ; ou l'Italien

Mario Martinelli, qui projette sur le mur une silhouette humaine éclatée en quelques éléments de grillage métallique.

Hors les murs, les œuvres de la Biennale s'intègrent inégalement au paysage urbain. Deux jolies réussites au moins : le cerf-volant de Charlotte Herben (néerlandaise) composé d'habits à l'étendage qui planent au-dessus d'une place de marché, et le tissu de mailles de fer inégales de Lucie Schenker (suisse) qui, suspendu dans une rue montante, offre aux passants une perception fantomatique de la vieille cité. Cela s'appelle Dissolution du rideau de fer.

A l'intérieur du Palais de Rumine, une œuvre conjuguée, elle,

la grâce et la force. Tunisienne, Fatma Charfi M'Seddi a créé une surface de poudre de marbre sur laquelle elle a répandu des formes de papier noir tordues. Ainsi, d'étranges convulsions d'insectes ou d'homoculcs dramatisent ce désert blanc. Elle a entrepris ce travail pendant la guerre du Golfe. A elle seule, cette œuvre inventive justifierait l'existence d'une Biennale dont on sait qu'elle est fragilisée par l'insuffisance des moyens financiers et menacée d'un banissement du Palais de Rumine.

J.-J. L.

► XV<sup>e</sup> Biennale de Lausanne : art textile contemporain, au Musée cantonal des beaux-arts, Palais de Rumine : jusqu'au 28 juin.

## Le Monde

UNE SEMAINE AVEC  
L'EXPOSITION DE SÉVILLE

Du mercredi 15 avril (daté jeudi 16)  
au mardi 21 avril (daté mercredi 22)

LE MONDE ARTS ET SPECTACLES du mercredi 15 avril (daté 16) sera entièrement consacré à l'Exposition de SÉVILLE : le projet culturel et architectural, avec un guide et un plan. Chaque supplément du Monde — LIVRES, SANS VISA, RADIO-TÉLÉVISION, HEURES LOCALES, L'ÉCONOMIE, SCIENCES-MÉDECINE — abordera l'Exposition de SÉVILLE sous des angles divers : touristique, culturel, économique, politique.



## CULTURE

### ARTS

## La modulation vaudoise

Vingt et un artistes suisses dans l'aventure de l'art moderne

CINQUANTE ANS D'ART VAUDOIS à Lausanne

Sur les hauteurs de Lausanne, il y a de la douceur dans l'air. Le parc alpin de la Fondation de l'Hermitage domine le Léman de ses vertes étages.

S'il y a quelque unité dans l'exposition de vingt et un peintres et sculpteurs vaudois portant sur un demi-siècle de création - de 1890 à 1940 - elle est à rechercher dans la sérénité climatique, teintée parfois de mélancolie, un certain art de vivre lentement, même si quelques tempéraments rebelles échappent à l'atonie d'une paix sans histoire. Mais Patrick Schaeffer, organisateur de l'exposition sous l'autorité de François Daulte, n'a pas prétendu affirmer une quelconque identité vaudoise. Il montre simplement que, dans cette petite patrie, des artistes ont participé avec talent aux mouvements plastiques de leur temps, quelquefois en s'exilant définitivement à Paris, souvent en allant y vivre quelques années avant de revenir travailler au pays natal.

François Bocion, l'ancêtre, a préféré regarder sans fin les lumières changeantes sur le Léman. Dans la rétrospective qui lui a récemment été consacrée par la Fondation, ses pochades alertes et vives le servaient mieux que les tableaux assez académiques ici exposés.

Des expatriés majeurs, Théophile-Alexandre Steinlen et Félix Vallotton, ont marqué la vie parisienne. Du premier, une peinture, les *Blancs-seaux*, et un pastel, une belle fille rousse au manteau bleu, sur fond d'agitation urbaine, rappellent que sa modernité influença le jeune Picasso. Pour Vallotton, on a extrait d'une collection privée un triptyque, le *Bon Marché*, aux couleurs acides d'événements bigarrés, d'éclairs artificiels, très caractéristique du réalisme à cru qui rend son œuvre si bizarre. Un portrait de jeune fille en combinaison, avec une légère tendance à la géométrisation, peut laisser croire à de la tendresse. Mais à y regarder de plus près, on se dit que l'érotisme glacé de Balthus n'est pas loin.

L'attribution d'une salle à chaque artiste favorise le choix des œuvres capitales. Celle de René Auberjonois, délicate à l'extrême, donne le ton d'une exposition largement feutrée. Des dessins dont le trait pur accuse les déformations expressives qu'il fait subir aux personnages, des peintures à la couleur restreinte, comme le *Portrait de la violoniste*, d'une sensualité pudique comme la jolie baigneuse de 1906, qui se détache sur un fond

pointilliste, témoignent d'une âme inquiète, altière, et d'un grand raffinement dans les harmonies intimistes. Ce maître, admirateur de Cézanne, lié à Ramuz, à Stravinsky, à Derain, compagnon de Dubouffé dans la curiosité pour un art marginal, a joué un rôle d'initiateur auprès de ses compatriotes.

Alice Bailly, qui, dès 1913, s'intéresse à l'expression plastique du mouvement avant de s'adonner à une figure attendrie qui fait d'elle une Marie Laurencin helvétique; Rodolphe-Théophile Bosshard, qui module avec subtilité un cubisme tempéré, aux nuances frémissantes, puis pratique un néo-classicisme décoratif; Gustave Buchet, cubiste plus orthodoxe que les autres, poussant jusqu'à la pure abstraction géométrique; tous illustrent l'apport vaudois à ce qui fut l'art moderne.

Hors frontières, issu d'une autre planète, il y a Louis Soutter, qui passa une grande partie de sa vie à l'étranger. Son cousin Le Corbusier et Auberjonois ont contribué à faire connaître son œuvre de solitaire. On trouve à la Fondation de l'Hermitage quelques dessins de personnages trapus, costards, androïdes d'un autre univers mental, et quelques peintures élémentaires: des silhouettes noires faites au doigt sur une constellation de taches. Avec Soutter, le pays vaudois possède un barbare d'exception.

D'autres artistes méritent, certes, l'attention, comme Marius Borgaud, Abraham Hermanjat, Wilhelm Gimmi, Charles Chinet, Marcel Poncet, Raoul Domenjoz, Steven-Paul Robert, le sculpteur Edouard Marcel Sandoz. Mais, quelle qu'ait été leur carrière, ils ont l'air plus « provinciaux » que les servants d'un cubisme, aux douceurs vaudoises ou cet illuminé de l'œil intérieur qu'est l'irréductible Soutter.

JEAN-JACQUES LERRANT

Jusqu'au 10 mai à la Fondation de l'Hermitage, à Lausanne.

### CINÉMA

## Les méfaits de Gavroche

LOULOU GRAFFITI de Christian Lejaï

Le jour où Anémone est plaquée par son homme, il pleut à verse et un autre homme, son supérieur hiérarchique, lui pique son invention - un hélicoptère téléguidé portant une caméra. En revanche, ce jour-là, elle

rencontre Loulou Graffiti, orphelin en rupture de DDASS, gamin évidemment délégué - Jan Vancouille - en cheville avec un cambrioleur chevaleresque, Jean Reno. Pendant quatre-vingt-dix minutes, le gamin va essayer de rapprocher l'homme et la femme pour lesquels il éprouve une égale affection. Il y parviendra en toute dernière minute et, entre-temps, il ne se sera pas passé grand-chose.

Loulou Graffiti, premier long métrage de Christian Lejaï, tourne autour du gamin, avatar contemporain de Gavroche. En générique de fin, il chante un air qui pourrait figurer dans le spectacle des *Misérables*. L'intrigue et les dialogues, les situations semblent d'ailleurs avoir été pensées pour une comédie musicale dont on aurait oublié la musique. Et le rythme.

Un gentil point de départ ne suffit pas, les comtes pour enfants exigent au moins autant de soin que le cinéma « pour adultes ».

Le meilleur de la séance, c'est finalement le court-métrage *Télécommandes* de James Huth, qui précède le « grand » film, jolies variations sur la solitude audiovisuelle.

C. G.

Exposition « Storyboard ». - La mise en dessin, pour aider à leur réalisation, des plans d'un film - le storyboard - est une technique en usage depuis fort longtemps. Le storyboard est aussi devenu la pierre de touche d'un débat vieux comme le cinéma, entre les tenants de la « fabrication » sous la battoirière de Méliès et ceux du camp Lumière qui privilégient l'enregistrement de la vie telle qu'elle va. Il arrive aussi que le storyboard, document révélateur sur un film et son metteur en scène, soit lui-même une œuvre d'art. Tous ces aspects, historiques, critiques et esthétiques, sont représentés à l'exposition « Storyboard, 90 ans de dessins pour le cinéma » du Palais de Tokyo, où on pourra découvrir les esquisses destinées à *M le maudit* ou à *Brazil*, à *Citizen Kane*, *Ivan le terrible*, les *Oiseaux*, *Cleopâtre*, *Cotton Club* ou *l'Amant*. A cette occasion est également publié un livre faisant le point sur la question, grâce à plusieurs entretiens avec des cinéastes et des dessinateurs.

... On ne peut qu'exhorter le spectateur à retrouver le chemin de ce théâtre comme on n'en fait quasi plus, où la tête passe décidément par le cœur.

L'Humanité

La Croix

Libération

7 à Paris

Le Monde

Le Figaro

Le Quotidien de Paris

2, PLACE DU CHATELET PARIS 4 - TEL. 42 74 22 77

### THÉÂTRE

## Lyon entre la pompe et le deuil

Un anniversaire : le bicentenaire du Théâtre des Célestins  
Une disparition : le Centre dramatique national

Honneurs et peines pour les scènes lyonnaises : au même moment, le Théâtre des Célestins célèbre avec éclat son bicentenaire et le Centre dramatique national de Lyon (CDNL) s'apprête à disparaître à moins d'un quart de siècle d'existence. La ville, qui finance le premier établissement et récupère les murs du second, dont elle est propriétaire, pour y installer la maison de la danse, a clairement exprimé ses préférences. La présence d'un artiste comme Alain Françon, directeur du CDNL, n'a pas semblé vitale à l'équipe du maire, M. Michel Noir. Il lui suffit que brillent, en centre-ville, les ors et les rouges grand chic grand genre des Célestins.

Ce beau théâtre à l'italienne, ouvert en avril 1792 dans un ancien couvent, a eu jadis sa part de tribulations : incendié à deux reprises, puis reconstruit, il a affiché, au fil des décennies, des programmations tour à tour hardies et provinciales, nonnantes.

Les tentatives de certains directeurs pour le « délyonnaisier » n'ont pas été sans risques. Charles Gaudillon, par exemple, qui l'a géré entre 1941 et 1967, avant le recours au système de régie municipale, a payé cher son audace d'insérer au sein du Théâtre des Célestins un spectacle d'Armand Gatti ou d'un spectacle du jeune Patrice Chéreau (*l'Héritier de village*). Accablé par un déficit que la ville n'entendait pas combler, il a assumé sa défaite discrètement, à la lyonnaise, en se jetant sous un train.

Après lui, le tandem Albert Husson-Jean Meyer, doté de moyens plus substantiels, a failli réussir l'équilibre entre les divertissements de bon aloi exigés par les habitants, les paisibles classiques pour maîtres scolaires et de prudents ordres de textes d'Alberto Moravia ou Peter Ustinov. « Failli » seulement, car lesdites créations moti-

vaient nettement moins le public averti que celles de Roger Planchon ou Marcel Maréchal; les tournées Karsenty-Herbert faisaient médiocrement recette; et les classiques puisés par Jean Meyer dans son propre répertoire de mises en scène anciennes étaient souvent bien essouffés.

Seul aux commandes après le décès d'Albert Husson, Jean Meyer a eu toutefois la bonne idée de proposer pour dauphin un de ses disciples, Jean-Paul Lucet. Très vite, le nouveau patron des Célestins allait redynamiser l'établissement grâce à deux cartes maîtresses : en remplaçant les comédies de tournées poussées par des succès de théâtres privés parisiens agrémentés d'acteurs vedettes venus du cinéma (Nathalie Baye, Fanny Ardant ou Zabou), et en programmant des classiques dépeussés par Gérard Desarthe ou le groupe Tse.

Un excellent rendement

Jean-Paul Lucet a pu ainsi se targuer, lors de la récente soirée des *Molières*, de présenter chez lui « sous le paysage théâtral français » : à cette réserve près que Gérard Desarthe n'a été programmé aux Célestins que comme metteur en scène du *Cid*, et que Gildas Bourdet a montré sur la scène lyonnaise son spectacle le plus sage, *l'Héritage*. Quant aux jeunes créateurs lyonnais dont les Célestins ont produit une œuvre (ce qui fut le cas de Sylvie Mongin Algan et Philippe Delaigue), ils ont dû s'astreindre chaque fois à travailler sur une pièce classique imposée.

Dans ses propres mises en scène, Jean-Paul Lucet s'est trouvé en phase avec un public qui n'a pas les mêmes attentes que celui du TNP ou du CDNL en matière de création contemporaine. *Loire*, d'André Obey, son dernier spectacle, était

artistiquement plus proche des spectacles des Comédiens routiers d'avant-guerre que d'une quelconque avant-garde! Mais certains effets poétiques d'époque ont beaucoup plu aux habitués.

Le résultat, c'est un théâtre toujours plein, qui annonce quarante mille abonnés. Jean-Paul Lucet, assurément, est un excellent vendeur qui exploite ce fonds de commerce trop négligé par ses confrères du théâtre public : les ors et les rouges, les velours et les stucs, l'apparat et les fêtes à l'ancienne, comme celle du bicentenaire avec ses divertissements rétro : un dialogue d'opérette de Christian Marin et Jean-Paul Lucet; une confidence de Jacqueline Delubac sur ses relations avec Sacha Guitry; ou le duo surprenant, sous le regard complice de Simone Garnier et Mick Mickey, de Mimie Mathy et Jean-Marie Prodier.

Le départ d'Alain Françon du Théâtre du Huitième, dans quelques semaines, se fera avec moins de fastes. Après sa dernière création lyonnaise - des monologues de Feydeau superbement interprétés par Gilles David, - il va mettre en place un Centre dramatique national doublement décentralisé puisqu'il s'appuiera sur plusieurs scènes nationales de la région Rhône-Alpes, à Chambéry et Annecy notamment. Marcel Maréchal, qui avait inauguré le Centre dramatique national de Lyon en obtenant l'ouverture d'un théâtre dans ce qui devait n'être, initialement, qu'une salle des fêtes, a dit sa tristesse de voir s'achever ainsi vingt-quatre années de belles aventures scéniques. Pierre Arditi, qui a beaucoup joué au Huitième, lui a fait écho devant les caméras de la cérémonie des *Molières*. Mais la recherche du prestige a gagné, à Lyon, contre les défis artistiques de la création.

BERNADETTE BOST

# MICHAEL JACKSON

LIVE IN CONCERT



HIPPODROME DE PARIS VINCENNES  
DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 1992

STADIUM A TOULOUSE  
LE 16 SEPTEMBRE 1992

LOCATION EXCLUSIVE  
SUR LE 36 15 NRJ CLUB ET PAR TEL. AU : 47.04.22.00

DANGEROUS WORLD TOUR 92  
presented by



## JUSQU'AU VENDREDI 17 AVRIL A 20H30 LE THEATRE AMBULANT CHOPALOVITCH LIOUBOMIR SIMOVITCH mise en scène Jean-Paul Wenzel qu'attendez-vous ?



Une fable serbe sur le théâtre plus fort que l'honneur du quotidien. Tout n'est que simplicité, émotion directe et verve populaire sous l'effet d'une distribution complexe...

La Croix

... Ceux qui consacrent leur vie à la lutte politique supportent mal ceux qui vouent la leur à l'art. ... Soutenu par des comédiens hors pair. ... Précipité miraculeux de beauté et d'intelligence. D'une féroce actualité.

Télérama

... Une direction nette et précise : La mise en valeur de l'humanité des groupes et des individus. Du coup, les acteurs sont magnifiques.

Le Monde

... Un charme singulier... Curieuse pièce Poétique, idéaliste, écrite comme un hommage au théâtre, à ses charmes, à ses pouvoirs sur l'imagination des êtres, à sa force rédemptrice.

Le Figaro

... Du beau théâtre, direct et profond.

Le Quotidien de Paris

... On ne peut qu'exhorter le spectateur à retrouver le chemin de ce théâtre comme on n'en fait quasi plus, où la tête passe décidément par le cœur.

L'Humanité

... Vivacité, cruauté et suspense d'un théâtre pris comme agitateur populaire.

Libération

... L'aisance avec laquelle Simovitch sublime le sordide en tragique, mêlée à l'humour terre à terre de nos *Fédérés*, opère des miracles...

7 à Paris

... Son texte joue avec subtilité des lieux communs, passant légèrement d'un registre à l'autre. De cette savante construction naît la force de son œuvre écrite dans une langue superbe...

Les lettres françaises

... L'occasion est trop rare, de voir et d'entendre un théâtre contemporain aux dimensions du vaste monde, pour qu'on la manque.

L'Evenement du Jeudi

2, PLACE DU CHATELET PARIS 4 - TEL. 42 74 22 77

## CONCERTS

## CONCERTS

**SAINTE-CHAPELLE** (48-61-55-41).  
Seminario Musicale : 19 h 30 mar.  
Gérard Lesne (direction), Chaperonde  
Ensemble Clément Janquin : 21 h mer.  
Dominique Viasse (direction), Sermeq  
Demers Non Papa, Des Prés, Crescenzo  
Musica : 21 h ven.  
Jeu, Josep Cabré (direction), Brito  
Moraes, Victoria, Llanas, Cardoso Les  
Jeunes Solistes : 21 h ven. Rachid Said  
(direction), Ockeghem, Tallis, Obrecht  
Musica : 21 h ven.  
Akademia : 21 h sam.  
Laurent Sté-  
wart (orgue), Christine Pubieu (viote de  
gambe), Christophe Lasserre (direction).  
Palestina, Scariatti, Allegri, Monteverdi  
Musica : 21 h ven.  
Schiz Lapèrle (direction), Scandellus,  
Michel Engrède Gilles Binoche : 22 h  
dim.  
sam. Dominique Vellard (direction).  
Messe Pascale Groupe Vocal de France  
(direction), Schütz.  
Galaco, Patrevai, Sweeney.  
**SALLE GAUVEY** (49-53-05-07). Pierre  
Amoyal, Pascal Rogé : 20 h 30 mar.  
Violon, piano. Prokofiev, Brahms.  
Mozart, Bruckner, Strauss.  
20 h 30 jeu. Horner Franchesch :  
20 h 30 jeu. Piano, Strakos, Schubert,  
Albeniz, Liszt.  
**SALLE PLEYEL** (45-83-88-73). Orches-  
tre de Paris : 20 h 30 mar., jeu, Radu  
Lupu (piano), Kurt Sanderling (direction).  
Mozart, Bruckner, Strauss.  
15 h jeu. Piano, Schumann,  
Brahms, Liszt.  
**SCHOLA CANTORIUM** (43-54-56-74).  
Tri Sonorités rarees : 20 h 30 mar.  
Schneider, Wyszniawski, Sprongl, Mego-  
wicz.  
**THÉÂTRE DE LA VILLE** (47-24-22-77).  
Sergueï Edelman : 18 h mer. Piano, Proko-  
fiév, Chopin.  
**THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES**  
(47-20-38-37). Orchestre national de  
France : 18 h 30 mar.  
Heinz Wallberg (direction),  
Brugmans, Chopin, Beethoven, Bruno  
Grazziotti : 20 h 30 mar. Piano, Chopin  
Orchestre instrumental de Lorraïne :  
20 h 30 ven. La Paletaite de Stradivari,  
Carmen, Tchaikovsky, Liszt, Debussy,  
Chopin, Liszt, Gerd Toussaint (direction).  
André Pflüger, Philippe Huttenlocher, David  
Toussaint, Pierre Cao (direction). Passion  
classique, Saint Jean de Bach.

**Périphérie**

**NANTERRE, UNIVERSITÉ PARIS-X.**  
**AMPHI B2.** Ensemble international de  
Paris : 18 h mer. Jean-Guidon Queyras  
(direction), Jacques Guider (direction).  
Dvorak, Tchaikovsky.

**SAINT-DENIS, UNIVERSITÉ PARIS-  
VIII** (49-40-65-28). On a crié : 17 h  
mer. Oratorio de Philippe Leroux sur un  
texte de M. Duras. Ensemble vocal de  
l'université de Saint-Denis, ensemble  
Ensemble Feigelson.  
Saint-Denis et de Françoise, Danie  
Gaucheriey (dir.).

**SAINTE-GERMAIN-EN-LAYE, ÉGLISE.**  
Chœur de la cathédrale de Salzbury :  
19 h 45 mer. Marie-Cécile Alain (orgue).  
Hilary, Harris, Wood, Foulden, Langdale,  
Gabriel, Tomasi, Shepard, Leach.

**HIERNY, CHATEAU** (39-73-72-33).  
Thierry Mercier, Jean-Pierre Loublier :  
10 h sam. Réclitant, piano, Verlaine,  
Lully, Debussy, Liszt. La Musique et les  
Arts.

**VANSELES, CHAPELLE ROYALE DU**  
**CHATEAU.** Auditeurs de la Maîtrise  
nationale de Versailles : 17 h 30 jeu.  
Louisgarat, Ockeghem.

**DE VÉSINET, CAL** (39-73-32-76).  
Orchestre national d'Île-de-France : 21 h  
mar.  
Christophe Lasserre (violin), Frédéric  
Chassin (direction) Mendelssohn,  
Beethoven.

**OPÉRAS**

**L'OPÉRA DE LA BASTILLE**  
(47-73-13-73). Les Contes d'Hoffmann :  
19 h 30 mar. 19 h 30 mer., sam.,  
dom. Opéra de Jacques Offenbach.  
Anastasio Aratz (ténor), José Van Der  
anyanovic, Georges Gaer (basse), Mar-  
cello De Biasi, Dessey, Nézet-Senguer,  
Orciniez, Lila Cuabert (soprano), Orches-  
tre et chœur de l'Opéra de paris, Ion  
Păcurar (direction), Roman Polanski (mise  
en scène) (direction). Chor. Un bel masque  
de la Bastille.  
Luciano Favaroiti, Dennis O'Neill  
dionisi, Alexandru Agache (baryton),  
Náprtie Millo, Lubica Ryherka, Nuccia  
Fregola, Susan Shaffer (mazo-  
netto), Robert Dessay, Nézet-Senguer,  
Orciniez, Lila Cuabert (soprano), Orches-  
tre et chœur de l'Opéra de paris, Ion  
Păcurar (direction), Roman Polanski (mise  
en scène) (direction).

## Périphéria

**NANTERRE. UNIVERSITÉ PARIS-8.** Ensemble international de Paris : 17 h 10 mer. Jean-Guihen Queyran (direction), Ankin Koudakov (chœur).  
Dorak, Tchakovski.  
**SAINTE-DENIS. UNIVERSITÉ PARIS-13.** Oratorio d'Alfred Bruckner : 17 h 10 mer. Jacques Deshayes (direction), Université de Saint-Denis, ensemble instrumental Futurs Musiciens, chœur de Saint-Denis et de Franconville, Denise Schaeffer (soprano).  
**SAINT-GERMAIN-EN-LAYE. ÉGLISE**  
de la cathédrale de Salabury :  
10 h 45 mer. Marie-Catherine Alain (orgue).  
Schütz, Gabrieli, Womad, Potence, Langlais,  
Schütz, Gabrieli, Tosti, Shepard,  
Cheney.  
**THÉÂTRE. CHATEAU (39-73-73-33).**  
Héroïne Mercier, Jean-Pierre Loublier :  
10 h 30 mer. Récitant, piano, Variations,  
Lubitz, Debussy, Liszt. La Musique et les  
notes.  
**CHARENTAIS. CHAPELE ROYALE DU**  
SAINTE-BAU. Audition de la Maffra  
des Versalles : 17 h 30 jeu.  
Coudougar, Czekajewski.  
**E VESINET. CAL (39-76-32-75)**  
Orchestre national d'il-de-France : 21 h  
mer. Mik Kobayashi (violon), Frédéric  
Chastell (clarinette), Mendelsohn,  
Brahms, Beethoven.  
**OPÉRAS**

**OPÉRA DE LA BASTILLE**  
14-73-13-00, Les Contes d'Hoffmann :  
aujourd'hui 11 mai. 19 h 30 mer., sam.  
anverso. Opéra de Jacques Offenbach.  
André Arantz (ténor), José Van Dam  
(baryton), Georges Gauthier (vautr, Mar-  
celle Hertz (soprano), Jacques Nédine  
(basse), Luc Cabard (soprano), Orches-  
tre et chœur de l'Opéra de paris, Ion  
Anatolien (direction), Roman Polanski (mise  
en scène) Feida (chor). Un fait masqué  
d'après le conte de Stendhal.  
Luciano Pavarotti, Dennis O'Neill  
(soprano), Alexandru Agache (baryton),  
Gloria Miller, Lubica Rybníčka, Nuccia  
Fregola (soprano), Susan Shaffer (mezzo-  
soprano), Robert Taylor (baryton).

## OPÉRAS

**OPÉRA DE LA BASTILLE**  
 14-17-73-10-03. Les Contes d'Hoffmann :  
 19 h 30. Opéra de Jacques Offenbach.  
 20 h 30. Opéra de Georges Bizet.  
 21 h 30. Opéra de Georges Gœtz (passé).  
 22 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 23 h 30. Opéra de Nadine  
 24 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 25 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 26 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 27 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 28 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 29 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 30 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 31 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 32 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 33 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 34 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 35 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 36 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 37 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 38 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 39 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 40 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 41 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 42 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 43 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 44 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 45 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 46 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 47 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 48 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 49 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 50 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 51 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 52 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 53 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 54 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 55 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 56 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 57 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 58 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 59 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 60 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 61 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 62 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 63 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 64 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 65 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 66 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 67 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 68 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 69 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 70 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 71 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 72 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 73 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 74 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 75 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 76 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 77 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 78 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 79 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 80 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 81 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 82 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 83 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 84 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 85 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 86 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 87 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 88 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 89 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 90 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 91 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 92 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 93 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 94 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 95 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 96 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 97 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 98 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 99 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.  
 100 h 30. Opéra de Maurice Dupuy.

## CONFÉRENCES

Maison de La Villerette, angle de l'avenue Croissant-Cariou et du quai de Charente, 18 h 30 : « La vision de la vie parisienne dans le cinéma français de 1959 à 1968 », avec L. Moineau.

Bourse du travail, 3, rue du Château-d'Eau, 19 h 46 : « L'écoute de la langue maternelle », avec le docteur U. Coco (La Maison de toutes les couleurs).

Le Forum, 102 bis, rue de Vaugirard, 20 heures : « La profession, évolution ou résignation ? », par J. Barbin (Grêve).

199 bis, rue Saint-Martin, 20 heures : « L'ordre de la Rose-Croix Amorce. Entrée libre (Centre culturel Amorcé).

**PÉNICHÉ OPÉRA** (42-45-18-20). Le Toréador : jusqu'au 30 avril. 21 h. Jean Van, s.m. : 17 h. *Opéra d'Adolphe* : Adam. Yves Coudrey (ténor), Lionel Peintre (baryton), Edwige Bourdy (soprano), Frédéric Chatou (fûte), Erikas Gulmar (piano).

## Périphérie

**AULNAY-SOUS-BOIS. ESPACE JACQUES-PRÉVERT** (48-68-00-22). La Scala de Sers : 21 h ven. D'après Rosalind Wiseman, Glenn Chambers, Michel Vaissat et Jean-Pierre Chaziez, Fabienne Mesclon (scénarios), Brian Parsons, Eric Trémolieres (ténors), Daniel Lacoyer (comédien), Serge Dutrilleux (violon), Renaud Garcia-Fons (contrebasse), Jean-Louis Martinière (accordéon), Michel Rostain (misse en scène).

**ELDORADO** (42-48-80-27). Sissi : jusqu'au 30 avril. 14 h 30 jeu., mar. Opérette de Francis Lopez, livret de Nadine de Rothschild. Avec Richard Finell et Krisa Keller.

## JAZZ, POP, ROCK

**ALLIGATORS (42-84-11-27).** Lee Koritz Quartet : 22 h mar., ven., sam. Nancy Holloway, Philippe du Pressac Quartet : 22 h mer.

**BAU DUC DES LOMBARDS (42-23-22-88).** Jevess Poma : 22 h 30 dim., lun., Jan Session : jusqu'à 28 dim., 22 h 30 mar., 22 h 30 ven., 22 h 30 mer. : Sigfried Kassler, R. Mailhe, C. Barretto, O. Legoux ; Tao Flavio :

**BAISER SALÉ (42-33-37-71).** Jan session : jusqu'à 15 avr. 22 h 30 mer. ; Yes, Yes, Yes : 22 h 30 juv., ven., sam. ; Audition publique de deux groupes : jusqu'à 19 avr. 22 h dim. ; Les Amis du Mercier : jusqu'à 27 avr. 22 h 30 lun.

**BOAR OIL BOTACER (40-26-50-98).**

Michel Sivadier : 22 h

piano; Jean-Marie Bertrand : 22 h lun.,  
 23 h mar., 24 h mer., 25 h jeu., 26 h ven.,  
 27 h sam., 28 h dim.  
**LE BALBOUQUÉ (45-48-81-84).** Quartet  
 Patrick Tilleman : 22 h 45 mer., jeu.,  
 ven., sam.; Axel Sanders Trio : 22 h 45  
 mer., jeu.; Michel Heusser Quartet : 22 h 45  
 mer., jeu.  
**BLUES DU NORD (42-09-00-77).**  
 Rhyth'm Winners. Solid Staff : 22 h jeu.,  
 23 h ven., 24 h sam., 25 h dim.  
**BOUFFONS THÉÂTRE (42-38-35-53).**  
 Jocquiel Connection : 17 h sam.  
**CAFÉ RIVE-DROITE (42-33-81-62).**  
 22 h 30 mer., 23 h jeu., 24 h mer., 25 h  
 jeu., 26 h ven., 27 h sam., 28 h dim.  
**CASINO DE PARIS (48-95-95-99).**  
 Black Ballad : jusqu'à 20 avril, 20 h 30  
 mer., jeu., ven., sam., dim., mar. consé-

musicale de Frank Cassen  
n (saxophone chant)

**CAVEAU DE LA HUCHETTE** (22-26-85-08). Harlan nocturne, Jean-Pierre Laroche 21 h 30 mar., Jeu. ven., sam. 20 h. **ORT** Caveau Jazz Band 21 h 11 h 30 dim., lun., mar.

**CITY ROCK** (43-69-52-08). Time Tigris 9 h 0 mar.; Les Cochons dans l'espace 0 h 0 ju.; Alice Circus 0 h 0 ven.; Le Boom 0 h 0 mar.; Balle Street Blues 0 h 0 mar.; Mississolli 0 h 0 ju., lun., 0 h 0 mar.

**LYSÉE-MONTMARTRE** Gong 9 h 30 mar.; Jesus et Marie Chain 9 h 30 ju.; Naughty by Nature 9 h 30 ju.

**CLUBS ORNANO** Les Shériffs, las d'espies 19 h 30 mar.; Gavin Field 19 h 30 sam.; L7, Therapy 19 h 30 mar.

**PARC** **LA VAGABONDE** (45-51-74-10). Nocturne's Land 22 h 30 ju. ven. 20 h 30 mar.

**FEUSTRASSE** (40-26-23-20). Turk 22 h 30 ju. ven., sam.; Trio Inventures 22 h 30 dim., lun., mar.

**FRONT PAGE** (42-36-98-89). Chris de Burca 22 h 30 ju. ven., sam.; Les 1000 22 h 30 ju. ven., sam.; 22 h 30 ju. ven., sam.; Sam Session: Jusqu'à 26 avril, 17 h 30 ju.; French Axis Blues Band 22 h 30 h

**MONTGOLFIER (40-80-30-30).** Al Boucher : 22 h mer., jeu., ven., sam. Pierre Calligaris Al Stars : 22 h mer.

**NEW MOON (49-95-92-33).** Iveron publicus : 20 h 30 mer. ; Transynopsis : 20 h 30 jeu. ; Gonakox : 23 h ven. The Strike : 23 h sam. ; Deziab : 20 h 30 lun.

**NEW MORNING (45-23-51-41).** Stu Smith : Jims Tunnel, Bendik, Vise Bailey : 21 h 30 mer. ; John Hammond : 21 h 30 jeu. ; Allen Holdworth, Chr Wakeman, Steve Hunt : 21 h 30 sa. Sverrisen

**PASSAGE DU NORD-OUE :** 47-70-70-77. Kevin Arvis : 22 h mer. ; Triss Miosse-Beyllemann-Carrat : 22 h 30 ven., sam., dim. ; Travellin : 22 h mar.

**DETTE JOURNAL MONTRABAIN :**

**PATRIK AFANE** : 21 h sam.; Die bonjour la dame : 21 h mar.  
**PETIT JOURNAL SAINT-MICHEL** :  
 (43-26-28-59). Guy Leffitte Quercy  
 21 h mer., jeu.; Tonton Swingsur Je Group : 21 h ven.; Jazz at Five : 21 h sam.; Claude Bolling Trio : 21 h mer.  
**POTLU OPPORTUN** : (42-38-01-04) John Ruocco : 23 h mer., jeu. Saxophone, alto; Belthez Thomas (piano), Thomas Stabenow (contrebasse), Felix Witten (guitare); François Riffaut, Michel Bouché : 23 h ven., sam. Piano et contrebasse; Pierre-Marie Arnaud : 23 h mer., jeu. Contrebasse; Arney Weir : 23 h ven.; Alain Jean-Marie : 23 h mer. Saxophone, piano.

**REX CLUB** (45-08-93-89). Welcome  
 Julien : 23 h 30 pho.; Rex Appel : juvéniles 7 mai, 23 h jeu.; L'Étudiante : juvéniles 17 avr., 22 h 30 pho.; Nuit exotique : jusqu'à 18 avr., 23 h sam.

**CLUB 142-33-84**

O'clock : 22 h mer. ; Marc Lefebvre  
 D'oe Land Jazz Band : 22 h mer., ven.,  
 sam. ; Alain Bouchet Quintet : 22  
 dim. ; Tichum Jazz Band : 22 h mer.  
**SUNSET (40-28-48-80)**, Michel Graillet  
 Trio, Christian Escoffier : 22 h 30 mer.  
 et ven. ; 22 h 30 dim. ; Emmanuel  
 Gaudin, Trio, Eric Barrat : 22 h 30 lun.  
 Cécile Quirant : 22 h 30 mar.

**THÉÂTRE DE LA MAINAT**  
 (42-08-93-33), Lulu Borgia : 19 h jeu.  
 et ven., sam. ; 16 h dim.

**UTOPIA JAZZ CLUB (43-22-79-68)**  
 Alain Groux et J.-L. Mahjoun : 22  
 mer. ; Stylax : 22 h jeu. ; RMB : 22  
 h ven. ; Train Robbers : 22 h sam. ; J.  
 Milteau & co : 22 h mar. ; Sharo :

**LA VIEILLE GRILLE (47-07-98-68)**, Su-  
 zette Les Salamandres : 20 h 30 mar.

**LA VILLA (43-28-60-00)**, Todd  
 Edwards, Olivier Humen, Thomas Ber-  
 nerie : 22 h mer., jeu., ven., sam., dim.  
 lun., mar.

## Périphérie

[illegible]

## CHANSON

**AKTÉON-THÉÂTRE (43-38-74-62).** Gina et l'orchestre : jusqu'à 30 avril, 20 h 30 mar., jeu., sam., lun., mar. : 17 h 10 dim.

**CAVEAU DES OUBLIETTES (43-54-94-97).** Cabaret de la chanson française : 21 h mar., jeu., ven., sam., lun., mar. Chanson(s) à la carte tous les soirs.

**LE CIGALE (42-23-38-00).** Fabienne Thorelli : 20 h jeu., ven., sam., dim.

**DÉJAZET-TIP (42-74-20-50).** Les Caramels tous : 21 h mar. Les Aventures de l'archevêque perdu.

**OLYMPIA (47-42-25-48).** Carole Laure : 20 h 30 mar., jeu., ven., sam. : 17 h 10 dim. Maxime Le Forestier : 20 h 30 mar.

**LES SPORTS (43-28-44-90).** Holiday on ice : jusqu'à 21 avril, 15 h jeu., lun., dim. : 20 h 30 ven., mar. : 17 h 30 21 h sam.

26 (48-87-10-75)  
10 b dim : 15

**SENTER DES HALLES (42-36-37-27).** Nathalie Dupuy : jusqu'à 2 mai. 20 h 30 mer., jeu., ven., sam., dim., lun., dim. La Marmaille rue : 22 h 30 mer., jeu., ven., sam.

**THÉÂTRE TRÉVISE (40-22-94-68).** Gérard Berliner : jusqu'à 3 mai. 20 h 30 mer., jeu., ven., sam., dim., lun.

**TOURTOUR (45-87-82-48).** Jean-Michel Mourisse : jusqu'à 9 mai. 22 h 30 mer., jeu., ven., sam., dim.

**TROITTOIRS DE BUENOS AIRES (40-26-28-38).** Trio Troittoirs de Buenos Aires : jusqu'à 30 avril. 22 h 30 mer., dim., mar. ; Estela Klainer : jusqu'à 25 avril 22 h 30 jeu., ven., sam.

\_\_\_\_\_

## Phéropier

**BOURG-LA REINE. SALLE MUNICIPALE** (46-63-76-96). Le Quatuor : 20 h 30 ven. Dans le cadre du Chorus des Hauts-de-Seine.

**CHATENAY-MALABRY. LE REX** (46-93-45-40). Dora Lou : 21 h ven. Dans le cadre des Hauts-de-Seine.

**CHOISY-LE ROI. THÉÂTRE PAUL-ELIARD** (48-90-89-79). Anne Pekoslawska : 22 h ven.

**CLICHY. THÉÂTRE RUTEUBERT** (47-39-28-58). Romain Ockler, Laurent Matot : 21 h ven.

**COMBES-LA VILLE. LA COUPOLE** (46-88-69-61). Argentueil-Argentine : 21 h mar.

**CRETEIL. MAISON DES ARTS** (46-19-16-98). Sophie : 21 h 30 dim.

98-80-04). Eric

20 h 30 ven. Dans le cadre du Chorus des Hauts-de-Seine.

**IVRY-SUR-SEINE. THÉÂTRE**  
(46-70-21-55). Jean-Louis Mahjani : jusqu'au 23 avril. 20 h 45 jeu. ; 16 h dim.

**RUEIL-MALMAISON. THÉÂTRE**  
**ANDRÉ-MALRAUX** (47-32-24-42). Maxime Le Forestier : 20 h 45 jeu. Dans le cadre du Chorus des Hauts-de-Seine ; Claude Nougaro : 20 h 45 mar. Dans le cadre du Chorus des Hauts-de-Seine.

**SÈVRES. SEL** (45-34-28-28). Sapho : 20 h 45 mar.

**YANVES. THÉÂTRE** (46-45-48-47). Serge Danglertier, Nationale bleue : 20 h 30 jeu. Dans le cadre du Chorus des Hauts-de-Seine.

## BALLETS

**CENTRE MANDAPPA** (45-89-01-80).  
Sydney Ribeiro, Hélène Marquet :  
20 h 45 *mer.* Victoria Gullone Dans le  
cœur d'Achille. Dominique Garster-Vernot :  
20 h 45 *jeu.* Dominique Cordeau. Dans le  
cadre de Solos sans frontières Noé  
Dard, Donnell Buca, Sarah Fard  
Dard, Donnell Buca, Robert Carlin.  
Dans le cadre de Solos sans frontières.  
**ESPACE HÉRAUL** (43-29-88-51).  
Compagnie Cadagang : jusqu'au 18 avril.  
20 h 30 *mar.* *jeu.* *ven.* *sam.* Palmer-  
land, Noël Cadagang (chor.).

**OPÉRA DE PARIS. PALAIS GARNIER**  
(47-39-14-11). Le Syllabaire jusqu'au 2  
avril. 19 h 30 *mar.* *jeu.* *ven.* *sam.*  
*dim.* Livret d'Adolphe Nourit d'après  
Philippe Taghian. Ballet de l'Opéra de  
Paris, Orchestre de l'Opéra de Paris,  
Michel Gvaldi (direction), Pierre  
Gallagher, Jean-Marie Chénal (con-  
ducteur [Musique]).

## REGARD DU CYGNE

(43-58-55-93), Philippe Chevalier,  
Ballets Sottiles : jusqu'au 22 avril,  
10 h 20 à 20 h, jeu., ven., sam., lun.,  
mar. Histoire inscrite de M. P., Régis  
Lévesque, Le Vids, la Clotilde du paroi.

**THÉÂTRE DU JARDIN (46-87-87-88).**  
Ballets Ethery Pagava : jusqu'au 23 avril,  
14 h 30 mar., jeu. ; 14 h 30 20 h 30  
ven. La légende de Médusine, Ethery  
Pagava (chor.).

**THÉÂTRE DU LIERRE (45-88-55-83).**  
Histoire de Kandi et Framitochia : jus-  
qu'au 19 avril, 20 h 30 mar., jeu.  
Le conte d'un homme qui se réveille dans  
une Porte d'après des contes mytho-  
logiques de l'Inde. Mits Klein (mise en  
scène). Malika (chor.).

— — — — —

## Périphérie

**ARGENTEUIL. SALLE JEAN-VILAR** (39-81-25-29), Compagnie Mlle Guillevin : sam. 19 h. D'un aïmanet, Mlle Guillevin (chœur).

**BEZONS. CAS (39-82-20-98), Compagnie Caroline Marcadet :** 21 h ven. *Guetta au pays de l'élan noir*, Caroline Marcadet (chœur).

**CONFLANS-SAINT-HONORINE. SALLE SIMONE-SIGNORIET** (34-90-90-90). Ballet de 21 h invér.

**FONTAINE-SAINTE-GENEVIEVE. SALLE JACQUES-BREL** (34-94-15-82). Ballet de 20 h 45 ven. *El Rango*, La Colero, Antologie flamenco, Chorégraphes de Rafael Aguilar.

**MOISIEL. LA FERME DU BUISSON** (34-62-77-00), Bertrand Lombard, Patrick Bossatti : 18 h mer., jeu., ven. *Anna dans des nués*, Georges Appaix : 1 h ven. De et par, Georges Appaix (chœur).

**AVILLONS-SOUS-BOIS. ESPACE DES ARTS** (48-48-10-30). Compagnie aequeline Cachemire : 20 h 30 ven. *Kademiduka*, Jacqueline Cachemire (chœur).

**ARTROUVILLE. THÉÂTRE** (39-14-23-77), compagnie Larsen : 1 h jeu. *Orphée, metz-ry du vôtres...*, Stéphanie Aubin (chœur).

## MUSIQUES DU MONDE

**LENTRE MANDAPA(45-98-01-60).** Samedi : 20 h 30 mer. Des danses de l'Inde

 gadir accueillait déjà un CLUB SANGHO dans ses "Jardins de l'Atlantique".

**A**ujourd'hui  
à Marrakech, avec un  
deuxième CLUB SANGHO,  
un nouveau palais  
a ouvert ses portes.

**MAROC CONTACT**  
30, rue de Richelieu - 75001 Paris  
**Tél. : (1) 42.96.02.25**

RECRUITING

**Le**  
1<sup>er</sup> quotidien



# Le Monde International

## SALES EXECUTIVE M/F Premium Self Adhesive Vinyl Films FRANCE

Meyercord International is a leading U.S. manufacturer of premium self adhesive vinyl films and industrial tapes and offers a product range that is exceptional for meeting its customer's needs.

Due to continued and successful growth in Europe, Meyercord is seeking an experienced Sales Executive for the French market.

As Sales Executive France you will be responsible for:

- Sales and Service to existing customers.
- New Business Development with present and prospective customers.
- Sales Control - managing, planning, forecasting.

You will be reporting to the Director of Sales Europe in The Netherlands.

You must have a successful record gained in a professional sales environment and have experience in the screenprinting or related industry.

Self motivation and the determination to succeed are essential. Knowledge of the English language is necessary.

The comprehensive range of benefits we offer include a company car, good base salary and commission scheme, company pension and free life insurance.

To take this opportunity of joining a successful company ACT NOW, by sending your application in confidence with full career, family details and photograph to:

Meyercord International Inc.

Marketing Film Division

Badhuisweg 11

2587 CA Den Haag

The Netherlands

For inquiries call:

Mr. J. Kröschell

on phone: 19 31 70 3544311



MEYERCORD  
INTERNATIONAL, INC.



IFAD  
International Fund for Agricultural Development  
(United Nations) (Rome, Italy)  
Seeks

### AUDIT OFFICER (P3)

Under the International Auditor, incumbent undertakes assignments included in Internal Audit's programme of work, and in particular:

Prepare draft audit programmes and subsequently perform audit work including: (i) outline of the scope, (ii) review of procedures, (iii) evaluation of internal control, (iv) audits of compliance, (v) conclusions, (vi) recommendations.

Prepare detailed working papers documenting each audit, file and cross-reference; prepare draft audit reports and subsequently final version; remain abreast of developments in IFAD Management Information System; develop computerized audit techniques; maintain Internal Audit Manual.

QUALIFICATIONS: Recognized professional accounting qualification or University degree in a related field. 5 to 7 years experience in auditing preferably in a financial institution or an organization of the UN system. Full command of English; knowledge of Arabic, French or Spanish would be an advantage. Familiarity with computer and data base applications.

SALARY RANGE FROM: US\$ 31,325 to US\$ 44,955 per annum, plus post adjustment from US\$ 16,344 to US\$ 23,462 per annum.

Please send 2 copies of detailed résumé to:

IFAD - Personnel Division - Via del Serafico, 107 - 00142 ROME - Italy

Closing date for application: 11 May 1992

Only shortlisted candidates will receive an acknowledgement.

APPLICATIONS FROM WOMEN CANDIDATES  
ARE PARTICULARLY ENCOURAGED

## Carrières Européennes en Entreprises



Pierre  
Fabre

### IL GRUPPO PIERRE FABRE CERCA IL

## DIRETTORE DELLA SUA FILIALE ITALIANA

### Per Milano

Vero e proprio imprenditore, dinamico e carismatico, ha come compiti essenziali:

- definire e far applicare la strategia di sviluppo delle diverse marche del Gruppo in Italia.
- dinamizzare, coordinare e controllare l'insieme della struttura (140 persone) ed in particolare i venditori.

Sono indispensabili: un'esperienza simile in Italia e la conoscenza del mercato cosmetico, in particolare specializzato (ad esempio: farmaceutico) o eventualmente dell'OTC.

### Profilo:

- 40/50 anni
- Marketing/Commerciale
- Animatore
- Gestionale
- preferibilmente italiano con perfetta conoscenza del francese
- Statuto Dirigente

Inviare la candidatura (lettera manoscritta + CV redatti in francese + foto) a LABORATOIRES PIERRE FABRE - Service recrutement cadres - référence E 328 - 11, rue Thérion Périé 81106 CASTRES CEDEX - FRANCE.



Intel Corporation is seeking a highly motivated and experienced individual to join its Marketing Department. The successful candidate will be responsible for developing and implementing marketing strategies for Intel's microprocessors in the European market. The position requires a minimum of 5 years of experience in a similar role and a degree in Business Administration or Marketing. The salary range is \$40,000 to \$60,000 per annum, depending on experience. Interested candidates should send their resume and references to: Intel Corporation, Human Resources, 2200 Mission College Blvd., Santa Clara, CA 95058, USA.

## MARKET DEVELOPMENT ENGINEER SOFTWARE AND SERVICES

Intel Corporation is seeking a highly motivated and experienced individual to join its Marketing Department. The successful candidate will be responsible for developing and implementing marketing strategies for Intel's microprocessors in the European market. The position requires a minimum of 5 years of experience in a similar role and a degree in Business Administration or Marketing. The salary range is \$40,000 to \$60,000 per annum, depending on experience. Interested candidates should send their resume and references to: Intel Corporation, Human Resources, 2200 Mission College Blvd., Santa Clara, CA 95058, USA.

## RECRUTEMENTS

## INTERNATIONAUX

Le Monde

avec 14 % de sa diffusion

1<sup>er</sup> quotidien français

à l'étranger

## SÉLECTION IMMOBILIÈRE

### appartements ventes

#### 2<sup>e</sup> arrdt

OPERA  
Imm. rénov. BEAU STUDIO.  
Poutres, carreaux.  
Cale., s. de bois. Anciens.  
640 000 F. 43-04-85-85

#### 4<sup>e</sup> arrdt

MARAI EXCEPT. Imm. XVIII.  
190 m<sup>2</sup> env. dam. ét., sec.  
très gd séj., pourtrons,  
cheminée, mezza, 3 ch., 2  
bns, jaccuzi, rangs, pous.  
park. ULYS. 43-71-54-98

#### 7<sup>e</sup> arrdt

M<sup>e</sup> SÉCUR. Imm. p. de t.  
3 P., tt cft. sec. Imposable.  
1 880 000 F. 47-63-62-74

#### 8<sup>e</sup> arrdt

PARIS 8<sup>e</sup>, RUE LA BOÉTIE  
Studio 28 m<sup>2</sup> dans imm. class.  
1 pbs, bld., s.d.b., wc, chauff.  
individuel électrique, 2<sup>e</sup> étage,  
sec., digicode, pers. Fabien  
charges. Très bon état.  
Agence s'abstient.  
Prix: 900 000 F.  
Tél.: (1) 46-63-48-13 Paris.  
Tél.: (1) 78-01-74-16 Lyon.

#### 12<sup>e</sup> arrdt

GARE LYON  
Pierre de t., rev. 5 P.,  
châss. vitraz.  
2 800 000 F.  
LACUÉE 43-07-57-15

#### 14<sup>e</sup> arrdt

Dame Imm. restauré 4<sup>e</sup> étage  
2 P. cul., s. de bois, remis  
en état. Ensoleill., Vie.  
entree, land. 14 h-17 h.  
26, R. NERLACRENAULT

#### 16<sup>e</sup> arrdt

MOUTON-DUVERNET.  
Maison 180 m<sup>2</sup>, annexe  
24 m x jrd. 174 m<sup>2</sup>. La rue à  
réviser. Pous. profession libérale.  
4 995 000 F. 43-55-52-82

#### 17<sup>e</sup> arrdt

AUTEL-JASMIN  
2-3 P., (1) chbr 92 m<sup>2</sup>, 2<sup>e</sup> ét.  
sec. Imm. 1920 + états env.  
2 000 000 F. 47-83-62-74

#### 17<sup>e</sup> arrdt

48-60, RUE DE LA TOUR  
100 m<sup>2</sup>, RECENT. GD SÉJ.  
41 m<sup>2</sup> + balcon, 2 CHRES  
S/JARDINS. Perf. possible.  
MARDI 14 H A 17 HRES.

#### 17<sup>e</sup> arrdt

3 P., 54 m<sup>2</sup>, 790 000 F.  
Ref. n°. Sur place non stop.  
61, rue Mallet.  
Mardi 14 avril 12 h 30 à 20 h.

#### 18<sup>e</sup> arrdt

BEAU STUDIO a/rue, 3<sup>e</sup> cft.  
salle de bns, wc, 3<sup>e</sup> ét.  
265 000 F. 45-04-54-48

#### 18<sup>e</sup> arrdt

SQUARE CLAMARICOURT  
Pds Sol. 117. Studio, 110 m<sup>2</sup>  
+ ch. de serv. 3 300 000 F.  
Immo Marquand 42-53-01-82

### appartements ventes

#### 14<sup>e</sup> arrdt

BUTTE-MONTMARTRE  
BEAU 2 P., cul., wc, 2<sup>e</sup> ét.  
s/rue. Clair, Fabien charges.  
488 000, ctd. 43-70-04-84

#### 20<sup>e</sup> arrdt

20<sup>e</sup>, CAMPAGNE A PARIS  
Bel Imm. récent 60 m<sup>2</sup>, bal-  
con, box, 1 295 000 F.  
ULYS. 43-71-54-98

#### 92<sup>e</sup> arrdt

IDÉAL 1<sup>er</sup> ACHAT  
LEVALLOIS, bel ancien, 3 P.,  
rénové, Cte 850 000 F.  
CENTURY 21, 47-85-54-94

#### BOULOGNE

Métro M-Sembat  
4 Pces. 102 m<sup>2</sup>, 3<sup>e</sup> ét.  
Superbe m<sup>2</sup>, 45 m<sup>2</sup>, 3 ch.  
Livraison immédiate.  
Prix: 2 880 000 F.  
Parking inclus.

#### BREQUET

47-58-07-17

#### ASNIÈRES de rés. stand. 1974

PARTICULIER vd Appart. 75 m<sup>2</sup>  
Tt confort s. pbs, ensoleill  
3 ét., dbn ex. E/O s. vis-à-vis  
11 conf. Double living 2 gr. ch.  
Cue. équip. et s.d.-b. rénovés  
Porte blindée sécur. et cave  
Acc. Insign. parking couvert.  
800 000 F. Tél. 40-85-08-69

#### BOULOGNE

Métro M-Sembat  
4 Pces. 102 m<sup>2</sup>, 3<sup>e</sup> ét.  
Superbe m<sup>2</sup>, 45 m<sup>2</sup>, 3 ch.  
Livraison immédiate.  
Prix: 2 880 000 F.  
Parking inclus.

#### BREQUET

47-58-07-17

#### ASNIÈRES de rés. stand. 1974

PARTICULIER vd Appart. 75 m<sup>2</sup>  
Tt confort s. pbs, ensoleill  
3 ét., dbn ex. E/O s. vis-à-vis  
11 conf. Double living 2 gr. ch.  
Cue. équip. et s.d.-b. rénovés  
Porte blindée sécur. et cave  
Acc. Insign. parking couvert.  
800 000 F. Tél. 40-85-08-69

#### BOULOGNE

Métro M-Sembat  
4 Pces. 102 m<sup>2</sup>, 3<sup>e</sup> ét.  
Superbe m<sup>2</sup>, 45 m<sup>2</sup>, 3 ch.  
Livraison immédiate.  
Prix: 2 880 000 F.  
Parking inclus.

### locations non meublées demandes

#### Paris

EMBASSY SERVICE  
DE GRANDES APPARTS  
DE GRANDE CLASSE  
VIDES ou MEUBLES  
et BUREAUX  
(1) 45-62-30-00

#### bureaux

#### Locations

VOTRE SIÈGE SOCIAL  
DOMICILIATIONS  
SARL - RC - RM  
Déplacements et tous services  
Permanent téléphonique  
43-55-17-50

17<sup>e</sup>. Direct ex agence  
Rue Souffray. 257 m<sup>2</sup>, état  
impos. + 2 parkings.  
Tél. 44-25-30-29

maisons  
individuelles

VINCENNES. 100 m Bole et  
Château. SUPERBE MAISON  
DE MAÎTRE carraire, 10 P.,  
état impeccable. Gar. 2 voit.  
Jardin/carrées.  
7 800 000 F. 48-04-35-35

17<sup>e</sup>. Direct ex agence  
Rue Souffray. 257 m<sup>2</sup>, état  
impos. + 2 parkings.  
Tél. 44-25-30-29

maisons  
individuelles

VINCENNES. 100 m Bole et  
Château. SUPERBE MAISON  
DE MAÎTRE carraire, 10 P.,  
état impeccable. Gar. 2 voit.  
Jardin/carrées.  
7 800 000 F. 48-04-35-35

17<sup>e</sup>. Direct ex agence  
Rue Souffray. 257 m<sup>2</sup>, état  
impos. + 2 parkings.  
Tél. 44-25-30-29

maisons  
individuelles

VINCENNES. 100 m Bole et  
Château. SUPERBE MAISON  
DE MAÎTRE carraire, 10 P.,  
état impeccable. Gar. 2 voit.  
Jardin/carrées.  
7 800 000 F. 48-04-35-35

## ÉCONOMIE

## BILLET

Les discussions au sein du groupe des pays les plus industrialisés

## Le CNPF incompris

Décidément, le patronat français fait preuve d'une remarquable constance. Dans un entretien publié lundi 13 avril par les Echos, M. François Perigot, président du CNPF, reprend une nouvelle fois son credo favori. Pour créer des emplois, affirme-t-il, « il faut surtout alléger le coût du travail et, dans ce domaine, je pense qu'on pourrait être plus hardi ».

Le CNPF serait-il un grand incompris ? À écouter son président, tout porte à le croire. Celui-ci se dit « sceptique sur les effets à long terme des mesures annoncées » le 8 avril par le nouveau premier ministre (abattement forfaitaire pour stimuler le travail à temps partiel, propositions d'emploi ou de qualification pour 900 000 chômeurs de longue durée). « M. Bérégovoy, regrette-t-il, a voulu conserver le statu-quo alors qu'il faut mettre la France en état de compétitivité ».

Pourtant, le numéro un patronal ne ménage pas ses efforts pour montrer la voie à suivre : adapter le SMIC (en le calculant sur une base annuelle et en permettant d'y déroger) et réduire « globalement » les charges. M. Perigot propose en outre de transférer au régime d'assurance-chômage (17 milliards de déficit cumulé en 1992) « une part de cotisations affectées à d'autres régimes excédentaires ou moins prioritaires ». En clair, commencer par décaler les entreprises du financement de la politique familiale que l'Etat devrait assurer.

Le lamento du président du CNPF fait peine à voir. La création d'un SMIC-jeunes est, dans les faits, déjà largement entamée. La multiplication des formes d'emploi spécifiques (apprentissage, formation en alternance) permet l'embauche de jeunes rémunérés en dessous du SMIC. Les nouveaux abattements forfaitaires pour encourager le travail à temps partiel en font un instrument essentiellement destiné aux salariés peu qualifiés. Enfin, affirmer, comme le président du CNPF, que les résultats mitigés des « exo-jeunes » tiennent au fait que cette mesure n'est pas « pérennisée » n'est guère convaincant.

Alors que les employeurs préfèrent jouer sur l'emploi plutôt que sur les salaires, le patronat — comme, d'ailleurs, le gouvernement — devrait sérieusement s'interroger sur l'impact réel d'une réduction du coût du travail. « J'attendais un discours plus mobilisateur, un appel à l'initiative, à la prise de risque, à l'action », déplore M. Perigot à l'adresse du nouveau premier ministre. Peut-être pourrait-on lui retourner le compliment.

JEAN-MICHEL NORMAND

## Le plan d'aide massive des pays industrialisés à la Russie semble progresser

Les principaux pays industrialisés semblent avoir confirmé leur engagement pour une aide massive à la Russie, d'un montant total de 24 milliards de dollars, lors des réunions de travail tenues pendant le week-end à Paris. Cependant les modalités techniques de ce plan d'assistance ne font pas encore l'unanimité.

Selon des sources japonaises, la rencontre des vice-ministres des finances et autres responsables du G7 (groupe des sept pays les plus industrialisés) a permis de « faire avancer sensiblement le dossier ». Le Japon affirme maintenant qu'il ne se soustraira pas à ses obligations alors qu'il avait traîné les pieds en raison du différend territorial avec la Russie sur les îles Kouriles. Les États-Unis et l'Allemagne sont les pays qui poussent le plus fort pour qu'un plan d'aide complet et massif soit prêt avant la visite aux États-Unis de M. Eltsine les 16 et 17 juin, ou, au

plus tard avant le sommet du G7 début juillet à Munich.

Outre le G7 (États-Unis, Japon, Allemagne, France, Royaume-Uni, Italie, Canada), plusieurs autres pays devraient faire partie de la liste des donateurs, dont d'autres États de la CEE, la Corée et l'Arabie saoudite. À l'issue d'un entretien, samedi 11 avril, avec le secrétaire américain au Trésor, M. Nicholas Brady, M. Pierre Bérégovoy, a souligné que la préparation de ce plan « avançait dans une bonne direction ».

## « Accord total » au sein du G7

À Washington, la Maison Blanche a affirmé qu'il y avait « accord total » au sein du G7 pour la création d'un fonds de stabilisation du rouble qui coûterait 6 milliards de dollars et pour un soutien à la balance des paiements russe à concurrence de 18 milliards de dollars.

« Clairement, la Russie est prioritaire », a souligné M. Lamberto Dini, directeur général de la Banque d'Italie, qui présidait à Paris la rencontre

des suppléants du G10 qui sont en fait onze avec, outre le G7, les Pays-Bas, la Belgique, la Suède et la Suisse. Seule dissension : M. Hans Tietmeyer, vice-président de la Bundesbank, a insisté sur le fait que de nombreuses difficultés restaient à résoudre avant que l'aide puisse être effectivement versée. « Il est très important que soit mise en place (en Russie) une politique macro-économique appropriée » ayant le soutien explicite du FMI.

Tandis que M. Brady séjournerait dimanche 12 avril à Budapest à l'occasion de la réunion de la BERD (voir l'article de Françoise Lazare), les prochaines échéances cruciales pour l'aide occidentale à l'économie russe seront la réunion des ministres des finances du G7 à Washington le 26 avril et, juste après, celle du comité des ministres des finances monétaires internationaux. Le FMI devrait alors donner son feu vert à l'adhésion de la Russie et d'autres Républiques de l'ex-URSS, condition sine qua non à l'octroi des premiers prêts de cette institution.

entreprises a influencé la forte croissance de l'économie française à la fin des années 80. L'investissement peut venir de trois sources : l'Etat, les entreprises ou l'étranger. Or, à l'Est, les finances publiques se trouvent toutes dans des situations très tendues. Les recettes budgétaires ont fortement chuté et les organismes internationaux interdisent aux gouvernements d'accumuler des déficits, qui pourraient mettre en péril la stabilité de leur monnaie et leur crédibilité internationale.

Point, donc, de grands projets qui pourraient stimuler l'emploi et la production. Les entreprises, quant à elles, en sont avant tout à gérer leur restructuration, voire leur disparition. Et, partout, le secteur privé est encore bien trop réticent pour que ses investissements aient des répercussions fortes sur l'activité d'ensemble.

## Les apports de capitaux étrangers

Les apports de capitaux étrangers sont donc jugés essentiels. Or, ceux-ci reposent sur des critères subjectifs, autant qu'objectifs, dont le manifeste en Hongrie a profité ces deux dernières années, et la Pologne a souffert. Sans parler de la Roumanie, dont l'instabilité politique empêche tout investissement. En République tchèque, où les investissements étrangers, allemands en particulier, sont nombreux, et la République slovaque, qui reste beaucoup plus isolée. Sur 2 milliards de dollars d'investissements étrangers directs effectués l'an dernier en Europe de l'Est, 1,4 milliard est entré dans la seule Hongrie.

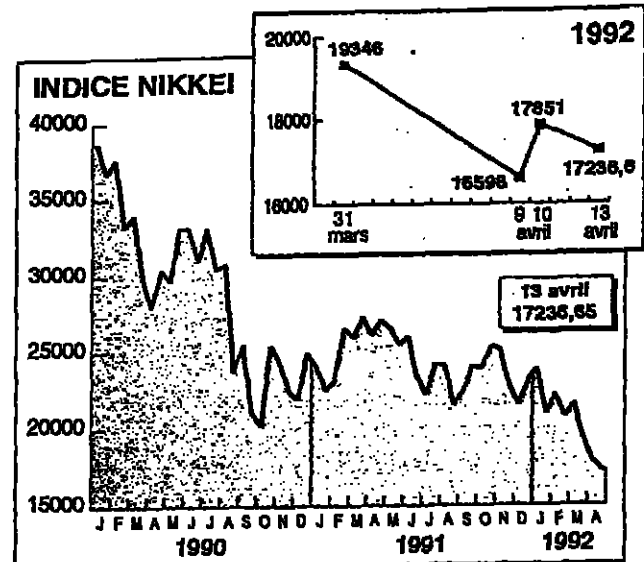
Quant aux organismes internationaux, ils font beaucoup pour financer la balance des paiements, pour apporter des aides techniques dans des secteurs variés, mais opèrent finalement peu d'investissements. A terme, la BERD devrait monter de grands projets d'infrastructure à l'Est, mais au cours de sa première année d'activité, elle s'est surtout concentrée sur le secteur privé ou sur le financement de petits projets.

L'investissement est important, mais ce qui compte encore davantage, c'est « l'établissement des conditions d'un investissement rentable », souligne un spécialiste de l'Europe de l'Est. Ces conditions, qui passent avant tout par la privatisation que par le renforcement des structures juridiques et financières, la transformation du comportement des consommateurs et des industriels, mettront longtemps encore à se mettre en place. Ainsi, même si d'un point de vue conjoncturel, la chute de la production sera limitée cette année, de nombreux spécialistes jugent que l'année 1992 sera plus délicate encore que la précédente.

On peut féliciter les pays de l'Est pour avoir surmonté la première étape de la réforme économique, menée dans une situation politique complexe et dans un climat économique considérablement assombri par l'effondrement des liens économiques avec l'URSS. Leur impatience à voir repartir la croissance s'explique aisément, car des indices positifs auraient des répercussions psychologiques importantes. « Ces pays auront un jour l'opportunité d'une croissance très dynamique », juge un expert. Mais au cours des prochaines années, le scénario d'une croissance très lente, ou même toujours négative, paraît le plus probable.

FRANÇOISE LAZARE

## La Bourse de Tokyo poursuit sa baisse



La Bourse de Tokyo est repartie à la baisse lundi 13 avril. Elle n'est donc pas parvenue à confirmer la vigoureuse reprise (+7,5 %) observée vendredi 10 avril. L'ampleur du recul a été analogue à celui enregistré quasi quotidiennement la semaine dernière (-3,44 %). Comme à l'accoutumée, le volume d'activité a été faible (280 millions d'actions échangées contre 380 millions lors du rebond de vendredi). Les investisseurs préférant se tenir à l'écart.

À l'issue d'une réunion à Paris

## L'OCDE estime que la reprise mondiale se manifestera au cours des prochains mois

La reprise de l'économie mondiale n'est pas encore au rendez-vous, mais elle se manifestera au cours des prochains mois, sans permettre toutefois un assouplissement des politiques monétaires, ont estimé samedi 11 avril à Paris les responsables économiques des principaux pays de l'OCDE.

« Globalement, nous avons maintenant l'impression qu'il existe un espoir fondé de reprise. Mais cette reprise mondiale ne sera pas très musclée », a souligné M. Hans Tietmeyer, vice-président de la Bundesbank, à l'issue d'une réunion à Paris d'un groupe de travail de l'OCDE. « Quelques signes d'une reprise sont là, aux États-Unis. Bien sûr il faut rester prudent. Les signaux sont en demi-teinte. Mais, dans l'ensemble, ils sont plus positifs », a ajouté M. Tietmeyer.

M. Tietmeyer a précisé qu'il existe un accord global sur le fait qu'il n'y a pas réellement de marge de manœuvre pour une politique monétaire de relance. Le vice-président de la « Bubba » a affirmé qu'il n'y avait pas de raison de relever ou de baisser les taux d'intérêt en Allemagne dans l'immédiat. Les perspectives de reprise sont particulièrement nettes au Japon et en Allemagne. Après un premier trimestre médiocre au Japon et une reprise du deuxième trimestre et surtout dans la deuxième moitié de l'année, l'Allemagne devrait enregistrer une croissance de 2 % cette année, avec +1,5 % dans la partie occidentale et +10 % dans la partie orientale. Des conclusions qui divergent avec celles du secrétaire américain au Trésor, M. Nicholas Brady, pour qui le temps est venu d'œuvrer pour stimuler la reprise de la croissance mondiale.

○ Baisse de 3 % du prix du gaz à compter du lundi 13 avril. — Le ministre de l'économie et des finances, M. Michel Sapin, a décidé une baisse de 3 % des tarifs du gaz distribué par les réseaux publics à compter du lundi 13 avril, a annoncé le ministère, dimanche. Cette décision concerne les abonnés aux tarifs domestiques et « marque la première baisse depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989 ». Elle ramène ainsi le prix du gaz à son niveau de début 1991, avant que la hausse du prix du gaz importé consécutif à la guerre du Golfe n'entraîne une hausse des tarifs, selon la Rue de Berzy.

○ M. Raymond Lévy exclut toute fusion des activités automobiles de Renault et de Volvo. — Le président de Renault, M. Raymond Lévy, a rejeté catégoriquement, samedi 11 avril, toute idée de fusion des activités automobiles de Renault et de Volvo. L'esprit de l'accord avec le suédois Volvo est « une coopération complète sur l'ensemble de nos activités », a souligné le patron de Renault, qui intervenait sur Radio Classique. « Il est totalement exclu d'appliquer une idée selon laquelle c'est Volvo qui prendrait les camions et Renault les automobiles », a-t-il indiqué.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



## EXCELLENTS RÉSULTATS 1991

Le Conseil d'Administration de SILIC, réuni le 8 avril 1992 sous la présidence de Monsieur Gilles LAPORTE, a arrêté les comptes de l'exercice 1991. L'année 1991 a été satisfaisante pour SILIC puisque, dans un contexte général difficile, le résultat courant avant impôt s'est établi à 191,8 millions de francs contre 167,4 millions de francs pour l'exercice précédent, soit une progression de 14,58 %.

Le patrimoine de SILIC représentait 535 000 m<sup>2</sup> de locaux d'activités au 31 décembre 1991, l'augmentation des surfaces, soit 61 000 m<sup>2</sup> est principalement due au nouveau site de COLOMBES qui a permis à la Société une meilleure répartition de son patrimoine situé uniquement en Région Parisienne.

Grâce à cet excellent résultat, complété par un résultat exceptionnel de 5,9 millions de francs contre 0,5 million de francs en 1990, SILIC, après paiement d'un impôt sur les sociétés de plus de 25 millions de francs du fait de l'évolution du statut fiscal des SICOMI, dégage malgré cette imposition nouvelle un bénéfice de 172,7 millions de francs contre 167,9 millions de francs, soit une progression de 2,86 %.

Le Conseil d'Administration a décidé de proposer à l'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires, qui se tiendra le 26 juin 1992 à 10 h 30, de fixer le dividende net à 48,39 F, ouvrant droit à un avoir fiscal de 4,44 F, ce qui donne une distribution globale de 52,83 F par action contre 50,60 F sans avoir fiscal pour l'exercice précédent, soit une progression de 4,41 %.

Le dividende net représente 80,33 % du résultat distribuable de la Société.

Le Conseil d'Administration a pris connaissance de l'activité de la Société au cours du 1<sup>er</sup> semestre 1992 ; les émissions de loyers du 1<sup>er</sup> semestre 1992, non compris les émissions complémentaires d'ici au 30 juin, se sont élevées à 130,6 millions de francs.

Le déroulement prévisible de l'exercice permet d'envisager une progression du dividende au moins égale à l'inflation.

## L'Est en attente de croissance

Suite de la première page

Selon les principaux organismes de conjoncture, seule la Hongrie devrait retrouver en 1992 une croissance légèrement positive, tandis que la Pologne et la Tchécoslovaquie devront attendre 1993, la Roumanie ou la Bulgarie plus longtemps encore.

L'Europe de l'Est est en train de vivre une période extrêmement délicate, qui figurera en bonne place dans l'histoire économique du vingtième siècle. Depuis 1988, c'est-à-dire depuis le début de l'effondrement des régimes communistes, et sans compter l'ancienne Union soviétique, la production a chuté de 25 %. Cette moyenne cache d'importantes écarts (voir tableau), mais partout l'année 1991 a été particulièrement douloureuse. La fin de la période est encore loin d'être tracée, et dans leurs efforts de redressement économique, les responsables de l'Est se heurtent à de nombreux obstacles.

Première source de frustration, l'état de grâce dont ont bénéficié les nouveaux gouvernements démocratiques est bel et bien retombé. A chaque élection, l'on tremble devant les risques de montée du populisme ou de l'autoritarisme. Même en Hongrie, où les progrès du marché sont les plus frappants, la situation politique est très instable et le découragement de la population grandissant (le Monde du 10 avril). Le taux de chômage s'échelonne dans la région entre 6 % et 12 % de la population active (20 % en Yougoslavie), alors qu'il était encore pratiquement inexistant en 1989. Et comme le précisait la commission économique pour l'ONU de l'Eu-

rope (CEE-ONU), dans son rapport de conjoncture publié le 6 avril, « le chômage devrait continuer à progresser même lorsque la production aura recommencé à augmenter ».

L'intérêt porté par les pays industriels est lui-même un peu retombé. L'ancienne URSS fascine autant qu'elle effraie, et à l'inverse, d'autres régions du monde, comme l'Amérique latine, l'Afrique australe ou l'Asie du Sud-Est apparaissent aujourd'hui plus prometteuses qu'il y a encore un ou deux ans.

Deuxième source de frustration, la lenteur prévisible des progrès à accomplir. Après les effets spectaculaires des réformes monétaires (stabilisation de la monnaie, convertibilité partielle, libération des prix, fin des pénuries) — qui ont d'ailleurs aggravé la récession, — les transformations structurelles sont partout très lentes. Comme le souligne l'étude de la CEE-ONU, les entreprises d'Etat, qui avaient, pendant la période communiste, l'habitude de masquer leurs faiblesses pour satisfaire aux besoins du Plan et aux exigences des politiques, ont aujourd'hui tendance à exagérer leurs difficultés et à refuser de payer leurs impôts. Les privatisations massives s'avèrent très difficiles à mettre en œuvre et aucun des schémas compliqués conçus en Hongrie, Tchécoslovaquie ou Pologne, n'a pour l'instant porté ses fruits.

La troisième source majeure de frustration est la dépendance à l'égard des capitaux étrangers. L'un des moyens les plus efficaces de sortir rapidement de la crise économique serait en effet d'obtenir une augmentation de l'investissement. On sait, par exemple, à quel point l'augmentation de l'investissement des

## Production dans les pays de l'Europe centrale et orientale

Variation en pourcentages

	Estimations				Prévisions	
	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Bulgarie	2,4	-0,4	-13,6	-20	-6	-2
Tchécoslovaquie	2,3	1	-1,1	-12	-5	1
Hongrie	0	-0,2	-5	-7	-1	2
Pologne	4,7	0,5	-12	-8	-1	0
Roumanie	-2	-7,9	-10,5	-9	-4	-1
Yougoslavie	-1,7	0,6	-8,5	-15	-	-

Source : OCDE, CEE-ONU.

## Bon cru 1991 pour l'industrie pétrolière française

## Les raffineurs devront investir 12,5 milliards de francs dans la distribution « propre » de carburants

Le cru 1991 a été plutôt bon pour les deux compagnies pétrolières hexagonales (Elf et Total) et les cinq filiales de majors étrangères (Shell, Esso, BP, Mobil et Fina), selon l'état des lieux dressé lundi 13 avril par l'UFIP (Union française des industries pétrolières).

L'activité raffinage-distribution a assuré en 1991 des marges confortables aux « sept sœurs ». Ces dernières ont gagné en moyenne 157 francs par tonne vendue contre 96 francs en 1990, « sans augmentation des prix à la pompe », pré-

sent les pétroliers. Les raffineurs soulignent qu'ils ont subi une nette dépréciation de leurs stocks en raison de la baisse du cours du pétrole brut consécutif aux flambées de la guerre du Golfe. Ils oublient un peu vite que cette baisse leur a profité lors de leur réapprovisionnement... Au total, l'effet semble avoir été neutre. Les sociétés pétrolières ont poursuivi la modernisation de leurs réseaux. Le nombre de points de vente s'est à nouveau réduit en 1991 : 22 900 au 31 décembre 1991 contre 24 500 en 1990.

Cette évolution devrait être accélérée par les aménagements imposés par la directive européenne, en cours d'adoption, sur la protection de l'environnement en matière d'industrie pétrolière.

Les sociétés pétrolières estiment le coût de ces transformations à 12,5 milliards de francs. Les raffineurs comptent par ailleurs engager 4,7 milliards de francs pour la période 1991-1994 dans de nouvelles unités de fabrication d'essence sans plomb.

Handwritten text in Arabic script: "هذا من الفضل"



## COMMUNICATION

La fin des émissions de la chaîne privée

### Neige et silence sur La Cinq

La cinquième chaîne de télévision a cessé ses émissions dimanche 12 avril à minuit. Le président de l'Association de défense de La Cinq, Jean-Claude Bourret, a appelé ses adhérents à la mobilisation pour jouer un rôle lors de la réattribution des fréquences. Il a annoncé le lancement d'un hebdomadaire tiré à 400 000 exemplaires. Pour sa part, l'UDF a dénoncé « l'atteinte au pluralisme de l'information », les « manœuvres » et les « contraintes excessives » qui ont abouti à cette première disparition d'une chaîne généraliste. Le président de la République a estimé que la chaîne n'a « pu trouver son équilibre, son public, ses annonceurs ; l'Etat n'a rien à voir avec cela ».

« C'est fini. » Les lettres blanches s'estompent. La neige électronique s'installe sur les écrans, accompagnée d'un étrange silence. Comme à toute la tension d'une soirée d'adieux se relâchait d'un coup, dans les yeux rougis et les larmes discrètes. Minuit, « l'émission » est close, place à l'émotion, plus vivace hors écran.

Dehors, quelques centaines de milliers accourus au chevet de la « chaîne des sports mécaniques » réclament Jean-Claude Bourret en faisant vibrer leurs moteurs. Un étage plus bas, repartis à l'assaut d'un buffet, des jeunes gens très « Neully-Auteuil-Publicité » se demandent dans quelle boîte de nuit terminer une telle fête.

Mais pour l'heure, dans la grande salle des informations de La Cinq, la tristesse est palpable. Plus qu'elle ne l'a été pendant trois heures d'un immense compte à rebours, égrenant bons et mauvais moments de six ans d'aventures cathodiques. C'était une

veillée des années 90, autour de ce téléviseur qui a remplacé les cheminées. Elle se voulait digne : elle le fut. Tous les genres d'une chaîne qui s'affirmait généraliste passés en revue : un zeste d'humour avec les bêtisiers ; amour, aventure et action au rythme des fictions ; sans oublier, bien sûr, les pauses de publicité...

« Abandonnés par de mauvais maîtres »

Dernier journal, dernière météo, dernier direct, la famille Cinq s'était réunie. Elle pleurerait ses morts au champ de l'information. S'étourdisait de chiffres, d'images, de montages, s'écroulant à tout faire entrer dans le cadre : des séries au Paris-Dakar, des films érotiques, présentés ironiquement comme un « espace de liberté qui meurt », aux grandes heures d'années riches en bouleversements. Les anciens étaient là, l'ex-rédacteur en chef Jacques Hébert, « révolté et triste », ou le gou-

rou berlusconien de la programmation Carlo Freccero, revenu d'Italie pour voir mourir « sa » chaîne, qui ne comprend toujours pas, ou plutôt qui n'accepte pas cette mort.

Sous les fenêtres du boulevard Pereire, une cohorte d'irréductibles supporters attend depuis des heures. Des bureaux, on leur jette quelques poignées de pin's. Dans la régie finale qui s'éteint, ou bien errant autour des caméras et des ordinateurs de la salle d'informations, nombreux sont ceux que l'amertume tenaille. Ils se disent « à demain » sans y croire. La fausse gaieté de la soirée les a irrités ; ils voulaient une fois encore dénoncer les responsables, hurler, ne pas « rendre gentiment les clés ». Comme le dit l'animateur de l'émission « Mille et une patates », Pierre Rousselot-Blanc, ils se sentent « un peu abandonnés, comme des animaux, par de mauvais maîtres ».

MICHEL COLONNA D'ISTRIA

### La recomposition du paysage audiovisuel au MIP-TV

La mort de La Cinq en direct, dimanche 12 avril, n'a pesé en rien sur l'intense activité du vingt-neuvième Marché international des programmes de télévision (MIP-TV), qui se tient à Cannes du 10 au 15 avril.

CANNES

de notre envoyé spécial

Le spectacle continue. La mort de La Cinq, dimanche 12 avril, n'a pas empêché le Marché international des programmes de télévision (MIP-TV), qui se tient à Cannes du 10 au 15 avril, de rouvrir ses portes le lendemain, comme si de rien n'était. Personne n'a proposé une quelconque minute de silence et les rares Américains, Allemands ou Britanniques qui ont porté attention à la fin d'une chaîne en France ont pris la chose comme une péripétie du débat politique, juridique et économique qui agite en permanence le paysage audiovisuel français. Lundi 13 avril, les centaines d'écrans de télévision qui crachent à jet continu du dessin animé, de la fiction ou du documentaire pour mieux attirer le chaland ont continué comme la veille.

Néanmoins, sur le versant purement français du MIP, la mort de La Cinq ne pouvait être évacuée sans commentaires. MM. Le Lay et Mougin, respectivement président et directeur général de TF1, qui réunis-

sent traditionnellement la presse au cours d'un déjeuner, ont annulé cette rencontre à la dernière minute, sans explication. Entre la contrainte de ne pas se réjouir de la disparition d'un concurrent et l'impossibilité de verser des larmes de crocodile, sans doute ont-ils préféré le silence. M. Jean Drucker, PDG de M6, a, lui, conservé l'âme sereine. Réitérant ses attaques contre une réglementation qui bloque en France tout épandage commercial et financier des chaînes de télévision, il a déploré que « personne ne tire la leçon de la disparition de La Cinq ». « Pendant que les chaînes se meurent, l'usine à produire des décrets continue à fonctionner », a déclaré M. Drucker, faisant ainsi allusion au fait qu'au plus fort de l'agonie de La Cinq, au cours du mois de mars, le Journal officiel a publié des décrets durcissant plus encore les contraintes de diffusion des chaînes de télévision.

La naissance d'Arte

M. Drucker a aussi profité du MIP pour réitérer sa demande de pouvoir récupérer les émetteurs de La Cinq pour les zones du territoire français où M6 n'est toujours pas diffusé. Bien qu'il ne soit pas évident que cette demande soit agréée par les pouvoirs publics, la mort de La Cinq a commencé de profiter à la filiale de la CLT (Compagnie luxembourgeoise

de télédiffusion). Durant les trois premiers mois de 1992, les reports de publicité ont entraîné une hausse de 11 % des recettes financières de la chaîne.

Quant à M. Jérôme Clément, il a lui aussi annoncé la mort d'une chaîne, la SEPT, et la naissance d'une autre, Arte, chaîne culturelle franco-allemande. Lancé en 1988, le projet de chaîne culturelle franco-allemande a connu un enlèvement difficile. Après plusieurs années de débats politiques et techniques, Arte verra finalement le jour et diffusera le 30 avril 1992 pour la première fois, à 20 heures, simultanément en France et en Allemagne. Mais alors que d'embrasse la chaîne culturelle béatificatrice de 10 millions de téléspectateurs potentiels en Allemagne, elle n'en aura que quelques centaines de milliers en France. En fait, M. Clément devra attendre plusieurs semaines, voire quelques mois, pour bénéficier du réseau hertzien qu'il espère, celui de La Cinq. M. Clément s'est bien gardé de répondre aux questions sur ce sujet. « Ceux qui attendent des révélations sur le réseau de diffusion seront déçus », a-t-il affirmé.

M. Clément a, d'autre part, annoncé que le tandem franco-allemand deviendrait prochainement un trio. La RTBF (Radiotélévision belge francophone) a accepté le principe d'un ralliement à Arte, les modalités techniques (financement et pro-

grammes) étant encore en cours d'élaboration. Le budget Arte s'élèvera à 1,2 milliard de francs en 1992, apporté à parité par les pôles français et allemand. Bien que tout recourbe à la publicité soit interdit à cette chaîne publique, le parrainage et le mécénat lui permettront d'accroître ses ressources. Répondant aux critiques nombreuses en France sur l'effacement de la chaîne culturelle, M. André Harris, directeur des programmes de Arte, a affirmé que « la vocation de la chaîne était d'être vue par le plus grand nombre et que le critère de l'audience resterait déterminant ».

Preuve que la vie continue, M. Jean Dondelinger, commissaire européen chargé des questions de culture et de l'audiovisuel à Bruxelles, a révélé au MIP que la Commission avait achevé avant la fin avril une directive sur la télévision en haute définition, qui rendrait obligatoire la diffusion en format 16/9 ou en D2 Mac de tout programme par satellite à partir de 1994. Pour ce faire, la Commission devrait décaler un budget de 850 millions d'euros (environ 6 milliards de francs) sur quatre ans, dont 25 % seront consacrés à la production de programmes. Produire des programmes est finalement le seul mot d'ordre que les acteurs du MIP comprennent.

YVES MAMOU

#### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

##### CRÉDIT AGRICOLE D'ÎLE-DE-FRANCE

###### NOUVELLE HAUSSE DES RESULTATS

Le Crédit Agricole d'Île-de-France a conservé, malgré le ralentissement général de l'activité économique, un bon rythme de croissance.

Encours de collecte	81 Mds F	+ 7,7%
Encours de crédit	49 Mds F	+ 10,4%

###### Nouvelle hausse des résultats

Confirmant sa forte capacité bénéficiaire, le Crédit Agricole d'Île-de-France a réalisé en 1991 un bénéfice net de 444 millions de Francs, en progression de 10% sur celui de 1990.

	(en millions de francs)	
Produit net bancaire	2 727	+ 13%
Résultat brut d'exploitation (avant dotation Amort. et Prov.)	1 254	+ 18,2%
Bénéfice net social	444	+ 10,1%
Fonds propres (après affectation proposée)	3 837	+ 32%

Le niveau élevé des résultats du Crédit Agricole d'Île-de-France s'explique par la poursuite satisfaisante de son développement malgré une conjoncture difficile, et par la rapidité avec laquelle il a adapté l'évolution de ses charges.

Pour la première fois le Crédit Agricole d'Île-de-France publie des comptes consolidés incluant la Banque de Gestion Privée : le résultat net du groupe ressort à 451 MF.

###### Hausse du dividende

Le Conseil d'Administration a décidé de proposer à l'Assemblée générale du 24 Avril 1992 de servir aux porteurs de Certificats Coopératifs d'Investissement un dividende brut de 24 F, en hausse de 19,6% sur le dividende 1990 ajusté payable au gré du porteur soit en CCI, soit en numéraire.

#### Nouvelle assemblée générale des journalistes

##### Un Livre blanc critique la direction du « Figaro »

Une assemblée générale de la rédaction du Figaro, réunie lundi 13 avril, devait se prononcer sur une nouvelle grave aînée que sur le Livre blanc rédigé par des journalistes femmes syndiquées à FO et à la CGC, et présenté avec le soutien du SNJ. Ce document réclame le retrait de l'accord signé par le vice-PDG du Figaro, M. Philippe Villin, et le Livre CGT, concernant l'intégration au secrétariat de rédaction d'ouvriers du Livre, et dresse un véritable réquisitoire contre la direction.

Accusée d'avoir mis en place « une hiérarchie parallèle », celle-ci est critiquée pour « sa mauvaise gestion des relations humaines ». Les auteurs jugent surtout « inadmissibles » le détournement d'informa-

tions opéré « pour préserver des relations antiques personnelles » entre la direction et certains hommes d'affaires, ainsi que la confusion entre rédaction et publicité, obligant à citer dans des articles les annonceurs de la page et à signer des « portraits-interviews » réalisés par les commanditaires « avec l'accord du gestionnaire du journal ». Ce Livre blanc demande aussi l'intégration de pigistes, une refonte de la politique salariale - en notant que la hiérarchie du quotidien a été augmentée de 17 % en 1990 et de 22 % en 1991 - et la fin de la disparité entre les salaires féminins et masculins (30 % en moyenne).

Y.-M. L.

#### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

##### SOFINNOVA

Société de capital-risque

###### ACTIVITÉ ET RÉSULTAT DE 1991

Le Conseil d'Administration de SOFINNOVA, réuni le 26 mars 1992 sous la présidence de M. François LAGRANGE, a arrêté les comptes de l'exercice 1991. Les investissements réalisés au cours de l'exercice s'élèvent à 80,1 millions de francs, en progression de 63 % par rapport à l'activité de 1990.

Le résultat net atteint 41,2 millions de francs, par rapport à 61,8 millions de francs en 1990. Le résultat de l'exercice, dont la baisse est liée essentiellement au ralentissement des cessions dans un environnement économique plus difficile, reste à un niveau très satisfaisant, dans la ligne des six dernières années.

Le Conseil d'Administration proposera à l'Assemblée générale du 26 mai 1992 de distribuer un dividende identique à celui de 1990, soit 22 francs par action.

Au cours de cette réunion, le Conseil d'Administration a arrêté les comptes consolidés de SOFINNOVA qui font ressortir un bénéfice de 35,8 millions de francs.

LONDRES

En voyageant  
sur  
Club Europe  
et sans  
supplément,  
vous  
goûterez  
à des plaisirs  
auxquels  
même César  
n'aurait  
pas songé.



Avec votre billet Club Europe, vous pouvez sans supplément, bénéficier de deux salons d'Heathrow !  
Avec leurs fax, photocopies, espaces de repos, rafraîchissements, téléphones, hôtesse... Le bonheur.

\* (Terminal 4 en provenance de Paris et Terminal 1 en provenance de Nice, Lyon, Marseille, Toulouse, Mulhouse)  
Paris-France Nord 47 78 14 14. France Sud 05 125 125. Minitel 3615 BA.

BRITISH AIRWAYS

## NOMADE



PROCHES SUR DEMANDE  
50 av. des Terres - 75017 Paris - 43.43.43.35

NOM... ADRESSE...  
VILLE... CODE...

# VIE DES ENTREPRISES

L'allemand Colonia passant sous le contrôle commun des deux assureurs

## L'UAP et Suez seraient parvenus à un accord sur Victoire

Après plus de deux ans de négociations à rebondissement, M. Jean Peyrelevade, président de l'UAP (Union des assurances de Paris) et M. Gérard Worms, président de Suez, seraient finalement parvenus à un compromis sur le groupe Victoire. Cet accord devrait être entériné avant la fin du mois par les conseils d'administration des deux groupes. Il ménage à la fois la volonté de l'UAP de rentabiliser un investissement de 14 milliards de francs réalisé en 1989 dans la filiale à 50,1 % de Suez, la compagnie d'assurances Victoire, et celle de Suez de conserver une position forte et internationale dans l'assurance.

Aux termes du compromis, l'assureur allemand Colonia passera sous contrôle commun de l'UAP et de Victoire, présidé par M. Jean Arvis.

Un nouveau holding constitué à parts égales (50 % chacun) par les deux assureurs pourrait détenir la participation du groupe de M. Arvis dans Colonia Konzern, la société mère du troisième groupe d'assurances allemand, Colonia. D'autre part, la participation de l'UAP dans Victoire devrait revenir de 34 % à moins de 7 %. L'assureur national devrait se désengager essentiellement de la Compagnie industrielle dont il détient 46 % et qui possède 50,1 % de Victoire. L'UAP possède également en direct environ 11 % de la compagnie de M. Arvis.

Si le différend qui empoisonne les relations entre Suez et l'UAP depuis plus de deux ans est en passe d'être résolu, les groupes ne seront pas encore au bout de leurs peines. Il faudra faire preuve de beaucoup de

persuasion pour convaincre les dirigeants de Colonia de ne pas s'inquiéter d'un nouveau changement d'actionnariat. Comme le prouve les difficultés des AGF avec le numéro deux allemand de l'assurance, AMB (Aachener und Münchener Beihilfsgesellschaft), les groupes français, de surcroît nationalisés, n'ont pas une image très favorable outre-Rhin.

Et, en Allemagne, le management a beaucoup de pouvoir vis-à-vis des actionnaires, surtout quand ils sont étrangers. Dernière difficulté, le contrôle à parts égales de Colonia nécessitera beaucoup de diplomatie. M. Arvis n'a jamais fait mystère de sa volonté de conserver le contrôle de Colonia. Et, de l'autre côté, M. Peyrelevade n'est pas homme à laisser les rênes à un autre.

ÉRIC LESER

## CHIFFRES ET MOUVEMENTS

### CONTRATS

EDF obtient l'assistance technique de la centrale nucléaire chinoise de Daya Bay. EDF vient de signer un contrat de 200 millions de francs avec la Chine pour l'exploitation de la centrale nucléaire de Daya Bay. L'établissement public, qui assistait déjà la Guangdong Nuclear Power Joint Venture Company (GNPJV) pour les phases de construction et de démarrage de la centrale, va détacher du personnel français pour la conduite et la maintenance des installations et formera en France des équipes chinoises. Le contrat, d'une durée de deux ans et demi, prévoit aussi des transferts de données techniques et de retour d'expérience à partir du parc nucléaire français.

DTP terrassement construit la piste de l'aéroport de la Réunion. La société DTP terrassement, filiale de Bouygues, a été chargée de réaliser la nouvelle piste de l'aéroport de l'île de la Réunion. Elle sera longue de 3 200 mètres et permettra aux avions gros porteurs de relier cette région d'outre-mer à l'Europe sans escale. Le contrat représente environ 320 millions de francs et le chiffre d'affaires de DTP terrassement est de 450 millions.

### RÉSULTATS

Total confirme une hausse de 42 % de son bénéfice net pour 1991. Le groupe pétrolier Total a dégagé, conformément à son estimation de janvier, un bénéfice net (part du groupe) de 5,810 milliards de francs en 1991, en hausse de 42 % par rapport à 1990 (4,064 milliards de francs), grâce notamment aux bonnes performances du secteur raffinage distribution, qui contribue pour près de la moitié au résultat opérationnel de l'entreprise. Lors d'une conférence de presse jeudi 9 avril à Paris, M. Serge Tchuruk, PDG de Total, s'est surtout félicité de

l'amélioration de la situation financière du groupe. Les fonds propres ont augmenté de 29 à 45 milliards de francs (+ 55 %). Le ratio d'endettement s'est établi à 25 % en 1991, contre 37 % en 1990.

Crédit agricole Ile-de-France : ralentissement de la progression des bénéfices. L'augmentation des résultats du Crédit agricole Ile-de-France, qui s'effectuait à très vive allure ces dernières années (+ 40 % en 1989, + 21 % en 1990), s'est ralentie en 1991 (+ 10,1 %) à 444 millions de francs, en raison de l'essoufflement de l'activité économique. Le produit net bancaire a augmenté de 13 %, et le résultat brut d'exploitation de 18 % à 1,25 milliard de francs, avec des provisions en hausse de 20 % à 296 millions de francs. Le développement de la banque s'est poursuivi de manière satisfaisante avec une progression des parts de marché sur la région parisienne : + 6,6 % pour les dépôts à vue, + 11,8 % pour l'épargne bancaire et + 6,1 % pour les crédits. Le dividende net augmenté de 19,6 % à 24 F. Pour la première fois cette année, les résultats du groupe ont inclus ceux de la Banque de gestion privée, détenue à 55 %, dont le résultat a été légèrement positif à 1,3 million de francs.

Le Bourget (collants) double son bénéfice. Le bénéfice net (part du groupe) du fabricant de collants Le Bourget a doublé l'an dernier, à 16,1 millions de francs, contre 7,8 millions de francs en 1990, selon un avis financier publié jeudi 9 avril. Le bénéfice net représente ainsi 2,6 % du chiffre d'affaires, contre 1,5 % en 1990 (mais 3,3 % en 1990), relève la société, qui ne donne pas d'indications sur le niveau du dividende qui sera servi au titre de l'exercice écoulé. Le Bourget, dernier fabricant de collants français détenu par des intérêts nationaux (depuis la cession récente de Dim et de Weil), avait annoncé dès la fin janvier que ses résultats seraient en progression « sensible ».

### CAPITAL

La Banexi devient actionnaire de COM-DEV Images. Banexi communication (du groupe BNP) entre à hauteur de 12 % au capital de COM-DEV Images, la filiale de la Caisse des dépôts spécialisée dans les programmes de télévision. La Banexi apporte pour cette opération les 5 % qu'elle détenait dans Canal J et dans Canal 8 Mont-Blanc. COM-DEV Images, filiale de Communication-Développement, détient donc des parts dans des chaînes thématiques : 31 % de Canal J (enfants), 20 % de Ciné-Cinéma, 17 % de Planète (documentaires), 12,8 % d'Eurocinéma, 36,2 % de Canal Infos, 10,3 % de TV Sport, 5 % de Paris Première, ainsi que 15,3 % de la chaîne locale de Savoie 8 Mont-Blanc, et des parts dans les sociétés de production Ellipse, NEP TV, TV Concept.

### NOMINATION

M. Le Ray reconduit à la tête du conseil de surveillance de CEN-CEP. M. Alain Le Ray a été reconduit à la présidence du conseil de surveillance du Centre national des caisses d'épargne et de prévoyance (CEN-CEP), lors d'une réunion de l'assemblée générale qui a élu les membres du conseil de surveillance pour six ans. Le conseil de surveillance nouvellement constitué a également nommé vice-président M. Yves Bordas, président du conseil d'orientation et de surveillance de la Caisse d'épargne d'Auvergne. Le conseil d'orientation et de surveillance du CEN-CEP est composé de vingt-trois membres, dont dix-huit élus par l'assemblée générale, deux représentants des salariés et trois membres du Parlement (deux députés et un sénateur). Président de l'Institut international des caisses d'épargne, M. Le Ray est actuellement membre de la Commission de surveillance de la Caisse des dépôts et consignations.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## Crédit Mutuel

la banque à qui parler

### FCP CM OR

Dans un souci d'harmonisation de la gamme des OPCVM (SICAV et FCP) du CREDIT MUTUEL, les conseils d'administration de la SOCIÉTÉ DE GESTION DU CREDIT MUTUEL (SGCM) et la SOCIÉTÉ DE GESTION SOFEGEST, ont décidé le principe du projet suivant :

Absorption du FCP SOFEGEST MINES D'OR par le FCP CM OR qui prendra la dénomination de

### CREDIT MUTUEL OR

Sous réserve de l'agrément préalable de la Commission des Opérations de Bourse la date de l'opération a été fixée au 14 mai 1992.

- En vue de la réalisation de cette opération, les souscriptions et rachats des FCP concernés seront suspendus :

du jeudi 7 mai au soir au jeudi 14 mai 1992 inclus.

- Compte tenu de la parité d'échange déterminée le 14 mai 1992, il sera remis au porteur du fonds absorbé un nombre de parts du fonds absorbant exprimé en millièmes de parts et arrondi au millième supérieur correspondant à la valeur liquidative globale des parts du FCP absorbé. La S.G.C.M. prendra en charge la soule en résultant afin que la valeur liquidative du fonds absorbant n'en soit pas affectée.

- Les porteurs de parts qui ne souhaiteraient pas participer à l'opération, pourront obtenir aux conditions habituelles, c'est-à-dire sans frais, le rachat de leurs titres.

Une lettre d'information a été adressée à chaque porteur de parts du FCP absorbé.

Par ailleurs, à compter de la date de fusion la disposition suivante entrera en vigueur :

• Elargissement de l'assiette de calcul des frais de gestion aux parts ou actions d'OPCVM détenues en portefeuille.

# MARCHÉS FINANCIERS

PARIS, 13 avril ↓

## Expectative

Après le rebond observé à la fin de la semaine précédente, la Bourse de Paris se montrait très réservée, lundi 13 avril, dans un marché très calme. En effet, le CAC 40 affichait peu avant l'ouverture de Wall Street une baisse de 0,75 % à 1 959,33. Les investisseurs étaient perplexes sur l'évolution de la Bourse de Tokyo dans les jours prochains après son nouvel accès de faiblesse quelques heures auparavant.

Face à cette incertitude de poids, les analystes cherchaient des signes de réconfort, comme l'éventualité due à la baisse des taux d'intérêt en France dans le sillage de l'initiative américaine. Mais personne n'y croit vraiment, cette décision étant très liée à la politique allemande. Or, outre-Rhin, les chances d'assouplissement de la politique monétaire sont faibles. La prudence était de mise sur l'ensemble des places européennes, à l'exception de Londres, où la City s'efforçait encore la veille de surprise des conservateurs la semaine dernière aux élections législatives en s'appuyant de 1 % à l'ouverture.

Du côté des plus fortes hausses de la séance, figuraient Contraste, Sogefal, Europe 1 et la Soca. En baisse on notait Hachette, au lendemain de l'arrêt des programmes de La Cinq, les Nouvelles Galeries, Orléans, Dyrreborg et Pernod-Ricard. L'action Euro Disney perdait plus de 1 % au cours de la séance, ne profitant visiblement pas de l'inauguration en fanfare du site de Marne-la-Vallée. A la veille de la publication de ses résultats, Michelin était en léger recul, les analystes s'attendant à une perte de 1,5 à 2 milliards de francs pour l'exercice 1991 après un déficit de 4,8 milliards de francs en 1990.

## LES INDICES HERDOMAIRES DE LA BOURSE DE PARIS

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ETUDES ECONOMIQUES

Indice général de base 100 : 31 décembre 1987

	3-4-92	10-4-92
Valeurs moy. d. des. variables	110,8	112,3
Indice CAC 40	110,8	112,3
Valeurs moy. des variables	110,8	112,3
Pétrole-Raffinage	94,7	95,9
Chimie	110,8	111,7
Métallurgie, sidérurgie	120,1	121,9
Électricité, électrochimie	110,8	111,7
Industrie et matériel	110,8	110,6
Ind. des caoutchoucs, soufres	110,8	110,9
Agrumiculture	110,4	113,3
Industrie, divers	110,8	112,7
Industries, textiles, services	112,4	111,1
Assurances	114,1	114,9
Crédit banque	100,8	110,6
Industrie et services	95,6	96,2
Investissement et portefeuille	112,8	111,1



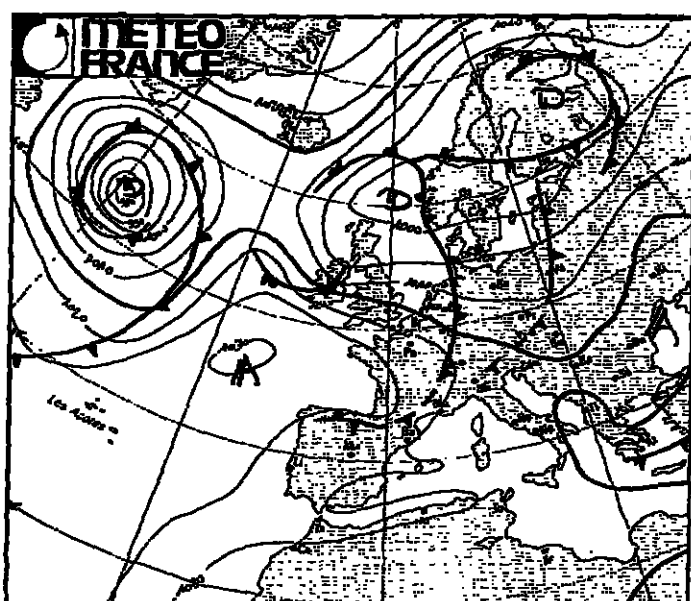
## BOURSE DU 13 AVRIL

**COMPTANT** (sélection)**SICAV** (sélection)10/4

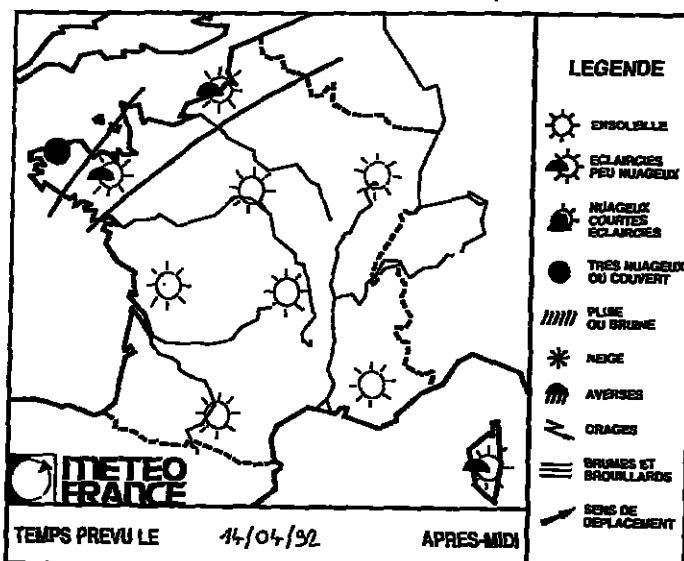
c : coupon détaché - o : offert - \* : droit détaché - d : demandé - + : prix précédent - ■ : marché fermé

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 13 AVRIL A 0 HEURE UTC



PRÉVISIONS POUR LE 14 AVRIL 1992



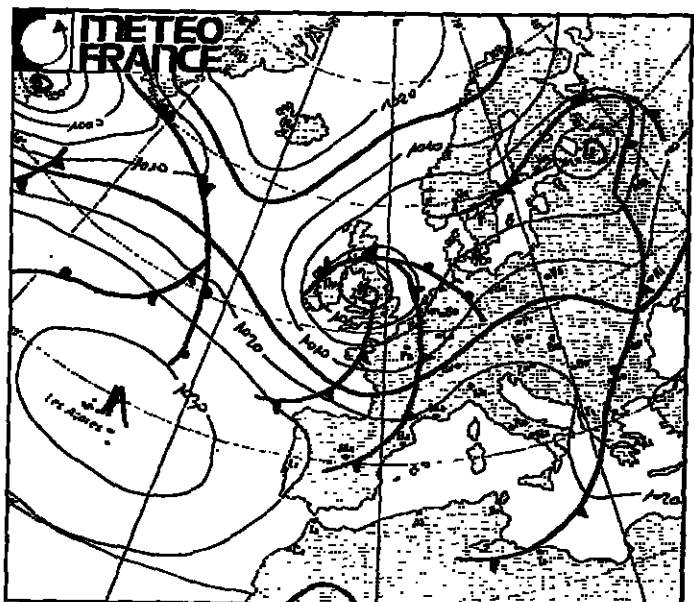
Mardi : arrivée d'une perturbation d'après-midi sur la Bretagne. Le matin, le ciel sera brumeux sur une bonne partie du pays, puis le soleil brillera largement au fil des heures. Dans le Sud-Ouest, des nuages se dissiperont et pourront donner quelques averses d'après-midi. Sur la Bretagne, le ciel se couvrira en fin de matinée.

Les nuages atteindront la Normandie et les Pays de Loire et donneront quelques gouttes. A l'avant, le ciel se voi-

lera progressivement. Le vent de sud ouest se renforcera et atteindra 50 kilomètres/heure sur la Bretagne et les côtes de la Manche. En Méditerranée, mistral et tramontane cesseront de souffler.

Les températures minimales seront fraîches, entre 1 et 5 degrés en général. Les maximales seront douces, entre 13 et 17 degrés, localement 20 degrés dans les régions méridionales.

PRÉVISIONS POUR LE 15 AVRIL 1992 A 0 HEURE UTC



TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé  
Valeurs extrêmes relevées entre le 12-04-1992 à 18 heures UTC et le 13-04-1992 à 6 heures UTC

FRANCE			ÉTRANGER		
ALGER	17	5 D	ALGER	20	6 D
ANGERS	14	10 C	AMSTERDAM	14	5 C
BORDEAUX	16	8 D	ATHÈNES	13	10 F
BREIST	11	2 D	BANGKOK	29	27 D
CARL	13	4 D	BARCELONE	13	7 D
CHERBOURG	12	7 -	BERLIN	17	9 N
CLEMONT-FER	13	6 C	BRUXELLES	13	4 C
DJON	15	4 D	COPENHAGUE	14	5 C
GRENOBLE	21	12 C	DAKAR	22	18 D
LILLE	14	2 D	GENÈVE	18	9 D
LIMOGES	13	2 D	HONGKONG	20	18 C
LYON	19	9 C	ISTANBUL	8	6 C
MAKSKILL	22	12 D	JERUSALEM	21	9 D
NANCY	16	1 D	LA CAIRE	25	15 N
NICE	17	9 D	LAS VEGAS	21	11 D
PARIS-MONTS	13	6 D	LONDRES	14	5 D
PAU	14	9 F	LOS ANGELES	19	12 C
PERPIGNAN	19	12 D			
RENNES	13	2 D			
STRASBOURG	17	7 C			

TUC = temps universel coordonné, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.  
(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## RADIO-TÉLÉVISION

DANIEL SCHNEIDERMAN

IMAGES

## Rideau

QUEL art, quelle maîtrise pour ne rien dire, ou si peu ! Quelle virtuosité à revendiquer sa part du désastre électoral sans préciser où et comment l'on a failli ! Quel talent d'illusionniste, d'escamoteur ! Faut-il en vouloir aux cinq questionnaires du chef de l'Etat de n'avoir su, ni sur Maastricht, ni sur son analyse des derniers scrutins, lui soutirer de réponses plus précises ? On était comme eux, à la vérité, trop bluffés par les esquives pour penser encore à planter des banderilles.

Plus tard dans la soirée, on tint à accompagner La Cinq jusqu'au bout, jusqu'aux douze coups de minuit pour en voir l'équipage s'engourdir dans la nuit, tous debout sur

le pont de leur pequetot absurde. Ca fut une veillée digne, sans coiffe, joyeuse presque. On serait tenté de dire : leur meilleure soirée depuis le début, depuis l'aube de cette aventure baroque qui naquit dans les paillottes et s'échoua au tribunal de commerce. « On meurt heureux », résuma un journaliste sportif. C'était vrai. Tous les chrysanthèmes et toutes les ronces imaginables ensuivaient déjà le du partage des dépouilles. Risquons seulement ce constat : parce que ses journalistes étaient jeunes et n'avaient rien à perdre ni à préserver, l'information de La Cinq faisait parfois ce qui ne se fait pas, disait ce qui ne se dit pas. Il

n'y avait ainsi sans doute que La Cinq, pour aller « planquer » en bas du domicile de René Bousquet, l'ancien secrétaire général de la police de Vichy, et le harceler à la porte de son immeuble, suscitant de sa part un énervement révélateur - on revit la séquence au cours de la veillée funèbre. Était-ce bien, mal, était-ce très déontologique ? On ne tranchera pas. Mais pourquoi le cacher, on fut fugacement reconnaissant à la chaîne défunte de secouer pour nous la manche du vieux monsieur trop tranquille.

A l'heure où les caméras redonneaient citrouilles, après un dernier compte à rebours du personnel rassemblé, un dernier générique

où l'on vit le chiffre 5 disparaître de l'autre côté de la Terre, ce fut, comme abondamment promis, l'écran noir, totalement noir comme un rideau, sans neige ni crachouillis. Et on avait beau être prévenu, cela fait drôle, l'écran noir.

On guettait du coin de l'œil la contenance des concurrents. Pour la Deux, Christine Ockrent posa au chef de l'Etat une question grave, au ton juste. Sur la Une, quand l'image revint sur Claire Chazal après le sujet sur la dernière journée de La Cinq... elle souriait, amusée comme par un reportage sur les majorettes de Trifouilly-les-Ombrelles. C'est impitoyable, la télé.

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : ► signalé dans « Le Monde radio-télévision » ; □ Film à éviter ; ■ On peut voir ; ■■ Ne pas manquer ; ■■■ Chef-d'œuvre ou classique.

## Lundi 13 avril

- TF 1**
- 20.50 Magazine : Perdu de vue.  
Les fins limiers de TF 1...
- 22.40 Magazine : Combien ça coûte ?  
Michel Charasse, ministre du budget.
- 23.50 Journal et Météo.
- 0.00 Magazine : Minuit sports.
- A 2**
- 20.50 Divertissement : Les Inconnus.  
Spectacle enregistré au Théâtre de Paris.  
De nouvelles pitreries.
- 22.30 Documentaire :  
Bonjour, Monsieur Doisneau.  
Du le photographe arrosé, de Sabine Azéma.
- 23.25 1, 2, 3. Théâtre.
- 23.30 Journal et Météo.
- 23.45 Téléfilm : Les Derniers Jours  
de Frank et Jessie James.  
De William Graham.
- 1.20 Sport : Cyclisme. Retrospective Paris-Roubaix.
- 1.55 Magazine : Caractères.  
Diffusé sur FR 3 le 10 avril.
- FR 3**
- 20.10 Divertissement : La Classe.  
Cinéma : Les Yeux noirs. ■■  
Film italo-soviétique de Nikita Mikhalkov (1989).
- 22.45 Journal et Météo.
- 23.05 Théâtre : Francis.  
Rôles de Gérard Philibert, mise en scène de Jean-Louis Hérold, avec Gérard Philibert, Stéphane Delbasse.

- 0.35 Magazine : Ramdam.
- 1.30 Musique : Mélomanuit.
- CANAL PLUS**
- 20.35 Téléfilm : Chien et Chat.  
Avec Raimu, Fernandel, Josette Day.
- 22.05 Flash d'informations.
- En clair jusqu'à 22.15
- 22.10 La Journal du cinéma.  
Présenté par Isabelle Giordano.
- 22.15 Cinéma :  
La Fille du puisatier. ■■  
Film français de Marcel Pagnol (1940).  
Avec Raimu, Fernandel, Josette Day.
- 0.35 Le Journal du hard.  
Présenté par Philippe Vandell.
- 0.40 Cinéma :  
Un tempérament de feu.  
Film américain, classé X, de Paul Thomas Anderson (1990).
- M 6**
- 20.30 Surprise-partie.
- 20.40 Cinéma : Okinawa. ■  
Avec Richard Widmark, Jack Palance, Reginald Gardiner.
- 22.35 Téléfilm : L'Assassin du métré.  
De Herschel Daugherty.
- 0.00 Magazine : Culture rock.  
Présenté par Lio. La saga de Prince.
- 0.30 Six minutes d'informations.
- 0.35 Magazine : Dazibao.
- 0.40 Cinéma : Jazz 6.  
Court Basile (1<sup>re</sup> partie).
- 2.00 Rediffusions.

## LA SEPT

- 20.00 Magazine : Dissensus.  
D'Olivier Duhem et Luc Ferry. Invités : Jean-Claude Barreau, Bruno Étienne.
- 21.00 Cinéma : La Mort en ce jardin. ■■  
Film franco-mexicain de Luis Buñuel (1956).
- 22.45 Documentaire :  
Boulez XX<sup>e</sup> siècle.  
4. Le matériel.

## FRANCE-CULTURE

- 20.30 L'Histoire en direct.  
25 mars 1957 : la naissance du Marché commun.
- 21.30 Dramatique.  
La Mort d'Empédocle, d'après Hölderlin.
- 22.40 La Radio dans les yeux.  
L'actualité des arts plastiques.
- 0.05 Du jour au lendemain.
- 0.50 Musique : Coda.

## FRANCE-MUSIQUE

- 20.30 Concert (en direct de la Maison de la culture du Havre) : Christophe Colomb, extraits, Symphonie n° 4, de Honegger ; Carnaval d'Aix pour piano et orchestre op. 83b, de Milhaud, par l'Orchestre de chambre de Lausanne, dir. Jean-Louis Cohen ; sol. Jean-François Antonelli, piano.
- 23.10 Ainsi la nuit...  
Par Denise Bahoux. Œuvres de Dvorak, Chopin, Mozart, Schubert.
- 0.30 Dépêche-notes.
- 0.35 L'Heure bleue. Par Henri Renaud.

## Mardi 14 avril

- TF 1**
- 15.30 Série : Hawaii, police d'Etat.
- 16.30 Série : FDM.
- 16.55 Club D'été.
- 17.20 Série : Tarzan.
- 17.45 Série : Premiers baisers.
- 18.25 Jeu :  
Une famille en or.
- 18.50 Feuilleton : Santa Barbara.
- 19.20 Jeu : La Roue de la fortune.
- 19.50 Divertissement : Le Bébête Show.
- 20.00 Journal, Météo et Tapis vert.
- 20.50 Cinéma :  
Les Compères. ■■  
Film français de Francis Veber (1983).
- 22.30 Magazine : Ciel, mon mardi !
- 0.25 Journal et Météo.
- A 2**
- 15.35 Variétés : La Chance aux chansons
- 16.25 Jeu :  
Des chiffres et des lettres.
- 16.45 Magazine : Défendez-vous.
- 17.00 Magazine : Giga.
- 18.05 Série : Météo.
- 18.55 Série : Fil à tout faire.
- 19.25 Divertissement :  
La Caméra indiscreète.
- 19.59 Journal, Journal des courses et Météo.
- 20.50 Cinéma :  
Mission. ■■  
Film britannique de Roland Joffé (1986).
- 23.00 Débat : Raison de plus.  
Animé par Claude Sérillon.  
L'Eglise a-t-elle encore du pouvoir ?
- 0.15 1, 2, 3. Théâtre.
- 0.20 Journal des courses, Journal et Météo.
- 0.40 Magazine : La 25<sup>e</sup> Heure.

- d'Europe) : Etudiants de Madrid-Juventus Badajoz, à l'arbitrage.
- 0.00 Magazine : Têtu et bleu.  
Voilà : Coups de l'America.
- 0.30 Musique : Mélomanuit.
- CANAL PLUS**
- 13.36 Cinéma :  
La Fille du puisatier. ■■  
Film français de Marcel Pagnol (1940).
- 16.05 Cinéma : La Tribu. □
- 17.40 Cinéma : Les Yeux noirs (1990).  
Dessin animé : Les Simpson.
- 18.00 Cinéma :  
Carnegie Palace.
- En clair jusqu'à 20.35
- 18.30 Ca caïron.
- 18.50 Le Top.
- 19.20 Magazine :  
Nulle part ailleurs.
- 20.31 Le Journal du cinéma.
- 20.35 Cinéma :  
La Gloire de mon père. ■■  
Film français d'Yves Robert (1990).
- 22.20 Flash d'informations.
- 22.25 Cinéma :  
Chasseur blanc, cœur noir. ■■  
Film américain de Clint Eastwood (1989) (v.o.).
- M 6**
- 16.45 Jeu : Zygomusic.
- 17.15 Magazine : Zygomachine.
- 17.35 Série : Drôles de dames.
- 18.30 Série : Flipper, le dauphin.
- 19.00 Série :  
La Petite Maison dans la prairie.
- 19.54 Six minutes d'informations.
- 20.00 Météo, M 6 Finances.
- 20.00 Série : Madame est servie.
- 20.30 Surprise-partie.
- 20.40 Téléfilm : Le Mystère  
du château de Dracula.  
De Robert Totton, avec Chu Guleger, Marietta Martey.  
Les aventures de deux enfants en vacances.
- 22.20 Cinéma : Trois femmes, un été.  
De Sharon Miller, avec Barry Bostwick, Joanne Cassidy.
- Trois histoires d'amour au soleil.
- 0.00 Documentaire : 60 minutes.
- 0.50 Six minutes d'informations.
- 0.55 Magazine : Dazibao.
- 1.00 Magazine : Rapline.
- 2.00 Rediffusions.

- 17.30 Documentaire :  
Identity Kid. D'Ed Camu.
- 18.25 Documentaire :  
Robert Langner, biographie.  
De Jochen Kuhn.
- 18.50 Flash d'informations (et à 19.20, 19.55, 20.55, 23.00, 23.55).
- 19.00 Documentaire :  
Science buissonnière.  
De Francesca Fumagalli et Michele Ostini.
- 19.25 Documentaire :  
Jean Tardieu ou « le voir-dire ».  
De Françoise Dax-Boyer et Jean-Paul Farrier.
- 20.00 Documentaire :  
Dood-It! Len Lye.  
De Keith Griffiths.
- 21.00 Musique :  
Perahia joue Beethoven.
- 23.05 Documentaire :  
Rosella Hightower.

## FRANCE-CULTURE

- 20.30 Archipel sciences.
- 21.30 1988-1991 :  
La colère des infirmières.  
Avec Marie-Jo Bretteau, Irène Leguay, Michel Poisson, Marie-Noëlle Thibault, Danièle Karpouk.
- 22.40 Les Nuits magnétiques.  
Barbaque blues. 1. Dans les villes, les quartiers, les maisons...
- 0.05 Du jour au lendemain.  
Avec Alain Blondère (L'Ocasie).
- 0.50 Musique : Coda.

## FRANCE-MUSIQUE

- 20.30 Concert (donné le 8 septembre 1991 lors du Festival de Montreux-Vevy) : Visions de l'Amen pour deux pianos, de Messiaen ; Variations sur un thème de Haydn op. 56b pour deux pianos, de Brahms ; Variations sur un thème de Beethoven op. 35 pour deux pianos, de Saint-Saëns ; Fantaisie-Tableaux pour deux pianos, suite n° 1 op. 5, de Rachmaninov, par Marina Argerich et Alexandre Rabinovitch, pianos.
- 22.30 Solistes. Christa Ludwig.
- 23.10 Ainsi la nuit...
- 0.30 Dépêche-notes.

هنا من الفضل



La réunion du comité directeur du PS

# M. Fabius se félicite d'un « grand pas en avant » vers le rassemblement des socialistes

Le comité directeur du Parti socialiste, réuni samedi 11 et dimanche 12 avril, a décidé de convoquer un congrès extraordinaire en juillet prochain pour adopter son programme et fixer sa stratégie en vue des élections législatives. Un congrès administratif adoptera une réforme des statuts, destinée à réduire l'emprise des courants sur la vie du parti. M. Laurent Fabius, qui souhaitait initialement un congrès ordinaire, renouvelant la direction, à l'automne prochain, a déclaré que la solution retenue représente « un grand pas en avant » dans le sens du rassemblement du parti.

M. Fabius a dressé samedi devant le comité directeur du PS - dont la réunion s'était ouverte par le rapport d'activité du numéro deux rocardien du parti, M. Gérard Lindeperg (le Monde 12-13 avril) - un inventaire des raisons de la « défaite » subie par les socialistes aux élections régionales et cantonales, le mois dernier. Il a évoqué les électeurs perdus par le PS parce que, fonctionnaires, ils se sentent « oubliés » ; ouvriers, ils s'estiment « négligés » ; partisans de M. François Mitterrand en 1981 et en 1988, ils ne voient plus « la différence entre la droite et la gauche ».

Le premier secrétaire a souligné que le bilan économique de la gauche au pouvoir est positif, mais il a insisté sur la nécessité de répondre au problème du chômage et d'agir « afin que disparaisse cette idée fautive et délétère d'une gauche qui se moquerait de la sécurité, alors qu'elle est pour nous, a-t-il dit, un aspect déterminant du fonctionnement de la démocratie ». Pour M. Fabius, le « Traité électoral » subi par le PS s'explique par le chômage et ses conséquences, mais aussi par « le discrédit moral qui touche le monde politique » et par « l'effet mécanique d'usure des pouvoirs qui frappe la plupart des responsables et des partis de gouvernement ».

Dans l'action nécessaire pour « enrayer la chute et regagner la confiance des Français », le premier secrétaire a relevé la « part essentielle » qui revient au président de la République. « Il sait que nous sommes et serons à ses côtés », a

souligné M. Fabius. Il a présenté, ensuite, sa conception de l'évolution du PS. « Nous avons à opérer, a-t-il dit, plus qu'une rénovation, une refondation, et pas seulement du Parti socialiste, mais de ses rapports avec toute la gauche. » Il a proposé la suppression des logistiques des courants, qui trouveraient à s'exprimer désormais « au sein du parti », et la mise en place d'une commission de réforme des statuts, présidée par M. Daniel Vaillant, jospiniste, responsable des fédérations au secrétariat national. Il a avancé l'idée de créer un « comité des sages », présidé par M. Daniel Mayer, ancien président du Conseil constitutionnel et de la Ligue des droits de l'homme, comité chargé d'examiner les problèmes de déontologie qui pourraient se poser à propos d'un élu ou d'un responsable du PS.

## M. Chevènement : « le parti des Mickeys »

M. Fabius a formulé, enfin, le souhait d'avancer la date du prochain congrès du parti. « La défaite que nous venons de subir, a-t-il expliqué, la nécessité de définir précisément notre programme et notre stratégie, l'urgence de nous mettre en position de combat pour les législatives, tout cela militent pour un congrès ordinaire proche. » « Ce congrès doit être l'anti-congrès de Rennes », a-t-il dit, et il a souligné sa volonté de préparer cette échéance « dans un esprit de rassemblement ». « Une politique gouvernementale de gauche, précisément définie et précisément appliquée, un soutien sans faille au président de la République, une stratégie du PS nette, un contrat-programme convaincant, un candidat virtuel à la prochaine élection présidentielle clairement conféré dans sa mission, un parti renouvelé et rassemblement », c'est, a conclu M. Fabius, la meilleure nouvelle que nous puissions porter à tous nos militants et aux sympathisants, qui espèrent ».

Parmi les autres intervenants, M. Henri Emmanuelli, président de l'Assemblée nationale, a mis en garde le comité directeur contre le congrès souhaité par M. Fabius. « Ne donnons pas, une fois de plus, l'impression à l'opinion publique que nous sommes plus intéressés par notre propre histoire que par l'histoire du pays », a-t-il dit, avant d'ajouter : « Un congrès ordinaire doit toujours être une occasion de débat offerte aux militants, et nul ne peut préjuger d'un rassemblement ».

garanti. Faut-il, dans ces conditions, prendre le risque d'un débat interne à l'automne ? » Jospiniste comme M. Emmanuelli, M. Vaillant, député de Paris, a indiqué qu'il acceptait la proposition de M. Fabius de prendre la responsabilité de la réforme des statuts, mais il a argumenté, lui aussi, contre l'avancement du congrès à l'automne.

M. Jean-Pierre Chevènement a rappelé sa critique, à la fin des années 70, de ce qu'il appelait la « gauche américaine », un « parti transformé en machine électorale, avec jets de confettis et peu-t-être, même, campagnes ad hominem ». « Quinze ans après, nous y sommes ! a-t-il lancé. Nous sommes devenus un parti de Mickeys ! L'ancien ministre de la défense ne pense pas, lui non plus, « qu'un congrès ordinaire soit le meilleur moyen de rassembler », mais, comme M. Emmanuelli, il a laissé la porte ouverte à « un congrès extraordinaire ou une convention ». Pour les rocardiens, dont le porte-parole était M. Alain Richard, rapporteur général du budget, la décision de réunir un congrès ordinaire, si elle était adoptée par une majorité contre une minorité, impliquerait qu'au sein de la majorité les rapports de force fussent équilibrés entre ses deux principales composantes, les amis de M. Michel Rocard et les fabusiens.

Au nom des partisans de M. Jean Poperen, M. Philippe Bassinet, député des Hauts-de-Seine, s'est prononcé en faveur d'un « congrès de mobilisation pour la mise en place d'un contrat proposé aux Français » et contre « un parti replié sur lui-même dans l'attente d'une nouvelle direction ». M. Julien Dray, député de l'Essonne et l'un des chefs de file de la Gauche socialiste, a refusé un congrès destiné à « redéfinir les contours des courants » et proposé un congrès centré sur « la mise en place d'une alliance « rouge-rose-vert » (communistes, socialistes et écologistes).

La commission des résolutions, composée de représentants de l'ensemble des courants présents à la direction du parti, s'est réunie samedi soir sous la présidence de M. Pierre Mauroy. Ce n'est que vers 2 heures du matin qu'une proposition de M. Bernard Roman, membre du secrétariat national et premier secrétaire de la fédération du Nord, a permis de sortir de l'impasse. Fabusiens, jospinistes, rocardiens et poperénistes se sont ralliés à l'idée d'un congrès administratif,

chargé d'adopter une réforme des statuts, aussitôt suivi d'un congrès extraordinaire consacré aux alliances et au programme. Ces deux congrès, sans renouvellement de la direction, se réuniront du 10 au 12 juillet prochain. Le prochain congrès ordinaire, prévu au printemps 1993, est reporté au mois de décembre de la même année.

Cette proposition a été présentée au comité directeur, dimanche matin, par M. Fabius, et adoptée à l'unanimité moins dix voix contre (le courant Socialisme et République de M. Chevènement), un texte de la Gauche socialiste recueillant deux voix (dont celle de M. Marie-Noëlle Lienemann, ministre délégué au logement et au cadre de vie). « C'est un beau succès du PS tout entier qui va avoir les instruments de la reconquête. Nous allons être en situation de faire du bon travail », a expliqué M. Fabius à la fin de la réunion, ajoutant : « Mon rôle est de rassembler tout le monde. Aujourd'hui, nous avons fait un grand pas en avant ».

P. J.

SUR LE VIF

CLAUDE SARRAUTE

## De profundis

C E matin, comme tous les matins depuis des années, encore mal réveillée, je me déverse dans mon bocal sur le coup de 6 h 15. J'allume La Cinq, d'un geste machinal, sans la regarder. Son journal, répété de quart d'heure en quart d'heure, je ne risque pas de le manquer. Je m'installe, le transistor toujours vissé à l'oreille. Je l'éteins. Silence. Un silence de mort. Tiens, qu'est ce qui se passe ? Je jette un coup d'œil à la télé. Marquée de carrés multicolores et de rectangles blancs, sur fond quadrillé, une boule.

La boule, ce n'est pas hier soir, quand les confrères ont appuyé sur la manette avant de disparaître, c'est là que je l'ai eue. Un écran noir, enneigé, aurait pu nous faire croire à une panne, nous laisser une vague espoir. Cette mire en forme de couronne mortuaire, elle, dit bien ce qu'elle veut dire : C'est la Cinq, source d'informations, de reportages d'une formidable qualité.

Ci-gît le pluralisme si cher à la démocratie. Trop cher pour échapper à la faillite du privé. Trop cher aussi pour bénéficier

des deniers publics pourtant gaspillés « tant et plus », par ailleurs, n'est-ce pas, François de Closets ? Assez cher pour susciter un formidable mouvement de révolte et de solidarité de la part des Français dont la voix n'a pas réussi à couvrir celle de la France. Celle de l'Etat.

L'Etat-roi, lui, sait ce qui est bon, ce qui est mauvais pour nous, ses sujets. Cette chaîne défunte, cette chaîne vacante, il va en disposer à son gré. Pas au nôtre. Pour tous les habitués, tous les mords de la Cinq, l'an était, il y a à quelques chose qui ne tourne pas rond. On nous l'avait donnée, on nous la reprend. Cette faillite, c'est nous qui en faisons les frais.

Et, quelle que soit la solution de remplacement finalement adoptée, elle le sera à notre insu. Alors même que La Cinq, nous avons manifesté, par centaines de milliers, le désir de la ressusciter, de nous l'approprier. On aurait pu nous y aider, n'est-ce pas, Cousteau ? C'était faisable. Ça ne se fera pas. La voilà définitivement enterrée. Regrets éternels.

Au comité central du PCF

## Les communistes contestataires s'opposent au « non radical » de M. Marchais aux accords de Maastricht

Les travaux du comité central du PCF, samedi 11 et dimanche 12 avril, ont été marqués par une nouvelle offensive des communistes contestataires contre les orientations de l'état-major du parti et notamment par un débat contradictoire sur les accords de Maastricht.

M. Georges Marchais n'en finit pas de rapatrier les ballons électoraux du Parti communiste français. Dans son rapport au comité central, samedi matin (le Monde 12-13 avril), il a longuement brodé sur les résultats des élections du 22 et du 29 mars pour faire ressortir à tout prix les motifs de satisfaction nécessaires à l'illustration de ses propres succès.

Cet exercice de vanité n'a fait qu'exaspérer davantage la minorité frondeuse du comité central.

M. Philippe Herzog, en particulier, a réitéré, l'un après l'autre, dans une intervention en forme de réquisitoire, les arguments de M. Marchais. « Faire 3 % ou un peu plus si l'on compte les voix des candidats communistes contestataires, c'est ni un échec ni une inversion de tendance, a-t-il répliqué au rapport du secrétaire général du PCF, mais une pause dans une tendance au déclin prononcé. (...) Nous sommes au pied du mur. Le rapport accense une politique qui enfonce le PCF. Elle sollicite encore et toujours le refus et l'opposition alors que la société a un besoin vital de construction et de participation. (...) Il faut développer des projets fédérateurs. (...) Or la ligne politique du parti est en miettes. Nous n'abordons pas les enjeux. Nous repoussons les choix des autres sans faire mûrir d'alternative. L'opposition de gauche ? Une attitude qui ne parvient pas à masquer un vide, un manque de construction. La ligne d'union de la gauche du vingt-septième congrès ? La vie la rend tout à fait obsolète. Quant aux façons de faire, les comportements ne paraissent extrêmement préoccupants. Il n'y a pas de direction collégiale mais celle d'une fraction. Elle utilise nos divisions internes. Le secrétaire général traite avec férocité, au bureau politique, tous

ceux qui sont en désaccord avec sa ligne.

M. Herzog a indiqué, au passage, que la revue *Economie et Politique*, l'organe de l'école marxiste de régulation, dont il est le chef de file, était « menacée de mort » à la suite d'une « campagne de désabonnements massifs » visant à l'étouffer. « Après avoir écarté la section économique des organisations du parti, dans les entreprises et les régions, a-t-il souligné, les camarades combattent le pluralisme des communistes dans leurs moyens éditoriaux ».

## « La rage au cœur » de M. Fiterman

M. Charles Fiterman est, lui aussi, revenu à la charge, dimanche matin, pour exprimer son « sentiment d'effacement relatif par rapport à un peu d'écoulement » devant le dialogue de sourds qui l'oppose à M. Marchais et pour insister sur trois « exigences » qui devraient s'imposer, selon lui, pour assurer « la survie du parti comme force capable d'exercer une influence significative » : 1) L'engagement d'un véritable dialogue politique avec toutes les forces qui le souhaitent avec l'objectif concret de faire émerger les convergences politiques possibles, les termes d'une réelle alternative de changement, de construire ainsi une nouvelle entente démocratique, et, sans attendre, promouvoir un mouvement politique de transformation sociale dans des formes qui ne soient pas celles des partis classiques. (...) 2) L'élaboration rapide et la mise en œuvre d'initiatives significatives, visibles, fortes, qui expriment le renouvellement de la conception même, des règles de vie, des pratiques politiques du parti, la volonté d'en finir avec un centralisme inadaptable et coûteux, de libérer l'initiative de ses organisations et de ses adhérents avec les moyens d'information, d'échange et de débat que cela suppose. (...) 3) L'impulsion d'un vaste travail théorique et politique portant sur nos fondements, sur les conditions et les grands traits du changement de société afin de contribuer à la revivification d'une identité communiste d'aujourd'hui.

« Or, je ne vois, au bout du compte, dans ce qui nous est proposé, a ajouté

l'ancien ministre d'Etat, que la poursuite d'une stratégie attentiste, campennée à un patrimoine qui se retrécit bataille après bataille.

Il s'est toutefois passé, dimanche, toujours à huis clos, quelque chose de nouveau au comité central. Comme M. Marchais, la veille, avait annoncé l'engagement d'une « grande bataille » contre les accords de Maastricht et le lancement d'une pétition nationale pour l'organisation d'un référendum, en précisant qu'il était « désireux de favoriser toute confrontation d'idées », M. Herzog, porteur d'une approche plus positive de la construction européenne, a pris au mot le secrétaire général en opposant à son « non radical » une réponse plus nuancée et en proposant l'organisation d'un référendum comportant non pas deux mais trois options : « Pour Maastricht, contre Maastricht, pour renégocier les accords ultérieurement ». Mettant ainsi dans l'embarras M. Marchais, le chef de file des économistes du PCF a souhaité que le parti se montre plus constructif en menant campagne pour l'organisation d'un référendum comportant les questions suivantes : « Êtes-vous pour ou contre les accords de Maastricht ? Approuvez-vous le principe d'une renégociation des accords de Maastricht et des traités européens pour laquelle les dirigeants de l'Etat français prendraient mandat du Parlement national à partir d'une large consultation des forces sociales et politiques du pays ? »

MM. Fiterman, Guy Hermier et d'autres « réformateurs » ayant appuyé la démarche de M. Herzog, malgré les tirs de barrage de M. André Legoinie, le débat n'a pu être équilibré. La proposition de M. Herzog, mise au vote, n'a recueilli qu'une dizaine de suffrages contestataires, tandis que tous les autres membres du comité central approuvaient sur ce point le contenu du rapport de M. Marchais. M. Herzog était néanmoins satisfait d'être enfin parvenu à débloquent un peu le fonctionnement du « parlement » du PCF. M. Marchais a même accepté que le comité central consacre une session spéciale à la question européenne alors qu'il avait jusqu'à présent rejeté cette idée.

A. R.

## SOMMAIRE

DÉBATS	
Un entretien avec André Gorz	2
ÉTRANGER	
Le voyage de M. Mitterrand en Turquie	3
Le conflit entre M. Eltsine et le congrès des députés de Russie	4
Accord de cessez-le-feu en Bosnie-Herzégovine	4
Le nouveau gouvernement britannique	4
ESPACE EUROPÉEN	
• Vents nationalistes sur le Bade-Wurtemberg • La photographie horlogère sort de l'ombre • Vu d'ailleurs : les rapports CEE-Amérique latine • Tribune : « Pas de retour à Rapallo », par Michael Stürmer • Les Joux d'Anvers	7 à 9
POLITIQUE	
L'entretien télévisé du président de la République	10 à 15
SOCIÉTÉ	
Un médecin français, M. Dali Bou-bakeur devient recteur de la mosquée de Paris	16
Un nouveau projet de loi sur les zones de transit est en préparation	16
L'ouverture d'Euro Disney à Marne-la-Vallée : le rêve organisé	17
La superfinale des championnats d'orthographe à l'ONU	17
SPORTS	
Crise de croissance pour le handball français : football : la Coupe du monde 1994 aux Etats-Unis ; cyclisme : la victoire de Gilbert Duclos-Lassalle dans Paris-Roubaix ; golf : la Masters d'Augusta	18
CULTURE	
Regards sur l'Algérie : deux expositions racontent la naissance d'un pays	20
Arts : Clodion ou le sculpteur dans le boudoir	20
La modulation valdoise	21
ÉCONOMIE	
Le plan d'aide massive des pays industrialisés à la Russie semblera progresser	24
L'OCDE estime que la reprise mondiale se manifestera au cours des prochains mois	24
Recomposition du paysage audiovisuel au MIP-TV	25
L'ÉCONOMIE	
• L'essor entravé de la City • Tapie des villes : Tapie des champs • Alerte sur l'industrie américaine • Inde : la faim tue encore • Dossier : les offres publiques d'achat • La chronique de Paul Fabre : « La Prince, Canal Plus et le plan câble »	31 à 42
Services	
Abonnements	19
Annonces classées	23
Cartes	19
Loto, Loto sportif	19
Marchés financiers	26 et 27
Météorologie	28
Mots croisés	19
Radio-télévision	28
Spectacles	22
La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM	
Ce numéro comporte un cahier « Le Monde-L'Économie » intitulé 31 à 42	
Le numéro du « Monde » daté 12-13 avril 1992 a été tiré à 529 107 exemplaires.	

## M. Nelson Mandela se sépare de son épouse

M. Nelson Mandela, dirigeant du Congrès national africain (ANC), organisation nationaliste noire sud-africaine, a annoncé, lundi 13 avril à Johannesburg, qu'il se séparait de son épouse Winnie. M. Mandela a fait cette déclaration devant la presse et précisé que cette séparation était due aux « tensions liées entre eux ». Il parlait au siège de l'ANC - (AFT)

REVISIONS

BAC (A, B, C, D)

PAQUES

toutes matières

+ bac français

du 27/04 au 2/05

INTEGRALE

(1) 45.77.35.80

EXCEPTIONNEL !

Macintosh Powerbook 100 2/20

OPEN Computer

• 2 Mo de RAM

• Disque dur 20Mo

• Lecteur externe

PARIS 6 - 25, bd du Montparnasse - Tél: 45 48 97 09 - Fax: 42 84 07 84

Neilly - 148, av. Achille Perret - Tél: 47 47 22 22 - Fax: 46 37 20 96

PARIS 17 - 88, bd des Batignolles - Tél: 43 87 88 18 / 88 17 - Fax: 43 87 62 06

de 9h30 à 18h30 du Lundi au Samedi

AVANT L'AMÉNAGEMENT DU 3<sup>e</sup> ÉTAGE

de son hôtel particulier

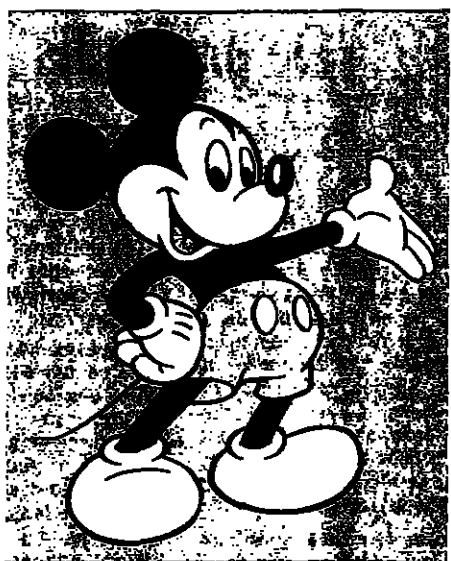
50% ... et plus de remise

sur tout le prêt-à-porter de luxe, homme et femme, des milliers d'articles, affaires exceptionnelles.

DAVID SHIFF

Club des Dix

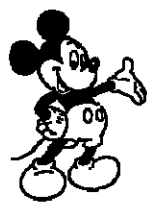
PARIS-8 : 13, RUE ROYALE - de 10 h à 18 h



Au moment où Euro Disney s'ouvre à l'Europe, nous aimerions dire à quel point nous sommes heureux d'être en France, et de pouvoir exercer notre métier : apporter le bonheur et la joie. A quel point nous essayons, tous les jours davantage, de contribuer au développement de notre région. A quel point nous sommes reconnaissants envers les autorités nationales et locales de nous avoir accueillis en terre de France. A quel point nous touchent le professionnalisme et la passion de nos 14 000 Cast Members, et à quel point nous apprécions la compétence des différentes entreprises avec lesquelles nous travaillons.

Ce que nous aimerions dire, aujourd'hui, à tous ceux qui ont rendu possible l'impossible, tient en un simple petit mot :

# Merci



**Euro Disney**  
RESORT



# Le Monde

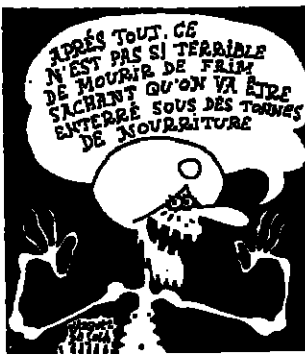
## Les anges gardiens de la sécurité



Cheval à bascule qui chute, portique de bébé bancal ou sommier à lattes pinceur, le client n'est pas seul : la Commission de la sécurité des consommateurs, dont le rôle est encore mal connu mais l'action efficace, veille.

page 32

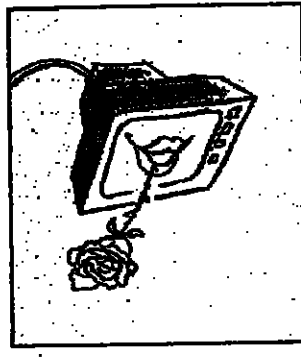
## Inde : la faim tue encore



Malgré le « miracle » agricole indien, un tiers de la population souffre encore de malnutrition. Alors que la famine tue les plus déshérités, les entreprises regorgent de nourriture. Une situation qui gêne le gouvernement.

page 37

## Le Prince, Canal + et le plan câble



La comparaison entre le « câblage » allemand et le plan câble français est accablante, explique Paul Fabra dans sa chronique. La concurrence de Canal + et des chaînes publiques et privées a condamné le projet à la gabegie.

page 40

**MODE D'EMPLOI** ..... 32  
Humeur, par José Doyère : Doutes. La cons des mots. Lois et décrets.  
**ACTUALITÉ** ..... 33 à 35  
Goldman Sachs englobé dans la débâcle Maxwell.  
**PERSPECTIVES** ..... 36 et 37  
**DOSSIER** ..... 38  
Les offres publiques d'achat.  
**OPINIONS** ..... 39 à 41  
Livres. Le débat sur l'avenir du syndicalisme : Osons, camarades ! et Vingt ans d'érosion de la CGT et de la CPDT.  
**CONJONCTURE** ..... 42  
Le commerce extérieur : Révéler les japonaises. Prévisions 1992 : tous vers 2 %. GATT : Fin de partie. Le papier : Au creux de la vague.

# L'ÉCONOMIE

## L'essor entravé de la City

### Tapie de ville, Tapie des champs

Mi-Zorro, mi-prédateurs, ils sont nombreux à suivre le cursus du nouveau ministre

Le modèle est connu : un « pagnant » au langage cru, autodidacte, et médiatique, qui a bâti sa fortune et son image sur la reprise de canards boiteux, les a consolidés grâce au sport et finit logiquement dans la politique. Bernard Tapie, aujourd'hui ministre de la ville, a réussi en dix ans à devenir plus qu'un mythe, presque une référence.

« Souvent des repreneurs d'entreprises nous disent : je suis un petit Tapie », assure un avocat spécialisé. « Je me souviens d'une assemblée générale de salariés à qui on annonçait l'arrivée de Bernard Tapie. Ils étaient éblouis. On va devenir des « Tapie boys », disaient certains. Pourtant on venait de leur annoncer un plan draconien de suppressions d'emploi », raconte un ancien syndic en riant.

Qu'on le salue ou qu'on le condamne, le mythe est désormais ancré jusque dans la langue : on dit « un Tapie », comme on disait « un Rastignac », ou « un Rockefeller », cela sans préjuger de l'avenir de l'intéressé. Bernard Tapie finira peut-être en notable, en homme d'Etat, ou en failli, en attendant il incarne pour toute une génération un type précis d'entrepreneur, mi-Zorro, mi-prédateur, un symbole unique créé sur un modèle somme toute assez courant.

Véronique Maurus

Lire la suite page 36



La victoire surprise des conservateurs aux élections britanniques du 9 avril a été accueillie avec euphorie par la City. Vitrine et grand bénéficiaire des années Thatcher, le cœur financier du Royaume-Uni a vu son élan cassé par deux années de récession, une concurrence sauvage et une série de scandales.

Aujourd'hui, l'heure est à la rigueur : les effectifs et les salaires fondent, les contrôles sont partout renforcés. La City en a conscience : son prestige et ses atouts de principale place financière d'Europe sont en jeu.

Lire page 33  
l'article de Marc Roche

## Alerte sur l'industrie américaine

Bousculé par les Japonais, le mythe d'une invincibilité industrielle des Etats-Unis se meurt. Des secteurs entiers disparaissent faute d'amélioration des méthodes de production. Malgré des progrès dans le domaine des PME, il manque une vision globale

WASHINGTON  
de notre envoyé spécial

« **N**OUS ne produisons plus de manière efficace », Patrick Windham, collaborateur de Fritz Hollings, sénateur démocrate de Caroline du Sud, résume ainsi une inquiétude largement partagée. Les licenciements massifs, les résultats négatifs enregistrés par les sociétés les plus prestigieuses (Ford, IBM...), sous les coups de boutoir de la concurrence japonaise, sont en train de tuer le mythe d'une industrie américaine invincible. Lentement. Car le gouvernement Bush admet à peine que la récession sévissant depuis juillet 1990 ait un caractère spécifique, bref que se pose le problème de la compétitivité de la production américaine.

Les propos méprisants de Yoshio Sakurai, président de la Chambre basse japonaise, qualifiant en janvier dernier de « paresseux, illettrés et inefficaces » les ouvriers américains, ont provoqué des réactions de colère (la communauté urbaine de Los Angeles a annulé la commande d'un métro automatique au groupe Sumitomo). Cependant, selon plusieurs de nos interlocuteurs, de telles critiques ne sont pas forcément infondées... L'un d'eux, au Sénat, nous racontait ainsi que lors de l'administration, pour des raisons de sécurité, avait voulu faire passer un test de contrôle à des chauffeurs de poids lourds, ceux-ci avaient massivement « séché » l'exa-

men parce qu'ils craignaient de ne pas être capable de lire les tests ! A Washington, dans les bureaux des commissions du Sénat ou de la Chambre, des staffers épichaient statistiques et études, concluant : l'industrie américaine perd des points, voire disparaît quasiment de secteurs entiers (électronique grand public, machines-outils, automatismes industriels), parce qu'elle n'investit pas assez, surtout parce qu'elle néglige la fabrication, l'amélioration des méthodes de production. « Les Etats-Unis continuent à aligner les meilleurs savants du monde. Ils font des découvertes remarquables, mais ce sont les Japonais qui les exploitent », déplore Patrick Windham.

**PRISE DE CONSCIENCE** • Elle est nourrie par de nombreuses études que ces jeunes gens affairés ont dévorées. Il y a un an déjà, le Council of competitiveness, une organisation qui rassemble des dirigeants des grandes entreprises, des syndicats et universités les plus prestigieuses du pays, a remué le petit monde washingtonien : portant sur près de cent technologies utilisées dans les secteurs industriels les plus sensibles, son enquête ne concluait-elle pas que, pour un tiers d'entre elles, les Etats-Unis étaient d'ores et déjà soit franchement en retard, soit en déclin. En tête des cinq recommandations formulées par les auteurs, figurait, de façon un peu dramatique, un appel au président George Bush pour qu'il décrète la maîtrise technologique « priorité

nationale » (« Le président devrait agir immédiatement... ») « Quoi qu'elle fasse pour hisser son niveau de qualité et de productivité au niveau japonais, l'industrie automobile américaine continuera à perdre des parts de marché à moins d'un changement radical de la politique industrielle du gouvernement. » Le rapport publié début 1992 par l'Institut de stratégie économique de Washington, sous le titre *Comment sauver les trois majors*, a de quoi faire frémir les adeptes de la libre entreprise. Soulignant les améliorations de compétitivité accomplies par Ford, General Motors et Chrysler, ses auteurs constatent que Detroit doit néanmoins faire face, pour chaque voiture sortant de ses chaînes, à un coût de production supérieur de 2 000 dollars à celui de ses concurrents japonais (surcapacité de production, charges sociales, salaires, coût du capital).

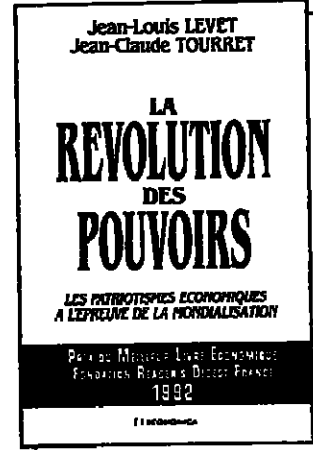
Aussi les pouvoirs publics doivent-ils corriger le déséquilibre par une politique de soutien et par des mesures de défense commerciale. Le rapport propose ainsi l'octroi d'un crédit d'impôt allant jusqu'à 15 % pour toute voiture achetée en 1992, mais croissant avec le « contenu local », donc plus avantageux pour les voitures américaines que pour leurs concurrentes japonaises.

Philippe Lemaître

Lire la suite page 34

FONDATION  
READER'S DIGEST FRANCE

**PRIX DU MEILLEUR  
LIVRE ECONOMIQUE**



« LES PATRIOTISMES ECONOMIQUES  
A L'EPREUVE DE LA MONDIALISATION »

SELECTION DU READER'S DIGEST : 2, AVENUE LOUIS-PASTEUR - 92230 BAGNEUX

## CONSOMMATION

## Les anges gardiens de la sécurité

Mal connue, la Commission de la sécurité des consommateurs a néanmoins des pouvoirs étendus. L'an dernier, elle a enregistré 207 plaintes et porté l'essentiel de ses efforts sur les produits concernant les enfants

LES Français ne le savent pas toujours mais un certain nombre d'anges gardiens veillent sur leur sécurité, passant au crible les produits qu'ils utilisent tous les jours : c'est en particulier le cas de la Commission de la sécurité des consommateurs, qui a une triple mission de détection, de proposition et d'information, et vient pour la septième fois de présenter son bilan annuel.

En 1991, elle a émis 34 avis, 2 de plus que l'année précédente, mais elle a enregistré 207 requêtes, dont 159 entraient dans son domaine de compétence. Par ordre décroissant, elles concernent les accessoires de transport (22), les appareils de cuisine et de préparation alimentaire (21), les jouets, équipements de terrains de jeux, farces et attrapes (19), les véhicules automobiles (16), le matériel d'éclairage, de chauffage et de ventilation (13), les récipients et emballages (11), les substances dangereuses (10)...

**ŒUFS SURPRISES** • Par trois fois, la Commission s'est saisie d'office : sur des rodenticides (substance à ingérer pour tuer les rongeurs) pouvant être confondus avec des produits alimentaires, des aérosols utilisant comme gaz propulseur des substituts des CFC et sur des barrières de protection pour enfants. Mais dans la majorité des cas, les requêtes émanent de l'extérieur : de simples consommateurs (61 %) qui lui signalent tel ou tel cas (1), d'organisations de défense du consommateur (31 %) ou de sources diverses (de médecins par deux fois seulement).

Une attention particulière a été portée cette année aux articles qui concernent les enfants, d'une part, et à l'aménagement de la maison, d'autre part. Ainsi, un avis a été rendu sur les jouets contenus par des œufs Kinder surprises en raison d'accidents intervenus sur des enfants en ayant inhalé ou ingéré des morceaux. Un autre a concerné un thermomètre en forme de poisson de la société Rémond utilisé pour le bain des tout-petits ou un cheval à bascule qui se renversait en arrière.

Même si la Commission de sécurité des consommateurs n'a pas de pouvoir de décision (contrairement à ce qui se passe aux États-Unis, en Suède ou aux Pays-Bas), ses avis sont suivis d'effets. Généralement, les entreprises concernées prennent les dispositions qui s'imposent, soit en modifiant le produit lui-même pour éliminer le danger (Rémond l'a fait), soit en précisant l'étiquetage.



jeux et aux jouets après les coupures et les pincements.

Entre la maison et les enfants, la Commission a émis un avis pour une meilleure information sur les risques de brûlures laryngées et pharyngées encourus par des enfants dont on a réchauffé les aliments (notamment des biberons) dans des fours à micro-ondes. Avis suivi d'effet puisqu'une trentaine de fabricants et d'importateurs ont modifié leurs notices d'emploi, apposant parfois des autocollants sur les appareils... De même, une série de recommandations a été faite pour que la mort-aux-rats ne soit pas confondue avec des bonbons.

**MISE EN CONFORMITÉ** • La Commission a également préconisé la suspension de la commercialisation et de la location d'appareils destinés à réveiller, à l'aide d'une petite décharge électrique, des enfants commençant à faire pipi au lit. L'entreprise concernée a été sommée de fournir avant le 31 janvier dernier un procès-verbal de mise en conformité des appareils en question.

Mais on trouve aussi une mise en garde contre un sommier à lattes en fils de verre dont des morceaux s'échappaient, une recommandation de normalisation des montages de structures de vérandas et du retrait de la vente par correspondance d'un meuble classé qui se referme tout seul.

Saisi par l'Union fédérale des consommateurs du mauvais comportement au feu de certains meubles rembourrés, la Commission a tiré la sonnette d'alarme, ce qui conduit à un projet de décret. C'est également le cas pour les lits superposés et lits à mezzanine, étudiés en 1990 et qui, dans 60 % des cas, ne présentent pas de garanties de sécurité suffisantes selon une étude de la direction de la consommation et de la répression des fraudes.

Françoise Vaysse

(1) Commission de la sécurité des consommateurs, tour de Lyon, 185, rue de Berry 75372 Paris Cedex 12 ou par Minitel : 3614 code SECURITAM.

## LA COTE DES MOTS

## Mailing

Cet anglicisme - voire faux anglicisme, nous le verrons - appartient à la fois au domaine de l'économie et à celui de la publicité. Il a donc été concerné par plusieurs arrêtés portant sur le vocabulaire de ces deux secteurs.

Dès 1973, l'administration ratifiait, dans un arrêté relatif à la terminologie économique et financière, le terme *publicité postale* : « prospection, démarchage ou vente par voie postale ». Dans le domaine de la publicité, les terminologies allaient prendre non sept jours, sept semaines ou sept ans de réflexion, mais une bonne dizaine d'années. Dans un premier temps (24-1-1983), l'équivalent officiellement proposé - *publicpostage* - a été avalisé au sens de « prospection, démarchage ou vente par voie postale, comportant souvent l'envoi d'échantillons ». Mais l'arrêté du 10 octobre 1983 relatif à l'enrichissement du vocabulaire de l'audiovisuel et de la publicité revenait sur cette définition pour la remplacer par la suivante : « moyen de communication publicitaire par voie postale ».

Ce *publicpostage* recoupe donc notablement ce que l'on appelle « vente par correspondance », et qui comporte l'envoi postal de catalogues plus ou moins volumineux où sont insérés des bons de commande... Dans son emploi usuel, *publicpostage* équivaut donc soit à « envoi de courrier publicitaire », soit à « fait, action, d'envoi du courrier publicitaire ». En fonction du sens précis sous lequel on entend utiliser ce terme, il y a - on le voit - des synonymes possibles, qui peuvent éviter la répétition de ce mot acceptable.

L'anglais *mail* (courrier, poste) vient du... français *malle* (« coffre »), qu'on retrouve dans *malle-poste*, nom de la voiture hippomobile qui assurait le transport du courrier. D'où l'expression *direct mail* utilisée par les anglophones pour désigner... l'activité qu'en hexagone on appelle, par un faux anglicisme, *mailing*!

Jean-Pierre Collignon

## BLOC-NOTES

## D'une semaine... à l'autre

ACCORD DE PARTENARIAT ENTRE AIR FRANCE ET LA SABENA, approuvé par le gouvernement belge le 4 avril et signé le 10 avril. Air France entrera dans le capital de la compagnie aérienne belge à hauteur de 37,5 % (*le Monde* du 7 avril).

**NESTLÉ REMPORTE L'OPA SUR PERRIER.** Nestlé et ses alliés ont annoncé le 6 avril qu'ils détenaient 57,6 % du capital de Perrier et 66,6 % des droits de vote, à la suite de l'OPA lancée le 30 mars (*le Monde* du 8 avril).

**MANIFESTATION DE 25 000 AGRICULTEURS EUROPÉENS** devant le Parlement européen à Strasbourg, le 6 avril, pour protester contre les négociations du GATT et les réformes de la politique agricole commune (*le Monde* du 8 avril).

**SIGNATURE DE L'ACCORD ENTRE LA BNP ET LA DRESDENER BANK, le 6 avril,** prévoyant des prises de participation croisées entre les deux établissements bancaires français et allemand (*le Monde* du 8 avril).

**CHUTE DE L'INDICE NIKKEI.** Les 7 et 8 avril, la Bourse de Tokyo atteignait son plus bas niveau depuis novembre 1986; la crainte de retraits des capitaux japonais précipite les autres marchés à la baisse. Changement de ton le 10 avril, l'indice Nikkei se reprend fortement (+7,5 %), entraînant les autres marchés. (*le Monde* des 9, 10 et 11 avril).

**42<sup>e</sup> CONGRÈS DE LA CFDT,** à Paris du 7 au 10 avril. A l'occasion de l'ouverture du congrès, Jean Kasper, secrétaire général, lance un appel en faveur de la reconstruction du syndicalisme français. Malgré des contestations, les grandes options de Jean Kasper sont confirmées (*le Monde* des 8, 9, 10 et 11 avril).

**DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DE M. PIERRE BÉRÉGOVOY** devant l'Assemblée nationale, le 8 avril : la réduction du chômage, l'encouragement du travail à temps partiel, l'équilibre des comptes de la Sécurité sociale, la suppression du taux majoré de la TVA concernant l'automobile et les produits de luxe sont les principales mesures envisagées (*le Monde* du 10 avril).

**MARDI 14 AVRIL. Paris.** Assemblée plénière du Conseil économique et social : présentation du rapport et projet sur la conjoncture économique au 1<sup>er</sup> semestre 1992.

**Grande-Bretagne.** Publication de l'indice de production industrielle en février.

**Chine.** Réunion annuelle à Pékin de la commission économique et sociale de l'ONU pour l'Asie et le Pacifique, en présence de M. Boutros-Ghali (jusqu'au 17 avril). Le secrétaire général de l'ONU se rendra ensuite au Cambodge (jusqu'au 20 avril), puis en Thaïlande.

**MERCREDI 15 AVRIL. Paris.** Colloque « Santé des citoyens et réalité de la médecine » à La Villette. Cité des sciences et de l'industrie (jusqu'au 16 avril).

**États-Unis.** Publication de l'indice de production industrielle en mars. Libye. Entrée en vigueur de l'embargo aérien et militaire contre la Libye décidé par le Conseil de sécurité le 31 mars.

**Gambie.** Échec fixé entre les États-Unis et la CEE pour tenter de conclure l'Uruguay round.

**JEUDI 16 AVRIL. Paris.** Situation des transferts dans le nouveau contexte de l'instauration du grand marché intérieur au 1<sup>er</sup> janvier 1993 : Philippe Lacarrière, médiateur, remet ses conclusions au gouvernement.

**Paris.** Discussions entre banquiers et consommateurs sur un code de bonne conduite.

**Paris.** Grève à la RATP.

**VENDREDI 17 AVRIL. Europe et Canada.** Vendredi saint, marchés financiers fermés.

**SAMEDI 18 AVRIL. Paris.** « Journées nationales du bateau », Salon organisé par les professionnels du nautisme (jusqu'au 20 avril).

**LUNDI 20 AVRIL. Europe et Canada.** Lundi de Pâques férié, marchés financiers fermés.

**Séville.** Ouverture de l'Exposition universelle 1992, inaugurée par le roi Juan Carlos (jusqu'au 12 octobre).

## HUMEUR • par Josée Doyère

## Doutes

Il y avait eu la Thalidomide et ses malheureux enfants phocomèles - ces bébés aux tout petits bras, nés comme ça parce que leur maman avait absorbé ce médicament pendant leur grossesse. Il y a maintenant le Distilbène et ses 80 000 « filles » susceptibles de présenter des malformations génitales parce que leur maman... (voir plus haut). Aujourd'hui on les recherche, ces victimes potentielles des imprudences d'apprentis-sorciers irresponsables, grâce à la « semaine d'information et de recensement » qui vient de se terminer.

Moi, je trouve ça à la fois dramatique et inquiétant. Dramatique pour les victimes et leurs familles. Inquiétant pour nous tous. Si on a mis ces produits sur le marché, avec les résultats que l'on sait, c'est qu'on avait négligé des précautions essentielles. C'est qu'on s'était contenté de peu quant à l'expérimentation animale, y compris sur le singe, plus proche de l'homme et parfois plus sensible que les petits mammifères aux principes actifs. C'est qu'on n'avait pas su attendre les résultats de recherches complémentaires qui devraient être indispensables avant la commercialisation de produits nouveaux.

Si on a fait autant de victimes, c'est qu'on n'a pas retiré de la vente, très vite, le produit

en cause, dès qu'un doute est apparu. Pour le Distilbène, les premiers résultats d'enquête sur l'efficacité du produit datent de 1953, celles sur sa nocivité de 1971, et il a fallu attendre... 1976 pour que le Vidal, ce dictionnaire des médicaments, en signale aux médecins les effets néfastes (*le Monde* du 30 novembre 1988). Plus de vingt ans pour que le doute - qui doit bénéficier prioritairement au consommateur, ce devient ridicule de le rappeler - fasse son effet!!! C'est beaucoup, vous ne trouvez pas?

Bon, c'est vrai, aujourd'hui, on est beaucoup plus prudent avec les médicaments à prendre en début de grossesse. Mais il n'y a pas que ceux-là. Et on voudrait être sûr qu'il n'y a pas actuellement, chez le potard du coin, un médicament que le médecin de famille vous présente en toute innocence, et dont on apprendra dans dix, vingt ou trente ans, qu'il a commis des dégâts irréparables.

On voudrait être sûr que la logique du progrès médical (pour les médecins), du profit (pour les laboratoires pharmaceutiques), de la protection de l'industrie nationale ou européenne (pour les responsables politiques) cèdent et céderont toujours le pas à la logique de la santé publique.

Moi, pour l'instant, et jusqu'à preuve du contraire, j'ai des doutes...

## LOIS ET DÉCRETS

## Seuil de l'usure

■ En application de la loi du 28 décembre 1966 relative à l'usure, aux prêts d'argent et aux opérations de démarchage, un avis du ministère de l'économie et des finances indique les taux effectifs moyens pratiqués par les établissements de crédit et les seuils d'usure correspondants applicables au 1<sup>er</sup> avril 1992. Les taux d'usure des prêts à taux fixe, à taux variable et ceux des prêts relais sont les suivants : 15,39%, 15,49% et 16,19%. Pour les découverts en compte, les prêts permanents et les ventes à tempérament d'un montant supérieur à 10 000 francs, le seuil est de 22,57 %. Pour les prêts personnels et autres prêts d'un montant supérieur à 100 000 francs, le taux de l'usure est de 20,13 %. Avis du ministère de l'économie et des finances, Journal officiel du 20 mars 1992, p. 3959.

## Allocation vieillesse des professions libérales

■ Un décret fixe le montant annuel des cotisations du régime de l'allocation de vieillesse des professions libérales. Pour l'année 1992, la cotisation annuelle des personnes non salariées ressortissant à la section professionnelle des notaires est portée à 15 748 francs. A l'intérieur de cette section professionnelle, la cotisation est répartie en deux fractions, une première égale à 7 874 francs par notaire, une seconde calculée proportionnellement aux produits de l'étude de l'assujetti.

Pour les autres professions lib.

rales, la cotisation annuelle est fixée comme suit :

- officiers ministériels... 14 840 F  
- médecins... 13 076 F  
- chirurgiens-dentistes... 13 700 F  
- pharmaciens... 13 200 F  
- sages-femmes... 12 320 F  
- vétérinaires... 13 774 F  
- experts-comptables, commissaires aux comptes... 14 072 F

- architectes, ingénieurs et experts et conseils... 13 520 F  
Les cotisations peuvent être réduites sur demande de l'assuré, en fonction de son revenu net imposable, selon les barèmes suivants :

- Des trois quarts, lorsque le revenu est inférieur ou égal à 46 000 francs ;  
- de la moitié lorsque ce revenu est inférieur ou égal à 77 500 francs ;  
- d'un quart lorsque ce revenu est inférieur ou égal à 108 500 francs.

Décret n° 92-325 du 27 mars 1992, Journal officiel du 1<sup>er</sup> avril 1992, p. 4605.

## Assurance invalidité-décès

■ Le montant annuel de la cotisation au régime obligatoire est porté de 638 francs à 656 francs pour 1992, dont 608 francs au titre de l'assurance invalidité-décès et 48 francs au titre de l'assurance-décès. Le montant de la pension d'invalidité est fixé à 37 340 francs par an, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1992 et le montant du capital-décès passe de 17 170 francs à 17 660 francs pour les décès survenus postérieurement au 31 décembre 1991. Décret n° 92-351 et arrêté du 1<sup>er</sup> avril 1992, Journal officiel du 2 avril 1992, pp. 4752 et 4756.

anglais, allemand, espagnol, italien, russe.

**LANGUES ÉTRANGÈRES**

Avec Langues & Affaires, étudiez à votre rythme, décrochez un diplôme "pro" ou un BTS + langues.

Cours tous niveaux en formation personnalisée à distance.

Programmes langue générale, langue des Affaires.

INSCRIPTIONS TOUTE L'ANNÉE - FORMATION CONTINUE

Documentation et Tests gratuits :

LANGUES & AFFAIRES - Soc 5276, 35, rue Collange 92303 Paris-Levallois. Tél (1) 42-70-81-88





## L'essor entravé de la City

La place financière de Londres a connu en treize ans de pouvoir conservateur un cycle complet de transformation : déréglementation, succès, scandales, récession, reprise en main. Malgré ses excès et ses difficultés actuelles, ce secteur vital de l'Angleterre postindustrielle a des atouts pour l'avenir

LONDRES  
correspondance

**B**UREAUX flambant neufs, innocents, chantiers béants, magasins de luxe en liquidation, parkings désertés, promoteurs immobiliers groggy sous une masse de dettes... Si les arrogants gratte-ciels de Canary Wharf, la pièce maîtresse des Docklands, pouvaient courber le dos, la City attendrait un cortège funèbre. Pourtant, dans ce lieu, symbole des bouleversements de treize années de pouvoir conservateur, la récession n'effrite guère l'optimisme des financiers du cru.

Miracle ou mystification ? Mystère en tout cas. Au bout du compte, c'est peut-être ici, au cœur de la plus ancienne et la plus importante place financière du monde que l'empreinte du «thatchérisme» est la plus profonde. C'est là que les objectifs pour lesquels la «dame de fer» s'est battue, avec sans doute le plus de conviction, lui ont survécu. La libéralisation tous azimuts des marchés, les privatisations, la redistribution des pouvoirs via, entre autres, OPA et coups de Bourse, forment un héritage lourd à assumer.

«Grâce à la droite, les leviers de commande sont désormais entre les mains des seigneurs de la finance. La City contrôle des pans entiers de l'économie britannique. Même la passion de l'argent a bonne presse dans ce pays qui s'est toujours méfié de la réussite matérielle», observe le journaliste Anthony Sampson, auteur d'une célèbre *Anatomie de l'Angleterre*.

Fidèle à sa légende, «la vieille fille permissive», selon notre interlocuteur, a su profiter des richesses

produites par la «révolution» conservatrice. L'envolée du chiffre d'affaires, l'afflux des mastodontes internationaux, la création de nouveaux marchés et de produits innovateurs sont autant de signes de succès.

Les «immigrants» se déversent pêle-mêle : aujourd'hui, la Banque européenne de reconstruction et de développement (BERD), succursale d'instituts d'émission, et demain, qui sait ? la banque centrale de la CEE. La City s'affiche partout : golden boys, téléphones cellulaires, bars à vin, condominiums et traités huppés. Londres est aujourd'hui la première Bourse d'Europe et attire une partie du volume des places continentales. Son poids est tel que ses dirigeants sont parvenus à faire saboter le projet d'interconnexion des Bourses européennes, «Euroquote». «Nous sommes idéalement placés pour capter le développement spectaculaire des opérations financières, conséquence du grand marché», se réjouit Andrew Hugh-Smith, président du Stock Exchange.

**COUPES CLAIRES** • Faut-il croire ces panneaux publicitaires ? Car il y a bien sûr l'envers de ce fragile décor de Mogador. Entre 1987 et 1991, 55 000 emplois ont été perdus dans le secteur financier ; 20 000 devraient encore disparaître cette année, ramenant le total à 317 000. Aucun grand nom n'est épargné par les coupes claires pratiquées dans les rémunérations, les avantages en nature, les primes et notes de frais. L'austérité a succédé à l'euphorie.

Elle semble bien loin l'époque – c'est pourtant hier, le 26 octobre 1987, – où la première place boursière européenne tirait un trait sur

un passé, fait de plus de trois cents ans d'habitudes. Le «Big Bang» résultait de trois grandes réformes : la suppression des commissions fixes sur le négoce de titres, la transformation des anciens agents de change (brokers) et contrepartistes (jobbers) en courtiers autorisés à effectuer des achats et des ventes pour leur compte, et enfin la permission pour les établissements étrangers de contrôler une société de Bourse.

Aussitôt les géants anglosaxons et plus tard japonais s'engouffrent dans la brèche. Plus timorés, les Européens doivent se contenter des miettes. Des énormes «supermarchés» financiers, intervenant sur tous les compartiments du marché voient le jour. Le choc est violent pour une communauté tribale obéissant jusque-là aux rites particuliers de la parole donnée : «My word is my bond».

**CONVIVENCE** • Depuis la mise au rencart des vieilles dentelles, des scandales en série ont défrayé et continué de défrayer la chronique financière et judiciaire. Dans l'affaire Guinness, c'est la crème de la banque d'affaires Morgan-Orenfell qui est convaincue de délit d'initié pour avoir permis au dirigeant du groupe Ernest Saunders et à ses complices (condamnés depuis) de soutenir illégalement le titre lors de l'OPA sur Diatillies.

La confiance traditionnelle envers la Banque d'Angleterre a été sérieusement écornée quand on a appris que celle-ci, au courant depuis les années 70 des activités frauduleuses de la BCCI, a attendu le 5 juillet 1991 pour fermer cet établissement à la comptabilité opaque, laissant sur le carreau plus de 12 500 déposants et un trou de

quelque 60 milliards de francs ! Et quelle meilleure illustration de la connivence tacite entre arbitragistes et banquiers que l'affaire Maxwell (lire également en page 35) ? Un champ de ruines et de honte pour ces derniers qui, par apreté au gain, ont prêté jusqu'au bout à «Bob-le menteur», au mépris des procédures normales d'analyse des risques.

Les accusations de malversation au Lloyd's, numéro un mondial de l'assurance, ont conduit des membres du club, pour la première fois, à refuser d'assumer les pertes suspectes de leurs syndicats. Les ardoises laissées par l'effondrement d'une série de success stories des

**T**out se passe comme si l'onde de choc du «big bang» n'avait fait qu'effleurer ce monde à part où la nouvelle société cohabite avec l'ancienne

années 80 dont les dirigeants se sont révélés de vulgaires filous, Polly Peck, Brent Walker, Barlow-Clowes, sont autant de déshonneur pour les égarés de la City.

Derrière le discours libéral, les autorités resserrent les boulons. Le Financial Services Act est promulgué à la fin de 1988, érigant en principe cette maxime : «La réglementation suit le marché, pas l'inverse». Le Securities and Investment Board (SIB) est créé, pour superviser six Self Regulatory Organisations (SRO), représentant les différentes professions.

«Trop axomisée, trop juridique, trop coûteuse» : la législation, ainsi définie par un banquier français, déplaît à cet univers rétif à la papirasse. Les sauvegardes protégeant les petits investisseurs sont jugées inopérantes. «Le respect scrupuleux des textes ne suffit pas à assurer le bon fonctionnement des marchés. Pas plus que l'arbitrage à l'amiable des conflits sous l'autorité morale de la Banque d'Angleterre», grogne-t-il. La mise en place de contrôles internes aux banques pour lutter contre les délits d'initié, l'enregistrement de toutes les conversations entre brokers et clients, le renforcement, dans les banques d'investissement, de la «muraille de Chine» séparant le courtage du conseil en fusions et acquisitions ont gonflé les coûts fixes déjà alourdis par les investissements informatiques.

**COUR DES GRANDS** • «La concurrence est une bonne chose, mais l'activité ne peut se développer que s'il y a rentabilité. Or trop de gens sont entrés sur le marché. Les marges dans un premier temps réduites sont pratiquement nulles sur certaines transactions comme les bons du Trésor ou le courtage», affirme Michael Hughes, économiste en chef de la Barclays-de-Zoete-Woold.

Pourtant, malgré ces obstacles, chacun semble avoir trouvé ses marques. Les grandes firmes britanniques (Warburg, BZW, Kleinwort...) ont tiré leur épingle du jeu et s'offrent le luxe d'embaucher, d'innover, de se répandre à travers le monde. Si certaines filiales américaines (City Corp, Security Pacific, Chase) dépriment, d'autres comme Goldman-Sachs, pourtant éclaboussée par le scandale Maxwell, ou Morgan Stanley affichent

une bonne santé. Malgré la crise économique japonaise, Nomura, Daiwa et consorts consolident leur position. Quant aux Français comme Paribas, Suez ou le Crédit lyonnais, l'achat de participations dans des maisons de taille moyenne leur permet de jouer sans trop de risques dans la cour des grands.

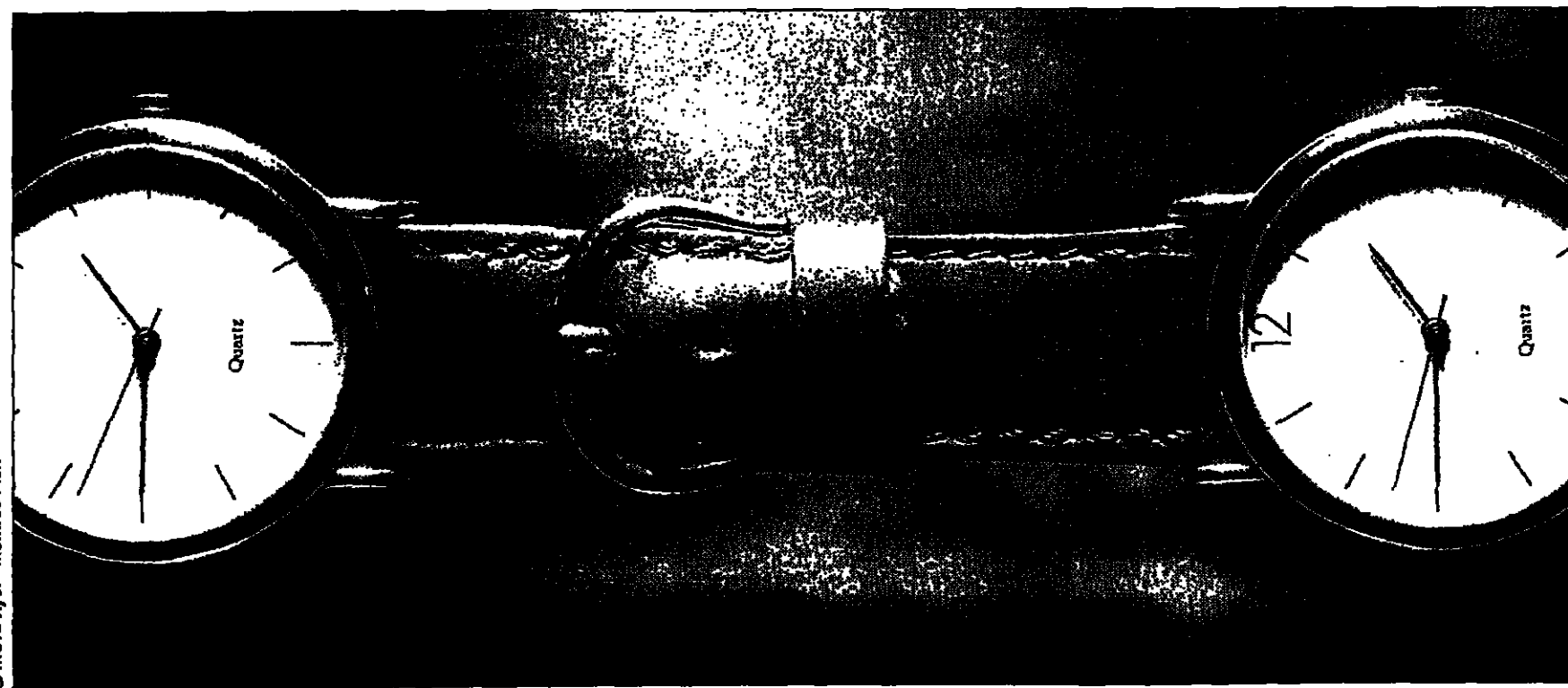
Les firmes traditionnelles, spécialisées dans les «niches» vivent le ralentissement conjoncturel sans état d'âme. Lazard, Cazenove, Rothschild et autres dépositaires historiques de la réputation de la City prospèrent. Tout se passe comme si l'onde de choc du Big Bang n'avait fait qu'effleurer ce monde à part où la nouvelle société cohabite avec l'ancienne.

Depuis 1979, le paysage s'est profondément transformé autour de la Banque d'Angleterre, l'orgueilleuse maison mère à l'ombre de la cathédrale Saint-Paul. La modernisation de la Bourse, l'internationalisation des mouvements de capitaux et l'ancrage à l'Europe monétaire sont passés par là.

La course engagée entre les capitaines de la finance pour le poste de gouverneur de l'Old Lady, vacant l'an prochain, la bataille pour la localisation du siège du futur institut d'émission européen ont davantage passionné la City que les résultats des élections du 9 avril. Serein, Michael Hughes confie avec un clin d'œil : «Margaret Thatcher pouvait à la limite se passer de nous parce qu'elle jouissait d'un exécutif budgétaire. Même vainqueur du scrutin législatif, John Major devra nous parler avec des gants. Car il faudra bien l'aider à combler le trou des dépenses publiques.»

Marc Roche

Pour réussir vos affaires en Espagne, nous sommes plus proches de vous à chaque instant.



Les hommes d'affaires ont tout à gagner en Espagne... s'ils choisissent la bonne compagnie aérienne. Avec Iberia, au départ d'Orly-Sud, vous allez exactement où vous voulez. Vous profitez des correspondances multiples

Toute l'Espagne  
au départ d'Orly-Sud.

que nous offrons sur notre réseau national. Iberia, c'est aussi bien sûr tout le confort d'une grande compagnie aérienne, l'efficacité et l'accueil d'un personnel très stylé. Et maintenant la carte de fidélité Iberia Plus que vous pouvez obtenir

tout de suite en appelant le numéro vert : 05 30 05 40. Concilier vitesse, efficacité et détente, cela compte beaucoup pour vous. C'est donc capital pour nous.

La compagnie qui va vers les hommes d'affaires.



Pour tous renseignements, consultez votre agence de voyages ou le 3615 IBERIA

## ACTUALITÉ

## Alerte sur l'industrie américaine

Suite de la page 31

La prise de conscience est parfois hésitante. Il est ainsi difficile d'identifier les sentiments exacts de Hans Naumann rencontré dans son usine (récentement acquise), de machines-outils pour l'industrie ferroviaire, située à Troy, sur les bords de l'Hudson, dans l'Etat de New-York : « Au Japon, dans une usine comme celle-ci, les machines ont sept ans d'âge en moyenne, en Allemagne neuf ans, ici, elles ont entre quinze et vingt ans », explique-t-il en faisant visiter ses ateliers.

Cet ingénieur allemand, reprenneur d'entreprises, installé aux Etats-Unis depuis belle lurette et qui n'a aucune envie de retourner en Europe (« Ici il y a de la place... »), porte un jugement ambigü sur la situation du pays : l'assise industrielle s'est trop réduite; les bons résultats à l'exportation ne doivent pas faire illusion, étant dus pour l'essentiel à la faiblesse du dollar; la crise n'a rien d'une récession ordinaire, il faut absolument revitaliser l'industrie... Mais notre homme corrige : « Dans ce pays, lorsque une difficulté est reconnue par l'opinion et le législateur, c'est comme si la solution était trouvée. »

**ADAPTATION** • Confiance donc, et qui grandira évidemment si les indices continuent de s'améliorer. Il suffit d'orienter le projecteur vers les entreprises aux performances brillantes, de se rappeler le rétablissement de la sidérurgie ou de l'industrie chimique, de ne pas perdre de vue les appréciables gains de productivité enregistrés au cours des cinq dernières années, de se laisser raconter l'une ou l'autre *success story*, telle celle, superbe, de Harley Davidson.

A Pittsburgh, le Duquesne-Club, le plus ancien de la ville, respire la prospérité avec ses innombrables salons, fumoirs et suites décorés avec raffinement. Dennis Unkovic, avocat d'affaires et spécialiste écoulé du Japon, raconte la métamorphose de sa ville, des crassiers de la sidérurgie aux salles blanches de la high-tech, son internationalisation, comme une démonstration de la capacité d'adaptation de l'industrie américaine. Sans nier les problèmes de la nation, il croit qu'à l'instar de

ceux de Pittsburgh ils sont déjà largement résolus. « Ici, de 1978 à 1981, nous avons perdu 100 000 emplois; en 1991, ils étaient récupérés. Les Etats-Unis ignorent ce qu'était la concurrence. Quand celle-ci est arrivée, ils n'ont pas compris. Ils se sont adaptés et nous sommes beaucoup plus compétitifs aujourd'hui qu'il y a dix ans. »

**CARTON JAUNE** • A Rochester, sur les bords du lac Ontario, les dirigeants d'Eastman-Kodak, le géant de la photographie, ne semblent pas loin de croire, eux aussi, que la zone de tempête est pour l'essentiel traversée, qu'ils ont opéré à temps leur révolution technologique. Jusque-là, à l'abri de la concurrence, Kodak a vu surgir en 1982, tels des assaillants dévastateurs, les Japonais et leur caméra « tout électronique ». « Il nous a fallu dix ans pour évaluer l'impact de l'électronique sur notre métier », reconnaît William Fowble, le vice-président du groupe. Dix ans de difficultés, de piètements; la recherche d'une

nouvelle culture d'entreprise, en essayant néanmoins de préserver les principaux atouts du fonds de commerce, en l'occurrence le film chimique dans la célèbre boîte de carton jaune. « Nous ne sommes pas seulement conscients de la nécessité d'un changement, nous savons comment changer et nous sommes en train de le faire », affirme William Fowble. Production plus flexible, qualité, écoute plus attentive du client : des recettes connues; ce qui évolue c'est le degré de motivation.

Les dirigeants du groupe mettent l'accent sur l'internationalisation : Kodak est présent en Europe depuis un siècle et ses ventes y représentent 60 % de celles réalisées aux Etats-Unis. Ce qui est nouveau, ce sont les alliances : Sanofi, filiale d'Elf-Aquitaine et Kodak ont récemment racheté ensemble Sterling. Surtout, c'est en coopération avec Philips que Kodak sort cette année son joker, le CD Photo : le film classique, que l'on continuera si l'on souhaite à tirer sur papier,

pourra aussi être transcrit sur disquette, puis, par le truchement d'un lecteur compact, fabriqué par Philips, projeté sur un écran de télévision ou d'ordinateur. Dès l'été prochain, le produit sera lancé aux Etats-Unis, en Europe, au Japon. Kodak a misé gros, mais se montre confiant.

**COUVEUSE** • A l'autre bout de l'Etat, à mi-chemin entre New-York et Montréal, se trouve Troy et, greffés sur le célèbre Institut polytechnique de Rensselaer, quelques-unes de ces organisations qui, dans tout le pays, poussent comme des champignons pour apporter la bonne parole technologique, promouvoir l'esprit entrepreneurial. Ainsi, le North East Manufacturing Technology Center (NEMTC) s'efforce de diffuser auprès des PME les méthodes de production, les technologies connues dans les laboratoires fédéraux. Ses ingénieurs de terrain suivent les routes. Le budget reste modeste en raison des réticences fédérales, commente Marc Te-

bano, le directeur du centre, mais l'Etat de New-York a décidé d'apporter son écot.

Toujours à Rensselaer, à 100 mètres du NEMTC, l'incubateur, une couveuse où les jeunes entreprises viennent se faire mater. « Il y en avait une dizaine en 1980, on en compte aujourd'hui quatre cent cinquante », raconte Mark Rice, le directeur, qui est aussi le président de l'association nationale. Ce brillant manager croit au renou-

vellement du tissu industriel par le biais des PME : « Depuis vingt ans, la plupart des emplois créés l'ont été par des PME. Dans le classement établi par Fortune, un tiers des cinq cents premières entreprises américaines sont nouvelles et ce sont souvent des PME qui ont grandi. L'incubateur est là pour les aider pendant la période de démarrage, mais aussi pour leur fournir des services, leur trouver des financements, les faire profiter de nos relations. »

**“Nous avons besoin d'une politique industrielle (...). Nous n'investissons pas assez (...). Ce pays manque de leadership”**

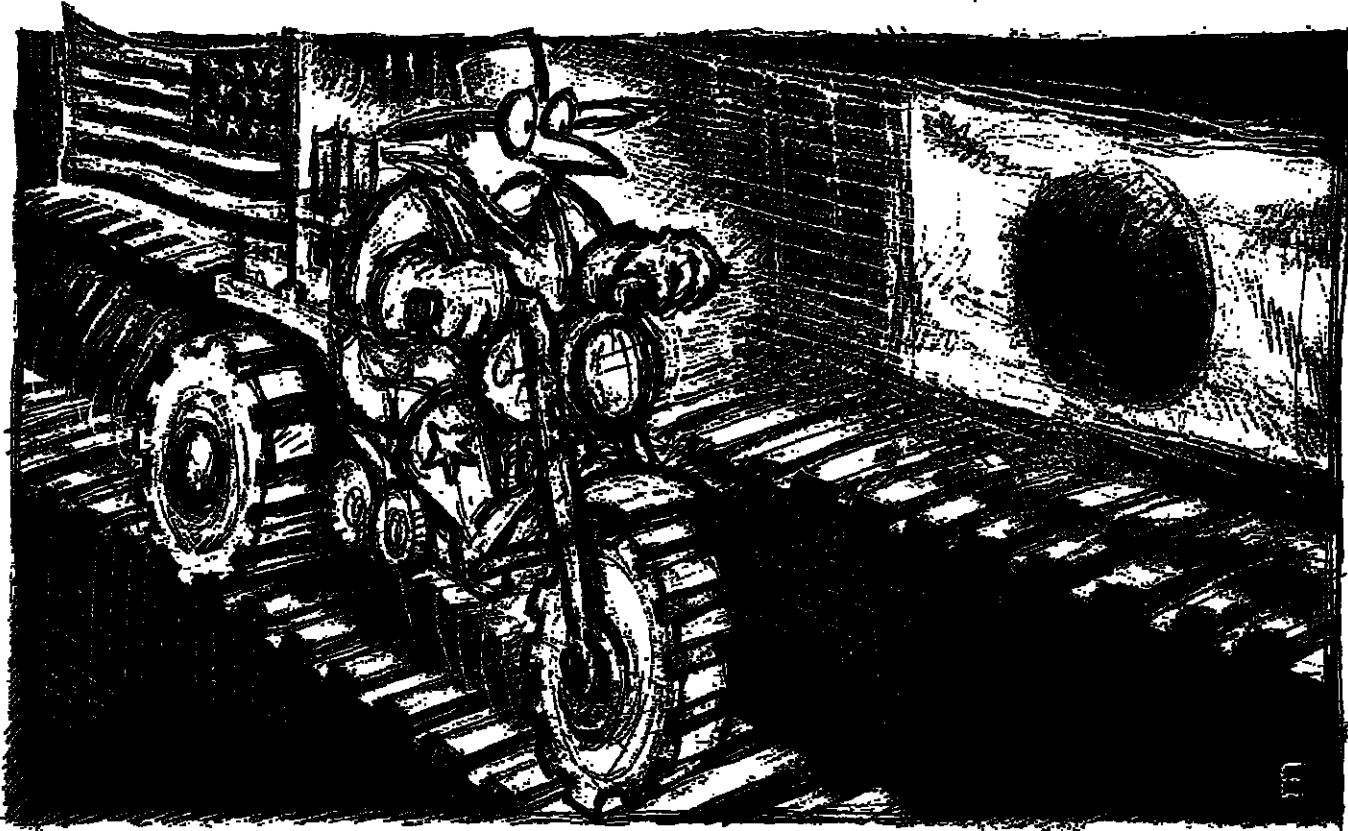
Raymond Reaves.

**INCUBATORS** • Tous les incubateurs, Mark Rice en convient, ne fonctionnent pas aussi bien que celui de Rensselaer, qui bénéficie de la proximité de l'université : « La majorité, souvent parce qu'ils sont trop jeunes, sont inefficaces. Et puis ils souffrent souvent d'être politisés. On y accueille ou on garde une entreprise pour faire plaisir à un notable. »

Mark Rice croit pourtant aux réseaux pour aiguïser une compétitivité défailante. Il applaudit lorsqu'on évoque SEMATECH, le consortium créé en 1987 par une quinzaine de grandes sociétés avec l'appui des autorités fédérales pour enrayer le déclin de l'industrie des semi-conducteurs. Les résultats de SEMATECH, qui bénéficie d'un budget annuel de 200 millions de dollars, sont controversés, comme le sont en Europe ceux d'ESPRIT ou de JESSI, mais le consortium a contribué à redonner du tonus à une industrie qui connaissait alors une grave baisse de régime.

L'addition de ces bonnes volontés suffira-t-elle à rendre sa pugnacité à l'industrie américaine? Comme d'autres, Raymond Reaves, le directeur de l'Allegheny county planning department ne le croit pas. Ces efforts, il les juge dispersés, brouillons : du bricolage, sans vision globale. « Nous avons besoin d'une politique industrielle, dit-il. Nous n'investissons pas assez, nous laissons passer des occasions stratégiques, ainsi le train à sustentation magnétique, conçu ici mais développé en Allemagne et au Japon. Ce pays manque de leadership. Nous sommes une minorité à penser ainsi, mais c'est une minorité grandissante. »

Philippe Lemaître



## L'équipée sauvage de Harley-Davidson

WASHINGTON de notre envoyé spécial

« Pour ceux qui la chevauchent, la Harley a un cœur, une âme, une voix de basse profonde qui fait ressembler le bruit des autres motos à celui d'une machine à coudre. Pour beaucoup d'entre eux, la Harley-Davidson c'est le symbole de l'Amérique réelle. » Pour évoquer cette *success story* de l'industrie nationale, la plume parfaitement maîtrisée de Jill Krutick, la jeune femme réservée de Samcon Brothers, qui vient de publier une série d'études (encourageantes) sur l'industrie des loisirs, se fait soudainement lyrique. Au-delà de la magie un peu brouillée, parce qu'assagie, des « gros cubes », c'est la belle histoire d'une reconquête et c'est en cela qu'elle séduit outre-Atlantique.

Aujourd'hui les grosses cylindrées (plus de 850 cc) qui affectionnaient Marion Brando sortent plus rutilantes que jamais de l'usine d'York, en Pennsylvanie. Pourtant, en fait d'équipée sauvage, c'est une vraie descente infernale qu'a vécue l'entreprise au début des années 80. Chânes de production obsoletes, qualité défailante, impuissance face à la déferlante japonaise, sa part de marché s'est trouvée ramenée à 23 % des ventes des « super-bikes ». En 1981, quand treize de ses managers l'ont achetée au groupe AMF (American Machine and Foundry) pour 81 millions de dollars, Harley-Davidson semblait prête, comme tant d'autres, à être happée par la concurrence japonaise.

En dix ans le redressement a été spectaculaire, et la firme de Milwaukee, dans le Wisconsin

(où l'on produit toujours les moteurs, l'assemblage ayant lieu à York), taille à son tour des croupillères aux géants nippons. Avec au départ, il est vrai, l'aide des autorités de Washington : les producteurs japonais ayant refusé de s'autolimiter, le président Ronald Reagan imposa pour cinq ans (1983-1988) un droit compensateur sur les importations de grosses machines. La démonstration fut ainsi faite de l'utilité d'une législation commerciale musclée.

Le marché américain de la motocyclette (5 milliards de dollars), demeure dominé par Honda, Yamaha, Kawasaki et Suzuki; mais la part de Harley-Davidson a plus que quadruplé, bondissant de 4,1 % en 1985 à 17,4 % en 1990, alors que, dans le même temps, celle de Honda revenait de 58,5 % à 27,4 %. Dans le segment des motos de plus de 850 cc, celui où l'entreprise américaine opère, Harley, avec 62 % des ventes en 1990, domine désormais le marché.

**A LA JAPONAISE** • Les ingrédients du succès sont ce que l'Amérique voudrait retrouver dans l'ensemble de son industrie : une modernisation constante de l'appareil de production grâce à un important effort d'investissement, l'amélioration parallèle de la productivité, l'accent sur la qualité et la fidélisation de la clientèle (création de cercles de qualité, de « groupes technologiques » à l'usine d'York), une gestion des stocks serrée, à la japonaise (le « juste à temps »).

« Nous avions une image de mauvais garçons qui avait des effets négatifs sur le plan com-

mercial. Nous nous sommes employés à la corriger, en montrant nos clients que nous étions « avides de liberté mais pas de mauvais coups. Nous nous sommes rapprochés d'eux, notamment en créant un club, le Harley Owner's Group (HOG), qui organise des rallies. Résultat, 98 % de ceux qui possèdent une Harley veulent en racheter », raconte Steven Piehl, le directeur des relations publiques.

Le marché intérieur ayant provisoirement tendance à faiblir, Harley s'est tournée vers l'exportation, augmentant ses livraisons de 23 % par an au cours des cinq dernières années (19 320 en 1990 au lieu de 8 800 en 1986). L'entreprise possède des filiales commerciales en Allemagne, en Grande-Bretagne et au Japon. Cependant, Jill Krutick déplore qu'Harley n'ait pas l'intention, pour l'instant, de se doter d'une unité de production à l'étranger.

« Notre principal problème c'est de produire suffisamment pour suivre la demande », souligne Steven Piehl. A York, le nouvel atelier de peinture ainsi que la dernière ligne de production — l'atelier mobile a remplacé la chaîne traditionnelle — devrait permettre d'y parvenir. Harley-Davidson, qui vend également à ses fans vêtements et accessoires (une partie non négligeable du chiffre d'affaires), a produit 62 500 motos en 1990 et espère bien atteindre le seuil des 100 000 vers 1998-1997. « La politique de niche conduite par Harley s'est révélée gagnante. Le nom de Harley reste magique », conclut Jill Krutick.

Ph. L.

## La déroute des semi-conducteurs

WASHINGTON de notre envoyé spécial

« Amérique, les puces f... le camp. » Tel est le message, pré-occupant, qui ressort d'une étude sur « L'état de l'industrie américaine des semi-conducteurs en 1991 » publiée en janvier dernier par les services de l'expansion économique de l'ambassade de France à Washington.

On y découvre des entreprises très performantes (la croissance moyenne annuelle de l'ensemble des compagnies américaines entre 1985 et 1990 a atteint 19,2 %), consacrant des budgets importants à la recherche (en 1990, entre 8 % et 20 % du chiffre d'affaires), consentant un effort d'investissement considérable (en moyenne, plus de 13 % du chiffre d'affaires), bref peu atteintes par la somnolence que l'on reproche souvent à l'industrie américaine, mais néanmoins menacées car les Japonais sont encore meilleurs.

Résultat, en 1990, les trois principaux producteurs mondiaux de circuits intégrés sont japonais (NEC, Toshiba, Hitachi). Le premier américain, Intel, qui, il est vrai, progresse de façon spectaculaire (croissance annuelle de 23,5 % entre 1985 et 1990), au point de talonner Hitachi, n'est que quatrième. Motorola, également très performant, vient ensuite, à la cinquième ou sixième place selon les classements.

Au total, la part du marché mondial des semi-conducteurs détenue par des entreprises américaines, qui était de 60 % en 1980, est tombée à 35 % en 1989 pour légèrement se redresser à 36,5 % en 1990.

Une diminution de 1 % équivaut à une perte de 3 000 emplois.

Dans le même temps, la part occupée par les Japonais a bondi de 30 % en 1980 à 62 % en 1989 pour repasser juste au-dessous de la barre des 50 % en 1990. La pause constatée en 1990 dans le recul américain semble davantage imputable à des fluctuations passagères du marché (la chute du prix des mémoires qui a affecté surtout les Japonais) qu'aux résultats d'une réaction américaine.

**DOMINATION** • Quels sont les raisons du déclin américain? M. Francis Gastevino, l'auteur de l'étude, énumère la forte intégration verticale des groupes japonais que l'on ne rencontre que dans peu de compagnies américaines (Motorola, Texas Instruments, Harris, AT&T et NCR sont les principales exceptions) et qui permet de mieux amortir les effets des aléas du marché des semi-conducteurs, la délocalisation des fabricants d'appareils électroniques vers l'Asie et, surtout, la stratégie de domination mise en œuvre par les Japonais.

Celle-ci implique : 1) Un effort considérable (R-D) pour améliorer les technologies utilisées et donc la qualité des composants. 2) Une spécialisation à outrance pour la production d'un composant important, à savoir les mémoires dynamiques DRAM avec la volonté de dépasser les Américains dans ce segment du marché.

« ... Fin 1990, les Japonais donnaient le coup de grâce aux Américains lorsque NTT et NEC annonçaient leurs premiers prototypes de DRAM 256 kilobits, alors que les Américains batai-

lent toujours avec la 64 kilobits. »

3) Le soutien sans faille du ministère japonais du commerce international et de l'Industrie. 4) Une politique d'investissement aux Etats-Unis, privilégiant le profit rapide, moins tournée qu'au Japon vers le long terme et l'introduction de nouveaux produits.

Quoi qu'il en soit, l'érosion de la suprématie américaine en matière d'équipements et de matériaux pour la fabrication de semi-conducteurs est au moins aussi inquiétante. En 1980, les neuf premiers fabricants d'équipements de la planète étaient américains. En 1990, sur les six premiers, un seul (le troisième, Applied Materials) demeure américain. Pour la première fois, en 1990, la part du marché mondial des fabricants d'équipements japonais a été supérieure à celle des Américains. Une évolution qui intervient dans un marché en pleine expansion : plus de 9 milliards de dollars en 1990, au lieu de 2 milliards dix ans plus tôt.

Pire, s'agissant des équipements lithographiques lesquels, souligne l'étude, sont déterminants pour le progrès dans la fabrication des circuits intégrés, les Japonais devancent de très loin les Américains avec 74 % du marché. En ce qui concerne les matériaux, en particulier le silicium, les Américains sont très largement sortis de la production. Cette dépendance dans ce double secteur des équipements et des matériaux a été aggravée par de nombreux rachats de compagnies américaines par des groupes japonais, voire européens.

Ph. L.

هنا من الأخبار



## ACTUALITÉ

# Goldman Sachs englué dans la débâcle Maxwell

*La filiale internationale de la grande banque d'affaires new-yorkaise s'était imprudemment engagée aux côtés de Robert Maxwell. Elle fait l'objet d'une enquête sur d'éventuelles manipulations de cours en faveur du magnat défunt. Rude coup pour une vieille maison qui proclame son éthique haut et fort*

**LONDRES**  
Correspondance

« **J**E déclare clairement que nous ne sommes en aucun cas mêlés à la manipulation du cours en Bourse de compagnies appartenant à M. Maxwell. Nous n'avons pas tiré parti des avoirs de retraites ou participé à d'autres activités de nature conspiratrice. » Eugene V. Fife, PDG de Goldman Sachs International, cache sous son apparence hisse d'investiment banker américain amène et dur une certaine nervosité. Surtout quand on aborde l'affaire Maxwell.

La banque new-yorkaise est en effet la cible d'une enquête du Bureau des fraudes britanniques (SFD) visant de possibles « manipulations de cours » des titres de Maxwell Communication Corporation (MCC) au printemps 1991. Goldmann Sachs a vendu des titres MCC à des sociétés off-shore basées au Liechtenstein et en Suisse qui étaient en fait des coquilles vides créées par Maxwell uniquement pour soutenir les cours de ses actions. Entre mars et avril, le cours de l'action MCC, qui languissait à 130 pence, avait monté à 240 pence, mais avec une énorme flèche de marché suivie jusqu'à 240 pence. Apparemment, la maison de courtage se serait contentée d'assurances verbales du magnat comme quoi celui-ci n'avait rien à voir avec ces deux compagnies-écrans.

**PÉNIBLE** • Le cabinet-comptable Arthur Andersen, chargé de la liquidation des intérêts privés de Robert Maxwell, a découvert qu'à sa mort ce dernier contrôlait en fait 83 % des titres MCC et non pas 68,15 %. « Contrairement à ce qu'affirme une certaine presse, nous n'avons jamais été un conseiller stratégique de Robert Maxwell. Nos relations étaient purement commerciales... » La confession de « Gene » Fife sur la « Maxwell connection » ne va guère plus loin : « Cette affaire n'affecte qu'une partie infime de nos activités... mais c'est pénible... »

Voilà tout, en effet.  
« Mr Chairman » se laisse difficile-

ment percer à jour, à l'image de Goldman Sachs, fondée à Wall Street en 1869 par un instituteur allemand. Pas question de dévoiler les pertes subies par Goldman sur MCC et sur Mirror Group Newspapers, les deux sociétés cotées du groupe Maxwell.

Comment expliquer qu'une des institutions les plus vénérables de la finance mondiale, qu'une des banques d'affaires américaines les plus réputées pour son sérieux, sa méfiance, sa discrétion, ait été l'un des architectes de la formidable mystification Maxwell ?

Pour Gavin Shreeve, rédacteur en chef du mensuel *The Banker*, cette saga financière impose une remontée dans le temps et une lecture attentive des années 80, celles de la déréglementation financière tous azimuts, de la spéculation effrénée. Pour comprendre comment Goldman Sachs est devenu le principal *market maker* de MCC, le premier courtier des transactions effectuées pour la clientèle, mais également pour son propre compte, il faut connaître la obstination, la fièvre entre Robert Maxwell et Eric P. Scheinberg, responsable de l'ensemble des opérations de marché de Goldman Sachs.

Après l'acquisition de l'éditeur américain MacMillan en 1989, Robert Maxwell accepte l'offre de Goldman Sachs de lancer l'école de langues Berlitz sur le marché américain, opération à l'occasion de laquelle il devient l'intime du banquier new-yorkais. Constamment entre deux Concorde, Eric Sheinberg devient un habitué du neuvième étage « présidentiel » de Maxwell House. Les deux hommes partagent le goût du jeu, le rouble, le commandement mal ou subtil pris dans la City. Tant que la boulimie d'achats de Robert Maxwell remplait les caisses de Goldman Sachs, son compère ferme les yeux sur les signes avant-coureurs de la crise du groupe de New Tetter Lane.

« MCC était un de ces titres volatils grâce auquel les opérateurs peuvent gagner beaucoup d'argent. C'est pourquoi les banques ont maintenu les robinets du crédit »

ouverts jusqu'au dernier moment. Maxwell impressionnait par sa force physique, son moral d'acier, son sens théâtral», nous explique Gavin Shreeve.

Dans sa biographie, *The Outsider*, dont Robert Maxwell était parvenu à faire interdire la publication, Tom Bower va plus loin : « L'hyperactivisme de son client enchantait Sheinberg. Maxwell bien sûr exigeait obtenir quelque chose en échange pour les affaires qu'il confiait à Sheinberg. En clair, un soutien du titre MCC. »

sur la dilapidation des fonds de pension. Un champ de ruines pour la banque new-yorkaise qui avait offert au fondateur de MCC et du Mirror Group Newspapers toute la palette de ses services.

**« Eric P. Sheinberg - General**

**Partner»...** Goldman Sachs est l'une des rares maisons de titres à avoir préservé une structure partenariale. Ses cent quarante-six associés sont responsables sur la totalité de leur fortune personnelle mais se partagent l'intégralité des bénéfices (estimés à 1 milliard de dollars en

diaires condamnés par la dérégulation et gonflent démesurément leurs effectifs, cet ancien lieutenant de l'US Air Force, spécialiste des « fusions et acquisitions », se montre d'abord prudent. Mais devant le formidable développement des transactions (malgré le « typhon » d'octobre 1987) et la concurrence sauvage sur le marché européen, il y a urgence à frapper, à étonner, à déconcerner. Une sorte de Goldman Sachs à rebours se crée petit à petit sur les bords de la Tamise.

**ABUS DANGEREUX** • Pour établir son leadership en Europe, Eugene Fife brûle de zèle. Fusion ICI-Fujitsu, Ford-Jaguar ou British Airways-British Caledonian, défense victorieuse d'ICI, convoité par Hanson, de Racal Electronics, visé par Williams Holdings, grandes privatisations... La participation à toutes les opérations les plus prestigieuses du redéploiement industriel britannique crée des

stars : les Eric Sheinberg, Donald Opatrný et John Thornton, l'économiste en chef Gavyn Davies, oubliant la tradition « couleur muraille » défendue par John Weinberg, foncent sans retenue. Les conseillers internationaux réputés - lord Griffith, ex-conseiller de Margaret Thatcher, Jacques Mayoux, ex-PDG de la Société générale (France), Romano Prodi,

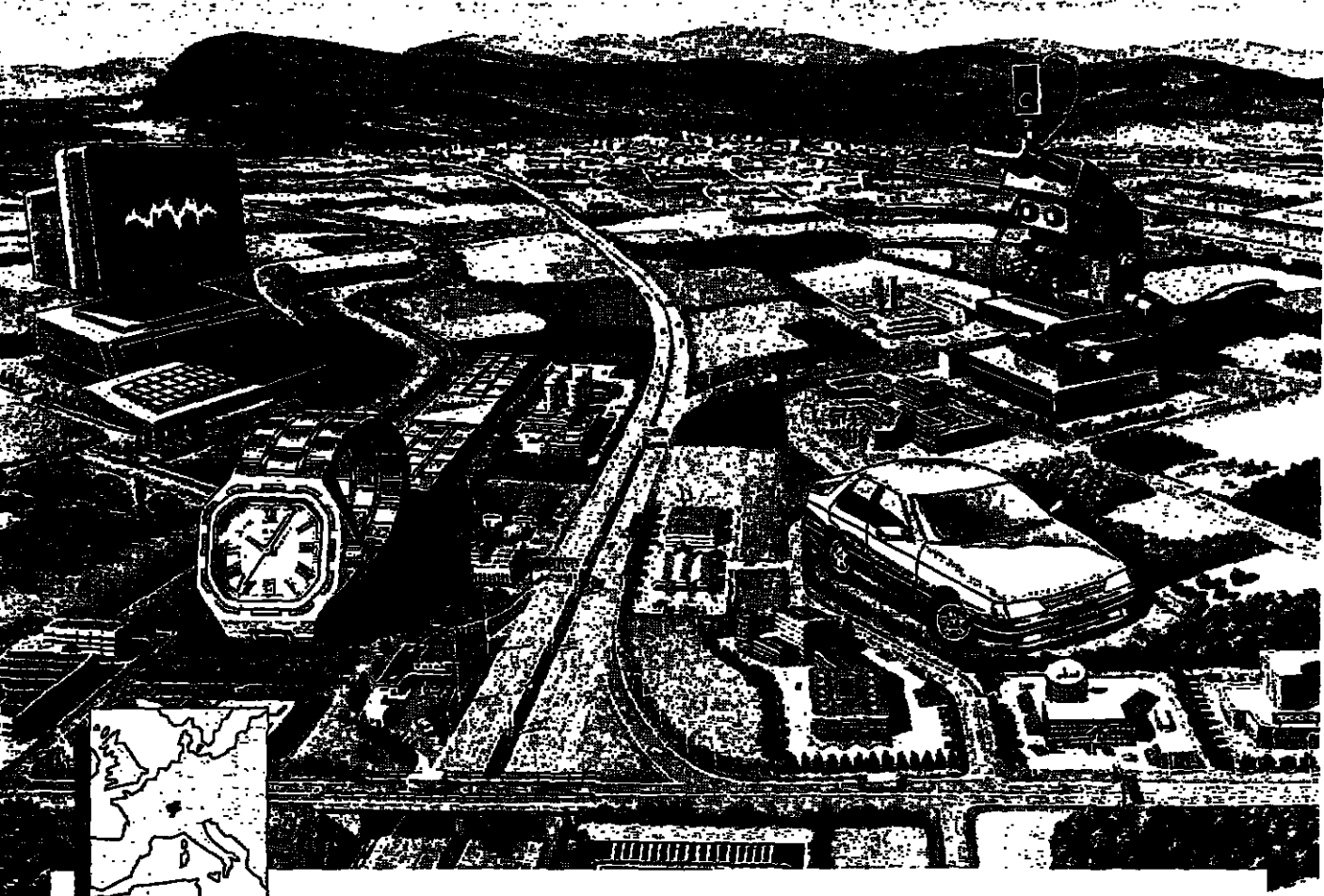
ancien président de l'IRI (Italie) - ont pour eux l'expérience d'affaires européennes. Le nouveau siège social de Peterborough Court, qui contraste avec la vétusté du QG de Wall Street, symbolise un « profil haut » totalement étranger à la culture goldmannienne.

Attention, abus dangereux. Les armes de Goldman Sachs International, celles qui ont cours dans la guerre de Wall Street, ont tous les coups sont permis, ébranlent le Stock Exchange. Lord White, le bras droit de lord Hanson, qui tentait l'an dernier de prendre le contrôle du géant chimique ICI, a vu un beau jour sa vie sentimentale étalée à la une des tabloïds. Derrière ce déballage, certains ont cru reconnaître la «patte» de «Goldman», conseil d'ICI. «Ce n'est pas dans nos mœurs», proteste-t-on chez Goldman Sachs.

Les succès de la banque d'affaires américaine a fait bien des envieux, qui se réjouissent aujourd'hui de la déroute Maxwell. Cette « pénible » affaire n'entame pourtant en rien l'assurance d'Eugene Fife. Rien n'arrêtera Goldman Sachs : « Notre ambition est simple : être les premiers sur chaque marché local, être le leader en Europe. »

**Marc Roche**

# S'IMPLANTER DANS LA PRÉCISION



Réussir son implantation, réaliser le bon investissement, c'est le souci essentiel de tous les dirigeants d'entreprises. Le Département du Doubs, face à cet impératif, apporte des réponses, des solutions sérieuses. Une situation géographique "très européenne", desservie par des voies de communication diverses et multiples, de grands espaces, un patrimoine attachant, un véritable art de vivre en été comme en hiver.

Mais ce qui fait la différence, c'est la vocation industrielle de ce département illustrée par de grands noms : PEUGEOT à Sochaux-Montbéliard; SOPAD-NESTLE, ALCATEL à Pontarlier; DU PONT DE NEMOURS, SUPERFOS à Besançon..., par un tissu de PMI performantes maîtrisant les nouvelles technologies. Cette place particulière, le Doubs la doit à la culture, à la formation de sa main d'oeuvre, héritière des traditions de l'horlogerie, et qui excelle dans un domaine, celui de la précision sous toutes ses formes. L'Agence de Développement Economique du Doubs peut vous donner toutes informations, vous conseiller dans toutes les phases de vos démarches. Cette année, l'ADEA a traité plus de 300 dossiers d'implantation : une référence.

**Vous souhaitez en savoir plus sur le département de la précision ? Faites nous parvenir votre carte de visite ou contactez l'ADED.**

## LA TECHNOLOGIE DE PRECISION A UN PAYS ... LE DOUBS

AGENC  
DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE DU DOUBS ▲

HÔTEL DU DÉPARTEMENT, 7, AVENUE DE LA GARE D'EAU, 25031 BESANÇON CEDEX  
FRANCE - TÉL.: 81 83 24 31 - TÉLÉCOPIE : 81 82 01 40

## CONSEIL GENERAL DU DOUBS

## Un américain à Paris

« Goldman Sachs, c'est le cadet de nos soucis », affirme, désinvolte, un associé gérant de Lazard Frères. Et pourtant, en l'espace d'un an, dans le domaine des fusions-acquisitions sur le marché français, Goldman Sachs est passé du cinquième au troisième rang.

Ce n'est pas le nombre mais l'importance des transactions qui étonne : le britannique Warburg s'est illustré dans le rapprochement des assureurs Sun Life et UAP, l'américain Salomon Brothers dans celui d'Executive Life avec la MAAF et Altus (groupe Crédit lyonnais). Quant à Goldman Sachs, il a notamment conseillé l'américain Square D lors de son rachat par Schneider.

Les banques d'affaires anglo-saxonnes sont donc plus présentes dans les transactions dites « transfrontalières », où elles représentent l'acquéreur étranger, plutôt que dans les opérations franco-françaises. Faute sans doute d'un réseau qu'elles n'ont pas encore constitué.

Pour cela Goldman Sachs s'est lancé à la conquête de l'Europe. Il vient même d'être nommé conseiller du gouvernement russe pour les investissements étrangers.

« Ce sont les seuls qui peuvent se considérer comme une banque d'affaires anglaise », reconnaît l'un des concurrents français, Jean-Luc Biamonti, vice-président de Clinvest, la banque d'affaires du Crédit lyonnais. Et d'ajouter : « Ce n'est pas encore tout à fait le cas en France. »

Pour Goldman Sachs, la pénétration d'un marché doit se faire de manière discrète et sans choquer. « *La tortue qui se hâte lentement* », telle était l'une

des phrases favorites de l'ancien président du groupe, John Weinberg. En France, Goldman Sachs a fait appel en 1988 à Jacques Mayoux, ancien président de la Société générale, ancien directeur général de la Caisse nationale du Crédit agricole et ancien président de Saciilor. Et ce dernier leur a apporté comme première affaire la vente du papeter Aussenat-Rey. « Quand je suis entré, il n'y avait que deux ou trois Français, aujourd'hui l'équipe en comprend une quinzaine. »

Plus d'une quinzaine de transactions ont été réalisées en trois ans, la dernière en date ayant été la vente de la participation détenue par la famille Maus dans le Printemps. Le choix final du groupe Pinault comme acquéreur a laissé un goût amer au vendeur. Mais le principe de Goldman Sachs - ne jamais participer à une opération financière - était sauf, puisqu'il était du côté du vendeur.

La culture américaine de Goldman Sachs risquerait de se heurter en Europe au problème du conflit d'intérêts. Si en matière de fusions-acquisitions outre-Atlantique, voire en Grande-Bretagne, Goldman Sachs s'est contenté de faire des transactions, du conseil, ces activités ne suffisent peut-être pas pour réussir en France, en Italie et même en Allemagne, quand on connaît l'importance des liens entre la banque et l'industrie.

Pour réussir, il lui faudra peut-être prendre des participations dans les sociétés. Au risque, sinon, de voir sa présence sur le Vieux Continent se cantonner aux îles Britanniques. Mais est-ce vraiment l'Europe?

## Dominique Gallois

## PERSPECTIVES

## Tapie de ville, Tapie des champs

Suite de la page 31

Car, à y bien regarder, on en trouve dans tous les coins de France, de ces « self made men » collectionneurs d'entreprises en difficulté, qui, à force d'audace, de talent – et parfois de « magouilles » – se sont constitués un petit empire... sans même parler des grands ancêtres, comme les frères Willot – moins médiatiques mais tout aussi efficaces – aujourd'hui tombés dans l'oubli, après avoir écumé le textile français dans les années 70.

**GLOIRES RÉGIONALES** • Qu'ils soient alsacien, bordelais ou breton, spécialistes dans la porcelaine, le travail temporaire ou le transport, qu'ils cultivent ou au contraire résistent la ressemblance avec le maître du genre, tous ces « petits Tapiés locaux » sont, chacun dans leur spécialité, des gloires régionales et nombreux sont ceux, qui, comme l'original, « font » aussi dans le sport ou la politique.

De la douzaine de « Tapie des champs » retenus, après enquête par les correspondants régionaux du Monde, se dégagent quelques « types purs » ou presque (*lire ci-dessous*). Jean-Michel Perhirin, le Breton, cultivateur d'ailleurs volontiers l'analogue, au contraire du Vosgien Alain Thirion, le plus connu, qu'agace toute référence au « modèle ». Marc Brailion à Grenoble ou Clément Fayat à Bordeaux correspondent eux aussi au prototype de ces brasseurs d'affaires, hauts en couleur qui peuplent le paysage industriel.

**DALLAS** • Ils ne sont pas les seuls. Ainsi à Montpellier, Jean-Edouard Robert, surnommé « JER », semble sorti tout droit d'un « Dallas » languedocien. Après un parcours scolaire des plus modestes, il est simple vendeur aux établissements Duroc (bouchons et matières plastiques) dans la région parisienne, lorsqu'il crée, à vingt-cinq ans, sa première entreprise, la SNAP, qui, quelques années plus tard, rachète, avec un groupe allemand... les mêmes établissements Duroc, son premier employeur!

Après ces débuts prometteurs, « JER » se lance dans l'innovation avec un prototype d'analyseur de sang, inventé par de jeunes chercheurs de Sartrouville. Il crée la société ABX et l'installe en 1987 à Montpellier, empêchant au passage

de conséquentes subventions, pour la revendre deux ans plus tard au groupe pharmaceutique suisse Roche, en prenant soin d'en conserver 10 % du capital et... la direction.

Suivent une série de participations dans des activités aussi diverses que la crevette, le vélo, ou l'analyse d'images médicales, dont le seul point commun est l'innovation. Aujourd'hui l'empire de « JER », quarante-deux ans, débordant largement ABX et ses deux cent cinquante salariés et s'étend jusqu'à Bordeaux, Lorient et même Grenoble. Direct, fonceur, plus créateur que simple repreneur de « canards juteux », Jean-Edouard Robert, en bon « Tapie », a, bien entendu, le goût du sport et des défis : en 1982, il a financé un motard, Michel Guillet, dans le Paris-Dakar.

**ROMAN** • Autre roman à succès, mais en train de virer à l'aigre, celui de Jean-Michel Aulas, patron de la CEGID à Lyon. Un « vrai faux Tapie », celui-là! Vrai pour son sens des affaires et de la communication, son goût des défis et du sport – il préside le club de football de l'Olympique lyonnais et a sponsorisé Alain Prost. Faux parce que son groupe, qui compte aujourd'hui près de huit cents personnes, est resté centré autour de son métier de base, l'informatic, même si sa diversification à grande vitesse dans les services financiers, le travail temporaire, la maintenance d'ordinateurs, etc., a pu donner une impression d'éparpillement. Après des années d'une réussite presque trop belle pour être vraie, il souffre aujourd'hui dans son « image » de trois revers cumulés : l'échec de la tentative de reprise de

son concurrent CCMC en 1987, la chute de son cours en Bourse et l'élimination de l'OL de la coupe d'Europe par un club turc.

Plus typique peut-être, mais moins heureux, Jacques Simon Bigart, quarante-six ans, a, lui, défrayé la chronique alsacienne des « sauveurs » d'entreprises. Antiquaire de formation, il est passé successivement de la fabrication de copies de meubles anciens, à la production d'outils coupants, pour finalement se lancer dans le textile, reprenant de 1975 à 1988 une dizaine d'entreprises locales. La dernière lui a été fatale : Carnay, neuf cent cinquante salariés, était-elle trop grosse ou trop malade? La société a déposé son bilan en novembre 1991. Jacques Simon Bigart y a englouti, dit-il, 30 millions « de sa fortune personnelle », échec qu'il considère, avec philosophie, « comme une sanction de la vie économique ». Il est vrai qu'il conserve, jusqu'à nouvel ordre – et clarification par les syndicats – la propriété du patrimoine immobilier...

**LES INCONNUS** • Reste les vrais inconnus de la France profonde, les petits, tout petits entrepreneurs aux dents longues qui seront peut-être les vrais Tapiés de demain. Georges Médard, quarante ans, et une silhouette – trompeuse – de gauchiste, a secouru la porcelaine de Limoges, en redressant d'abord l'entreprise familiale puis une autre manufacture en perdition, revenue avec profit dix ans plus tard, avant de s'attaquer à une marque plus prestigieuse : les porcelaines Giraud.

Daniel Audicr, quarante-trois ans, vient, lui, de reprendre la plus ancienne manufacture de tapis d'Au-

brunon, dans la Creuse, après s'être engagé dans nombre de PME limousines. Norbert Dentreange, de Saint-Vallier (Drôme), est surnommé le « Tapie du transport » pour avoir repris une bonne quinzaine d'affaires depuis 1987 à la faveur de la déreglementation du transport routier. Enfin, Vincent Martin, un ingénieur mécanicien de formation, totalement obscur, n'en contrôle pas moins huit entreprises – dont quatre dans la Loire – dans des secteurs aussi divers que l'isolation des bâtiments, la tôle fine pour l'électronique, les rayons de bicyclettes et l'équipement des éta-

**MYTHE** • Il faut se rendre à l'évidence : Bernard Tapie n'est pas unique en son genre. Paradoxalement, le mythe en ressort renforcé. Car si le modèle est banal, l'original reste inédit. Aucun de ses émules n'approche même de près son caractère, son entêtement ou son bagout. Il y a beaucoup de « petits Tapiés » des champs, mais un seul ministre de la ville. Un héros ambigu, dont la réussite, souvent disséquée, notamment par Jeanne Villeneuve dans son livre, *Le Mythe Tapie* (1), tient à ce qu'il incarne toutes les idées-forces des années 80 – réussite, argent, roi, publicité, triomphe du corps et de l'entreprise. Et aussi que, communicateur plus que gestionnaire, il a su avant tout les « vendre » au grand public.

Véronique Maurus

(1) *Le Mythe Tapie, chronique des années 80*, par Jeanne Villeneuve. La Découverte, 1988.

## AQUITAINE

## Fayat, l'autodidacte

BORDEAUX  
de notre correspondant

Un « petit terrassier corrézien » devenu le PDG d'un groupe puissant, et, notable parmi les notables, propriétaire d'un grand cru du Bordelais : la vie de Clément Fayat, soixante ans, est une vraie légende d'autodidacte. Comme le veut la tradition, il quitte sa Corrèze natale à l'âge de quinze ans et s'installe à Libourne, où il fonde, sous son nom, en 1957, sa première entreprise de travaux publics. La période est faste et la prospérité vient vite. Le temps de la diversification a sonné.

Entre 1969 et 1980, Clément Fayat reprend onze sociétés dans les secteurs de la construction mécanique ou métallurgique. A ce tableau de chasse s'ajoutent, pendant la même période, dix autres sociétés dans les secteurs de la construction métallique ou métallurgique ou du bâtiment.

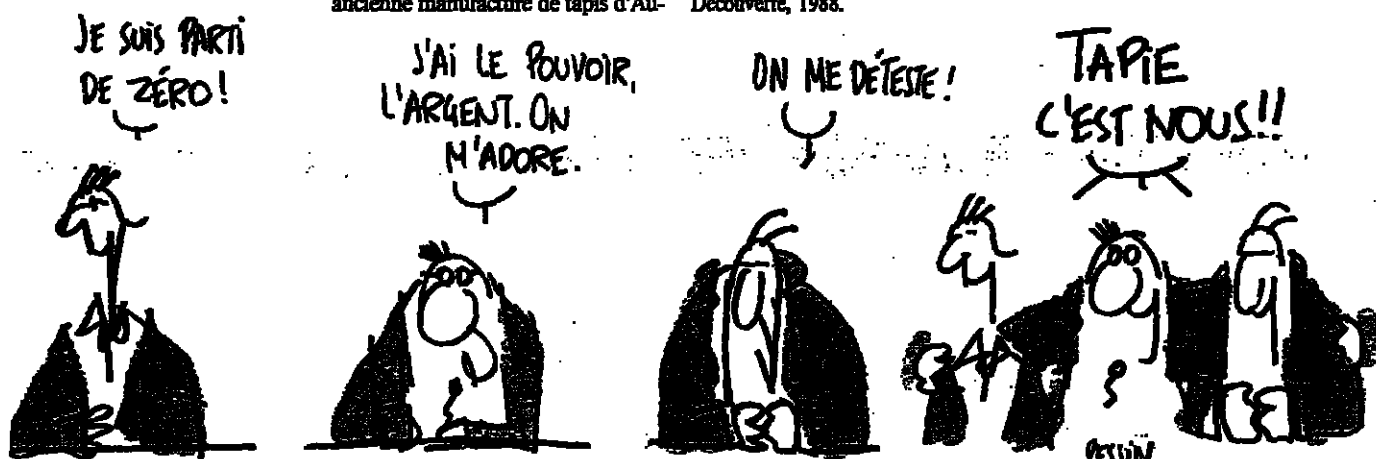
Résultat : la holding financière Fayat chapeaute aujourd'hui vingt-quatre entreprises. Elle emploie 2 600 personnes pour un chiffre d'affaires de 2,18 milliards de francs, en 1990, dont 30 % à l'exportation. Parmi les vingt-quatre entreprises du groupe, onze ont été reprises alors qu'elles étaient en difficulté, et dix ont été rachetées.

Le groupe, également implanté en Espagne où il a racheté un constructeur d'engins de levage, se déploie en France, en Loire-Atlantique, dans l'Allier, dans les Deux-Sèvres, la Loire et la Charente. Pourtant, hormis l'entreprise mère et la holding financière, il n'a finalement créé que deux sociétés. Clément Fayat n'a pas la réputation d'un tendre en affaires. Il n'hésite ni à licencier ni à restructurer, bref à trancher dans le vif pour « intégrer dans la logique industrielle du groupe Fayat » des entreprises qu'il reprend, même s'il se défend de jongler avec ses proies.

Car ce prédateur se veut aussi justicier. Président du tribunal de commerce de Libourne depuis 1985, Clément Fayat a, en 1989, suggéré l'établissement d'un « casier judiciaire commercial », pour « moraliser le redressement judiciaire » et éviter que des chefs d'entreprise frappés d'une interdiction de gérer puissent récidiver en s'installant dans le ressort d'un autre tribunal de commerce.

Contrairement au « modèle » Tapie, il ne s'est pas intéressé au sport, mais, en bon Bordelais, au vin. Il acquiesce en 1989 le Château La Dominique, un des grands crus de Saint-Émilion. La politique en revanche figure au tableau... discrètement il est vrai. En 1989, il y fit une incursion pour les élections municipales. Il prit la tête à Libourne d'une liste « socio-professionnelle » qui déboucha quand même au passage six conseillers municipaux et adjoints du maire sortant, André Taurley (UDF-PR). La candidature surprise de M. Fayat bénéficia finalement à Gilbert Mitterrand qui enleva la mairie. Clément Fayat avait été fait chevalier de la Légion d'honneur en 1987. Il vient de recevoir en janvier 1992 l'ordre national du Mérite.

Ginette de Matha



## BRETAGNE

## Perhirin, le battant

BREST  
de notre correspondant

On l'appelle à Lannilis le « petit Tapie local ». La formule se veut critique. Il ne s'en offusque pas. Il préfère en déléguer le côté réducteur pour considérer l'homme : « Tapie, ce n'est pas mon modèle, mais c'est quand même un battant. » Il aurait mauvaise grâce à le nier : son profil, sa carrière, ses méthodes, ses goûts, tout fait de Jean-Michel Perhirin le type presque pur du vrai « Tapie des champs ».

Sa réussite est fulgurante. Ce n'est qu'en 1985 qu'il se lance en prenant la tête d'une société d'électricité générale de soixante salariés à Brest où il était précédemment directeur technique. Aujourd'hui, à quarante et un ans, il « pèse » cinq cents emplois, dont une grosse partie dans le bâtiment. Méthode connue : dans ce secteur difficile, il s'est fait une spécialité dans la reprise des « petites boîtes » locales sous le coup d'un dépôt de bilan ou en proie à de gros soucis de développement, « quand j'en connaisais la valeur des hommes ». Plusieurs dizaines d'emplois ont pu ainsi être sauvés ; « pratiquement, toutes ces sociétés sont maintenant bénéficiaires », assure Jean-Michel Perhirin.

En totalisant reprises et créations, il contrôle vingt-cinq entreprises et possède des participations au sein d'une vingtaine d'affaires, ce qui voue aujourd'hui à ce patron

une solide assise dans le milieu des entrepreneurs finistériens au point qu'il peut faire le tri dans la pléthore de propositions de reprise qu'il reçoit : « J'en ai deux par semaine... »

Outre la réussite rapide, ce brasseur d'affaires a plus d'un trait commun avec le « modèle ». Les plaisirs qui compensent des origines modestes : dès qu'il a pu se payer sa première Porsche, il n'a pas hésité : c'était un vieux rêve d'enfant. Le football, pour lequel on ne compte pas. Sollicité pour faire partie d'une société d'investisseurs du Brest-Armorique-Football-Club, alors en première division, il a fait un chèque de 500 000 francs. Le flair et le sens de l'organisation aussi. Ses multiples sociétés sont soudées dans un holding d'où partent trois branches : le bâtiment et l'industrie, l'agroalimentaire et un secteur divers.

Les affaires, le sport, et aussi la politique : Jean-Michel Perhirin est premier adjoint au maire de Lannilis et surtout patron du RPR dans le département du Finistère. Il vient d'enlever un siège au conseil général dans le canton de Lannilis. Homme de terrain, il manie le style direct mais sait soigner ses relations. Jacques Chirac était, en février, son hôte à Plouguerneau, pour un dîner-débat. Les réservations n'ont pas posé de problème : il a repris un hôtel-restaurant dans la commune.

Gabriel Simon

## LORRAINE

## Thirion, le boulimique

METZ  
de notre correspondant

C'est parce qu'il « ne se sentait pas à l'aise dans ses pompes d'enseignant », et s'effrayait à la perspective d'une vie déjà toute tracée à trente-cinq ans, qu'Alain Thirion, alors professeur de physique-chimie, s'est lancé dans les affaires dans le milieu des années 60. Première acquisition : une imprimerie. Il faut un début à tout et la communication le fascine. Il crée donc à Epinal en 1965 le premier journal gratuit français de petites annonces (*Flash 88*). C'est le succès et l'annonce d'une véritable boulimie d'entreprises.

Aujourd'hui, l'ex-prof dirige 41 entreprises, et emploie globalement 1 800 personnes pour un chiffre d'affaires dépassant le milliard de francs. Outre l'imprimerie et la presse, il touche entre autres le jouet (Loustal), la distribution, la plasturgie et l'immobilier. Pour l'énergie, il suffit de l'appeler le Tapie vosgien. « Lui c'est lui, moi c'est moi », répond-il sèchement en remarquant qu'il ne revend pas les entreprises qu'il a redressées. C'est vrai à une exception près, qu'il reconnaît lui-même.

Carrure carrée et habitudes de fonceur, ce patron « non traditionaliste », comme il le dit lui-même, a-t-il souffert de ne pas être reconnu dans les milieux patronaux, ce qui expliquerait sa boulimie dans les affaires? La rumeur vosgienne l'affirme. De fait, sa dernière acquisition, l'entreprise textile des héritiers de Georges Perrin,

symbole d'un grand patronat orgueilleux, conformiste et quasi féodal, a toutes les apparences d'une véritable revanche.

N'hésitant pas à provoquer ses pairs – « le patron d'une société déficitaire pendant quatre années consécutives doit pouvoir être licencié », – il refuse pourtant d'être classé comme marginal. « Le patronat vosgien m'a élu manager de l'année sans que je sois candidat. C'est une preuve de reconnaissance », affirme-t-il. Il est tout aussi fier d'avoir été, au début de cette année, couronné quatrième manager français par un jury de grands patrons pour la revue *Entreprendre*.

Sa méthode? Il respecte « la convention collective, toute la convention collective mais rien que la convention collective ». Lorsqu'il reprend une entreprise, les avantages acquis s'envolent et les salaires chutent. « Ce n'est pas un patron social », affirme la CFDT d'Epinal, où on le dépeint comme un loup-garou. Inévitablement il devait, comme Tapie, se lancer dans la politique. Après avoir enlevé, en 1989, la mairie de Bruyères (3 500 habitants), distante de quelques kilomètres de son village natal, il vient d'être élu au conseil régional de Lorraine, pour défendre les Vosges.

Démentant la rumeur qui le veut homme de gauche, il refuse également d'être classé à droite, alors qu'on le décrit comme un poujadiste dans l'entourage du président du conseil général, Christian Poncelet...

Jean-Louis This

## RHONE-ALPES

## Brailion, l'omnisport

GRENOBLE  
de notre correspondant

Jusqu'à tout récemment, la haute et forte silhouette de Marc Brailion se profilait inamovablement dans les affaires grenobloises. Le PDG de RMO, à vingt-cinq ans, a hissé son groupe de travail temporaire au cinquième rang français, avec un chiffre d'affaires de 2 milliards de francs pour l'activité principale, un millier de salariés permanents et 15 000 intérimaires, des filiales en Afrique, au Brésil, en Espagne. Mais cette entreprise championne a connu des pertes de 58 millions de francs l'an dernier, et son fondateur doit aujourd'hui batailler pour en conserver le contrôle ; il vient de s'allier avec une banque luxembourgeoise, dont le nom n'a pas été révélé.

C'est vrai que Marc Brailion ne passait pas inaperçu au temps de sa splendeur : son parler direct, ses coups de gueule et son enthousiasme le portaient sur tous les fronts, économiques mais aussi sportifs et politiques.

Le sport a d'ailleurs très tôt fait partie de la stratégie d'image de cet ancien arbitre fédéral de football. On l'a vu dans la formule 1, aidant à leurs débuts René Arnoux et Alain Prost ; dans le cyclisme, confiant à Charly Mottet son équipe RMO ; dans la boxe, permettant à Grenoblois René Jacquot de remporter le titre de champion du monde WBC, enfin dans la navigation, en sponsor du bateau du Suisse Laurent Bourgnon, vainqueur en 1991 du Rallye La Baule-Dakar.

Amateur de symboles, Marc Brailion n'a pas hésité à louer le transatlantique *Norway*, ex-France, rebaptisé... France pour organiser en 1989 et 1990 des croisières dans les Caraïbes. Son expérience politique a été moins heureuse : à la demande d'Alain Carignon, maire et président RPR du conseil général de l'Isère, il s'est présenté en 1988 dans le canton de Goncelin (lieu d'implantation de l'usine Jamet) difficilement gagnable par la droite ; et ce fut un échec.

Avant de rencontrer ses premières difficultés financières, Marc Brailion s'est constitué, par rachats successifs, un groupe très diversifié qui s'inscrit plus dans une stratégie personnelle que dans le cadre d'un plan précis. Il est présent dans les services, le nettoyage et la maintenance industrielle, la formation continue et l'enseignement privé, mais aussi la traduction, l'édition et la presse.

L'ogre Brailion a dû réviser à la baisse ses ambitions. Une importante restructuration de son entreprise est en cours : 21 agences de travail temporaire sur 237 ont été fermées, des économies ont été réalisées ; il s'est séparé de plusieurs filiales dont Jamet (vêtements de sport), Envol (agence de voyages), ARM (assurances), ORS (gardiennage), RSH (nettoyage) et RMIE (sous-traitance industrielle) ; enfin, il a fortement amputé son budget sportif, qui est passé de 40 à 20 millions de francs.

Claude Francillon



PERSPECTIVES

INDE

# La faim tue encore

Malgré la « révolution verte », qui assure une production globale suffisante, les disettes font toujours de nombreuses victimes dans certains Etats indiens, par suite de l'inefficacité du système de distribution alimentaire, de la misère et de l'indifférence des autorités

NEW-DELHI  
de notre correspondant

LES pouvoirs publics le nient, de nombreux Indiens refusent d'admettre ce « *leux ché* », et pourtant les faits sont là : on meurt toujours de faim en Inde. Certes, personne n'ira contester qu'une partie de la population vit ici dans des conditions de total dénuement. Mais le discours officiel se garde bien d'assimiler des situations de « *malnutrition mortelle* » à des « *famines* », mot tabou. Une série d'articles publiés récemment dans plusieurs quotidiens nationaux indique en tout cas que l'extrême disette fait encore des ravages dans certaines régions reculées du pays.

Durant les deux derniers mois de l'année dernière, environ 500 personnes seraient mortes de faim au cœur des zones tribales du Tripura, dans le Nord-Est, a rapporté l'agence de presse indienne UNI en citant les déclarations du leader d'un parti politique local. Ces informations ont été aussitôt démenties par les autorités ; mais le ministre responsable de cet Etat - dont l'accès reste interdit aux étrangers - a malgré tout reconnu que « *des gens souffrent de la faim à la suite des pluies torrentielles qui ont détruit les dernières récoltes* ». L'envoyé spécial au Tripura du journal *The Hindustan Times*, a cependant confirmé qu'« *un demi-millier de paysans et leur famille ont succombé à la famine après s'être nourri pendant des semaines d'herbes et de racines...* »

« **MORT LENTE** » • Le magazine *Front line* a consacré il y a quelques temps, sa « *une* » aux désastres d'une dizaine de districts de l'Etat méridional de l'Andhra Pradesh : entre les mois d'août et de novembre 1991, 73 personnes appartenant à la caste des tisserands sont mortes de faim ou de maladies liées à la malnutrition dans cette région. Certains d'entre eux ont préféré se suicider plutôt que de subir les effets de la « *mort lente* », soutient *Front line*. Ces tisserands vivent aujourd'hui dans des conditions de tragique pauvreté en raison de la concurrence des filatures industrielles et de la hausse des prix du fil à tisser.

La famine continue par ailleurs d'affecter le district « *maudit* » de Kalahandi, dans l'Etat oriental de l'Orissa, où les plus démunis de populations tribales très pauvres souffrent régulièrement de la faim depuis plus de sept ans. Devant l'indifférence des autorités de l'Orissa, une commission avait été nommée l'année dernière par la Haute Cour de justice. Après avoir enquêté pendant près d'un an dans les zones les plus touchées, le juge Mishra a remis son rapport le 14 février 1992. Non seulement le magistrat a confirmé que six personnes étaient bien mortes de faim, mais il accuse le gouvernement de l'Orissa d'avoir failli à ses obligations en ignorant totalement cette tragédie. Le nombre total des victimes pourrait en outre être bien plus élevé...

**LAXISME** • L'Inde n'est pas pour autant revenue au temps des grandes famines qui ont décimé le pays à l'époque de la colonisation britannique. La dernière en date remonte à 1943 et provoqua la mort d'environ deux cent mille personnes au Bengale.

Les disettes s'expliquent plus par l'échec ponctuel d'une récolte, la baisse du pouvoir d'achat de certaines catégories socio-professionnelles ou le laxisme des élus locaux ; ces famines ont lieu sur une échelle relativement réduite et ne remettent donc pas structurellement en cause l'ensemble du système de production du secteur agricole.

A partir du début des années 60, la célèbre « *révolution verte* » a en effet permis à l'agriculture indienne de tripler son rendement grâce à l'amélioration du système d'irrigation et l'utilisation d'engrais chimiques et de semences sélectionnées. Depuis lors, s'enorgueillissent - à juste titre - les dirigeants indiens, le pays a franchi le cap de l'autosuffisance alimentaire.

Cependant entre 250 et 300 millions d'Indiens, soit un tiers de la population, souffrent de la faim. Et selon les chiffres fournis par la Banque mondiale et l'UNICEF, plus de 40 % d'enfants survivent « *dans des conditions de malnutrition modérées ou graves dans beaucoup d'Etats indiens* ». « *Nous n'avons pas besoin d'impor-*



ter de céréales et nous ne dépendons plus de l'étranger pour notre consommation interne, c'est exact, explique Ashok Gulati, directeur d'un institut de recherche d'économie agricole, mais l'Inde reste incapable de subvenir aux besoins de chaque individu, pour la bonne et simple raison que les plus pauvres n'ont pas les moyens d'acheter leur nourriture au prix proposés par le marché.

Résultat : en dépit des subventions accordées depuis toujours aux denrées de base et du système de rations alimentaires, les plus démunis - généralement des gens de très basse caste, des paysans sans terre, des intouchables ou des « *tribaux* » - n'ont guère profité du « *miracle* » agricole indien.

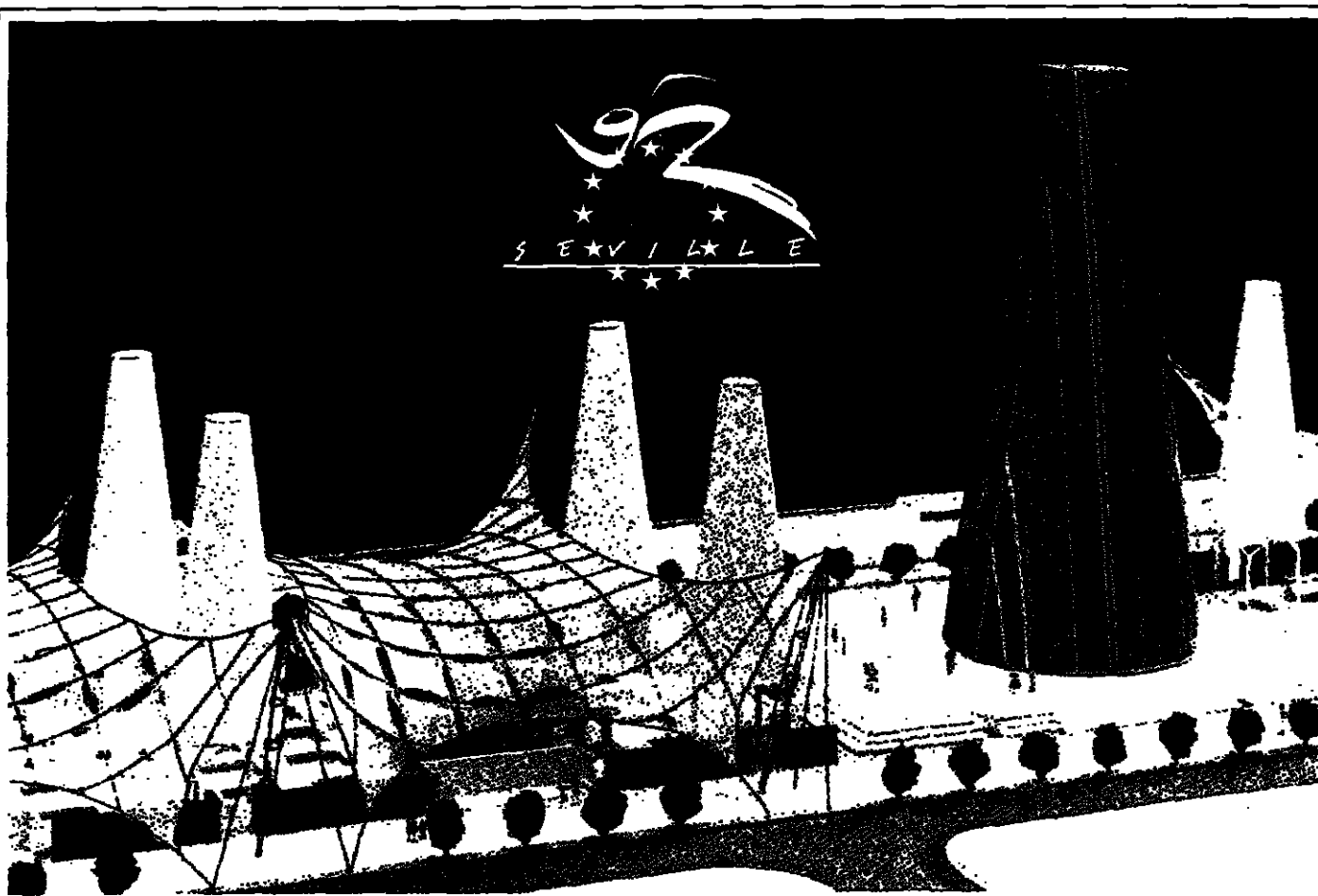
**STOCKS** • L'Inde n'est pas pour autant l'Inde à produit 177 millions de tonnes de blé et de riz l'année dernière et pourrait, en principe, fournir quotidiennement à chacun de ses 860 millions d'habitants la livre de céréales qui correspond au minimum nécessaire de 2 500 calories.

« *Quand on pense aux stocks gigantesques engrangés dans nos entrepôts, il y a de quoi être embarrassé* », ajoute Ashok Gulati, qui refuse pourtant d'employer le mot

de « *famine* » pour décrire la situation du Tripura, de l'Andhra Pradesh et de l'Orissa. « *Tout le système de distribution alimentaire est à revoir* », explique-t-il. Il faudrait secourir la légalité d'une bureaucratie qui ne se montre pas à la hauteur en cas de crise alimentaire.

« *Quand il y a vraiment urgence, le gouvernement s'en moque* », résume brutalement un expert étranger, étonné de voir l'Inde refuser, en pareille circonstance, toute aide extérieure, au nom des sacro-saints principes de l'autosuffisance et de l'indépendance nationale. La remarque de J. B. Patnaik, ancien ministre en chef de l'Orissa, qui avait assuré un jour que certains de ses concitoyens se nourrissaient de fourmis rouges par goût plutôt que par nécessité, se passe évidemment de commentaire. Les réponses du ministre de l'alimentation, Tarun Gogoi, à nos questions sur la situation alimentaire des tribaux de l'Orissa incitent aussi à la réflexion : « *Si des gens mouraient de faim, la question aurait été évoquée au Parlement. Cela n'a pas été le cas, ces informations sont donc fausses.* »

Bruno Philip



## Les Caisses d'Epargne d'Europe Partenaires Officiels du Pavillon de la Communauté Européenne. Expo 1992 - Séville

Découvrez à Séville le Pavillon de la Communauté Européenne sponsorisé par les Caisses d'Epargne d'Europe. Cette coopération à laquelle participe votre Caisse d'Epargne est active déjà depuis plusieurs années. Les Caisses d'Epargne d'Europe ont en commun une volonté d'agir pour offrir à tous leurs clients - à vous-même - des services bancaires à la dimension de l'Europe de 1993.

### Pensez, voyagez, investissez Européen.

Votre Caisse d'Epargne vous propose aujourd'hui une gamme de services bancaires internationaux.

Vous y trouverez tous les services indispensables pour faciliter vos déplacements dans le monde entier : Carte Visa Internationale ou Carte Premier, Service de Change (devises et voyageurs), le Contrat Europ Assistance qui vous conviendra le mieux.

Vous souhaitez effectuer des opérations sur l'étranger ? Votre Caisse d'Epargne vous aidera à transférer vos fonds, à réceptionner ceux que vous attendez ; vous pouvez régler vos dépenses en francs français ou en devises, encaisser des chèques en provenance de l'étranger... et si vos opérations en devises sont fréquentes, vous préférerez sans doute ouvrir un compte à vue en devises.



Vous cherchez des placements intéressants et nouveaux ? Investissez dès maintenant dans les 3 SICAV en Ecu (Eufi-Cash, Eufi-Invest, Eufi-Rent) créées par le plus grand réseau financier européen, celui des Caisses d'Epargne d'Europe.

Bien sûr, avec votre carte Caisse d'Epargne vous pourrez retirer des espèces dans les distributeurs automatiques de toutes les Caisses d'Epargne d'Europe.

### Vous êtes chef d'entreprise ?

La Caisse d'Epargne vous aide maintenant à développer vos transactions d'Import-Export directement ou avec ses filiales spécialisées. Vous pourrez régler avec sécurité vos contrats internationaux, vous assurer contre les risques commerciaux et financiers (couvertures risque de change, garanties bancaires, crédits...). Renseignez-vous.

Avec l'Exposition Universelle de Séville du 20 avril au 12 octobre découvrez le Partenariat des Caisses d'Epargne d'Europe. Découvrez aussi tous les services internationaux que vous propose votre Caisse d'Epargne.



**CAISSE D'EPARGNE**  
L'AMI FINANCIER

## BANCA COMMERCIALE ITALIANA

Société Anonyme au Capital de Lit. 1.050.000.000.000 - Réservée Légale Lit. 410.500.000.000  
Séjour Social : Piazza della Scala, Milan  
Registre des Sociétés no. 2774 - Tribunal de Milan - Section d'Inscriptions National

Les actionnaires de la Banca Commerciale Italiana sont convoqués en Assemblée ordinaire et extraordinaire le mercredi 29 avril 1992 à 10 heures à Milan 1, Piazza Belgioioso et éventuellement en deuxième réunion le lundi 25 mai 1992 au même lieu et à la même heure, en vue de statuer sur l'ordre du jour suivant :

### Partie ordinaire

- 1) Rapports du Conseil d'Administration et des Commissaires aux Comptes ; approbation du Bilan au 31 décembre 1991.
- 2) Nomination des Commissaires aux Comptes et de leur Président et fixation du montant de leurs honoraires.
- 3) Nomination des Commissaires Externes aux Comptes pour la période 1992/1994, selon le D.P.R. 31.3.75, n. 136, art. 2.

### Partie extraordinaire

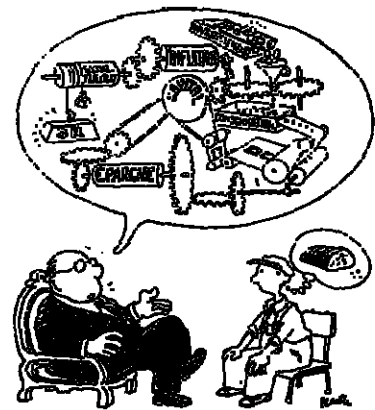
- 4) Proposition de modification des articles 2, 4, 12, 22, 28, 29, 30 et 31 du Statut.
- 5) Projet d'apport-fusion de Sesto 88 MN S.r.l., Milan et de Immobiliare Verde 90 S.r.l., Milan, à la Banca Commerciale Italiana S.p.A., Milan. Conditions et modalités de l'apport-fusion projetée. Délibérations afférentes et délégation de pouvoirs.

Tout porteur d'actions ayant droit de vote peut assister à l'Assemblée, à condition, même s'il est inscrit sur le registre des actionnaires de la Société, d'avoir déposé ses actions au moins cinq jours avant la date de l'Assemblée aux caisses de la Banque ou à la Caisse Monte Titoli, habilitée à cet effet, conformément aux dispositions de l'art. 4 de la Loi du 29 décembre 1962, no. 1745.

Le Président  
du Conseil d'Administration

## DOSSIER

## Les offres publiques d'achat



**Télemécanique, Bénédictine, La Compagnie industrielle et, plus récemment, le Printemps, Perrier... et bien d'autres, les OPA se multiplient et provoquent des batailles boursières et des contre-OPA. Complexité des montages, mécontentement des minoritaires lésés par la réglementation de 1989, le recours aux tribunaux devient aujourd'hui de plus en plus fréquent. Conscient de ces limites, le gouvernement devrait bientôt annoncer une nouvelle réglementation sur la proposition des professionnels. Reste que, derrière le spectacle, les enjeux financiers, stratégiques et humains sont considérables. L'OPA de Martini sur Bénédictine représentait 132 fois les bénéfices nets de la société, soit 1,1 milliard de francs. Beaucoup d'opérations sont sous-tendues par le grand mouvement de réorganisation de l'industrie européenne. Dans cette course à la taille critique, les sociétés françaises sont souvent handicapées, tant par leur sous-capitalisation que par un verrouillage insuffisant, et ont tendance à se faire « grignoter ». Dans les entreprises, les salariés vivent souvent l'OPA comme une agression, surtout lorsque les changements d'actionnaires se multiplient. L'OPA, arme ultime de la guerre économique ? En tout cas, celle-ci est contestée par une école de pensée qui voit dans ce procédé le retour des jeux du cirque et nie même son efficacité. Les Allemands, eux, n'aiment pas trop et restent, grâce à leur corset juridique, à l'abri du mouvement.**

Dossier établi par Catherine Lévi

## Quels sont les tenants et aboutissants légaux ?

■ L'OPA est une technique boursière d'origine anglo-saxonne qui permet de prendre la majorité du capital d'une société cotée en faisant connaître publiquement à ses actionnaires son intention d'acquiescer leurs titres à un prix déterminé, en général supérieur au cours.

Depuis la réglementation sur les OPA du 2 août 1989 relative à la sécurité et à la transparence du marché financier, le déclenchement de l'OPA sur 66 % du capital est obligatoire dès qu'une personne physique ou morale détient plus du tiers des actions d'une entreprise. Objectif : éviter qu'un groupe puisse nommer ou révoquer le conseil d'administration d'une société en ramassant une minorité importante d'actions en Bourse sans offrir aux actionnaires de racheter leurs titres. L'option 66 % plutôt que 100 % devait aussi permettre aux entreprises françaises, moins capitalisées que certaines de leurs homologues étrangères, de monter des opérations de restructuration.

Ce principe des deux tiers est aujourd'hui contesté, car il peut autoriser des montages dont le seul objectif est d'éviter à l'acquéreur de ramasser la totalité des actions et léser les actionnaires minoritaires face au vendeur du bloc majoritaire comme l'ont montré les affaires des Nouvelles Galeries et du Printemps. Possédant un petit nombre de titres, ces actionnaires risquent en effet de se retrouver dans le tiers non sollicité, donc, de facto, écartés de l'attrayante proposition financière et, qui plus est, en possession de titres souvent dépréciés après la fièvre de l'OPA.

Le Conseil des Bourses de valeurs (CBV) s'est prononcé le 18 mars dernier en faveur d'une nouvelle règle qui obligerait les OPA à porter sur 100 % du capital de la société visée. Les nouveaux textes préparés par la Société des Bourses françaises (SBF) ont été approuvés par le CBV le 8 avril et sont soumis à l'accord du ministère des finances.

**«Une des meilleures façons d'éviter les OPA hostiles est de rendre ses actionnaires heureux.»**

Victor Scherrer, PDG de Piletral, filiale de Grand Metropolitan

## Quelle est la finalité de ces opérations ?

■ Le sujet est controversé. Pour les uns, l'OPA est un outil de restructuration industrielle au service d'une stratégie de croissance externe permettant à une société d'augmenter ses parts de marché, d'occuper de nouveaux créneaux, d'acquiescer un réseau de distribution, une marque, etc. Le tout dans un contexte de libéralisme économique et financier favorisant l'internationalisation des entreprises et la course à la taille européenne, voire mondiale.

Les plus sceptiques n'y voient, par contre, que les combats féroces d'un capitalisme déviant, sans éthique, où le pouvoir de l'argent-roi s'exerce au détriment de l'entreprise, considérée comme un bien collectif à vocation sociale.

Particulièrement choquante à leurs yeux est l'OPA sauvage, parfois associée à des délits d'initié, pratiquée par un raider qui espère réaliser de substantielles plus-values à court terme. Ils dénoncent surtout l'efficacité de la technique au regard de ses propres objectifs et lui préfèrent les stratégies d'alliance et de coopération.

## Que se passe-t-il pendant et après ?

■ Lorsqu'une OPA hostile est déclenchée, l'entreprise visée, qui se sent généralement assaillie, mobilise son état-major, voire ses salariés (comme la Télemécanique lors de l'OPA de Schneider), en cellule de crise. Pour susciter ou entretenir la fidélité des actionnaires, les dirigeants les convient à moult réunions explicatives et essayent d'obtenir les appuis sociaux et politiques afin de contenir l'offre.

Activité fébrile également chez l'assaillant, où, dès les prémices de la préparation de l'opération, généralement secrète, sont réunis les représentants de la banque-conseil, le cabinet d'avocats d'affaires, l'agence de publicité... Au cours des combats judiciaires, les adversaires s'efforcent de trouver la faille qui permettra de prendre l'avantage tout en veillant à respecter soi-même la réglementation complexe, sujette à interprétation par les autorités boursières.

Après l'OPA, voici venu le temps des restructurations. Objectif : marier les cultures et éviter que les cadres « stratégiques » ne désertent les rangs. Mises au placard, préretraites, mutations, évictions politiques, licenciements, la mutation ne se passe pas toujours sans accroc.

## Les entreprises françaises sont-elles vulnérables ?

■ Les entreprises françaises sont effectivement réputées plus vulnérables aux OPA que leurs grandes homologues étrangères, compte tenu d'un capital souvent imparfaitement verrouillé et trop familial, d'un pouvoir de capitalisation inférieur (40 milliards de francs pour Peugeot contre 85 milliards pour Toyota) et parfois de pratiques réglementaires moins protectrices.

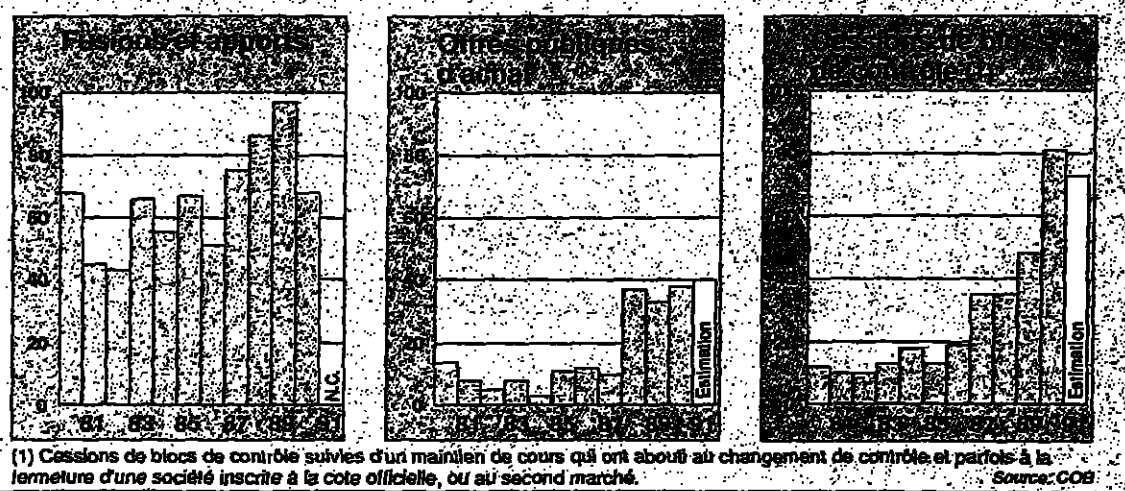
Par exemple, une OPA n'est quasiment pas possible en Allemagne sans le consentement des dirigeants et des actionnaires, car le capital est concentré dans les mains de familles unies par des pactes qui ont au demeurant, compte tenu d'un droit fort souple, la possibilité de se défendre de multiples façons. Les entreprises germaniques marchent aussi main dans la main avec leurs banquiers, qui détiennent le monopole des transactions boursières et sont généralement dépositaires des titres de leurs clients. En ligne de mire aujourd'hui : l'agroalimentaire français, qui suscite la convoitise des multinationales comme l'illustre la bataille géante autour de Perrier.

Au total, fin 1989, sur les 252 secteurs couverts par l'industrie manufacturière, seuls 130 sont entièrement détenus par des capitaux nationaux. De plus, les 35 entièrement sous contrôle étranger génèrent à eux seuls les tiers des exportations et quasiment la moitié des importations de produits de haute technologie. Cette évolution ne manque pas d'inquiéter (le *Capital* partage, de J.-J. Fougère) Cette évolution ne manque pas d'inquiéter certains responsables, qui voient dans cette « fuite » des centres de décision nationaux un risque industriel et même politique, malgré les promesses de l'Europe.

**«La complexité de la réglementation actuelle favorise des interprétations contradictoires, parfois source de batailles judiciaires, et préjudiciables à la transparence et à la sécurité des marchés tant pour le public que pour les investisseurs étrangers.»**

Henri Brandford Griffith, avocat à la cour

## LES OPERATIONS DE RAPPROCHEMENT



(1) Cessions de blocs de contrôle suivies d'un maintien de cours qui ont abouti au changement de contrôle, et parfois à la fermeture d'une société inscrite à la cote officielle, ou au second marché. Source: COB

## VINGT ANS DE BATAILLES BOURSIERES

## BIBLIOGRAPHIE

- *Les OPA en France*, de Michel Fleuriot, Dalloz Gestion pratique, mai 1991, 136 pages, 90 F.
- *OPA-OPF, garantie de cours-retrait*, d'Alain Viandier, Litec, avril 1991, 370 pages, 260 F.
- *OPA et stratégies anti-OPA, une approche internationale*, de Philippe Agnelt, Laurent Geoffroy, Jean-Claude Viarnaud, Editions Eska, mai 1989, 231 pages, 190 F.
- *Le Capital partage*, de Jean-Jacques Fougère, Calmann-Lévy, décembre 1991, 217 pages, 120 F.
- *Dans la jungle des affaires*, de Victor Scherrer, Le Seuil, mai 1991, 315 pages, 120 F.
- *Les Entreprises de bonne compagnie, stratégies de coopération et de partenariat*, de Tom Lloyd, Calmann-Lévy, janvier 1992, 246 pages, 130 F.

- 1969, *OPA sur Saint-Gobain*. - BSN lance une OPA hostile contre Saint-Gobain, qui se solda par un échec car les alliés de cette dernière ont pu acheter - en l'absence de réglementation de la COB à l'époque - les actions sur le marché à un cours supérieur à celui de l'offre.
- 1987, *OPA sur la Télemécanique*. - Lors de l'OPA lancée et finalement réussie par Schneider, la Télemécanique a transféré à Framatome, chevalier blanc, des titres hors marché, une opération jugée irrégulière par la cour d'appel de Paris.
- 1988, *OPA sur Bénédictine*. - En décembre 1987, en vue d'une augmentation de capital, Bénédictine convoque une assemblée générale pour le 25 janvier 1988. Or, le 8 janvier, Remy Martin avait déposé une OPA, ce qui créait une situation nouvelle. Après ajournement de l'assemblée générale, Bénédictine est passée sous contrôle de son chevalier blanc, Martini, qui a surenchéri sur l'offre de Remy Martin. Depuis la législation de 1989, l'augmentation de capital est possible en cours d'OPA sous certaines conditions.
- 1989, *OPA sur la Compagnie industrielle*. - Lors de la gigantesque OPA (plus de 27,3 milliards de francs après surenchère) de la Compagnie industrielle de Suez sur la Compagnie industrielle (contrôlant le groupe Victoire), le tribunal de commerce a interdit la vente hors offre publique des 14,6 % d'actions détenus par ses sous-filiales (bloc d'auto-contrôle).
- 1989, *OPA sur la Compagnie de navigation mixte*. - Clarification de l'action de concert (adoption d'une politique commune des actionnaires d'une société menacée) et date-butir de surenchères, l'opé-

- ration lancée par Paribas a mis en relief les difficultés d'application de la réglementation.
- 1991, *OPA sur les Nouvelles Galeries*. - L'OPA des Galeries Lafayette a montré les limites de la réglementation sur l'OPA partielle. Après l'opération, l'action avait reculé de 40 %, un fort manque à gagner pour les actionnaires des Nouvelles Galeries qui n'avaient pu vendre leurs titres.
- 1991, *OPA sur le Printemps*. - L'OPA de Pinault n'a pas fini de faire du bruit. Alors que le détenteur du bloc majoritaire, les familles suisses Maus et Nordmann, a vendu ses actions au prix fort, les minoritaires n'ont pu bénéficier des mêmes avantages sur l'ensemble de leurs titres. En outre, Pinault envisageait de financer le récent rachat de Conforama par la trésorerie et la capacité d'endettement du Printemps, ils

## LEXIQUE

**CONSEIL DES BOURSES DE VALEURS (CBV) et SOCIÉTÉ DES BOURSES FRANÇAISES (SBF)**. Dès que le Conseil des Bourses de valeurs est saisi du projet d'OPA, il suspend la cotation des titres de la société concernée, informe la direction du Trésor et la direction générale de la concurrence ainsi que la COB. Il dispose de cinq jours pour se prononcer sur la recevabilité de l'offre et fixer les règles de déroulement des OPA. De son côté, la Société des Bourses françaises, institution financière spécialisée, assure le fonctionnement quotidien du marché en appliquant les règles établies par le CBV.

**CHEVALIER BLANC**. En lançant une offre concurrente, le chevalier blanc vient au secours d'une société « amie » visée par une offre publique d'achat. Mais, parfois, il se transforme en chevalier noir en congédiant par exemple les dirigeants de l'entreprise amie après l'OPA.

**COMMISSION DES OPERATIONS DE BOURSE (COB)**. Investie de pouvoirs d'enquête, d'injonction et de sanction, la Commission des opérations de Bourse contrôle l'information diffusée au public et aux actionnaires, assure la surveillance du fonctionnement de la Bourse et donne le feu vert aux OPA (voir le *Monde* du 28 février 1992).

**CONTRE-OPA**. Une tierce entreprise peut lancer une offre concurrente supérieure d'au moins 2 % après la publication au Bulletin officiel de l'offre principale.

**DÉLIT D'INITIÉ**. Le délit d'initié punit d'emprisonnement et d'amende toute personne d'une société cotée en Bourse qui, ayant eu vent d'une information non connue du public à l'occasion de ses activités professionnelles, l'a, par exemple, transmise sciemment à un tiers pour qu'il puisse intervenir sur le marché.

**OPA AMICALE**. Initiée de concert avec l'équipe dirigeante, l'offre publique d'achat amicale est censée répondre à une logique de restructuration du marché et améliorer l'efficacité du système productif au regard d'une gestion déficiente.

**OPA SAUVAGE**. Une OPA sauvage porterait atteinte à l'indépendance de sociétés prospères. Elle est lancée sans prévenir les dirigeants de l'entreprise visée avec un objectif lucratif à court terme qui ne répond pas à une saine logique économique.

**PACTE D'ACTIONNAIRES**. Le pacte d'actionnaires est une action de concert légale utilisée pour se défendre contre une OPA hostile. Parmi les clauses les plus classiques, le *droit de préemption* au terme duquel un actionnaire s'engage à céder en priorité les titres visés aux membres du pacte et la *convention d'apport* où les actionnaires s'engagent à apporter leurs titres à l'initiateur d'une OPA, quelles que soient les surenchères ultérieures.

**RAIDER**. Carnassier pour les uns, brillant capitaliste pour les autres, le raider prend le contrôle d'une entreprise en achetant la majorité des actions, obtient la majorité des votes et installe une nouvelle direction.

craignent de se retrouver avec des titres dépréciés. Plaidant la manipulation frauduleuse et l'action de concert, ils espèrent obtenir une OPA à 100 %. En dernier ressort les petits actionnaires ont été déboutés.

1991, *OPA sur Exor*. - Une affaire ingérable à multiples rebondissements judiciaires a opposé des géants de l'agroalimentaire européen. Au départ, en novembre 1991, l'Ifint, holding de la famille Agnelli, lançait une OPA sur les deux tiers du capital d'Exor qui contrôle 35 % de Perrier. Ont suivi, l'OPA de Nestlé sur Perrier, de BSN sur Exor et, maintenant, après jugement de la cour d'appel de Paris, celle d'Exor sur Perrier. Soit, depuis le début, quatre OPA concurrentes qui ont fait monter les enchères à 20 milliards de francs. Finalement, après accord à l'amiable, entre les différentes parties, Perrier est passé chez Nestlé.



LIVRES

# Produire à la japonaise

Une analyse détaillée et enthousiaste de la méthode de « production au plus juste » qui est à l'origine du développement foudroyant des constructeurs automobiles japonais.

**LE SYSTÈME QUI VA CHANGER LE MONDE**  
par James P. Womack, Daniel T. Jones, Daniel Roos  
Dunod, 349 pages, 235 F.

Il est rare qu'un ouvrage de gestion devienne un succès de librairie. Tel est pourtant le cas pour le *Système qui va changer le monde*, un livre sorti en 1990 aux Etats-Unis et dont tous les acteurs de l'industrie automobile ne pouvaient s'empêcher de parler avant même que le livre ne soit traduit et publié en France.

Ce livre est la synthèse des résultats d'un projet de recherches sur l'industrie automobile dans le monde, lancé par le MIT (Massachusetts Institute of Technology) en 1985. Selon l'éditeur, ce projet IMVP (International Motor Vehicle Program) aurait coûté 5 millions de dollars, soit 27 millions de francs. Que ce chiffre soit ou non véridique, le fait est que l'ouvrage mérite de devenir un livre de référence. Non seulement dans l'industrie automobile, mais aussi dans tous les autres secteurs du secondaire ou du tertiaire. La partie quantitative

en fait une remarquable étude comparée des différents systèmes de production dans le monde, et de leur productivité relative. Il analyse les corrélations (ou l'absence de corrélations) entre productivité et qualité d'une part, productivité et automatisation d'autre part. Et permet de comparer les performances des usines japonaises installées au Japon, aux Etats-Unis, ou en Europe et des usines européennes ou américaines sur leur propre territoire.

La partie qualitative est une description de « la production au plus juste » (*lean production* en anglais), c'est-à-dire du système de production japonais, dans sa globalité. Cela signifie qu'il ne se limite pas à la méthode Kanban (le fameux zéro stock, zéro défaut). Il décrit les méthodes d'organisation japonaises, depuis la conception des produits jusqu'à leur commercialisation. Sans oublier les relations avec les fournisseurs et les modes de financement. Il montre pourquoi l'avancement de projet sous la conduite d'un homme-projet, le *shusa*, ayant une réelle autorité, est une des clés de l'efficacité japonaise. Tout comme la responsabilité

des équipes. Il dépeint les liens très étroits qui unissent le constructeur à son réseau de fournisseurs (« les relations conflictuelles s'effacent pour laisser place à des relations consensuelles ») et à son réseau de distribution.

On a souvent parlé de la prise en compte, par les échelons hiérarchiques supérieurs, des suggestions émanant des ouvriers d'une usine. On connaît sans doute moins la façon dont vendeurs et concepteurs de produits échangent aussi des informations : les méthodes employées pour que chaque vendeur suive l'évolution des besoins de sa clientèle, ce qui explique pourquoi cette clientèle est remarquablement fidèle ; et comment cette fidélité devient un moyen efficace de verrouillage du marché, vis-à-vis des constructeurs étrangers en particulier.

**TOYOTISME.** • L'explication des modes de financement complète le tableau. Elle conduit les auteurs à montrer comment fonctionnent les réseaux d'entreprises japonaises, ces fameux *keiretsu*, qui protègent les entreprises contre les OPA, mais aussi leur permet d'obtenir des prêts bon marché.

A travers un exemple, l'industrie automobile, c'est ainsi l'ensemble des méthodes de gestion japonaises qui est décrit. Et dont doivent pouvoir tirer parti non seulement les industriels, mais aussi les entreprises de services désireuses de diminuer leurs coûts.

Opposant sans cesse le modèle de production de masse (le fordisme), au modèle de production au plus juste (le toyotisme), les auteurs n'oublient pas non plus les

spécificités du modèle européen, en matière de sous-traitance, ou de distribution.

Un reproche néanmoins : l'enthousiasme des auteurs pour la production au plus juste occulte certains aspects positifs de la production de masse, qui demeure très efficace dans un marché stable, en forte croissance (il permet aux constructeurs automobiles français de gagner des milliards en 1989). Cet excès d'honneur conduit les auteurs à faire quelques erreurs d'analyse. Deux ans après la sortie du livre aux Etats-Unis, on sourit de lire que « General Motors et les constructeurs européens... semblent mourir à petit feu, pendant que les entreprises au plus juste - Ford en fait désormais partie - remportent victoire sur victoire ». Or, en 1991, c'est le contraire qui s'est produit : pendant que Ford déclarait des pertes tant en Amérique du Nord qu'en Europe, General Motors dégageait des bénéfices sur le Vieux Continent. Quant aux européens, ils ont plutôt bien tiré leur épingle du jeu, Renault, comme Peugeot ou l'ensemble des constructeurs allemands, dégageant tous des bénéfices. « La résistance des « dinosaures », General Motors, Renault, Volkswagen, Fiat... incapables à transformer leurs méthodes au cours des années 80 » nous paraît ainsi être très exagérée. Il suffit de visiter leurs usines pour se rendre compte que ces entreprises mettent en application certains aspects des méthodes de production au plus juste. Mais peut-être les auteurs du « système qui va changer le monde » y sont-ils pour quelque chose.

Annie Kahn

NOTES DE LECTURE

**L'ALGERIE EN CRISE. CRISE ECONOMIQUE ET CHANGEMENTS POLITIQUES**  
Abderrahim Lamchichi.  
L'Harmattan, 400 pages, 210 F.

L'auteur, qui s'était intéressé au phénomène de l'islamisme au Maghreb, présente ici, dans une démarche sociopolitique et économique, l'histoire de l'Algérie depuis l'indépendance. C'est un ouvrage complet, où de nombreux tableaux et graphiques, ainsi qu'un commentaire un peu lourd, très imprégné du vocabulaire de la sociologie marxiste ou critique, montrent les étapes de la construction d'une industrie d'Etat et la mise en place d'une stratégie de développement. Industries industrialisantes et volontarisme débouchent sur les émeutes d'octobre 1988. C'est un peu le livre de l'Etat-FLN, à l'image de cet Etat-FLN, sans excès d'imagination. Outil intéressant, isolé d'ailleurs, pour comprendre les tentations populistes après les erreurs d'un pays.

**LE COMMERCE INTERNATIONAL**  
sous la direction de Jean-Yves Capul.  
Les Cahiers français, 124 pages, 50 F.

D'une lecture aérée par de nombreux encadrés et graphiques, voici un document de référence sur les échanges mondiaux. On y parle aussi bien de l'Uruguay Round que de la théorie des avantages comparés, du retour du protectionnisme, des investissements directs dans le monde ou des multinationales. Une partie spéciale est réservée au thème de la France dans le commerce mondial.

**LA DÉMOGRAPHIE**  
de Jacques Vallin.  
La Découverte, coll. Repères, 126 pages, 40 F.

Directeur de recherches à l'INED, « le meilleur spécialiste français de la mortalité », disait Alfred Sauvy, Jacques Vallin propose dans la même collection un troisième ouvrage de démographie : le commentaire est fait. Ajoutons simplement que l'étudiant n'y trouvera pas les démonstrations des principales relations de la démographie, ni de propositions, ni de thèmes novateurs. En revanche, une présentation : des modèles (populations stables) et concepts (transition, mortalité exogène et endogène, etc.) d'un grand classicisme, ainsi que des données de population d'actualité. Ce livre est donc le premier chapitre indispensable avant d'attaquer toute autre lecture de démographie.

B. M.

**LA GRANDE TRANSITION : ÉCONOMIE DE L'APRÈS-COMMUNISME**  
sous la direction de Gérard Duchêne et Robert Turrini.  
« Regards sur notre temps », éditions Cujas, 144 pages, 217 pages.

Ce recueil consacré aux bouleversements économiques actuellement en cours à l'Est rassemble une série de textes de référence. Ils couvrent les principaux aspects de la transition : politique économique, privatisation, démonopolisation, prix, emploi, monnaie, commerce extérieur... Il constitue un guide indispensable pour celui qui veut approfondir l'enjeu des débats sur les réformes économiques dans les ex-économies planifiées.

P. D.

A. B.

## L'ASTRADUL

Association des Traducteurs  
Diplômés de l'Université de Londres  
Vous proposez une équipe de traducteurs  
FRANÇAIS et ANGLAIS  
Tél. : 45-58-65-13 - 45-55-92-94 - 47-07-77-13  
B.P. 225-07 - 75327 Paris Cedex 07  
Siège social : Institut britannique de Paris

conducteurs

Avec le bon profil pour réussir aux USA.



Nouveau vol direct Paris/Houston.  
Plus de 100 correspondances quotidiennes  
depuis Houston.

l'ouverture de la ligne Paris-Houston le 2 juin 1992, sous réserve d'approbation gouvernementale.

Avec Continental Airlines, l'Amérique devient de plus en plus simple. Désormais, chaque jour, notre nouveau vol direct Paris-Houston vous permet de profiter sur place de plus de 100 correspondances vers de multiples destinations. Et pour vous rendre les choses encore plus agréables, Continental Airlines met à votre disposition,

pour tous ses vols Paris/ Etats-Unis en Première Classe et Classe Affaires, son service quatre étoiles : voiture avec chauffeur, de chez vous à Orly, Concorde International pour faciliter vos formalités et accès aux salons prestige du President's Club. Décidément, avec ses vols Paris-Houston, Paris-Newark et leurs nombreuses

correspondances, Continental Airlines est vraiment la compagnie qui vous simplifie l'Amérique.

Continental Airlines  
92, avenue des Champs-Élysées  
75008 Paris - Tél. : 42.25.31.81.  
ou chez votre agent de voyages.

**Continental Airlines**



La compagnie qui vous simplifie l'Amérique.

CHRONIQUE • par PAUL FABRA

## Le Prince, Canal Plus et le plan câble

UNE mésaventure comme celle du « plan » que la gauche a lancé en grande pompe pour le câble, il y a dix ans, est un de ces bides qui font douter, à Londres, Bonn ou Stockholm que les représentants de la France savent bien de quoi ils parlent lorsqu'ils poussent à l'adoption d'une « politique industrielle » pour la Communauté tout entière. Encore, de l'extérieur, n'est-on pas en mesure – c'est une chance – d'en détecter tous les aspects. L'un d'eux se traduit par un scénario édifiant. La République des camarades, version mitterrandienne, bénéficie d'abord largement de la démesure du projet où l'on retrouve tous les ingrédients, baptisés principes, d'une politique inspirée du socialisme (alias gaullisme) national : économie mixte, « culture », mirage de la high tech. Cela met les camarades en bonne posture pour jouer les sauveurs quand le sinistre devient patent et général.

La liquidation de La Cinq met en lumière le caractère global de la crise. La politique audiovisuelle de l'Elysée a, entre autres, consisté à courir tous les lièvres à la fois. Pour commencer, on a voulu procéder à un câblage serré du territoire national, à l'instar de ce qui existe en Allemagne, en Belgique, dans les mégapoles américaines. Les bonnes raisons ne manquaient pas pour cette ambition. Elles sont aujourd'hui encore plus visibles qu'hier. Cette technique est moins chère que la transmission par satellite. Une ville d'abonnés au câble, c'est une ville sans antennes sur les toits. La qualité de l'image est constante (soustraite aux aléas de la météorologie) et correspond à celle que donne, sans câblage, un poste exceptionnellement bien réglé. D'autres avantages ont fait l'objet de promesses prématurées. Elles se matérialiseront sans doute dans l'avenir : télévision « de proximité » et télévision « interactive » (services de téléachats, etc.).

A ces motifs s'ajoute un impératif technique que la « haute définition » va rendre encore plus pressant. Même dans un pays comme la France, relativement vaste et peu peuplé (pour l'Europe occidentale), on arrive vite, pour la création de nouvelles fréquences hertziennes, à saturation. C'est ici, pourtant, que le plan a commencé à pécher par incohérence. Comme s'il avait oublié le dépenseux programme de câblage qu'il venait de mettre en route, l'Elysée allait bientôt décider d'augmenter l'offre de télévision hertzienne. Il existe maintenant cinq chaînes nationales de ce type (six, en comptant La Cinq) : TF1, A2, FR3, M6, Canal Plus. L'Allemagne et les Etats-Unis en sont restés à trois.

L'effet d'éviction du câble a été porté à son comble, avec le lancement de Canal Plus. De toutes les chaînes hertziennes, c'est la seule qui soit payante. Notons que la « gratuité » des autres signifie qu'elles sont payées soit par le consommateur via la publicité, soit par le contributeur via les subventions aux chaînes déficitaires. Ces coûts ne sont pas directement perceptibles. Au contraire, Canal Plus est une chaîne d'abonnés grâce au procédé du « cryptage » (on ne peut la recevoir en clair qu'en employant un décodeur). Les usagers se sont montrés moins adeptes de la « société de consommation » que ne l'avaient été les chanoines du « changer la vie ». Ils ne se sont pas précipités sur tous les abonnements à la fois. Le prix fait réfléchir : par mois, 166 F pour Canal Plus, autour de 150 F (abaissés bientôt à 130 F ?) pour le câble. L'avantage technique du câble n'étant pas à ce point décisif, la compétition va se porter entièrement sur l'attrait des programmes. On ne s'abonne pas à un moyen de transmission ! A ce jeu Canal Plus, et son équipe ramassée de professionnels de talent qu'anime André Rousselet, va l'emporter haut la main, un bon marketing aidant. En face d'eux, les sociétés exploitantes du câble, les câblo-opérateurs, dispersent leurs efforts. Les trois plus importantes d'entre elles sont fondées, l'une par la Générale des eaux, l'autre par la Lyonnaise des eaux, la troisième par la Caisse des dépôts. C'est France-Télécom qui finance les gros investissements. Les câblo-opérateurs ne sont pas tellement pressés d'attirer des abonnés. Parce qu'il a su se constituer rapidement une audience, André Rousselet tire admirablement parti du privilège qu'il a reçu de l'Etat : toucher des abonnements. Cet atout se révèle déterminant en période de récession, quand les recettes publicitaires fondent. Canal Plus est une des plus brillantes réussites financières, boursières, managériales et, bien sûr, professionnelles (l'intelligence des goûts du public) de ces dernières années. Ses mérites sont justement reconnus. Ce n'est pas les dimi-

nuer que de ne pas en faire un critère absolu de jugement. Impossible, comme on le fait d'une entreprise privée ordinaire, de se contenter de juger Canal Plus sur ses propres mérites. Cette société doit sa naissance à une décision réglementaire. Si son développement se révèle être un facteur d'enrichissement, à tout le moins de retard, pour le développement d'autres initiatives réglementaires, elle n'échappe pas à la question : le privilège concédé sert-il ou dessert-il l'effort demandé aux Français pour adapter et moderniser l'audiovisuel ?

En ce qui concerne la rivalité de fait entre la chaîne hertzienne payante et les intérêts commerciaux du câble, les choses sont en train de s'arranger. L'ami du Prince s'est fait bon prince. La société dirigée par André Rousselet collabore désormais avec les « éditeurs » des programmes spécifiques au câble. Le « bouquet » des sept chaînes à thème distribuées par le câble (Planète, Ciné-Cinéma, Canal J, TV Sport, etc.) serait en odeur de sainteté auprès d'une clientèle grandissante.

Les résultats de l'apparence de politique menée depuis dix ans peuvent se résumer à quelques chiffres. Le fameux retard à l'égard de l'Allemagne, invoqué à tout bout de champ, prend ici tout son sens dramatique. Il est entièrement imputable à l'incurie gouvernementale (ou présidentielle) française. Le hasard aura voulu que les deux pays se soient lancés simultanément, en 1982, dans l'entreprise du câblage. En dix ans, France Télécom (et son prédécesseur, la Direction générale des télécommunications) a dépensé 14 milliards de francs (hors frais financiers) afin d'installer les câbles nécessaires pour rendre possible le raccordement de 3,8 millions de logements (les « raccordables »).

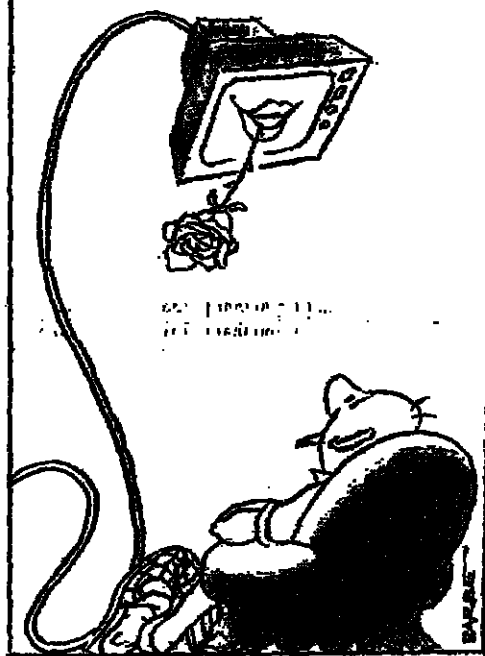
L'opération a été d'autant plus coûteuse qu'on a cru bon d'en profiter pour promouvoir un matériel nouveau : le câble optique. On en promettait monts et merveilles pour l'industrie française. Il fallut se rabattre sur la technique éprouvée du câble coaxial en cuivre. Les Allemands s'en étaient accommodés dès le départ. De façon plus classique, des pressions politiques ont trop souvent conduit à multiplier les ouvertures

de sites. D'ici à 1995, le total de l'investissement doit s'approcher de la trentaine de milliards. Ce sera dix à quinze milliards de moins que la somme mise en jeu, de 1982 à 1992 par la Bundespost chargée de « câbler » le territoire de la République fédérale. Le contraste est frappant dès qu'il s'agit de comparer le rendement du capital public affecté, dans les deux pays, à une tâche identique. En France, une petite fraction seulement des foyers raccordables ont décidé de s'abonner au câble. Selon les chiffres officiels, ils seraient un peu plus de 800 000. Mais il semble bien qu'on oublie de radier les désabonnés et les mauvais payeurs. Quoi qu'il en soit, la comparaison avec les 9,4 millions d'abonnés allemands (pour 18 millions de « raccordables ») est accablante.

En Allemagne, les travaux entrepris sont en bonne voie d'amortissement. Pas en France, où le bilan financier est encore sérieusement alourdi par les subventions annuellement allouées aux chaînes publiques. Leur déficit cumulé se monte à quelque 8 milliards. Là aussi, l'Etat avait eu les yeux plus grands que le ventre du marché. Il avait largement surestimé les recettes publicitaires. Il faut encore mentionner les 3,5 à 4 milliards perdus pour construire les deux satellites (TDF1 et TDF2) superperfectionnés mais à moitié en panne.

Les Allemands ont tout de suite tiré les conséquences de l'énorme effort financier consenti en faveur du câblage. Dans les municipalités ou quartiers « câblés », un consensus s'est vite établi pour interdire d'installer de nouvelles antennes et coupoles (pour transmission directe en provenance des satellites). Ne reste plus que le raccordement. Les spécialistes français sont de plus en plus nombreux à penser qu'il faudra en passer par là. Faut-il de quoi, c'est 30 milliards que l'économie française, orientée par la puissance publique, aura, dans ce domaine, dissipés. Cette solution, il est vrai, conférerait aux câblo-opérateurs une position dominante dans leur zone d'exploitation.

Il arrive que les compagnies des eaux adoptent localement des comportements de monopole. Voilà un autre sujet, le respect sans faille du droit des abonnés individuels, que le législateur doit prendre en compte pour sauver le projet. C'est l'arbitraire qui a fait échouer, jusqu'à ce jour, le plan câble.



Le débat sur l'avenir

## Osons, camarades !

par DENIS BONVALOT (\*) et ALAIN TACQUIN (\*\*)

Dans un contexte national, international, surtout européen, qui exige pour tous les salariés français un outil syndical puissant, adapté et représentatif, le syndicalisme français est affaibli, divisé, souvent inopérant.

Cette situation ne doit pas perdurer. Les querelles de boutique doivent faire place au débat des idées et des projets. C'est de cette confrontation que peut sortir un dessin crédible pour reconstruire le syndicalisme français.

Depuis quelque temps, des signes réconfortants semblent indiquer une évolution. Des actions syndicales montrent que certaines habitudes sectaires sont dépassées. Les non-syndiqués s'organisent à leur façon et prennent ainsi leur place dans le combat revendicatif. Des militants de la FEN, de la CFDT, de FO ou de la CGT, sans renier leur propre engagement, font la démonstration que certains tabous paralysants peuvent être surmontés au profit de l'intérêt général des salariés.

Des barrières existent. Des désaccords subsistent. Des intérêts contradictoires, souvent extérieurs à la mission du syndicat, sont encore trop souvent cultivés.

Où. Nous en sommes bien conscients. Mais doit-on s'y soumettre ou s'en satisfaire ? Non.

Une réflexion collective des syndiqués prenant en compte les opinions de ceux qui ne le sont pas pourra seule définir un nouveau syndicalisme unitaire. Il est possible néanmoins d'avancer quelques réflexions.

## Rattraper les retards

L'expérience et la tradition du syndicalisme français ne sont pas à balayer d'un revers de main. Ce dernier doit rattraper les retards qu'il a pu prendre, s'adapter à une société française et à un monde qui ont beaucoup changé.

Les aspirations nouvelles du monde du travail doivent être mieux cernées et mieux prises en compte. Elles recouvrent des exigences nouvelles dans le domaine de la démocratie économique et sociale. Elles obligent à la définition concrète d'une citoyenneté à part entière sur les lieux du travail. Pour cela, un droit syndical adapté doit être conçu. Il doit être reconnu, respecté, élargi, décentralisé jusqu'au poste de travail, quelle que soit la nature ou la dimension de l'entreprise.

Au fil des ans, la division syndicale a mené à une sorte de spécialisation des grandes centrales. Cela a conduit dans de nombreux cas à une opposition idéologique, stérile et injustifiée entre des conceptions et des méthodes d'action syndicale en réalité complémentaires.

Quelques exemples. Doit-on continuer à opposer

un syndicalisme de lutte à un syndicalisme de proposition ? un syndicalisme de services à un syndicalisme de revendications ? un syndicalisme indépendant à un syndicalisme lié à l'ensemble du mouvement social ? un syndicalisme d'action à un syndicalisme de réflexion ?

A notre avis, l'action syndicale doit prendre en compte l'ensemble de ces conceptions qui ne sont pas contradictoires. Au contraire, leur synthèse offre à la fois l'efficacité et la possibilité de rassembler les salariés.

L'histoire de notre mouvement syndical a été fortement marquée par la politique. Il a payé et paye encore certaines ingérences ou confusions.

Des leçons sont à tirer de cette expérience. Le syndicat est l'organisation de base des citoyens-salariés. Si l'on en convient, nous devons alors reconnaître que le syndicalisme a des limites idéologiques, qu'il ne peut se substituer au rôle et à la fonction d'un parti politique, pas plus qu'il ne peut en être le courroie de transmission. Aujourd'hui, devant la perte de crédibilité ou d'intérêt du syndicalisme, on s'interroge souvent sur le rôle qu'il devrait jouer. On serait tenté de répondre tout simplement : défendre les intérêts particuliers et généraux des salariés.

La France connaît actuellement une situation politique et sociale difficile, complexe, voire dangereuse pour le monde du travail et l'ensemble du corps social.

## La seule route

L'émergence d'une extrême droite ouvertement affichée, la montée des intolérances, du racisme et des idées rétrogrades interpellent directement les syndicalistes. Ils doivent faire face à des défis sociaux prioritaires : un chômage insupportable, la marginalisation d'une partie de la population, en particulier de la jeunesse, le maintien d'une vraie protection sociale, un engagement actif dans la construction d'une Europe sociale concrète, etc.

Pour l'heure, les moyens réels du syndicalisme français sont loin d'être à la mesure de ces enjeux. Son affaiblissement a permis dans de nombreuses entreprises ou secteurs professionnels, en particulier dans la PME-PMI, l'existence de véritables déserts syndicaux, où le mémoire et la culture syndicales disparaissent.

Il est temps, grand temps, que les syndicalistes eux-mêmes mettent fin à cette situation qui, à terme, pourrait être irréversible. Il y a urgence sociale, il y a urgence pour la démocratie.

Même si, comme le rappelle dernièrement et à juste titre Jean Kasper, « le chemin des convergences » est un long fleuve tranquille, c'est bien la seule route qui reste à prendre. Car, si pour rester, de ci, de là, d'ultimes réduits. Cela ne doit pas nous empêcher d'oser vouloir changer les choses. Osons vite, camarades !

## BACHELIERS, DECOUVREZ LE NOUVEAU MONDE DU MANAGEMENT

3 Centres d'enseignement : Paris-La Défense, New-York, Tokyo  
10 Années de contacts permanents avec les plus grandes entreprises américaines et japonaises

Une Ecole Supérieure de Commerce permettant une réelle immersion économique et culturelle au Japon et aux Etats-Unis

4 Années d'études dont une année à Tokyo et à New-York. ADMISSIONS

- En 1ère année : Bac + concours  
- En 2ème année : BTS, DEUG, DUT + concours

CESMI 63, avenue François Arago 92000 Nanterre La Défense Tél : (16 1) 46 95 10 00

RENTI Nanterre-Préfecture (à 5 m de Charles de Gaulle Ecole) Etablissement d'Enseignement Supérieur Technique Privé

L'ECOLE DE POINTE DU MANAGEMENT INTERNATIONAL

alternatives économiques EN KIOSQUE 30 F

HORS-SÉRIE L'ÉTAT DE L'ÉCONOMIE

L'ANALYSE PERTINENTE DES GRANDES TENDANCES DE L'ÉCONOMIE

Reprise, investissement, emploi, commerce extérieur, entreprises, pays de l'Est, tiers-monde, environnement

UN BILAN COMPLET

ALTERNATIVES ÉCONOMIQUES - 12 RUE DU CHAIGNOT 21000 DIJON - TEL : 80 30 97 76

(\*) Ancien secrétaire de la CGT-Lorraine et ancien représentant de la CGT à la FSM.  
(\*\*) Ancien responsable de la fédération de la métallurgie CGT et toujours adhérent de la confédération.

HÔTEL DU RHONE GENEVE

Parce que l'on s'y sent bien.

"The Best of the World"

TEL (41 22) 731 88 31 FAX (41 22) 732 45 58

Les mots de la micro

LE PERMIS DE COMPRENDRE EN 2000 DEFINITIONS

En vente en librairie

95 F DUNOD / ITC

هنا من الأخبار



du syndicalisme

Vingt ans d'érosion de la CGT et de la CFDT

par ANTOINE BEVORT (\*)

La faiblesse numérique du syndicalisme français est un fait bien établi, incontesté, dont la mesure exacte demeure cependant un exercice délicat. La France est le seul grand pays industrialisé où aucun organisme de recherche, aucune institution administrative, ne produit régulièrement des statistiques à la fois fiables et détaillées sur les effectifs syndiqués. Que la France soit aussi le pays avec un des taux de syndicalisation les plus bas n'est sans doute pas étranger à cette lacune.

Nous avons tenté de reconstituer l'évolution des effectifs syndiqués à la CGT et à la CFDT depuis 1970 en confrontant les chiffres officiels à des données financières ou administratives publiées plus ou moins régulièrement par les deux confédérations ou certaines de leurs organisations.

Observons d'abord que les confédérations elles-mêmes ne maîtrisent que partiellement le nombre précis de leurs adhérents. Dans les deux organisations, la carte est devenue gratuite ou plurianuelle, et les effectifs syndiqués sont déduits du nombre de timbres mensuels (trimestriels pour les retraités) achetés par leurs organisations aux trésoreries confédérales. A combien de timbres en moyenne correspondent les adhérents revendiqués par les deux premiers syndicats français? La CGT comme la CFDT semblent retenir pour leurs chiffres une moyenne, variable selon les années, oscillant entre six et huit timbres mensuels par adhérent actif. En réalité, le cotisant régulier paie, en moyenne, plus de timbres. Malgré de fortes inégalités entre fédérations, nous avons fondé l'estimation sur la convention commune d'un cotisant régulier réglant neuf timbres mensuels, pour les actifs, et quatre timbres trimestriels, pour les retraités.

Pour la CGT, le chiffre est effectué à partir des rapports financiers publiés à chaque congrès confédéral. Nous ne disposons que pour une année, 1973, du nombre de timbres actifs payés. Pour toutes les

années, la CGT publie en revanche les recettes confédérales au titre de ses cotisations, ainsi que les proportions relatives d'adhérents retraités et actifs indiquées par la CGT sont exactes, ces données permettant de calculer le nombre de syndiqués.

Dans le cas de la CFDT, nous avons pu vérifier que les chiffres publiés par la confédération entre 1970 et 1983 correspondaient à une moyenne de huit timbres, comme elle l'annonçait. Nous avons pu réunir pour les années suivantes des informations nous permettant de reconstituer le nombre de timbres placés par ses syndicats. L'écart entre notre estimation et les chiffres annoncés par la CFDT est lié à une définition différente du cotisant régulier. Malgré une inévitable marge d'incertitude, ces données permettent de mieux cerner l'évolution sur vingt ans de la syndicalisation à ces deux confédérations, et de comparer leurs fluctuations et leur influence respectives.

Déclin inégal

Globalement, comme le tableau ci-joint l'indique, la CGT a perdu en vingt ans plus des deux tiers de ses effectifs, alors que la CFDT accuse une baisse d'environ 30 %. La CGT a reculé deux fois plus vite que la centrale cégétiste. L'idée assez répandue selon laquelle les deux confédérations seraient touchées par un égal déclin est donc très exagérée. En fait, le tableau montre que si les deux organisations s'inscrivent toutes deux dans une tendance globale de déclin, l'ampleur du recul comme le rythme des fluctuations de la syndicalisation depuis vingt ans sont différents.

Alors que la CGT stagne au début des années 70, les cégétistes connaissent alors une progression assez vive, gagnant environ un quart d'adhérents. Les difficultés de la centrale cégétiste sont nettement antérieures à la fin des années 70, comme le suggèrent d'ailleurs également les chiffres

officiels. La CGT n'a guère profité des retombées de mai 68, contrairement à la CFDT, dont les fédérations, notamment ouvrières, ont alors vivement progressé, croissance qui s'est maintenue jusqu'en 1978. A contrario, le renversement de tendance que subit la CFDT à partir de 1977-1978 apparaît comme assez inattendu pour une organisation qui voulait rénover le paysage syndical.

1977 et 1978, années cruciales

Dans la deuxième moitié des années 70, la CGT perd, d'après notre estimation, plus d'adhérents qu'elle ne veut bien le reconnaître officiellement, alors que la CFDT amorçait un recul modéré. Les années 1977 et 1978 apparaissent comme une période cruciale dans l'évolution de la syndicalisation. Le déclin cégétiste s'accroît, la centrale cégétiste stagne puis entame le reflux. Malgré des effectifs jusqu'alors faibles à l'échelle internationale, les syndicats français jouissaient alors d'une réelle représentativité, que la désyndicalisation va largement entamer.

Quel rôle ont joué la rupture de l'union de la gauche, l'échec électoral de 1978? Chacune à sa façon, les deux organisations avaient beaucoup investi dans une victoire politique qu'elles croyaient acquise. Les années 1980-1982 confirment la sensibilité de la syndicalisation au calendrier politique. L'élection présidentielle se traduit par un ralentissement dans les pertes pour la CGT en 1981, amorcé dès 1980, et la CFDT bénéficie même d'un léger progrès en 1982. Mais ce n'est qu'un sursaut provisoire. Les effectifs syndiqués chutent sévèrement par la suite.

Depuis 1978, la CGT a vécu treize années de recul, dont six années de pertes supérieures à 10 %. La CFDT connaît pour sa part quatre années difficiles entre 1983 et 1987, pendant lesquelles ses pertes frôlent chaque fois les 10 %. A partir de 1988, les deux confédérations semblent affronter une même

hémorragie. Par rapport au maximum atteint en 1976, la CFDT a donc perdu en une dizaine d'années 45 % de ses adhérents. Mais même calculées ainsi, les pertes - arrêtees depuis 1988 - sont inférieures à celles de la CGT, qui, sur la même période, accuse une baisse de 86 % et continue en outre à s'affaiblir. Il est vrai qu'au cours des années 80 tout semblait se conjuguer pour peser négativement sur la syndicalisation : la crise économique, les difficultés de la gauche, les divisions syndicales, les débats internes.

La fin des années 80 se traduit pour la CFDT par un ralentissement du reflux, et même une reprise des adhésions, alors que les effectifs cégétistes subissent en 1990 un nouveau recul, nié dans les chiffres officiels, mais bien inscrit dans les documents financiers. La CGT a annoncé une progression de ses adhérents pour 1990, alors que, dans le rapport financier, on constate à deux postes différents, directement liés au nombre de cotisants, une baisse des recettes.

Avec 600 000 syndiqués à la CGT, et 428 000 à la CFDT en 1990, les deux premiers syndicats français réunissent à peine 1 million d'adhérents, dont environ 880 000 actifs, alors qu'en 1970 ils comptaient plus de 2 200 000 syndiqués. En vingt ans, la part de la CGT dans l'ensemble des syndiqués des deux centrales est tombée des trois quarts à 58 %. Et si l'on ne comptabilise que les seuls actifs, les deux syndicats sont désormais assez voisins en nombre d'adhérents.

On aurait cependant tort de s'arrêter à ce résultat puisque le tableau souligne également combien l'influence syndicale a reculé pendant ces deux décennies. Alors que les syndicats perdaient des adhérents, le nombre de salariés a continué à croître. En pourcentage de la population active salariée, les taux de syndicalisation, CGT et CFDT réunies, ont plongé. Dans les années 70, le pourcentage de syndiqués, actifs seuls, recule de 13 % à 10 %. Les années 80 divisent ce chiffre par deux.

Il n'est malheureusement pas possible de com-

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Le 8 Avril 1992 : Le Conseil d'Administration de TOTAL

a examiné les comptes consolidés du Groupe pour 1991 et a arrêté les comptes sociaux de TOTAL S.A.

Progression de 43 % du résultat net

La sensible progression des résultats reflète la bonne performance d'ensemble du Groupe, dans un environnement économique contrasté. Les prix moyens du pétrole brut ont décliné de 23,5 \$/baril en 1990 à 20 \$/baril en 1991, avec une baisse sensible en fin d'année. Les marges de raffinage, gonflées au premier trimestre 1991 par la tension dans le Golfe, se sont ensuite stabilisées à un niveau qui marque une poursuite de l'atténuation structurelle du raffinage européen. Enfin le dollar, après une remontée à mi-année, a clôturé sur un point bas de 5,18 F.

Dans ce contexte, la hausse du chiffre d'affaires résulte de volumes en net progrès : augmentation des productions d'hydrocarbures (31,1 millions de tonnes équivalent pétrole (tep) en 1991 contre 27,3 millions de tonnes en 1990, soit + 14 %); croissance des tonnages de brut commercialisés (75,5 millions de tonnes en 1991 contre 68,2 millions de tonnes en 1990, soit + 11 %); accroissement de 11 % des ventes de produits pétroliers raffinés; pleine intégration des activités chimiques venues d'Orkem; et succès soutenu d'Hutchinson sur ses principaux marchés.

Résultats consolidés :

En millions de Francs (MF)	1991	1990
• Chiffre d'affaires	143 019	128 445
• MBE	13 654	11 533 (*)
• Résultat opérationnel des secteurs d'activité	10 332	7 936
• Résultat Net (part du Groupe)	5 810	4 064
• Résultat par action (avant division du titre)	110 F	89 F
• Résultat par action (après division par 4 du titre)	27,50 F	22,25 F

(\*) La rémunération des TSDIRA était, d'après les données publiées, de 101 MF.

La marge brute d'autofinancement, en hausse de 18 %, traduit cette très bonne activité d'ensemble, avec des marges unitaires en retrait dans l'amont et en progrès dans l'aval.

Les éléments exceptionnels se limitent à - 288 MF en 1991 (la totalité en part du Groupe) contre - 466 MF en 1990 (dont - 408 MF en part du Groupe). Les opérations de fusion avec l'OPF et d'OPF/OPA sur Hutchinson ont réduit la part des intérêts minoritaires : celle-ci passe de 265 MF en 1990 à 32 MF en 1991.

Le résultat net revenant à TOTAL s'établit à 5 810 MF soit une progression de 43 % par rapport à l'exercice précédent.

Le nombre d'actions a augmenté de 15 % à la suite des opérations OPF/Hutchinson et de l'augmentation de capital en numéraire réalisée en Octobre 1991. Ainsi le résultat par action atteint 110 F en 1991 (27,50 F par action après la division du titre réalisée le 10 Février 1992) soit une progression de 24 % par rapport à 1990. Ce chiffre est effectué sur la base du capital dilué au 31 Décembre de l'exercice. TSDIRA inclus.

Résultat opérationnel par secteur d'activité :

En millions de Francs (MF)	1991	1990
• Exploration et Production	2 939	3 034
• Trading et Moyens-Orient	925	959
• Raffinage et Distribution	4 868	3 011
• Chimie	1 488	926
• Mines	172	6
	10 332	7 936

Malgré la baisse des prix du brut, le résultat opérationnel du secteur "Exploration et Production" est à peu près stable, grâce à l'augmentation très sensible des volumes produits hors Moyen-Orient : 15,4 millions de tep

contre 13,5 millions de tep. Cela résulte pour l'essentiel de la production de gaz qui, à 9,25 milliards de m<sup>3</sup> en 1991, progresse de 20 % et se valorise à un prix qui n'est que partiellement influencé par les variations de prix du brut. La production d'huile, à 72 millions de tonnes hors Moyen-Orient, progresse de 9 %.

De même, les productions de pétrole brut au Moyen-Orient sont en nette progression (15,7 millions de tonnes contre 13,8 millions de tonnes). La stabilité du résultat opérationnel du secteur "Trading et Moyens-Orient" est la résultante de cette évolution positive et d'opportunités moindres qu'au deuxième semestre 1990 dans le trading des produits pétroliers.

L'aval "Raffinage et Distribution" contribue en 1991 à 47 % du résultat opérationnel global contre 38 % en 1990. Cela traduit le taux de marche élevé des raffineries européennes, dans un contexte de marges favorables. Dans la distribution, un renforcement des positions de marché du Groupe a été atteint, particulièrement en France, grâce à une politique commerciale dynamique. Aux Etats-Unis en revanche, les résultats ont souffert de la récession. Le résultat du secteur "Chimie" progresse, notamment du fait de l'intégration d'Orkem en année pleine. Dans une conjoncture peu favorable, les activités chimiques du Groupe ont su maintenir leur rentabilité, dont certaines - Hutchinson et Pétaures - à un excellent niveau.

Enfin, le secteur "Mines" a confirmé en 1991 son retour à la rentabilité. Les investissements bruts de 1991 ont atteint 15 321 MF (dont 3 543 MF d'acquisitions), en retrait par rapport à ceux de 1990 qui s'élevaient à 20 060 MF (dont 10 100 MF d'acquisitions, comprenant l'acquisition d'actifs d'Orkem). Les investissements de 1991 ont été complètement financés par la marge brute d'autofinancement de 13 654 MF et par les désinvestissements réalisés de 2 523 millions de Francs.

La structure financière du Groupe s'est considérablement renforcée en 1991 : les fonds propres consolidés après répartition passent de 38 milliards de Francs à fin 1990 à 45 milliards de Francs à fin 1991 ; le ratio de dettes nettes rapportées aux fonds propres consolidés s'établit à 25 % fin 1991 contre 36 % fin 1990 ; le ratio de rentabilité des fonds propres passe de 14,3 % à 14,9 %.

Enfin, TOTAL a augmenté l'an dernier ses réserves prouvées d'huile et de gaz, qui passent de 494 Mtep à 513 Mtep, grâce à une progression de 16 % en dehors du Moyen-Orient (de 178 Mtep à 207 Mtep). Ces chiffres n'intègrent aucune estimation de réserves relative aux découvertes de Cusiana en Colombie et de North West Pacific en Indonésie.

Comptes de TOTAL Maison Mère - Proposition de dividende :

Le bénéfice de la Société TOTAL s'établit à 3 330 millions de Francs en 1991 contre 1 486 millions de Francs en 1990.

Le Conseil d'Administration a d'autre part décidé de proposer à l'Assemblée Générale du 2 Juin 1992 la distribution d'un dividende de 7 F par action, soit une hausse de 22 % sur le dividende versé en 1991 (23 F avaient été versés en 1991, soit l'équivalent de 5,75 F si on le ramène sur une base comparable, après division du titre par 4).

A ce dividende, mis en paiement le 17 Juin 1992, s'ajouterait un avoir fiscal de 3,50 F, soit un revenu global de 10,50 F par action. Le montant total mis en distribution aux actionnaires s'élèverait à 1 294 millions de Francs.



ON NE S'APPELLE PAS TOTAL PAR HASARD

Années	Effectifs totaux (actifs et retraités)		Répartition en % du total		Taux de syndicalisation en % de la population active	
	CGT	CFDT	CGT	CFDT	CGT	CFDT
1970	1 870 000	605 000	75,6	24,4	10,2	3,7
1971	1 940 000	628 000	75,5	24,5	10,3	3,8
1972	1 880 000	644 000	74,5	25,5	9,8	3,8
1973	1 850 000	695 000	72,7	27,3	9,4	4,0
1974	1 920 000	701 000	73,3	26,7	9,6	4,0
1975	1 930 000	738 000	72,3	27,7	9,7	4,2
1976	1 780 000	751 000	70,3	29,7	8,8	4,2
1977	1 800 000	750 000	70,6	29,4	8,8	4,1
1978	1 600 000	728 000	68,7	31,3	7,7	4,0
1979	1 400 000	706 000	66,7	33,3	6,7	3,8
1980	1 360 000	673 000	66,9	33,1	6,4	3,6
1981	1 300 000	666 500	66,1	33,9	6,2	3,6
1982	1 150 000	673 500	63,1	36,9	5,4	3,6
1983	1 070 000	612 500	63,6	36,4	5,0	3,3
1984	990 000	537 000	64,8	35,2	4,5	2,6
1985	880 000	483 500	64,5	35,5	3,9	2,6
1986	770 000	444 500	63,4	36,6	3,4	2,2
1987	740 000	425 500	63,5	36,5	3,2	2,1
1988	700 000	412 000	62,9	37,1	3,0	2,1
1989	680 000	414 500	62,1	37,9	2,8	2,1
1990	600 000	428 500	58,4	41,6	2,5	2,1

pléter ces travaux par une estimation des effectifs de FO. Force ouvrière revendique des recettes de cotisation qui semblent peu crédibles, puisqu'elle déclare des recettes supérieures à celles de la CGT. Mais l'épaisseur du mystère qu'elle entretient, comme ses résultats dans les élections professionnelles, auprès des seuls salariés, semblent indiquer qu'elle possède moins d'adhérents que la CFDT. Il appartient à FO, comme aux autres confédérations, de mettre les cartes (et les timbres) sur la table pour compléter ces données et rectifier les approximations et les manques de ces estimations.

(\*) PSO-CNAM Paris.

orientations SERVICE

Filières, débouchés, métiers : des écoles vous informent.

M. Mme Mlle.  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_  
Niveau d'études 91-82 : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_  
Je désire recevoir gratuitement des informations sur les écoles qui forment aux secteurs suivants (cochez les filières qui vous intéressent) :

<input type="checkbox"/> Classes Préparatoires	<input type="checkbox"/> Design, Design Industriel
<input type="checkbox"/> Grandes Ecoles Scientifiques	<input type="checkbox"/> Electronique
<input type="checkbox"/> Grandes Ecoles de Commerce, Gestion	<input type="checkbox"/> Biochimie, Cosmétique
<input type="checkbox"/> Préparateur MBE	<input type="checkbox"/> Expertise Comptable
<input type="checkbox"/> Cycle de Gestion, Droit	<input type="checkbox"/> Formation en Alternance
<input type="checkbox"/> Ecoles à Vocation Internationale	<input type="checkbox"/> Formation Continue
<input type="checkbox"/> Vente, Commerce, Distribution, Gestion	<input type="checkbox"/> Gestion Financière
<input type="checkbox"/> Métiers de la Défense	<input type="checkbox"/> Gestion de Personnel
<input type="checkbox"/> Architecture d'Intérieur	<input type="checkbox"/> Hôtellerie, Tourisme, Accueil
<input type="checkbox"/> Armées : Management et Logistique	<input type="checkbox"/> Informatique
<input type="checkbox"/> Arts Graphiques	<input type="checkbox"/> Ingénieur Aéronautique/Automobile
<input type="checkbox"/> Arts et Techniques du Spectacle	<input type="checkbox"/> Ingénieur Chimiste
<input type="checkbox"/> Assistante de Direction/Bureaucratie	<input type="checkbox"/> Ingénieur Informatique
<input type="checkbox"/> Assurances	<input type="checkbox"/> Journalisme
<input type="checkbox"/> Communication Audiovisuelle	<input type="checkbox"/> Logistique Production
<input type="checkbox"/> Communication et Culture	<input type="checkbox"/> Paramédical
<input type="checkbox"/> Communication Publique	<input type="checkbox"/> Professions Libérales
<input type="checkbox"/> Comptabilité	<input type="checkbox"/> Recherche Scientifique
<input type="checkbox"/> Cours par Correspondance, Expertise Comptable	<input type="checkbox"/> Relations Internationales
<input type="checkbox"/> Danse	<input type="checkbox"/> Sciences Politiques
	<input type="checkbox"/> Sténographie/Communication

Adresser ce bon à Orientations Service, 28, rue de La Trémoille  
75008 Paris (réponse par courrier uniquement)  
ou composer sur minitel 3615 code ORIENTATIO

## CONJONCTURE

LES échanges entre pays industrialisés étant majoritairement constitués de produits manufacturés, leur structure géographique est rarement susceptible de se modifier rapidement. Les habitudes commerciales et les liens privilégiés entre les partenaires tendent à se perpétuer. Ces caractéristiques sont moins nettes dans le cas des produits primaires dont les fournisseurs sont plus aisément substituables.

Rien n'est figé cependant, et les changements structurels qui souviennent ne se dessinent qu'avec discrétion se révèlent parfois avec brutalité le moment venu, comme l'illustrent les résultats récents du commerce extérieur japonais. Au cours des douze derniers mois, l'excédent nippon a doublé, non pas que le Japon ait réalisé des gains substantiels sur ses

INDICATEUR • Le commerce extérieur  
Révélation japonaise

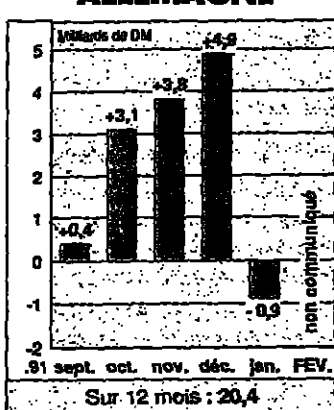
marchés extérieurs, mais essentiellement parce que ses importations se sont contractées. Sa facture énergétique s'est allégée grâce à l'évolution favorable du prix du pétrole et du cours du dollar, mais surtout le volume de ses importations de produits manufacturés s'est infléchi.

Liée à la période de récession que traverse le Japon, cette évolution

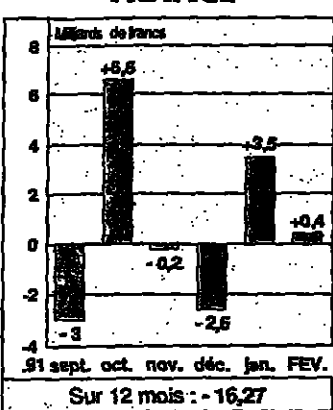
est toutefois caractéristique de changements importants intervenus au cours des années passées. L'économie japonaise s'est ouverte aux importations de produits manufacturés de manière tangible depuis le milieu de la décennie 80, de sorte que ces achats deviennent de plus en plus sensibles à la conjoncture intérieure. C'est d'automobiles qu'il s'agit le plus souvent, ayant chuté de plus de 11 % en volume en un an.

Les entreprises allemandes qui occupent la première place sur ce marché (près de 60 %) ont vu leurs ventes fléchir de 13 %. Les firmes françaises, dont la part est négligeable (5 %), ont néanmoins enregistré de fortes pertes. Le marché japonais, longtemps convoité, devient ainsi un élément de l'évolution des débouchés manufacturiers.

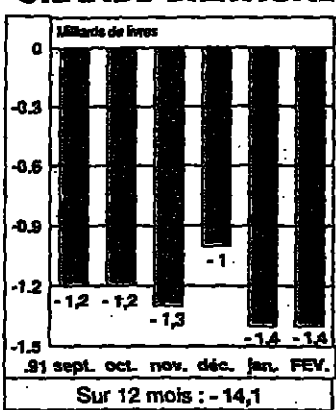
## ALLEMAGNE



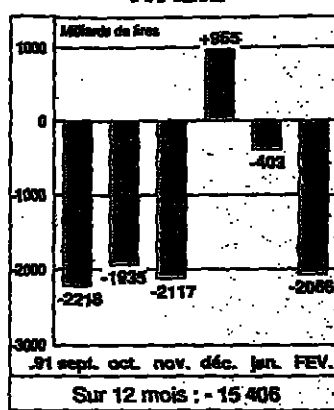
## FRANCE



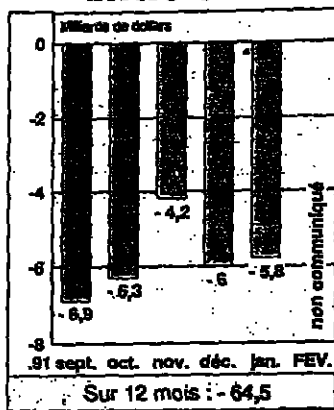
## GRANDE-BRETAGNE



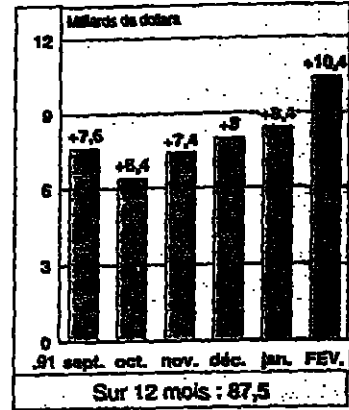
## ITALIE



## ÉTATS-UNIS



## JAPON



Saldo de commerce : exportations moins importations, en données CVS (FOB-FOB pour tous les pays, sauf le Japon, FOB-CAF) et monnaies nationales, sauf Japon (en dollar). Sources nationales.

## PRÉVISIONS 1992

## Tous vers 2 %

C'EST la saison : avec les giboules de mars, arrivent les premières estimations statistiques de la croissance de l'année précédente dans les différents pays développés. Au vu de ces chiffres, l'année 1991 apparaît marquée par des taux de croissance extrêmement inégaux. Dans le concept le plus fréquemment utilisé, le produit intérieur brut (PIB), les résultats vont de + 4,4 % au Japon à - 2,4 % au Royaume-Uni, en passant par + 3,4 % en Allemagne de l'Ouest, + 1,2 % en France et - 0,7 % aux États-Unis.

Cette situation atypique a résulté de deux raisons embrouillées. D'abord, un ralentissement conjoncturel s'est engagé dès 1989 aux États-Unis, qui a viré à l'été 1990 à la franche récession : il procédait à la fois du cycle habituel des affaires, lié à la dynamique des stocks et de l'investissement, et d'un cycle d'endettement fondé sur le recours à l'effet de levier et des anticipations de plus-values, particulièrement apparentes sur le marché immobilier. Ensuite, pour une raison circonstancielle — la conjoncture historique originale de l'Allemagne —, ce retournement ne s'est pas transmis avec les délais habituels à l'Europe continentale. La croissance allemande, dopée par l'afflux d'immigrants de souche germanique en provenance de l'Europe de l'Est, puis par l'unification, est en effet restée très soutenue jusqu'au printemps de 1991.

Les autres pays d'Europe continentale, notamment ceux qui sont intensément connectés à l'Allemagne (les Pays-Bas, la Belgique, l'Autriche, à moindre degré, la France...), ont reçu de ce fait un fort soutien conjoncturel.

Un net inflexionisme s'est alors opéré à partir du printemps de 1991. La croissance allemande a connu une pause, accentuée par les ponctions fiscales du 1<sup>er</sup> juillet 1991 et le durcissement de la politique monétaire, qui dure encore actuellement. La croissance japonaise s'est interrompue à partir de l'automne, entravée par un retournement brutal de la dynamique d'endettement et de l'évolution du prix des actifs.

A l'inverse, une reprise molle a démarré aux États-Unis au printemps de 1991, alimentée par l'arrêt du déstockage et la demande des ménages : sur les neuf derniers mois de 1991, leur consommation a crié au rythme annuel de 1,2 % et leur investissement en logements au rythme annuel de 8,7 %. L'économie française, quant à elle, a maintenu une forte croissance jusqu'au printemps de 1990, avant de connaître un ralentissement sensible pendant une année. Depuis le deuxième trimestre de 1991, la croissance est repartie, tirée par des performances exceptionnelles d'exportation, notamment sur le marché européen.

Ce chassé-croisé va se traduire par une convergence spectaculaire des taux de croissance moyens des grands pays industrialisés vers un rythme de 2 % en 1992. Elle concernera non seulement les pays du G5 ou du G7, mais aussi beaucoup d'autres. Certes, certains devraient atteindre une croissance légèrement supérieure, comme l'Espagne, et d'autres une croissance légèrement inférieure, comme le Royaume-Uni,

mais les écarts resteront modérés. Aux États-Unis, la demande interne s'accroît depuis le début de l'année 1992. Contrairement au sentiment qu'avaient traduit sur le moment les enquêtes et sondages, il semble bien que le discours sur l'état de l'Union a dissipé l'attentisme et relancé une dynamique.

Avec un certain délai, l'accélération de la demande va se transmettre à la production et à l'emploi, probablement dès le deuxième trimestre. En moyenne annuelle, la croissance pourrait ainsi atteindre 2 %.

En Allemagne de l'Ouest, le climat des affaires reste dégradé. L'activité devrait rester quasi étiée jusqu'à l'été, puis se ranimer progressivement, stimulée d'abord par la suppression du supplément d'impôt direct instauré l'année dernière, puis par les perspectives de détente de la politique monétaire. Ce scénario se traduirait par une croissance de l'Allemagne de l'Ouest proche de 1,5 %.

Parallèlement, l'amélioration de la situation économique des nouveaux Länder se poursuit. Même si son coût est très élevé, le redressement est néanmoins patent. Les consommateurs reviennent vers les produits locaux, les intentions d'investissement s'améliorent, plusieurs branches se sont déjà placées sur une pente ascendante. Si ces évolutions positives se prolongent, la croissance moyenne de l'Allemagne, tous Länder compris, pourrait avoisiner 2 %.

La stagnation de l'activité économique au Japon au quatrième trimestre de 1991 a confirmé l'ampleur

du tassement de la conjoncture. Le dernier rapport trimestriel de la Banque du Japon, publié en mars, a illustré la dégradation des perspectives de l'industrie et laissé envisager un recul de l'investissement productif japonais en 1992.

Même en prenant en compte une progression modérée de la consommation des ménages et la volonté affichée par les autorités japonaises d'éviter le basculement dans la récession et de soutenir la croissance, il sera difficile d'obtenir une croissance sensiblement supérieure à 2 %.

En France, le ministère de l'économie et des finances vient de réviser à la baisse ses prévisions pour les ramener à 2 %. Cette perspective paraît réaliste : elle se fonde sur la double hypothèse d'un retour du comportement d'épargne des ménages à la normale, sans rattrapage des reports de consommation du premier semestre de 1991, et d'une reprise de l'investissement des entreprises en cours d'année.

La convergence de 1992 ne sera que transitoire. Au-delà, chacun retrouvera son rythme, fonction de ses caractéristiques structurelles et de sa capacité à les faire évoluer. Dès maintenant, elle cache, sous un apparent parallélisme, des situations qui restent diverses, en termes de tensions inflationnistes, de rentabilité des entreprises, de gains de productivité, et donc de santé économique et financière.

Jean-Michel Charpin, directeur des études économiques de la BNP

## GATT

## Fin de partie

L'URUGUAY ROUND entre dans sa phase finale. Cette négociation longue et complexe, en cours depuis le mois de septembre 1986, vise un nouvel accord associant — par consensus — ses cent trois membres actuels. Les difficultés qu'elle a rencontrées sont à la mesure des ambitions qui lui avaient été fixées. Au-delà des sujets traditionnels relatifs au commerce international de produits manufacturés, il s'agit d'intégrer à l'ordre du GATT (general agreement on tariff and trade) des domaines nouveaux : agriculture, services, mesures concernant les investissements, protection de la propriété intellectuelle, et d'y réintégrer les textiles et vêtements, dont le commerce est largement contingenté depuis 1974.

L'agriculture est au centre des discussions. Le problème majeur concerne les subventions grâce auxquelles les États-Unis et la Communauté économique européenne inondent les marchés mondiaux de leurs productions agricoles. Il s'agit de réduire les distorsions de concurrence, nuisibles aux producteurs des autres zones, notamment aux agriculteurs locaux des pays importateurs, et de soulager les budgets publics des deux grands blocs exportateurs.

Les enjeux de ces discussions agricoles sont beaucoup moins simples que ne le suggèrent les présentations centrées sur l'emploi de l'Europe-Etats-Unis : les intérêts des producteurs et ceux des consommateurs sont clairement distincts ; la Communauté est hétérogène, avec notamment des intérêts divergents entre la France et l'Allemagne ; d'autres pays, en particulier ceux du « groupe de Cairns », entendent bien peser sur les négociations.

L'inclusion des services pose des problèmes nouveaux. Le principe de la nation la plus favorisée, fondement du multilatéralisme pour le commerce de marchandises, ne s'applique pas aisément dans le domaine des services. Les États-Unis cherchent à exempter plusieurs branches de services de l'application de ce principe, ce qui viderait largement de son sens la négociation sur les services. La libéralisation des échanges met en cause les réglementations internes plus que les dispositifs aux frontières. Elle pose en conséquence problème tant à ceux qui bénéficient de dérogations, notamment parmi les pays du Sud, qu'à ceux qui ont déjà fait et qui craignent le gel des situations acquises.

La France, quatrième exportateur mondial, a besoin d'un environnement commercial sûr et prévisible. L'achèvement du Marché unique européen en est aussi une condition nécessaire. Le statu quo ne serait conforme aux intérêts français ni dans le domaine agricole ni dans celui des services. L'agriculture française atteint un haut niveau de compétitivité. Sa vocation est d'exporter, non seulement sur les marchés extra-européens, mais surtout sur le marché européen. Les entreprises françaises de services ont des capacités remarquables : elles doivent pouvoir bénéficier du développement prévisible des marchés mondiaux.

J.-M. C.

## SECTEUR • Le papier

## Au creux de la vague

GROS temps sur l'industrie papetière où, depuis la guerre du Golfe, la résistance de l'emballage ne compense plus la chute brutale, faute de publicité, de la pagination des journaux. Cette atonie de la conjoncture et des surcapacités généralisées ont entraîné un effondrement des prix comme la profession n'en avait pas connu depuis des décennies. Actuellement, le prix de la pâte de référence (pâte chimique de résineux) est à son plus bas niveau depuis soixante ans, souligne une récente note de conjoncture du Crédit lyonnais, chiffrant à 44 % la baisse des cours en deux ans et demi. A moins de 500 dollars la tonne, rares sont les industriels susceptibles de tirer leur épingle du jeu.

Les papeteries canadiennes n'ont tourné, l'an dernier, qu'à 85 % de leurs capacités, subissant des pertes records évaluées par l'Association canadienne des pâtes et papiers (ACPP) à plus de 1,5 milliard de dollars canadiens au total (7,3 milliards de francs) : « Cinq fois plus que lors de la dernière grande crise en 1982. » Inquiet, le gouvernement d'Ottawa, qui leur avait imposé des taxes et des normes antipollution supplémentaires, a décidé de leur accorder 140 millions de dollars canadiens (640 millions de francs) d'aide sur les cinq prochaines années. En Finlande, les deux grands du secteur, Repola et Kymmene, ont aussi affiché des pertes conséquentes : 1,9 et 1,6 milliard de francs. C'est à peine si Améri-

cains et Suédois ont limité la casse, avec des profits en baisse de 49 % pour les premiers, selon le magazine *Business Week*, et de 65 % pour les seconds.

Réductions d'effectifs et fermetures d'usines se sont succédées. Au Canada, pendant le seul mois de février, Canadian Pacific a annoncé la suppression de 1 900 emplois dans deux papeteries, et Stone Consolidated a prétexté le refus de ses ouvriers d'accepter une baisse de 20 % de leur salaire pour fermer son unité de Bathurst au Nouveau-Brunswick.

Aux États-Unis, Scott Paper supprimera 3 800 emplois (sur 37 000). Son concurrent International Paper a sacrifié un millier de postes. Quant au géant suédois Stora Kopparbergs Bergslags AB, il aura supprimé au total 6 000 emplois de 1990 à 1992.

La France, où 14 milliards de francs d'investissements auront été réalisés en trois ans (le Monde du 10 février 1990), a échappé aux plans sociaux. Mais pas à la morosité de la conjoncture, si l'on en croit les statistiques de la Confédération française de l'industrie

des papiers, cartons et celluloses (Cocapac). Si la production nationale de papiers et cartons a fortement augmenté (+ 4,5 %), c'est beaucoup grâce au dynamisme des exportations (+ 12 %). Celles de papier journal ont même « explosé » (+ 72 %). Le traditionnel déficit du commerce extérieur s'est donc sensiblement réduit, à 9,9 milliards de francs contre 12,7 milliards en 1990.

Les performances réalisées sur le marché national ont été plus modestes. Habitué à « flirter » avec les 5 % de croissance annuelle, la consommation de papier carton a progressé de 1 % seulement l'an dernier, en raison de la chute de la consommation de papier journal (- 10 %) et de papier magazine (- 6 %) et du

léger recul des papiers d'emballage (- 1,9 %). Tirée par l'essor des industries agroalimentaires, celle de papiers pour ondule a, en revanche, légèrement progressé (+ 2,8 %).

1992 s'annonce tout aussi contrastée. En France comme à l'étranger, la reprise se fait molle. Et les motifs d'inquiétude restent au moins aussi nombreux que les raisons d'espérer. La consommation de papier devrait bénéficier des élections et des Jeux olympiques. Mais encore faut-il que les producteurs nationaux puissent en profiter : la Commission européenne n'étudie-t-elle pas une réduction des quotas et des droits de douane sur le papier journal ?

Pierre-Angel Gay

Les graphiques et cartes de ce supplément sont réalisés par l'Agence de presse Idé et le service infographique du Monde.

